

cecotec

BOLERO AGUAZERO 6103

Lavavajillas / Dishwasher



bolero

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Használati utasítás
Manual d'istruccions
Οδηγίες χρήσης
تعليمات الاستخدام

Instrucciones de seguridad	6	INHALT	
Safety instructions	9	1. Teile und Komponenten	122
Instructions de sécurité	12	2. Vor der Installation	122
Sicherheitshinweise	15	3. Montage	123
Istruzioni di sicurezza	18	4. Vorbereitung des Geschirrspülers	125
Instruções de segurança	21	5. Beladung der Geschirrspülerkörbe	131
Veiligheidsinstructies	24	6. Bedienung	134
Instrukcja bezpieczeństwa	27	7. Reinigung und Wartung	138
Bezpečnostní pokyny	31	8. Problembehebung	140
Güvenlik talimatları	34	9. Technische Spezifikationen	144
Biztonsági utasítások	36	10. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	146
Instruccions de seguretat	40	11. Garantie und Kundendienst	146
Οδηγίες ασφαλείας	43	12. Copyright	146
معلومات السلامة	46	13. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	147
ÍNDICE		INDICE	
1. Piezas y componentes	49	1. Parti e componenti	148
2. Antes de instalar	49	2. Prima dell'installazione	148
3. Instalación	50	3. Installazione	149
4. Preparación inicial del lavavajillas	52	4. Preparazione iniziale della lavastoviglie	151
5. Carga de los cestos del lavavajillas	57	5. Carico dei cestelli della lavastoviglie	156
6. Funcionamiento	60	6. Funzionamento	159
7. Limpieza y mantenimiento	64	7. Pulizia e manutenzione	163
8. Resolución de problemas	66	8. Risoluzione dei problemi	165
9. Especificaciones técnicas	70	9. Specifiche tecniche	169
10. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	72	10. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	171
11. Garantía y SAT	72	11. Garanzia e supporto tecnico	171
12. Copyright	72	12. Copyright	172
13. Declaración UE de conformidad simplificada	72	13. Dichiarazione di conformità UE semplificata	172
INDEX		ÍNDICE	
1. Parts and components	73	1. Peças e componentes	173
2. Before installation	73	2. Antes da instalação	173
3. Installation	74	3. Instalação	174
4. Initial dishwasher preparation	76	4. Preparação inicial da máquina de lavar louça	176
5. Loading the dishwasher baskets	81	5. Carregamento os cestos da máquina de lavar louça	181
6. Operation	84	6. Funcionamento	184
7. Cleaning and maintenance	88	7. Limpeza e manutenção	188
8. Troubleshooting	90	8. Resolução de problemas	190
9. Technical specifications	94	9. Especificações técnicas	194
10. Disposal of old electrical and electronic appliances	95	10. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	196
11. Technical support and warranty	96	11. Garantia e SAT	196
12. Copyright	96	12. Copyright	197
13. Simplified EU Declaration of Conformity	96	13. Declaração de conformidade simplificada da UE	197
SOMMAIRE		INHOUD	
1. Pièces et composants	97	1. Onderdelen en componenten	198
2. Avant installation	97	2. Vóór de installatie	198
3. Installation	98	3. Installatie	199
4. Préparation initiale du lave-vaisselle	100	4. Eerste voorbereiding van de vaatwasser	201
5. Comment charger les paniers du lave-vaisselle	105	5. De vaatwasmanden laden	206
6. Fonctionnement	108	6. Werking	209
7. Nettoyage et entretien	112	7. Schoonmaak en onderhoud	213
8. Résolution de problèmes	114	8. Probleemoplossing	215
9. Spécifications techniques	119	9. Technische specificaties	219
10. Recyclage des équipements électriques et électroniques	120	10. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	220
11. Garantie et SAV	121	11. Garantie en technische ondersteuning	221
12. Copyright	121	12. Copyright	221
13. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	121	13. Vereenvoudigde EU-Verklaring van Overeenstemming.	221

SPIS TREŚCI			
1. Części i komponenty	222	12. Copyright	317
2. Przed instalacją	222	13. Egyszerűsített megfeleléségi nyilatkozat	317
3. Instalacja	223	INDEX	
4. Wstępne przygotowanie zmywarki	225	1. Peces i components	318
5. Załadunek koszy w zmywarce	230	2. Abans d'instal·lar	318
6. Funkcjonowanie	233	3. Instalació	319
7. Czyszczenie i konserwacja	237	4. Preparació inicial del rentaplats	321
8. Rozwiązywanie problemów	239	5. Càrrega dels cistells del rentaplats	326
9. Dane techniczne	243	6. Funcionament	329
10. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	245	7. Neteja i manteniment	333
11. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	245	8. Resolució de problemes	334
12. Prawa autorskie	245	9. Especificacions tècniques	339
13. Uproszczona deklaracja zgodności UE	246	10. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	340
OBSAH		11. Garantia i SAT	341
1. Díly a součásti	247	12. Copyright	341
2. Před instalací	247	13. Declaració UE de conformitat simplificada	341
3. Instalace	248	EYPETHPIO	
4. Počáteční příprava myčky nádobí k použití	250	1. Μέρη και εξαρτήματα	342
5. Naplnění košů myčky nádobí	255	2. Πριν από την εγκατάσταση	342
6. Provoz	258	3. Εγκατάσταση	343
7. Čištění a údržba	262	4. Αρχική προετοιμασία πλυντηρίου πιάτων	345
8. Řešení problémů	264	5. Φόρτωση των καλαθιών του πλυντηρίου πιάτων	350
9. Technické specifikace	268	6. Λειτουργία	354
10. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	269	7. Καθαρισμός και συντήρηση	358
11. Záruka a technický servis	270	8. Επίλυση προβλημάτων	360
12. Copyright	270	9. Τεχνικές προδιαγραφές	364
13. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	270	10. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	366
ÍÇİNDEKİLER		11. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	366
1. Parçalar ve bileşenler	271	12. Copyright	367
2. Kurulumdan önce	271	13. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης	367
3. Kurulum	271	سرف	
4. Bulaşık makinesinin başlangıç hazırlığı	273	1. تاوانفیل او ءارح ال	368
5. Bulaşık makinesi sepetlerini yükleme	278	2. تیبتتل لبق	368
6. Cihazın kullanımı	281	3. تیبتتل	368
7. Temizlik ve bakım	285	4. نوحصل ءلاس ءل یلوال دادع ال	370
8. Sorun Giderme	287	5. قابطال ءلاس ءال ل لبس لبمحت	375
9. Teknik bilgiler	291	6. ءلمءل	377
10. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	292	7. ءناصل ال فظنئل	381
11. Garanti ve Teknik servis	293	8. اءالصل او اءءال فاشكئسل	382
12. Telif Hakları	293	9. ءنفل تافصاومل	385
13. Basitleştirilmiş Uygunluk Beyanı	293	10. ءنورئلل ال ءنابمئل ءءءال رپوءء ءاءل	387
TARTALOMJEGYZÉK		11. SAT نامضال	387
1. Alkatrészek és komponensek	294	12. رشنل او ءبطلل ءوؤء	387
2. Telepítés előtt	294	13. ءطسبمل ءقباطللل یبوروال داوءال نالء	387
3. Összeszerelés	295		
4. Kezdeti mosogatógép előkészítés/Kezdeti mosogatógép előkészítés/Kezdeti mosogatógép előkészítés	297		
5. A mosogatógép kosarának betöltése	302		
6. Üzemeltetés	305		
7. Tisztítás és karbantartás	309		
8. Hibaelhárítás	311		
9. Műszaki leírás	315		
10. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	317		
11. Garancia és Technikai Támogatás	317		

NOTA

EU01_002772 Bolero Aguazero 6103

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

ز. اه جلاب قصا خا اي جمربلا تاميلعتلا تاري غتم عي جم يلع قبطنيو اماع ليلدلا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Lea íntegramente estas instrucciones antes de instalar o utilizar su lavavajillas, ya que contienen información importante que le ayudará a conseguir el mejor rendimiento de su equipo. Es su responsabilidad asegurarse de que todos los usuarios estén informados acerca de las precauciones mencionadas en este manual.
- Advertencia: Cuchillos y otros utensilios con puntas afiladas deben cargarse en la cesta con las puntas hacia abajo o colocarse en posición horizontal.
- La cantidad máxima de cubiertos a lavar es 13.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Los niños no deben jugar con el aparato.

- Después de usar el lavavajillas pueden quedar residuos en su interior. Mantenga a los niños alejados de la máquina cuando esté abierta.
- PRECAUCIÓN: compruebe que el lavavajillas y su embalaje no tengan daños. Nunca use el lavavajillas si presenta algún daño, contacte inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- El material de embalaje puede ser peligroso para los niños. Retírelo y póngalo fuera de su alcance.
- Elija un lugar adecuado y seguro para instalar el lavavajillas.
- No use nunca un cable alargador o una conexión de múltiples tomas.
- El enchufe debe quedar accesible tras la instalación del lavavajillas.
- Después de la instalación, la primera vez que ponga en marcha el lavavajillas hágalo sin carga.
- Use siempre el enchufe que se suministra con el lavavajillas. No modifique el enchufe suministrado con el aparato si no se ajusta a la toma de corriente.
- No use el lavavajillas si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños o no funcionan correctamente.
- En caso de mal funcionamiento, la reparación debe ser realizada por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec, en caso contrario quedará anulada la garantía. Antes de reparar el lavavajillas, debe desconectarlo de la red eléctrica y cerrar el grifo de agua.
- Para desconectar el lavavajillas, tire del enchufe, nunca tire del cable.
- Durante el uso, el lavavajillas consume menos energía y agua que si realiza el lavado de la vajilla a mano, siempre y cuando el lavavajillas doméstico se utilice de acuerdo con estas instrucciones.

- No haga un mal uso, no se ponga de pie, no se siente ni coloque peso sobre la puerta o los cestos del lavavajillas.
- No utilice el lavavajillas a menos que todos los elementos interiores estén correctamente colocados.
- Use únicamente detergentes y abrillantadores producidos específicamente para lavavajillas.
- Algunos detergentes para lavavajillas son muy alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta esté abierta.
- Debido al peligro de explosión, no coloque agentes disolventes químicos en el interior de la máquina.
- No ponga artículos que no sean aptos para lavavajillas en la máquina.
- No llene los cestos por encima de su capacidad.
- Cecotec no se hace responsable de cualquier deformación que se produzca en el interior de la máquina debido a un mal uso.
- No abra la puerta mientras el lavavajillas está en funcionamiento, ya que podría derramarse agua caliente. La máquina tiene dispositivos de seguridad que detendrán el funcionamiento si se abre la puerta.
- No deje la puerta abierta, ya que podría provocar accidentes.
- Por seguridad, desconecte el enchufe una vez haya finalizado el programa.
- Para evitar una descarga eléctrica, no desenchufe el lavavajillas con las manos mojadas.
- Cecotec no se hace responsable de cualquier daño, accidente, o incidencia que resulte del mal uso de este dispositivo. Es responsabilidad del usuario operar y mantener el dispositivo según las instrucciones y recomendaciones detalladas en este manual. El no seguir las instrucciones puede resultar en

daños personales, materiales, o en la pérdida de la garantía del producto.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Read these instructions carefully before assembling or using the appliance. These instructions contain important information that will help you get the best out of your equipment. It is your responsibility to make sure every user is informed about the warnings and precautions stated in this instruction manual.
- Warning: Knives and other utensils with sharp points should be loaded in the basket with the points facing downwards or placed in a horizontal position.
- The maximum number of cutlery to be washed is 13.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the power cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's official Technical Support Service or similar qualified personnel to avoid risks.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.

- Children must not play with the appliance.
- After using the dishwasher, there may be remains in the interior. Keep children away from the appliance when it is open.
- WARNING: check the dishwasher and package are not damaged. Never use the dishwasher if it is damaged, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Packaging material may be dangerous to children. Remove it and place it out of their reach.
- Choose a suitable and safe place to install the dishwasher.
- Never use an extension cord or a multi-socket connection.
- The socket must be accessible after the dishwasher installation.
- After the installation, the first time you run the dishwasher, do it while it is empty.
- Always use the plug provided with the dishwasher. Do not modify the plug provided with the appliance if it does not match the power socket.
- Do not use the appliance if the power cord, plug or housing shows any sign of damage or it is not working properly.
- In case of malfunctioning, repairs must be carried out by the official Cecotec Technical Support Service; otherwise, the warranty will be void. Before repairing the dishwasher, you must disconnect it from the power supply and close the stopcock.
- To unplug the dishwasher, pull from the socket, never from the cord.
- During use, the dishwasher uses less energy and water than washing dishes by hand, provided that the household dishwasher is used according to these instructions.
- Do not misuse it, do not stand, sit or place any heavy object on the door or baskets of the dishwasher.

- Do not use the dishwasher if all interior elements are not correctly placed.
- Only use detergents and rinse aids specific for dishwashers.
- Some dishwasher detergents are very alkaline. They may be extremely dangerous if you ingest them. Avoid contact with skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Due to the danger of explosion, do not place chemical solvents in the interior of the machine.
- Do not place tableware which is not dishwasher safe in the appliance.
- Do not fill the baskets over their capacity.
- Cecotec is not responsible for any deformation produced in the interior of the machine due to misuse.
- Do not open the door while the dishwasher is running, as it could spill hot water. The machine features safety devices which will stop the operation if you open the door.
- Do not leave the door open, as it could cause accidents.
- For safety reasons, disconnect the mains plug after the programme has finished.
- To avoid electric shock, do not disconnect the dishwasher with your hands wet.
- Cecotec is not responsible for any damage, accident, or incident resulting from the misuse of this appliance. It is the responsibility of the user to operate and maintain the appliance according to the instructions and recommendations detailed in this manual. Failure to follow instructions may result in personal injury, property damage, or loss of product warranty.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez lire ces instructions avant d'assembler ou d'utiliser votre lave-vaisselle, elles contiennent des informations importantes qui vous aideront à obtenir les meilleurs résultats avec votre équipement. Veillez à ce que tous les utilisateurs soient informés des précautions mentionnées dans ce manuel.
- Avertissement: Les couteaux et autres ustensiles tranchants doivent être chargés dans le panier avec les pointes vers le bas ou placés en position horizontale.
- Le nombre maximum de couverts à laver est de 13.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Après avoir utilisé l'appareil, des résidus peuvent rester à l'intérieur du lave-vaisselle. Maintenez les enfants éloignés de la machine lorsqu'elle est ouverte.
- ATTENTION : vérifiez que le lave-vaisselle et son emballage ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais le lave-vaisselle s'il est endommagé, contactez immédiatement le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- Le matériel d'emballage peut être dangereux pour les enfants. Retirez-le et mettez-le hors de portée des enfants.
- Choisissez un endroit approprié et sûr pour installer le lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais de rallonge ou de prise multiple.
- La prise doit rester accessible après l'installation du lave-vaisselle.
- Après l'installation, la première fois que vous démarrez le lave-vaisselle, faites-le sans rien mettre dedans.
- Utilisez toujours la prise fournie avec le lave-vaisselle. Ne modifiez pas la prise fournie avec l'appareil si elle n'est pas adaptée à la prise de courant.
- N'utilisez pas le lave-vaisselle si le câble, la prise ou la structure ne fonctionnent pas correctement ou présentent des dommages.
- En cas de mauvais fonctionnement, la réparation doit être effectuée par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec, sinon la garantie sera annulée. Avant de réparer le lave-vaisselle, il faut le débrancher du réseau électrique et fermer le robinet d'eau.
- Pour débrancher le lave-vaisselle, tirez sur la fiche, jamais sur le câble.
- Pendant son utilisation, le lave-vaisselle consomme moins d'énergie et d'eau que lors du lavage de la vaisselle à la main,

à condition que le lave-vaisselle soit utilisé conformément à ces instructions.

- Ne faites pas une mauvaise utilisation, ne vous tenez pas debout, ne vous asseyez pas et ne posez pas de poids sur la porte ou les paniers du lave-vaisselle.
- N'utilisez le lave-vaisselle que si tous les éléments intérieurs sont correctement placés.
- N'utilisez que des produits vaisselle et des produits de rinçage formulés pour les lave-vaisselles.
- Certains produits pour lave-vaisselle sont très alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux s'ils sont ingérés. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et tenez les enfants éloignés du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.
- En raison du risque d'explosion, n'introduisez pas de solvants chimiques à l'intérieur de la machine.
- Ne mettez pas d'articles qui ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle dans la machine.
- Ne remplissez pas trop les paniers.
- Cecotec ne se fera responsable de toute déformation survenue à l'intérieur de la machine due à une mauvaise utilisation du produit.
- N'ouvrez pas la porte lorsque le lave-vaisselle est en fonctionnement, car de l'eau chaude pourrait s'écouler. La machine est équipée de dispositifs de sécurité qui arrêtent le fonctionnement si la porte est ouverte.
- Ne laissez pas la porte ouverte, car cela pourrait entraîner des accidents.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez la fiche après la fin du programme.
- Pour éviter toute décharge électrique, ne débranchez pas le lave-vaisselle avec vos mains mouillées.

- Cecotec n'est pas responsable des dommages, accidents ou incidents résultant d'une mauvaise utilisation de cet appareil. L'utilisateur est responsable de l'utilisation et de l'entretien de l'appareil conformément aux instructions et recommandations détaillées dans le présent manuel. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou la perte de la garantie de l'appareil.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Heben Sie die Bedienungsanleitung für zum Nachschlagen oder für weitere Benutzer gut auf.

- Bitte lesen Sie diese Anleitung gründlich durch, bevor Sie Ihren Geschirrspüler installieren oder in Betrieb nehmen, denn sie enthält wichtige Informationen, die Ihnen helfen werden, das Gerät optimal zu nutzen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass alle Benutzer über die in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Vorsichtsmaßnahmen informiert sind.
- Warnung: Messer und andere Utensilien mit scharfen Spitzen sollten mit den Spitzen nach unten oder in horizontaler Lage in den Korb gelegt werden.
- Es können maximal 13 Besteckteile gewaschen werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Nach der Benutzung des Geschirrspülers können Rückstände im Inneren des Geschirrspülers verbleiben. Halten Sie Kinder von der Maschine fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- VORSICHT: Überprüfen Sie Verpackung und Geschirrspüler sofort auf. Benutzen Sie den Geschirrspüler niemals, wenn er in irgendeiner Weise beschädigt ist, wenden Sie sich sofort an den Technischen Kundendienst von Cecotec.
- Verpackungsmaterial kann für Kinder gefährlich sein. Nehmen Sie es heraus und legen Sie es außer Reichweite.
- Wählen Sie einen geeigneten und sicheren Ort für die Aufstellung des Geschirrspülers.
- Verwenden Sie niemals ein Verlängerungskabel oder eine Mehrfachsteckdose.
- Die Steckdose muss nach dem Einbau des Geschirrspülers zugänglich bleiben.
- Wenn Sie den Geschirrspüler nach der Installation zum ersten Mal starten, sollten Sie ihn nicht beladen.
- Verwenden Sie immer den mit dem Geschirrspüler gelieferten Stecker. Ändern Sie den mit dem Gerät gelieferten Stecker nicht, wenn er nicht in die Steckdose passt.
- Verwenden Sie den Geschirrspüler nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder der Rahmen beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.

- Im Falle einer Fehlfunktion muss die Reparatur durch den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec durchgeführt werden, andernfalls erlischt die Garantie. Vor der Reparatur des Geschirrspülers muss dieser vom Stromnetz getrennt und der Wasserhahn zugedreht werden.
- Um den Geschirrspüler auszuschalten, ziehen Sie am Stecker, niemals am Kabel.
- Während des Gebrauchs verbraucht der Geschirrspüler weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand, vorausgesetzt, der Haushaltsgeschirrspüler wird entsprechend dieser Anleitung benutzt.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nicht falsch, stellen Sie sich nicht hin, setzen Sie sich nicht hin und belasten Sie nicht die Tür oder die Körbe des Geschirrspülers.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nur dann, wenn alle Innenteile richtig eingelegt sind.
- Verwenden Sie nur speziell für Geschirrspüler hergestellte Spülmittel und Klarspüler.
- Einige Geschirrspülmittel sind stark alkalisch. Sie können extrem gefährlich sein, wenn sie verschluckt werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen und halten Sie Kinder vom Geschirrspüler fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- Aufgrund der Explosionsgefahr dürfen keine chemischen Lösungsmittel in das Innere des Geräts gelangen.
- Geben Sie keine Gegenstände in die Maschine, die nicht spülmaschinenfest sind.
- Die Körbe dürfen nicht überfüllt werden.
- Cecotec kann nicht für Verformungen im Inneren des Geräts verantwortlich gemacht werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind.
- Öffnen Sie die Tür nicht, während der Geschirrspüler läuft, da

heißes Wasser auslaufen kann. Die Maschine verfügt über Sicherheitsvorrichtungen, die den Betrieb unterbrechen, wenn die Tür geöffnet wird.

- Lassen Sie die Tür nicht offen stehen, da dies zu Unfällen führen kann.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen nach Beendigung des Programms den Netzstecker.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie den Geschirrspüler nicht mit nassen Händen ausstecken.
- Cecotec ist nicht verantwortlich für Schäden, Unfälle oder Zwischenfälle, die durch den Missbrauch dieses Geräts entstehen. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Gerät gemäß den Anweisungen und Empfehlungen in diesem Handbuch zu betreiben und zu warten. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen, Sachschäden oder zum Verlust der Produktgarantie führen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Prima di installare o mettere in funzione la lavastoviglie, leggere attentamente le presenti istruzioni, poiché contengono informazioni importanti che consentono di ottenere le migliori prestazioni dall'apparecchio. È propria responsabilità assicurarsi che tutti gli utenti siano informati riguardo quanto indicato in questo manuale.
- Avvertenza: Coltelli e altri utensili con punte affilate devono essere caricati nel cestello con le punte rivolte verso il basso o in posizione orizzontale.
- Il numero massimo di coperti da lavare è 13.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Dopo l'uso della lavastoviglie, possono rimanere dei residui al suo interno. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio quando è aperta.
- **ATTENZIONE:** controllare che la lavastoviglie e il suo imballaggio non siano danneggiati. Non utilizzare mai la lavastoviglie se presenta qualsiasi tipo di danno; contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Il materiale di imballaggio può essere pericoloso per i bambini. Rimuoverlo e tenerlo fuori dalla loro portata.
- Scegliere un posto adatto e sicuro per installare la lavastoviglie.
- Non usare mai una prolunga o prese multiple.
- La presa deve essere accessibile dopo l'installazione della lavastoviglie.
- Dopo l'installazione, la prima volta che si avvia la lavastoviglie, farlo senza carico.

- Utilizzare sempre la spina fornita con la lavastoviglie. Non modificare la spina fornita con l'apparecchio se non è adatta alla presa di corrente.
- Non utilizzare la lavastoviglie se il cavo, la spina o il telaio sono danneggiati o malfunzionanti.
- In caso di malfunzionamento, rivolgersi unicamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec; altrimenti, la garanzia verrà annullata. Prima di riparare la lavastoviglie, questa deve essere scollegata dalla rete elettrica e il rubinetto dell'acqua deve essere chiuso.
- Per scollegare la lavastoviglie, tirare la spina, non tirare mai il cavo.
- Durante l'uso, la lavastoviglie consuma meno energia e meno acqua rispetto al lavaggio dei piatti a mano, a condizione che la lavastoviglie domestica sia usata secondo queste istruzioni.
- Non usare impropriamente, stare in piedi, sedersi o appoggiare pesi sulla porta o sui cestelli della lavastoviglie.
- Non utilizzare la lavastoviglie se tutte le parti interne non sono posizionate correttamente.
- Usare solo detersivi e brillantanti prodotti specificamente per lavastoviglie.
- Alcuni detersivi per lavastoviglie sono molto alcalini. Possono essere estremamente pericolosi se ingeriti. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi e tenere i bambini lontani dalla lavastoviglie quando la porta è aperta.
- A causa del pericolo di esplosione, non introdurre solventi chimici nell'apparecchio.
- Non introdurre oggetti che non sono lavabili in lavastoviglie.
- Non riempire i cestelli oltre la loro capacità.
- Cecotec declina ogni responsabilità per qualsiasi deformazione che si verifichi all'interno della macchina a causa di un uso improprio.

- Non aprire lo sportello mentre la lavastoviglie è in funzione, perché l'acqua calda potrebbe fuoriuscire. L'apparecchio è dotato di dispositivi di sicurezza che interrompono il funzionamento se la porta viene aperta.
- Non lasciare la porta aperta per evitare incidenti.
- Per motivi di sicurezza, scollegare la spina di alimentazione al termine del programma.
- Per evitare scosse elettriche, non scollegare la lavastoviglie con le mani bagnate.
- Cecotec non è responsabile di eventuali danni, incidenti o inconvenienti derivanti dall'uso improprio di questo dispositivo. È responsabilità dell'utente far funzionare e mantenere il dispositivo secondo le istruzioni e le raccomandazioni riportate nel presente manuale. La mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni personali, danni materiali o la perdita della garanzia del prodotto.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Leia atentamente estas instruções antes de instalar ou operar a sua máquina de lavar louça, pois contém informações importantes que o ajudarão a obter o melhor desempenho do seu equipamento. É da sua responsabilidade assegurar que todos os utilizadores sejam informados sobre as precauções mencionadas neste manual.
- Advertência: As facas e outros utensílios com pontas afiadas devem ser carregados no cesto com as pontas viradas para baixo ou colocadas na posição horizontal.

- O número máximo de talheres a lavar é 13.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Inspeccione regularmente o cabo de alimentação em busca de danos. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Após a utilização da máquina de lavar louça, os resíduos podem permanecer dentro do seu interior. Mantenha as crianças afastadas da máquina quando esta estiver aberta.
- ATENÇÃO: Verifique se a máquina de lavar louça e a sua embalagem estão danificadas. Nunca utilize a máquina de lavar louça se esta estiver danificada de alguma forma. Se tal acontecer, contate imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- O material de embalagem pode ser perigoso para as crianças. Removê-lo e pô-lo fora de alcance.
- Escolha um local adequado e seguro para instalar a máquina de lavar louça.
- Nunca utilize um cabo de extensão ou uma ligação de tomada múltipla.

- A tomada deve permanecer acessível após a máquina de lavar louça ter sido instalada.
- Após a instalação, a primeira vez que se liga a máquina de lavar louça, faça-o sem carga.
- Utilize sempre a ficha fornecida com a máquina de lavar louça. Não modifique a ficha fornecida com o aparelho se este não encaixar na tomada.
- Não utilize a máquina de lavar louça se o cabo, ficha ou armação estiver danificado ou com defeito.
- Em caso de mau funcionamento, a reparação deve ser efetuada pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec, caso contrário a garantia será anulada. Antes de reparar a máquina de lavar louça, esta deve ser desligada da rede e a torneira de água deve ser desligada.
- Para desligar a máquina de lavar louça, puxar a ficha, nunca puxar o cabo.
- Durante a utilização, a máquina de lavar louça consome menos energia e água do que a lavagem manual da louça, desde que a máquina de lavar louça doméstica seja utilizada de acordo com estas instruções.
- Não use indevidamente, não fique de pé, não se sente ou coloque peso na porta ou no cesto da máquina de lavar louça.
- Não utilize a máquina de lavar louça a menos que todos os elementos interiores estejam corretamente posicionados.
- Utilize apenas detergentes e abrillantadores produzidos especificamente para máquinas de lavar louça.
- Alguns detergentes para máquinas de lavar louça são muito alcalinos. Podem ser extremamente perigosos se ingeridos. Evite o contacto com a pele e os olhos e mantenha as crianças afastadas da máquina de lavar louça quando a porta estiver aberta.

- Devido ao perigo de explosão, não coloque solventes químicos na secção de lavagem da máquina.
- Não coloque artigos que não sejam laváveis na máquina de lavar louça em segurança.
- Não encher demais os cestos.
- A Cecotec não pode ser responsabilizada por qualquer deformação que ocorra no interior da máquina devido a uso indevido.
- Não abra a porta enquanto a máquina de lavar louça estiver a funcionar, uma vez que a água quente pode derramar. A máquina tem dispositivos de segurança que irão parar o funcionamento se a porta for aberta.
- Não deixe a porta aberta, pois isto poderia produzir acidentes.
- Por razões de segurança, retire a ficha da tomada depois de o programa ter terminado.
- Para evitar choques eléctricos, não desligue a máquina de lavar louça com as mãos molhadas.
- A Cecotec não é responsável por qualquer dano, acidente ou incidente resultante da utilização incorrecta deste dispositivo. É da responsabilidade do utilizador operar e manter o dispositivo de acordo com as instruções e recomendações detalhadas neste manual. O não cumprimento das instruções pode resultar em ferimentos pessoais, danos materiais ou perda da garantia do produto.

VEILIGHEIDSinstructies

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadplegingen of nieuwe gebruikers.

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u uw vaatwasser installeert of in gebruik neemt, aangezien

deze belangrijke informatie bevat die u zal helpen de beste prestaties uit uw apparatuur te halen. Het is uw verantwoordelijkheid ervoor te zorgen dat alle gebruikers op de hoogte zijn van de voorzorgsmaatregelen die in deze handleiding worden genoemd.

- Waarschuwing: Messen en ander keukengerei met scherpe punten moeten in de korf worden geladen met de punten naar beneden gericht of horizontaal geplaatst.
- Er kan maximaal 13 bestekken worden afgewassen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Controleer het netsnoer regelmatig op beschadigingen. Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Na gebruik van de vaatwasser kunnen er resten achterblijven. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat als het open is.
- **WAARSCHUWING:** Controleer de vaatwasser en de verpakking op beschadigingen. Gebruik de vaatwasser nooit als deze beschadigd is, neem onmiddellijk contact op met de officiële technische dienst van Cecotec.
- Verpakkingsmateriaal kan gevaarlijk zijn voor kinderen. Verwijder het en houd het buiten bereik van kinderen.

- Kies een geschikte en veilige plaats om de vaatwasser te installeren.
- Gebruik nooit een verlengsnoer of een aansluiting met meerdere stopcontacten.
- Het stopcontact moet toegankelijk blijven nadat de vaatwasser geïnstalleerd is.
- De eerste keer dat u na de installatie de vaatwasser start, moet u dit zonder vaat doen.
- Gebruik altijd de stekker die bij de vaatwasser is geleverd. Wijzig de bij het apparaat geleverde stekker niet als deze niet in het stopcontact past.
- Gebruik de vaatwasser niet als het snoer, de stekker of het frame beschadigd is of niet goed werkt.
- In geval van storing moet de reparatie worden uitgevoerd door de Technische Dienst van Cecotec, anders vervalt de garantie. Alvorens de vaatwasser te repareren, moet deze van het elektriciteitsnet worden losgekoppeld en moet de waterkraan worden dichtgedraaid.
- Om de vaatwasser los te koppelen, trekt u aan de stekker, nooit aan het snoer.
- Tijdens het gebruik verbruikt de vaatwasser minder energie en water dan bij het afwassen met de hand, op voorwaarde dat de vaatwasser volgens deze instructies wordt gebruikt.
- Gebruik de vaatwasser op de juiste manier, ga er niet op zitten en plaats geen zware voorwerpen op de deur of in de manden van de vaatwasser.
- Gebruik de vaatwasser alleen als alle elementen in de binnenkant correct zijn geplaatst.
- Gebruik alleen vaatwasmiddelen en spoelglansmiddelen die speciaal voor vaatwassers zijn bestemd.
- Sommige vaatwasmiddelen zijn zeer alkalisch. Ze kunnen uiterst gevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt. Vermijd

contact met huid en ogen en houd kinderen uit de buurt van de vaatwasser wanneer de deur open is.

- In verband met explosiegevaar mogen er geen chemische oplosmiddelen in de vaatwasser worden geplaatst.
- Doe geen voorwerpen in de machine die niet geschikt zijn voor de vaatwasser.
- Vul de korven met de aanbevolen hoeveelheid vaatwerk.
- Cecotec kan niet aansprakelijk worden gesteld voor vervormingen die in de machine ontstaan als gevolg van verkeerd gebruik.
- Open de deur niet als de vaatwasser draait, want dan kan er heet water uitlopen. De machine heeft veiligheidsvoorzieningen die de werking stoppen als de deur wordt geopend.
- Laat de deur niet open staan, dat kan tot ongelukken leiden.
- Trek om veiligheidsredenen de stekker uit het stopcontact na afloop van het programma.
- Haal de stekker van de vaatwasser niet met natte handen uit het stopcontact om elektrische schokken te voorkomen.
- Cecotec is niet verantwoordelijk voor schade, ongelukken of incidenten die het gevolg zijn van verkeerd gebruik van dit apparaat. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om het apparaat te bedienen en te onderhouden volgens de instructies en aanbevelingen in deze handleiding. Als u de instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot persoonlijk letsel, schade aan eigendommen of verlies van de garantie op het product.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub dla nowych użytkowników.

- Przed zainstalowaniem lub użyciem urządzenia należy przeczytać te instrukcje w całości. Zawierają one ważne informacje, które pomogą uzyskać najlepszą wydajność urządzenia. Obowiązkiem użytkownika jest upewnienie się, że wszyscy użytkownicy zostali poinformowani o środkach ostrożności wymienionych w niniejszej instrukcji.
- Ostrzeżenie: Noże i inne przybory z ostrymi końcami powinny być wkładane do kosza ostrzami skierowanymi w dół lub umieszczane w pozycji poziomej.
- Maksymalna liczba mytych kompletów naczyń wynosi 13.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Po myciu w zmywarce w jej wnętrzu mogą pozostawać resztki. Trzymaj dzieci z dala od urządzenia, gdy jest ono otwarte.

- UWAGA: Sprawdź urządzenie i jego opakowanie pod kątem uszkodzeń. Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone, skontaktuj się natychmiast z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Opakowanie może być niebezpieczne dla dzieci. Usuń je i umieść z dala od ich zasięgu.
- Wybierz odpowiednie i bezpieczne miejsce do instalowania zmywarki.
- Nigdy nie używaj przedłużacza lub listwy z wieloma gniazdami.
- Wtyczka musi być dostępna po zainstalowaniu urządzenia.
- Po instalacji zmywarkę należy uruchomić bez wkładania do niej naczyń.
- Zawsze używaj wtyczki dołączonej do zmywarki. Nie modyfikuj wtyczki dostarczonej wraz z urządzeniem, jeśli nie pasuje do gniazdka.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód, wtyczka lub obudowa są uszkodzone lub działają nieprawidłowo.
- W przypadku nieprawidłowego działania, naprawa musi zostać przeprowadzona przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, w przeciwnym razie gwarancja zostanie unieważniona. Przed przystąpieniem do naprawy urządzenia należy odłączyć je od zasilania i zakręcić kran z wodą.
- Aby odłączyć urządzenie należy pociągnąć za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za przewód.
- Podczas użytkowania zmywarka zużywa mniej energii i wody niż ręczne zmywanie naczyń, pod warunkiem, że jest używana zgodnie z niniejszymi instrukcjami.
- Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem, nie stawaj, nie siadaj ani nie kładź ciężaru na drzwiach lub w koszach zmywarki.

- Nie używaj zmywarki, jeśli wszystkie elementy wewnętrzne nie są prawidłowo ustawione.
- Należy używać wyłącznie detergentów i nabtyszczaczy przeznaczonych specjalnie do zmywarek.
- Niektóre detergenty do zmywarek są bardzo zasadowe. Ich spożycie może być bardzo niebezpieczne. Unikaj kontaktu ze skórą i oczami oraz trzymaj dzieci z dala od zmywarki, gdy drzwi są otwarte.
- Ze względu na niebezpieczeństwo wybuchu nie należy umieszczać wewnątrz urządzenia rozpuszczalników chemicznych.
- Nie wkładaj do zmywarki przedmiotów, które nie nadają się do mycia w zmywarce.
- Nie przepętniaj koszy.
- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek odkształcenia powstałe wewnątrz urządzenia w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- Nie otwieraj drzwi podczas pracy zmywarki, ponieważ może się z niej wylać gorąca woda. Urządzenie jest wyposażone w urządzenia zabezpieczające, które zatrzymują pracę w przypadku otwarcia drzwi.
- Nie zostawiaj otwartych drzwi, ponieważ może to spowodować wypadek.
- Ze względów bezpieczeństwa należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka po zakończeniu programu.
- Aby uniknąć porażenia prądem nie należy odłączać zmywarki mokrymi rękami.
- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia, wypadki lub incydenty wynikające z niewłaściwego użytkowania tego urządzenia. Użytkownik jest odpowiedzialny za obsługę i konserwację urządzenia zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji

obsługi. Niezastosowanie się do instrukcji może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie mienia lub utratę gwarancji na produkt.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Před instalací nebo používáním myčky nádobí si důkladně přečtěte tento návod, protože obsahuje důležité informace, které vám pomohou dosáhnout optimálního výkonu vašeho zařízení. Je vaší povinností zajistit, aby všichni uživatelé byli informováni o bezpečnostních opatřeních uvedených v tomto návodě.
- Pozor: Nože a další náčiní s ostrými hroty musí být do koše vkládány hroty směrem dolů nebo musí být uloženy ve vodorovné poloze.
- Maximální sada nádobí je 13.
- Toto nářadí je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší než 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, které má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.

- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Po použití myčky nádobí mohou uvnitř zůstat nečistoty. Udržujte děti v bezpečné vzdálenosti, když je myčka nádobí otevřena.
- POZOR: Zkontrolujte, zda myčka nádobí a její obal nejsou poškozeny. Nikdy nepoužívejte myčku nádobí, pokud je poškozená, okamžitě se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Obalový materiál může být pro děti nebezpečný. Odstraňte ho a dejte ho mimo jejich dosah.
- Vyberte vhodné a bezpečné místo pro instalaci myčky.
- Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabel nebo vícenásobnou zásuvku.
- Zásuvka musí zůstat přístupná i po instalaci myčky.
- Po její instalaci poprvé spusťte myčku bez naložené náplně.
- Vždy používejte zástrčku, která je dodaná s myčkou. Neupravujte zástrčku dodanou se spotřebičem, pokud neodpovídá zásuvce.
- Nepoužívejte myčku, pokud je kabel, zástrčka nebo konstrukce poškozená nebo nefunkční.
- V případě nesprávného provozu oprava musí být provedena Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, jinak záruka zaniká. Před opravou je nutné myčku nádobí odpojit od elektrické sítě a zavřít vodovodní kohoutek.
- Pro odpojení myčky zatáhněte za zástrčku, nikdy netahejte za kabel.
- Během provozu spotřebuje myčka nádobí méně energie a vody než při ručním mytí nádobí za předpokladu, že je myčka nádobí používána v souladu s tímto návodem.
- Nepoužívejte myčku nesprávně, nestávejte na ní, nesedejte na ní ani nezatažujte její dvířka nebo koše myčky.
- Nepoužívejte myčku, pokud nejsou všechny vnitřní prvky správně umístěny.

- Používejte pouze mycí a oplachovací prostředky vyrobené speciálně pro myčky nádobí.
- Některé mycí prostředky pro myčky nádobí jsou velmi alkalické. V případě jejich spolknutí mohou být velmi nebezpečné. Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima a držte děti v bezpečné vzdálenosti od myčky, když jsou její dvířka otevřená.
- Vzhledem k nebezpečí výbuchu nelijte do myčky chemická rozpouštědla.
- Do myčky nevkládejte předměty, které nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.
- Koše nepřepĺňujte nad jejich kapacitu.
- Společnost Cecotec nenese odpovědnost za deformace, ke kterým dojde uvnitř přístroje v důsledku nesprávného používání.
- Neotvírejte dvířka, když je myčka v provozu, protože by se mohla vylít horká voda. Spotřebič je vybaven bezpečnostními zařízeními, která zastaví provoz v případě otevření dvířek.
- Nenechávejte dvířka otevřená, protože by mohlo dojít k nehodě.
- Z bezpečnostních důvodů odpojte zástrčku od elektrické sítě až po skončení programu.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neodpojujte myčku nádobí mokrýma ani vlhkýma rukama.
- Společnost Cecotec nenese odpovědnost za jakékoli škody nebo nehody způsobené nesprávným používáním tohoto zařízení. Uživatel je zodpovědný za provoz a údržbu zařízení v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v tomto návodu. Nedodržení pokynů může mít za následek zranění osob, poškození majetku nebo ztrátu záruky na výrobek.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Cihazınızdan en iyi performansı almanıza yardımcı olacak önemli bilgiler içerdiğinden, bulaşık makinenizi kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu talimatları iyice okuyun. Tüm kullanıcıların bu kılavuzda belirtilen önlemler hakkında bilgilendirilmesini sağlamak sizin sorumluluğunuzdadır.
- Dikkat: Keskin uçlu bıçaklar ve diğer aletler sepete uçları aşağı bakacak şekilde yüklenmeli veya yatay konumda yerleştirilmelidir.
- Yıkınacak maksimum çatal bıçak sayısı 13'tür.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Elektrik kablosu hasar görmüşse, muhtemel tehlikeleri önlemek için üretici, satış sonrası servis veya benzer şekilde yetkili personel tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Bulaşık makinesini kullandıktan sonra, bulaşık makinesinin içinde kalıntılar kalabilir. Açıkken çocukları makineden uzak tutun.

- DİKKAT: Bulaşık makinesinde ve ambalajında hasar olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir şekilde hasar görmüşse bulaşık makinesini asla kullanmayın, derhal Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin. Teknik Destek
- Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikeli olabilir. Kaldırın ve ulaşamayacağınız bir yere koyun.
- Bulaşık makinesini kurmak için uygun ve güvenli bir yer seçin.
- Asla uzatma kablosu veya çoklu priz bağlantısı kullanmayın.
- Bulaşık makinesi kurulduktan sonra priz erişilebilir durumda olmalıdır.
- Kurulumdan sonra, bulaşık makinesini ilk kez çalıştırdığınızda, bunu boş olarak yapın.
- Her zaman bulaşık makinesiyle birlikte verilen fişi kullanın. Prize uymuyorsa, cihazla birlikte verilen fişi değiştirmeyin.
- Kablo, fiş veya çerçeve hasarlıysa veya arızalıysa bulaşık makinesini kullanmayın.
- Arıza durumunda, onarım resmi Cecotec Teknik Destek Servisi tarafından yapılmalıdır, aksi takdirde garanti geçersiz olacaktır. Bulaşık makinesini onarmadan önce elektrik bağlantısı kesilmeli ve su musluğu kapatılmalıdır.
- Bulaşık makinesinin bağlantısını kesmek için fişi çekin, asla kabloyu çekmeyin.
- Ev tipi bulaşık makinesinin bu talimatlara uygun olarak kullanılması koşuluyla, kullanım sırasında bulaşık makinesi elde bulaşık yıkamaktan daha az enerji ve su tüketir.
- Bulaşık makinesinin kapısını veya sepetlerini yanlış kullanmayın, üzerinde durmayın, oturmayın veya üzerine ağırlık koymayın.
- Tüm iç parçalar doğru şekilde yerleştirilmeden bulaşık makinesini kullanmayın.
- Yalnızca bulaşık makineleri için özel olarak üretilen deterjanları ve parlaticıları kullanın.

- Bazı bulaşık makinesi deterjanları çok alkalidir. Yutulmaları halinde son derece tehlikeli olabilirler. Cilt ve gözlerle temastan kaçının ve kapı açıkken çocukları bulaşık makinesinden uzak tutun.
- Patlama tehlikesi nedeniyle, makinenin içine kimyasal çözücüler koymayın.
- Bulaşık makinesinde yıkanması güvenli olmayan eşyaları makineye koymayın.
- Sepetleri gereğinden fazla doldurmayın.
- Cecotec, yanlış kullanım nedeniyle makinenin içinde meydana gelen herhangi bir deformasyondan sorumlu tutulamaz.
- Sıcak su dökülebileceğinden, bulaşık makinesi çalışırken kapıyı açmayın. Makine, kapı açılırsa çalışmayı durduracak güvenlik aygıtlarına sahiptir.
- Kapıyı asla açık bırakmayın. kazalara sebep olabilir.
- Güvenlik nedeniyle, program bittikten sonra elektrik fişini çekin.
- Elektrik çarpmasını önlemek için bulaşık makinesinin fişini ıslak elle çekmeyin.
- Cecotec, bu cihazın yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar, kaza veya olaydan sorumlu değildir. Cihazı bu kılavuzda ayrıntılı olarak açıklanan talimatlara ve önerilere göre çalıştırmak ve bakımını yapmak kullanıcının sorumluluğundadır. Talimatlara uyulmaması kişisel yaralanmalara, maddi hasara veya ürün garantisinin kaybına neden olabilir.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használatá elött figyelmesen olvassa el a következő utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet a jövőbeni használatra vagy új felhasználók számára.

- Kérjük, hogy a mosogatógép beszerelése vagy üzemeltetése előtt alaposan olvassa el ezeket az utasításokat, mivel fontos információkat tartalmaznak, amelyek segítenek abban, hogy a lehető legjobb teljesítményt érje el a készülékkel. Az Ön felelőssége annak biztosítása, hogy minden felhasználó tájékozódjon a jelen kézikönyvben említett óvintézkedésekről.
- FIGYELMEZTETÉSEK: A késeket és egyéb éles hegyű eszközöket úgy kell a kosárba rakni, hogy a hegyük lefelé nézzen, vagy vízszintes helyzetbe helyezték.
- A maximálisan mosható evőeszközök száma 13.
- Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték, és nem használható bárokban, éttermekben, gazdaságokban, szállodákban, motelekben és irodákban.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt a látható sérülések szempontjából. Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak, annak vevőszolgálatának vagy hasonlóan képzett szakembereknek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által végzett takarítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A mosogatógép használata után maradványok maradhatnak a mosogatógép belsejében. Tartsa távol a gyermekeket a géptől, amikor az nyitva van.

- FIGYELMEZTETÉS: Ellenőrizze a mosogatógépet és a csomagolását a sérülések szempontjából. Soha ne használja a mosogatógépet, ha az bármilyen módon megsérült, azonnal forduljon a Cecotec szervizközponthoz.
- A csomagolóanyagok veszélyesek lehetnek a gyermekek számára. Távolítsa el, és tegye elérhetetlen helyre.
- Válasszon megfelelő és biztonságos helyet a mosogatógép telepítéséhez.
- Soha ne használjon hosszabbítót vagy több aljzatot.
- Az aljzatnak a mosogatógép beszerelése után is hozzáférhetőnek kell maradnia.
- A beszerelést követően a mosogatógépet először terhelés nélkül indítsa el.
- Mindig a mosogatógéphez mellékelt dugót használja. Ne módosítsa a készülékhez mellékelt dugót, ha az nem illik az aljzatba.
- Ne használja a mosogatógépet, ha a vezeték, a csatlakozó vagy a ház sérült vagy nem működik megfelelően.
- Meghibásodás esetén a javítást a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatának kell elvégeznie, ellenkező esetben a garancia érvényét veszti. A mosogatógépet a javítás előtt le kell választani a hálózatról, és el kell zárni a vízcsapot.
- A mosogatógép kihúzásához húzza ki a csatlakozót, soha ne a kábelnél fogva.
- A mosogatógép használata során kevesebb energiát és vizet fogyaszt, mint a kézi mosogatás, feltéve, hogy a háztartási mosogatógépet a jelen utasításoknak megfelelően használják.
- Ne használja helytelenül, ne álljon, üljön vagy ne helyezzen súlyt a mosogatógép ajtajára vagy kosaira.
- Csak akkor használja a mosogatógépet, ha minden belső elem helyesen van elhelyezve.

- Csak kifejezetten mosogatógépekhez gyártott mosószereket és öblítőszereket használjon.
- Egyes mosogatószerek nagyon lúgosak. Lenyelésük rendkívül veszélyes lehet. Kerülje a bőrrel és a szemmel való érintkezést, és tartsa távol a gyermekeket a mosogatógéptől, ha a mosogatógép ajtaja nyitva van.
- A robbanásveszély miatt ne helyezzen kémiai oldószereket a gép belsejébe.
- Ne tegyen a gépbe olyan tárgyakat, amelyek nem mosogatógépben moshatóak.
- Ne töltse túl a kosarakat.
- A Cecotec nem vállal felelősséget a gép belsejében a helytelen használat miatt bekövetkező deformációkért.
- A mosogatógép működése közben ne nyissa ki az ajtót, mert a forró víz kifolyhat. A gép biztonsági berendezésekkel rendelkezik, amelyek leállítják a működést, ha az ajtót kinyitják.
- Ne hagyja nyitva az ajtót, mert ez balesethez vezethet.
- Biztonsági okokból húzza ki a hálózati csatlakozót a program befejezése után.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne húzza ki a mosogatógépet nedves kézzel.
- A Cecotec nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatából eredő károkért, balesetekért vagy incidensekért. A felhasználó felelőssége, hogy a készüléket a jelen kézikönyvben részletezett utasításoknak és ajánlásoknak megfelelően üzemeltesse és karbantartsa. Az utasítások be nem tartása személyi sérülést, anyagi kárt vagy a termék garanciájának elvesztését eredményezheti.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a referències futures o usuaris nous.

- Llegiu íntegrament aquestes instruccions abans d'instalar o utilitzar el rentaplats, ja que contenen informació important que l'ajudarà a aconseguir el millor rendiment del seu equip. És responsabilitat seva assegurar-se que tots els usuaris estiguin informats sobre les precaucions esmentades en aquest manual.
- Advertiment: Ganivets i altres utensilis amb puntes afilades s'han de carregar a la cistella amb les puntes cap avall o col·locar-se en posició horitzontal.
- La quantitat màxima de coberts per rentar és 13.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys. Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- Després de fer servir el rentaplats poden quedar residus al

seu interior. Mantingueu els nens allunyats de la màquina quan estigui oberta.

- **ATENCIÓ:** comproveu que el rentaplats i el seu embalatge no tinguin danys. No utilitzeu mai el rentaplats si presenta algun dany, contacteu immediatament amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec.
- El material d'embalatge pot ser perillós per als nens. Retireu-lo i poseu-lo fora del vostre abast.
- Trieu un lloc adequat i segur per instal·lar el rentaplats.
- No utilitzeu mai un cable allargador o una connexió de múltiples preses.
- L'endoll ha de quedar accessible després de la instal·lació del rentaplats.
- Després de la instal·lació, la primera vegada que posi en marxa el rentaplats faci-ho sense càrrega.
- Utilitzeu sempre l'endoll que se subministra amb el rentaplats. No modifiqueu l'endoll subministrat amb l'aparell si no s'ajusta a la presa de corrent.
- No feu servir el rentaplats si el cable, l'endoll o l'estructura presenten danys o no funcionen correctament.
- En cas de mal funcionament, la reparació l'ha de fer el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec, en cas contrari quedarà anul·lada la garantia. Abans de reparar el rentaplats, heu de desconnectar-lo de la xarxa elèctrica i tancar l'aixeta d'aigua.
- Per desconnectar el rentaplats, estireu l'endoll, no estireu mai del cable.
- Durant l'ús, el rentaplats consumeix menys energia i aigua que si fa el rentat de la vaixel·la a mà, sempre que el rentaplats domèstic s'utilitzi d'acord amb aquestes instruccions.
- No faci un mal ús, no es posi dret, no se senti ni col·loqui pes sobre la porta o els cistells del rentaplats.

- No utilitzeu el rentaplats a no ser que tots els elements interiors estiguin correctament col·locats.
- Utilitzeu únicament detergents i abrillantadors produïts específicament per a rentaplats.
- Alguns detergents per a rentaplats són molt alcalins. Poden ser extremadament perillosos si s'ingereixen. Eviteu el contacte amb la pell i els ulls i mantingueu els nens allunyats del rentaplats quan la porta estigui oberta.
- A causa del perill d'explosió, no col·loqueu agents dissolvents químics a l'interior de la màquina.
- No poseu articles que no siguin aptes per a rentaplats a la màquina.
- No ompliu els cistells per sobre de la seva capacitat.
- Cecotec no es fa responsable de qualsevol deformació que es produeixi a l'interior de la màquina degut a un mal ús.
- No obriu la porta mentre el rentaplats està en funcionament, ja que es podria vessar aigua calenta. La màquina té dispositius de seguretat que aturaran el funcionament si s'obre la porta.
- No deixeu la porta oberta, ja que podria provocar accidents.
- Per seguretat, desconnecteu l'endoll un cop finalitzat el programa.
- Per evitar una descàrrega elèctrica, no desendol·leu el rentaplats amb les mans mullades.
- Cecotec no es fa responsable de qualsevol dany, accident o incidència que resulti del mal ús d'aquest dispositiu. És responsabilitat de l'usuari operar i mantenir el dispositiu segons les instruccions i les recomanacions detallades en aquest manual. No seguir les instruccions pot resultar en danys personals, materials, o en la pèrdua de la garantia del producte.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο πιάτων σας, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να έχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση από τη συσκευή σας. Είναι δική σας ευθύνη να διασφαλίσετε ότι όλοι οι χρήστες ενημερώνονται για τις προφυλάξεις που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Προειδοποίηση: Τα μαχαίρια και άλλα σκεύη με αιχμηρές αιχμές πρέπει να φορτώνονται στο καλάθι με τις αιχμές προς τα κάτω ή να τοποθετούνται σε οριζόντια θέση.
- Ο μέγιστος αριθμός μαχαιροπήρουνων προς πλύση είναι 13.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec ή από παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να κάνει ο χρήστης δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Μετά τη χρήση του πλυντηρίου πιάτων, μπορεί να παραμείνουν υπολείμματα στο εσωτερικό του. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το μηχάνημα όταν αυτό είναι ανοιχτό.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: ελέγξτε το πλυντήριο πιάτων και τη συσκευασία του για τυχόν ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το πλυντήριο πιάτων εάν έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Το υλικό συσκευασίας μπορεί να είναι επικίνδυνο για τα παιδιά. Αφαιρέστε το και απομακρύνετε το.
- Επιλέξτε ένα κατάλληλο και ασφαλές μέρος για την εγκατάσταση του πλυντηρίου πιάτων.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης ή πολύμπριζο.
- Η πρίζα πρέπει να παραμείνει προσβάσιμη και μετά την εγκατάσταση του πλυντηρίου πιάτων.
- Μετά την εγκατάσταση, την πρώτη φορά που θα θέσετε σε λειτουργία το πλυντήριο πιάτων, κάντε το χωρίς φορτίο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το φισ που παρέχεται με το πλυντήριο πιάτων. Μην τροποποιείτε το φισ που παρέχεται με τη συσκευή, εάν δεν ταιριάζει στην πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε το πλυντήριο πιάτων εάν το καλώδιο, το βύσμα ή το πλαίσιο έχει υποστεί ζημιά ή δυσλειτουργία.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, η επισκευή πρέπει να πραγματοποιείται από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec, διαφορετικά η εγγύηση παύει να ισχύει. Πριν από την επισκευή του πλυντηρίου πιάτων, πρέπει να αποσυνδεθεί από το δίκτυο και να κλείσει η βρύση του νερού.
- Για να αποσυνδέσετε το πλυντήριο πιάτων, τραβήξτε το φισ και ποτέ το καλώδιο.
- Κατά τη χρήση του, το πλυντήριο πιάτων καταναλώνει λιγότερη ενέργεια και νερό από το πλύσιμο των πιάτων με το

χέρι, υπό την προϋπόθεση ότι το οικιακό πλυντήριο πιάτων χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες.

- Μην κάνετε κακή χρήση, μην στέκεστε, μην κάθεστε και μην τοποθετείτε βάρος στην πόρτα ή στα καλάθια του πλυντηρίου πιάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε το πλυντήριο πιάτων εάν δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά όλα τα εσωτερικά στοιχεία.
- Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά και λαμπруντικά ειδικά για πλυντήρια πιάτων.
- Ορισμένα απορρυπαντικά πλυντηρίου πιάτων είναι πολύ αλκαλικά. Μπορούν να είναι εξαιρετικά επικίνδυνα σε περίπτωση κατάποσης. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια και κρατήστε τα παιδιά μακριά από το πλυντήριο πιάτων όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Λόγω του κινδύνου έκρηξης, μην τοποθετείτε χημικούς διαλύτες στο εσωτερικό της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε στο πλυντήριο αντικείμενα που δεν είναι ασφαλή για πλυντήριο πιάτων.
- Μην υπερπληρώνετε τα καλάθια.
- Η Cecotec δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν παραμορφώσεις που προκύπτουν στο εσωτερικό του μηχανήματος λόγω κακής χρήσης.
- Μην ανοίγετε την πόρτα ενώ το πλυντήριο πιάτων λειτουργεί, καθώς μπορεί να χυθεί ζεστό νερό. Η συσκευή διαθέτει μηχανισμούς ασφαλείας που διακόπτουν τη λειτουργία της αν ανοίξει η πόρτα.
- Μην αφήνετε την πόρτα ανοιχτή, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.
- Για λόγους ασφαλείας, αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα μετά το τέλος του προγράμματος.
- Για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία, μην βγάζετε το πλυντήριο πιάτων από την πρίζα με βρεγμένα χέρια.

- Η Cecotec δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά, ατύχημα ή περιστατικό που προκύπτει από κακή χρήση αυτής της συσκευής. Είναι ευθύνη του χρήστη να λειτουργεί και να συντηρεί τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες και τις συστάσεις που περιγράφονται λεπτομερώς στο παρόν εγχειρίδιο. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό, υλικές ζημιές ή απώλεια της εγγύησης του προϊόντος.

تعليمات السلامة

- يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. يرجى حفظ هذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل أو للمستخدمين الجدد.
- يرجى قراءة هذه التعليمات بالكامل قبل تركيب أو استخدام غسالة الأطباق، لأنها تحتوي على معلومات مهمة ستساعدك في الحصول على أفضل أداء من جهازك. تقع على عاتقك مسؤولية التأكد من إبلاغ جميع المستخدمين بالاحتياطات المذكورة في هذا الدليل.
- تحذير: يجب تحميل السكاكين والأدوات الأخرى ذات النقاط الحادة في السلة بحيث تكون النقاط متجهة للأسفل أو وضعها أفقياً.
- الحد الأقصى لعدد أدوات المائدة التي يجب غسلها هو ١٣.
- تم تصميم هذا الجهاز حصرياً للاستخدام المنزلي، باستثناء استخدامه في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والموتيلات والمكاتب.
- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثاً عن أي تلف. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع أو موظفين مؤهلين على نحو مماثل لتجنب المخاطر.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٨ سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التدريب المناسب فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر يستلزم ذلك. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة التي يجب أن يقوم بها المستخدم دون إشراف.
- يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز.
- بعد استخدام غسالة الأطباق، قد تبقى بقايا بالداخل. أبقِ الأطفال بعيداً عن الجهاز عندما يكون مفتوحاً.

- تنبيه: افحص غسالة الأطباق وعبوتها بحثاً عن أي ضرر. لا تستخدم غسالة الأطباق أبداً إذا كان بها أي ضرر، واتصل على الفور بخدمة المساعدة الفنية الرسمية لشركة Cecotec.
- قد تكون مواد التغليف خطرة على الأطفال. قم بإزالته ووضعه بعيداً عن متناول اليد.
- اختيار مكان مناسب وآمن لتثبيت غسالة الأطباق.
- لا تستخدم مطلقاً سلك تمديد أو وصلة متعددة المنافذ.
- يجب أن يكون من الممكن الوصول إلى القابس بعد تركيب غسالة الأطباق.
- بعد التثبيت، في المرة الأولى التي تقوم فيها بتشغيل غسالة الأطباق، قم بذلك دون تحميل.
- استخدم دائماً القابس المرفق مع غسالة الأطباق. لا تقم بتعديل القابس المرفق مع الجهاز إذا كان لا يتناسب مع المنفذ.
- لا تستخدم غسالة الأطباق إذا كان السلك أو القابس أو الجسم تالفاً أو لا يعمل بشكل صحيح.
- في حالة حدوث عطل، يجب إجراء الإصلاح بواسطة خدمة المساعدة الفنية الرسمية لشركة Cecotec، وإلا فسيكون الضمان باطلاً. قبل إصلاح غسالة الأطباق، يجب عليك فصلها عن التيار الكهربائي وإغلاق صنبور الماء.
- لفصل غسالة الأطباق، اسحب القابس، ولا تسحب السلك أبداً.
- أثناء الاستخدام، تستهلك غسالة الأطباق طاقة ومياه أقل من غسل الأطباق يدوياً، طالما تم استخدام غسالة الأطباق المنزلية وفقاً لهذه التعليمات.
- لا تسيء الاستخدام، أو تقف، أو تجلس، أو تضع وزناً على باب أو سلال غسالة الأطباق.
- لا تستخدم غسالة الأطباق إلا إذا تم تركيب جميع العناصر الداخلية بشكل صحيح.
- استخدم فقط المنظفات ومساعدات الشطف المنتجة خصيصاً لغسالات الأطباق.
- بعض منظفات غسالة الأطباق قلووية جداً. يمكن أن تكون خطيرة للغاية إذا تم تناولها. تجنب ملامسة الجلد والعينين وأبعد الأطفال عن غسالة الأطباق عندما يكون الباب مفتوحاً.
- بسبب خطر الانفجار، لا تضع مواد مذيبة كيميائية داخل الجهاز.
- لا تضع أشياء غير آمنة للاستخدام في غسالة الأطباق في الغسالة.
- لا تملأ السلال بما يتجاوز طاقتها.
- شركة Cecotec ليست مسؤولة عن أي تشوه يحدث داخل الجهاز نتيجة سوء الاستخدام.
- لا تفتح الباب أثناء تشغيل غسالة الأطباق، فقد يتسرب الماء الساخن. تحتوي الماكينة على أجهزة أمان ستتوقف عن العمل في حالة فتح الباب.

- لا تترك الباب مفتوحًا لأن ذلك قد يتسبب في وقوع حوادث.
- للسلامة، افصل القابس بعد انتهاء البرنامج.
- لتجنب حدوث صدمة كهربائية، لا تفصل غسالة الأطباق بأيدي مبتلة.
- Cecotec ليست مسؤولة عن أي ضرر أو حادث أو حادث ينتج عن سوء استخدام هذا الجهاز. تقع على عاتق المستخدم مسؤولية تشغيل الجهاز وصيانته وفقًا للتعليمات والتوصيات المفصلة في هذا الدليل. قد يؤدي عدم اتباع التعليمات إلى حدوث إصابة شخصية أو تلف في الممتلكات أو فقدان ضمان المنتج.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cesto superior
2. Brazos aspersores
3. Cesto inferior
4. Depósito de sal
5. Sistema de filtrado
6. Dispensador de detergente
7. Dispensador de abrillantador
8. Cestillo para cubiertos

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE INSTALAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Lavavajillas
- Manguera de entrada de agua
- Manguera de desagüe
- Embudo
- Manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN

- Conserve este manual de instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas. Si el aparato se vende, se regala o se traslada, asegúrese de que el manual se guarda con la máquina, para que el nuevo propietario disponga de él.
- Lea atentamente este manual de instrucciones: contiene información importante sobre la instalación, el uso y el mantenimiento seguros del aparato.
- Si es necesario mover el aparato en algún momento, manténgalo en posición vertical; si es absolutamente necesario, puede inclinarse sobre su parte posterior.

Atención:

La instalación de tuberías y equipos eléctricos debe ser realizada por profesionales.

Colocación y nivelación

- Saque el aparato de su embalaje y compruebe que no ha sufrido daños durante el transporte. Si está dañado, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec y no continúe con el proceso de instalación.
- Compruebe el lavavajillas y colóquelo de forma que sus laterales o su panel trasero estén en contacto con los armarios adyacentes o incluso con la pared. Este aparato también puede instalarse bajo una encimera individual.
- Coloque el lavavajillas sobre un suelo nivelado y resistente. Si el suelo es irregular, se pueden ajustar las patas delanteras del aparato hasta que alcance una posición horizontal (el ángulo de inclinación no debe superar los 2 grados). Si el aparato está correctamente nivelado, será más estable y mucho menos probable que se mueva o provoque vibraciones y ruido durante su funcionamiento.

NOTA: la altura máxima de ajuste de las patas es de 20 mm.

Conexión de los suministros de agua y electricidad

- La conexión de los suministros de agua y electricidad sólo debe realizarla un técnico cualificado.
- El lavavajillas no debe colocarse encima de las mangueras de agua ni del cable de alimentación eléctrica.

Conexión de la manguera de entrada de agua

- Conecte la manguera de suministro de agua fría a un conector roscado de 3/4 pulgadas/19 mm y asegúrese de que está bien sujeto en su lugar. Fig. 2
- Si la manguera de agua es nueva o no se ha utilizado durante un largo periodo de tiempo, deje correr el agua para asegurarse de que está limpia y sin impurezas.
- Si no se toma esta precaución, existe el riesgo de que la entrada de agua se bloquee y el aparato resulte dañado.

Conexión de la manguera de desagüe del agua

- Coloque la manguera de desagüe de su máquina en el tubo de desagüe sin doblarla.
- Cuando coloque la manguera, la altura de la salida debe estar entre 0,5~1 metros.
- Si la longitud de la manguera no es suficiente, puede utilizar una prolongación del mismo material que la original. Recuerde que la longitud de la manguera no debe superar los 4 metros, incluso con una extensión.
- Si la manguera de desagüe mide más de 4 m, la vajilla no funcionará correctamente. Fije bien la manguera a la tubería de desagüe para evitar que se suelte durante el proceso de lavado.

Instalación del sifón

La conexión debe estar a una altura de entre 50 cm (mínimo) y 100 cm (máximo) del fondo del lavavajillas. La manguera de desagüe debe fijarse con una abrazadera. Fig. 3

Atención:

Tenga en cuenta que la manguera de desagüe no puede desconectarse, por lo que la salida debe estar fija y lo más cerca posible del lavavajillas. La manguera de desagüe debe estar a una distancia máxima de 1~1,5 metros del lavavajillas. En caso de que la distancia sea mayor, esto afectará al proceso de drenaje del lavavajillas, haciendo que se acumulen demasiadas aguas residuales en la manguera y afectando así al funcionamiento del lavavajillas.

Conexiones eléctricas

Antes enchufar el aparato en la toma de corriente, asegúrese de que:

- el enchufe tiene toma de tierra y cumple con la normativa vigente;
 - el enchufe puede soportar la carga máxima del aparato, que se indica en la placa de datos situada en el interior de la puerta (véase la descripción del aparato);
 - la tensión de alimentación está dentro de los valores indicados en la placa de datos situada en el interior de la puerta;
 - la toma de corriente es compatible con el enchufe del aparato. De no ser así, solicite a un técnico autorizado que sustituya el enchufe. No utilice cables alargadores ni enchufes múltiples.
-
- Una vez instalado el aparato, el cable de alimentación y la toma de corriente deben ser fácilmente accesibles.
 - El cable no debe estar doblado ni comprimido.
 - Cecotec no se hará responsable de los incidentes que se produzcan si no se respetan estas normas.
 - Una vez instalado el aparato, antes de iniciar el primer ciclo de lavado, llene el depósito de sal por completo. El agua puede rebosar: es normal y no es motivo de preocupación. También es normal que la luz indicadora de LOW SALT (sal baja) siga parpadeando durante algunos ciclos después de haber cargado la sal.

Cómo drenar el exceso de agua de las mangueras

Si el fregadero se encuentra a una altura de 1 m del suelo, el exceso de agua en las mangueras no puede ser drenado directamente en el fregadero. Será necesario vaciar el agua sobrante de las mangueras en un cubo o recipiente adecuado que se encuentre en el exterior y por debajo del fregadero.

4. PREPARACIÓN INICIAL DEL LAVAVAJILLAS

Antes de utilizar el lavavajillas por primera vez, es importante realizar las siguientes comprobaciones y ajustes para asegurar su correcto funcionamiento.

4.1 Comprobaciones previas al uso

Antes de poner en marcha el lavavajillas, se deben verificar los siguientes puntos:

- Nivelación y Estabilidad: Se debe asegurar que el lavavajillas esté nivelado y firmemente asentado en el suelo. Esto evitará vibraciones y ruidos durante el funcionamiento.
- Válvula de Entrada de Agua: Se debe comprobar que la válvula de entrada de agua esté completamente abierta.
- Conexiones de Mangueras: Se debe verificar que no haya fugas en las conexiones de las mangueras de entrada y desagüe. Se debe asegurar que estén bien enroscadas y fijas.
- Conexiones Eléctricas: Se debe asegurar que los cables estén correctamente conectados y que haya corriente en la toma eléctrica.
- Retirada del Embalaje: Se debe retirar todo el material de embalaje y los documentos del interior del lavavajillas.

4.2 Configuración Inicial

Una vez realizadas las comprobaciones previas, se debe proceder con la configuración inicial del lavavajillas:

Descalcificador de agua

El descalcificador elimina los minerales y sales del agua, evitando la acumulación de cal en la vajilla y el lavavajillas. Es importante ajustarlo según la dureza del agua de la zona. Es recomendable contactar con la empresa de suministro de agua para conocer la dureza del agua de la zona.

Ajuste del descalcificador:

1. Cierre la puerta del lavavajillas.
2. Presione el icono táctil de encendido/apagado.

- Mantenga pulsado el icono táctil Inicio diferido y pulse el icono táctil selección de programas durante 5 segundos. El aparato emitirá un pitido y la pantalla mostrará "H" parpadeando (el ajuste de fábrica es H4).
- Presione el icono táctil Inicio diferido para aumentar el valor (H0 a H7). H0 significa que no se requiere sal.
- Presione el icono táctil selección de programas para guardar el ajuste.

Tabla de dureza del agua

Dureza del agua		mmol/l	Valor de ajuste en la máquina	La regeneración se produce cada "x" secuencia de programas
°eH (grado Clark)	Rango			
0-8	suave	0-1.1	H0	Apagado
9-10	suave	1.2-1.4	H1	13
11-12	mediano	1.5-1.8	H2	9
13-15	mediano	1.9-2.1	H3	7
16-20	mediano	2.2-2.9	H4	5
21-26	duro	3.0-3.7	H5	4
27-38	duro	3.8-5.4	H6	2
39-62	duro	5.5-8.9	H7	1

Nota: Cada ciclo con una operación de regeneración consume 2,0 litros adicionales de agua y aumenta el consumo de energía en 0,001 kWh.

Llenado del depósito de sal

Se debe utilizar siempre sal específica para lavavajillas. No se debe usar sal de mesa, ya que puede dañar el descalcificador.

- Debe retirar el cesto inferior y desenroscar la tapa del depósito de sal. Fig. 4
- Si es la primera vez que se llena, debe añadir 500 ml de agua al depósito.
- Coloque un embudo y verter aproximadamente 2 kg de sal para lavavajillas. Es normal que salga algo de agua. Fig. 5
- Vuelva a enroscar la tapa firmemente.

NOTAS:

- Solo debe llenar el depósito de sal cuando se encienda el indicador luminoso de llenado de sal en el panel de control. Aunque el recipiente de sal esté suficientemente lleno, es posible que la luz indicadora no se apague antes de que la sal se disuelva por completo. Si no se enciende la luz indicadora de sal en el panel de control, puede estimar cuándo llenar la sal en el descalcificador por los ciclos que el lavavajillas ha ejecutado.

- Si hay derrames de sal, puede ejecutar un programa corto para eliminarlos.

ADVERTENCIA: si no añade sal, el efecto de limpieza en la vajilla será deficiente y se producirá cal.

Dispensador de Abrillantador

Fig. 6-7

- El abrillantador se libera durante el último aclarado para evitar que el agua forme gotas en la vajilla, que pueden dejar manchas y rayas. También mejora el secado al permitir que el agua se deslice por la vajilla. Su lavavajillas está diseñado para utilizar abrillantadores líquidos. El dispensador de abrillantador se encuentra en el interior de la puerta, junto al dispensador de detergente.

NOTA: Es importante utilizar abrillantador para garantizar un secado óptimo.

¡Atención!

Utilice únicamente abrillantadores para lavavajillas. Nunca llene el dispensador de abrillantador con otras sustancias (por ejemplo, detergente para lavavajillas, detergente líquido). Esto podría dañar el dispositivo.

1. Gire la tapa del dispensador en sentido antihorario (hacia la flecha "open" izquierda) y levántala.
2. Vierta el abrillantador hasta que el indicador de nivel esté completamente oscuro.
3. Vuelva a colocar la tapa y girarla en sentido horario (hacia la flecha "closed" derecha).

¡Atención!

Limpie el abrillantador derramado con un paño absorbente para evitar que se forme demasiada espuma durante el siguiente lavado

Tenga cuidado de no llenar demasiado el dispensador, ya que podría provocar un exceso de espuma. Limpie cualquier derrame con un paño húmedo. No olvide volver a colocar el tapón antes de cerrar la puerta del lavavajillas.

Ajuste del dispensador de abrillantador:

El dispensador tiene 4 niveles de ajuste. El lavavajillas viene ajustado de fábrica en la posición 4. Si hay manchas en la vajilla, se debe disminuir el nivel. Si la vajilla no se seca bien, se debe aumentar. Fig. 8

El dispensador de abrillantador cuenta con un indicador óptico de nivel "D" situado junto a la tapa. Este indicador permite estimar la cantidad de abrillantador restante: cuando el dispensador está lleno, todo el indicador estará oscuro. A medida que el abrillantador disminuye, también lo hace el tamaño del punto oscuro. Se recomienda rellenar el dispensador cuando el

nivel de abrillantador sea inferior a 1/4 de su capacidad, o cuando la luz de advertencia del abrillantador en el panel de control esté encendida. Fig. 6

AVISO: Aumente la dosis si hay gotas de agua o manchas de cal en la vajilla después de lavarla. Redúzcalo si hay manchas blanquecinas pegajosas en su vajilla o una película azulada en la cristalería o en las hojas de los cuchillos.

Indicador óptico del nivel de abrillantador (Fig. 6):

- D Indicador de abrillantador
-  Lleno
-  3 / 4 lleno
-  1 / 2 lleno
-  1 / 4 lleno
-  Vacío

Dispensador de detergente

- El dispensador debe rellenarse antes del inicio de cada ciclo de lavado siguiendo las instrucciones proporcionadas en la "Tabla de Ciclos de Lavado". Se debe añadir el detergente justo antes de poner en marcha el lavavajillas, de lo contrario podría humedecerse y no se disolvería correctamente.
- Únicamente utilice detergente específico para lavavajillas. Guarde el detergente en un lugar fresco y seco. No ponga el detergente en el dispensador hasta que esté listo para lavar la vajilla.

¡ADVERTENCIA!

¡El detergente para lavavajillas es corrosivo! Tenga cuidado de mantenerlo fuera del alcance de los niños. Si no se añade detergente en polvo, el efecto de lavado será deficiente, lo que se traducirá en un mayor consumo de agua y electricidad para el lavado secundario.

Detergente concentrado

- El uso del programa de lavado "Eco", junto con el uso de detergentes concentrados, reduce la contaminación y es bueno para su vajilla. Este programa de lavado se combina con las propiedades de disolución de la suciedad de las enzimas del detergente concentrado. Por este motivo, el programa "Eco", en el que se utilizan detergentes concentrados, puede alcanzar los mismos resultados que, de otro modo, solo se conseguirían al utilizar el programa "Intensivo".

Detergente en pastillas

- Algunos detergentes en pastilla no se llegan a disolver completamente en programas cortos, en este caso recomendamos utilizar programas largos para garantizar unos resultados óptimos.

Detergente en pastillas 3 en 1

- Antes de utilizar estos productos debe comprobar que la dureza del agua suministrada es compatible con el uso de este tipo de detergente según las instrucciones del fabricante (vea el envase del producto).
- Estos productos deben utilizarse estrictamente según las instrucciones del fabricante del detergente.
- Si tiene problemas al utilizar los productos 3 en 1 por primera vez, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del fabricante del detergente. Estos productos son detergentes con funciones integradas y combinadas de detergente/abrillantador y sal.
- Cuando se utilizan productos combinados, el abrillantador y el indicador de sal dejan de funcionar. Puede ser útil seleccionar el ajuste más bajo posible para la dureza del agua.

Para seleccionar la función "3 en 1"

1. Presione el icono táctil de encendido/apagado y seleccione el ciclo de lavado "3 en 1" presionando el icono táctil "Icono táctil de función adicional" hasta que el indicador 3 en 1 parpadee.
2. El ciclo de lavado "3 en 1" se activará después de pulsar el icono de inicio/pausa.

Dejar de usar la función "3 en 1"

Si decide cambiar al uso de un sistema de detergente estándar, se recomienda que:

1. Rellene el depósito de la sal y el dispensador de abrillantador.
2. Coloque el ajuste de dureza del agua en la posición más alta posible y haga funcionar el aparato durante tres ciclos normales sin carga.
3. Vuelva a ajustar la dureza del agua según las condiciones de su región.

Nota: el ciclo de lavado "3 en 1" es una función adicional y debe utilizarse junto con otro programa de lavado (Intensivo, Eco o Suave).

Llenado del dispensador de detergente

Fig. 9

1. Si la tapa está cerrada, presione el botón de apertura para abrirla.
2. Añada siempre el detergente justo antes de comenzar cada ciclo de lavado. Utilice sólo detergente específico para lavavajillas. La marca indica los niveles de dosificación. Fig. 10
3. Cierre la tapa y presione hasta que encaje.

Leyenda de la figura 10:

1. Compartimento del detergente en el ciclo de lavado principal. "MIN" equivale a aproximadamente 20 g de detergente.
2. Compartimento del detergente en el ciclo de prelavado. Equivale a aproximadamente 5 g de detergente.

NOTA:

- Respete las recomendaciones del fabricante en cuanto a dosificación y que figuran en el envase del detergente.
- Si la vajilla está muy sucia, aplique una dosis adicional de detergente en el compartimento de detergente de prelavado. Este detergente se utilizará durante la fase de prelavado.

Hay 3 tipos de detergentes:

1. Con fosfato y cloro
2. Con fosfato y sin cloro
3. Sin fosfato ni cloro

Normalmente, el detergente en polvo no contiene fosfato. En este caso, recomendamos rellenar de sal el recipiente descalcificador, aunque la dureza del agua solo sea de 6 dH. Si se utilizan detergentes sin fosfato en aguas duras, a menudo aparecen manchas blancas en platos y vasos. En este caso, añada más detergente para obtener mejores resultados. Los detergentes sin cloro blanquean poco. Las manchas fuertes y coloreadas no se eliminarán por completo. En este caso, elija un programa con una temperatura más alta.

5. CARGA DE LOS CESTOS DEL LAVAVAJILLAS

Para asegurar el máximo rendimiento de su lavavajillas, siga estas indicaciones de carga. Tenga en cuenta que las características y el diseño de los cestos pueden variar según el modelo.

Preparación para la carga:

- Elimine los restos de comida: no es necesario enjuagar la vajilla previamente.
- La vajilla y la cubertería no deben impedir la rotación de los brazos aspersores.
- La vajilla y la cubertería no deben estar unos dentro de otros, ni cubrirse entre ellos. Para evitar daños en cristales, éstos no deben tocarse.
- Sitúe tazas, vasos, ollas y sartenes con la abertura hacia abajo.
- Inclíne los objetos curvos o con huecos para facilitar el escurrido del agua.
- Asegúrese de que todos los elementos estén estables y no obstaculicen el giro de los brazos aspersores.
- Evite introducir objetos muy pequeños que puedan caerse de los cestos.

¡Atención!

Los cubiertos largos y/o afilados, como los cuchillos para filetear, deben colocarse en posición horizontal en el cesto superior.

ADVERTENCIAS:

Si la colocación de la vajilla no es la adecuada, el resultado de lavado será deficiente. No sobrecargue el lavavajillas. Utilice únicamente vajilla apta para lavavajillas.

5.1 Cesto superior

Fig. 11

El cesto superior está diseñado para colocar la vajilla más delicada y ligera, como vasos, tazas de café y té, platillos, así como platos, cuencos pequeños y cacerolas poco profundas (siempre que no estén demasiado sucias). Coloque la vajilla y los utensilios de cocina de forma que no se muevan debido a la pulverización del agua.

Leyenda de la figura 11:

- A.Taza
- B.Vaso
- C.Platillos
- D.Tazón
- E.Cuencos de postre
- G.Olla de horno
- L.Bol de cristal

Ajuste del cesto superior

Fig. 12

La altura del cesto superior es ajustable para acomodar utensilios de mayor tamaño en ambos cestos.

Ajuste la altura colocando las ruedas en las diferentes posiciones de los raíles.

Coloque los utensilios largos de forma que no bloqueen los brazos aspersores.

El estante puede plegarse o retirarse si no es necesario.

5.2 Cesto inferior

Fig. 13

- Se recomienda que coloque los objetos grandes y difíciles de limpiar en el cesto inferior, como ollas, sartenes, tapas, platos para servir y cuencos, como se muestra en la figura 13.
- Coloque las fuentes y las tapas en los laterales para no bloquear la rotación del brazo aspersor superior.
- Las ollas, fuentes, etc. deben colocarse siempre con la abertura hacia abajo, inclinando los más profundos para facilitar el drenaje.
- El cesto inferior cuenta con varillas abatibles para acomodar ollas y sartenes que sean de mayor tamaño. Fig. 14

Leyenda de la figura 13:

- E.Cuencos de postre

- H. Platos hondos
- I. Platos planos
- J. Platos pequeños
- K. Platos ovalados
- L. Olla pequeña
- M. Platos pequeños de melamina
- N. Cuencos de melamina

Varillas abatibles

Fig. 14

Las varillas abatibles constan de dos partes que se encuentran en el cesto inferior. Si es necesario, cada parte se puede plegar por separado, o se pueden plegar todas y obtener un mayor espacio.

5.3 Cestillo para cubertería

Fig. 15

Coloque los cubiertos en el cestillo como se muestra en la figura 15. Los cubiertos deben colocarse de forma tal que el agua escurra libremente. El cestillo para cubertería consta de dos partes, cada una de ellas es ajustable. Levante una o ambas partes para aumentar el espacio para utensilios más grandes en el cesto superior.

Leyenda de las figuras 15 y 16:

1. Cucharas de café
2. Cucharas de postre
3. Cucharas de sopa
4. Cucharas para servir
5. Tenedores para servir
6. Tenedor
7. Cuchillos

Vajilla y cubertería NO aptas para lavavajillas:

- Cubiertos con mangos de madera.
- Porcelana de cuerno o nácar.
- Objetos de plástico que no son resistentes al calor.
- Cubiertos antiguos con piezas pegadas que no son resistentes a la temperatura.
- Cubertería o vajilla de estaño o cobre.
- Cristal de plomo.
- Artículos de acero que podrían oxidarse.
- Bandejas de madera.
- Artículos hechos de fibra sintética.

Vajilla poco apta:

- Algunos tipos de vidrios pueden perder el brillo después de un gran número de lavados.
- Las piezas de plata y aluminio tienen tendencia a decolorarse durante el lavado.
- Los motivos esmaltados pueden desvanecerse si se lavan en el lavavajillas con frecuencia.

ADVERTENCIAS:

No introduzca objetos que estén sucios con ceniza de cigarro, cera de vela, laca o pintura. Si compra vajilla nueva, asegúrese de que sea apta para lavavajillas.

Daños en la cristalería y otros utensilios

- Posibles causas: Tipo de cristal, detergente, temperatura y duración del programa.
- Soluciones: Utilice vajilla apta para lavavajillas, detergente suave, programas de baja temperatura y retire la vajilla inmediatamente después del lavado (espere siempre unos minutos para evitar quemaduras y roturas).

Retirada de la vajilla

Para evitar que el agua gotee del cesto superior al inferior, se recomienda vaciar primero el cesto inferior y luego el superior.

6. FUNCIONAMIENTO

6.1 Panel de control

Fig. 17

1. Icono táctil de encendido/apagado: presione este icono para encender o apagar el lavavajillas.
2. Icono táctil de selección de programas: presione este icono para desplazarse por los distintos programas de lavado. La luz indicadora del programa correspondiente se encenderá para mostrar el programa de lavado seleccionado.
3. Icono táctil de función adicional: presione este icono para desplazarse por las distintas funciones adicionales. La luz correspondiente parpadea.
4. Icono táctil de Delay Start (inicio diferido): presione este icono para retrasar la hora de inicio de cualquier ciclo automático hasta 24 horas.
5. Icono táctil de inicio/pausa: presione este icono para iniciar o pausar el programa de lavado.
6. Indicador luminoso del programa: cuando seleccione un programa de lavado, se encenderá el indicador luminoso correspondiente.
7. Indicador luminoso de llenado de abrillantador: el indicador se enciende cuando es necesario rellenar el dispensador con abrillantador.
8. Indicador luminoso de llenado de sal: el indicador se enciende cuando es necesario rellenar el depósito de sal.

9. Indicador luminoso función "3 en 1": el indicador se enciende cuando se selecciona esta función adicional.
10. Indicador luminoso Dry+: el indicador se enciende cuando se selecciona esta función adicional. La función Dry+ aumenta la temperatura y extiende el proceso de secado entre 10 y 15 minutos aproximadamente, mejorando así los resultados.
11. Indicador luminoso de Kid Lock: el bloqueo para niños se activará cuando presione los iconos Icono táctil de función adicional e Inicio diferido al mismo tiempo durante 3 segundos (aprox). El indicador del bloqueo para niños se enciende después de parpadear 6 veces.
12. Indicador luminoso de Media Carga: el indicador se enciende cuando se selecciona esta función adicional.
13. Pantalla digital: muestra el tiempo de lavado restante, los códigos de avería y el tiempo de retraso del inicio de un ciclo de lavado.

6.2 Inicio de un programa de lavado

Tabla de programas de lavado

Icono	Programa	Información sobre la selección de ciclo
 Intensivo Intensive	Intensivo Intensivo	Para las cargas más sucias, como ollas, sartenes, cazuelas y platos que llevan algo de tiempo con comida seca.
 Eco	ECO (*EN 60436) (Programa estándar)	Para cargas con suciedad normal, como ollas, platos, vasos y sartenes poco sucias. Ciclo diario estándar.
 Universal	Universal	Ciclo de lavado ligero para objetos delicados sensibles a altas temperaturas (ejecute el ciclo inmediatamente después del uso de los objetos).
 60' L	60 min	Para platos y sartenes ligeramente sucios, de uso diario.
 Rápido	Rápido	Un lavado más corto para cargas ligeramente sucias que no necesitan secado.
 Aclarado Soak	Prelavado / Aclarado	Para enjuagar platos que piensa lavar más tarde ese mismo día.

Tabla de ciclos de lavado

Programa	Descripción del ciclo	Detergente prelavado / principal	Tiempo (min)	Energía (kWh)	Agua (L)
Intensive Intensivo	Prelavado Lavado principal (60 °C) Aclarado 1 Aclarado 2 Aclarado en caliente Secado	4/17 g (o "3 en 1")	180	1,300	16,0
ECO (*EN 60436) (Programa estándar)	Prelavado Lavado principal (44 °C) Aclarado en caliente Secado	4/17 g (o "3 en 1")	237	0,936	11,0
Universal	Prelavado Lavado principal (45 °C) Aclarado Aclarado en caliente Secado	3/16 g (o "3 en 1")	137	0,850	14,0
60 min	Aclarado en caliente 1 Aclarado en caliente 2 Aclarado en caliente (60°C) Secado	3/16 g	60	0,950	10,0
Rápido	Lavado principal (40 °C) Aclarado en caliente	15 g	39	0,500	7,0
Prelavado / Aclarado	Prelavado	-	11	0,010	4,0

- El programa ECO es adecuado para limpiar la vajilla con suciedad normal. Además, es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua.
- El prelavado manual de la vajilla conlleva un mayor consumo de agua y energía, no es recomendado.
- El lavado de la vajilla en un lavavajillas doméstico suele consumir menos energía y agua que el lavado a mano cuando el lavavajillas se utiliza según las instrucciones.

La información para la prueba de comparación según la norma EN60436 es la siguiente:

- Capacidad: 13 cubiertos.
- Posición del cesto superior: ruedas superiores sobre raíles.
- Ajuste del abrillantador: 4.

Pasos para iniciar un ciclo de lavado:

1. Carga: Extraiga los cestos, cargue la vajilla (primero el inferior, luego el superior) y vuelva a colocarlos (ver sección "Carga de los cestos del lavavajillas").
2. Detergente: Vierta el detergente (ver sección "Dispensador de detergente").
3. Agua: Asegúrese de que el suministro de agua esté abierto y tenga la presión adecuada.
4. Cierre la puerta.
5. Encendido: pulse el icono táctil de encendido/apagado.
6. Programa: pulse el icono táctil de selección de programas para seleccionar el ciclo de lavado deseado (consulte la sección "Tabla de ciclos de lavado").
7. Inicio: cierre la puerta, asegurándose de que está completamente cerrada, y pulse el icono táctil de inicio/pausa.

NOTA: se oye un "clik" cuando la puerta se cierra perfectamente.

Cuando termine el lavado, puede apagar el aparato al pulsar el icono de encendido/apagado.

Seleccionar un programa

- Elija el programa en función del tipo y grado de suciedad de la carga.
- Los diferentes programas y sus usos se describen en la tabla de programas que aparece en este manual.

Cambio de programa

- Solo es posible cambiar de programa si el ciclo lleva poco tiempo en marcha. De lo contrario, es posible que el detergente ya se haya liberado y que el aparato ya haya drenado el agua de lavado.
- Para cancelar un programa, presione el icono táctil de "encendido/apagado".

NOTA:

- Si abre la puerta durante el lavado, el aparato se detiene y suena la alarma de advertencia, la pantalla muestra E1. Al cerrar la puerta, el aparato seguirá funcionando transcurridos 10 segundos.
- Los indicadores luminosos indican qué programa de lavado está activado. En total hay 6 programas de lavado.
- Un indicador encendido indica que el programa de lavado correspondiente está en marcha.
- Un indicador parpadeando indica que el programa de lavado correspondiente está en pausa.

NOTA: si todos los indicadores luminosos comienzan a parpadear, indica que la máquina sufre algún tipo de incidencia, desconecte la alimentación principal y el suministro de agua antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

Introducción de vajilla durante el ciclo

Puede añadir vajilla en cualquier momento antes de que se active el dispensador de detergente:

ESPAÑOL

- Abra ligeramente la puerta para detener el ciclo.
- Cuando los brazos aspersores se detengan, abra la puerta completamente.
- Introduzca la vajilla que ha olvidado y cierre la puerta. El lavavajillas continuará tras diez segundos.

¡ADVERTENCIA!

Es peligroso abrir la puerta mientras está en marcha un ciclo de lavado, porque el agua caliente puede causar quemaduras.

Apagar el lavavajillas

- En la pantalla digital aparece "---" y el lavavajillas emita 6 pitidos; el programa habrá finalizado.
- Pulse el icono táctil de encendido/apagado para apagar el lavavajillas.
- Cierre el suministro general de agua.
- La vajilla caliente es sensible a los golpes. Por tanto, es recomendable dejar que se enfríe unos 15 minutos antes de sacarla del lavavajillas.

NOTAS:

- Abra la puerta con cuidado (al abrir puede salir vapor caliente).
- Si deja la puerta entreabierta unos minutos antes de sacar la vajilla, estará más fría y el secado será mejor.

Descarga del lavavajillas

- Es normal que el lavavajillas esté húmedo por dentro.

Primero vacíe el cesto inferior y después el superior. Esto evitará que el agua del cesto superior gotee sobre la vajilla que se encuentra en el cesto inferior.

7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de realizar la limpieza o el mantenimiento del lavavajillas, asegúrese de que está apagado y desconectado de la toma de corriente.

Sistema de filtrado

Fig. 18

- El sistema de filtrado evita que los restos de comida y otros residuos lleguen a la bomba.
- Está compuesto por un filtro grueso, un filtro plano (filtro principal) y un microfiltro (filtro fino).

Leyenda de la figura 18:

1. Filtro plano: Atrapa residuos en el brazo aspersor inferior.
2. Filtro grueso: Atrapa residuos grandes (huesos, vidrio) que podrían obstruir el desagüe. Para retirar objetos atrapados, presione las pestañas y levante el filtro.

3. Microfiltro: Retiene suciedad y restos de comida, evitando que se depositen en la vajilla.
- Limpie el conjunto de filtros semanalmente para un rendimiento óptimo. Para limpiar el filtro grueso y el microfiltro, utilice un cepillo de limpieza suave. Enjuague el filtro plano bajo el agua.
 - Revise el sistema de filtrado en busca de obstrucciones después de cada uso.
 - Para desmontar el sistema de filtrado siga el siguiente procedimiento:
1. Gire el filtro grueso en sentido contrario a las agujas del reloj y levántelo, como se muestra en la figura 19.
 2. Levante el filtro plano, como se muestra en la figura 20.

NOTA: Para retirar el sistema de filtrado, siga los pasos 1 y 2. Para instalarlo, siga los pasos 2 y 1.

ADVERTENCIA: nunca utilice el lavavajillas sin el sistema de filtrado correctamente instalado. No golpee los filtros al limpiarlos.

Limpieza de los brazos aspersores

- Es necesario limpiar los brazos aspersores con regularidad, ya que los productos químicos del agua dura obstruyen las boquillas y los cojinetes de los brazos aspersores.
- Para limpiar los brazos aspersores, siga el siguiente procedimiento (Fig. 21):
 1. Desenrosque la tuerca en el sentido de las agujas del reloj para sacar la arandela situada en la parte superior del brazo aspersor.
 2. Retire el brazo.
 3. Lave los brazos con agua tibia y jabón y utilice un cepillo suave para limpiarlos.
 4. Vuelva a colocarlos después de enjuagarlos bien.

Cuidado del lavavajillas

- Panel de control: Limpie con un paño húmedo y seque bien.
- Exterior: Use cera abrillantadora para electrodomésticos. No use objetos afilados, estropajos ni limpiadores agresivos.
- Puerta: limpie el borde de la puerta con un paño suave, tibio y húmedo.
- No use limpiadores en aerosol para evitar daños en la junta y componentes eléctricos.
- No use limpiadores abrasivos ni estropajos en las superficies exteriores.

Protección contra la congelación

Si el lavavajillas se encuentra en un lugar frío:

1. Corte la alimentación eléctrica del lavavajillas.
2. Cierre el suministro de agua y desconecte el tubo de entrada de agua de la válvula de agua del lavavajillas.
3. Vacíe el agua del tubo de entrada y de la válvula de agua (utilice un recipiente para recoger el agua).

- 4. Vuelva a conectar el tubo de entrada a la válvula del agua.
- 5. Retire el filtro del fondo del lavavajillas y utilice una esponja para absorber el agua del sumidero.

Periodos sin uso:

Cuando no vaya a utilizar el lavavajillas durante largos periodos de tiempo, se recomienda realizar un ciclo de lavado con el lavavajillas vacío y, a continuación, desenchufarlo de la toma de corriente, cerrar el suministro de agua y dejar la puerta del aparato entreabierta. Esto ayudará a que las juntas de la puerta duren más tiempo y evitará que se formen olores dentro del aparato.

Traslado

Si quiere mover el aparato, intente mantenerlo en posición vertical. Si es absolutamente necesario, puede colocarlo sobre su parte posterior.

Juntas

Uno de los factores que provoca la formación de olores en el lavavajillas es la comida que queda atrapada en las juntas. La limpieza periódica con una esponja húmeda evitará que esto ocurra.

8. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Código de error

Cuando se producen algunas averías, el aparato muestra códigos de error para avisarle.

Códigos	Problema	Posibles causas
E1	Puerta abierta	La puerta está abierta cuando el lavavajillas está en funcionamiento.
E2	Entrada de agua	Avería en el sistema de entrada del agua. Manguera de entrada de agua mal instalada o taponada.
E3	Drenaje del agua	Avería del sistema de desagüe del agua. Manguera de desagüe mal instalada o taponada.
E4	Sensor de temperatura	Avería del sensor de temperatura.
E5	Desbordamiento/fuga	Se produce un desbordamiento/una fuga de agua.
E6	Fuga de agua	Se produce una fuga de agua.
E7	Resistencia	Calentamiento anormal.

¡ADVERTENCIA!

Si se produce un desbordamiento, cierre el suministro principal de agua antes de llamar

al Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. Si hay agua en la bandeja de la base debido a un sobrellenado o a una pequeña fuga, se debe eliminar el agua antes de volver a poner en marcha el lavavajillas.

Antes de llamar al Servicio Técnico

Las siguientes tablas pueden evitarle tener que contactar al servicio técnico.

Problema	Posibles causas	Posible solución
El lavavajillas no funciona	Se ha fundido el fusible o se ha activado el disyuntor	Sustituya el fusible o restablezca el disyuntor del cuadro principal de sus viviendas. Retire cualquier otro aparato que comparta el mismo circuito con el lavavajillas.
	La fuente de alimentación no está encendida	Asegúrese de que el lavavajillas está encendido y la puerta está bien cerrada. Asegúrese de que el cable de alimentación está bien conectado a la toma de corriente.
	La presión del agua es baja	Compruebe que el suministro de agua está conectado adecuadamente y que el agua está abierta.
La bomba de drenaje no se detiene	Desbordamiento	El sistema está diseñado para detectar un desbordamiento. Cuando lo detecta, apaga la bomba de circulación y enciende la bomba de drenaje.
Ruido	Algunos sonidos son normales	Sonido de la apertura del dispensador de detergente.
	Los utensilios no están seguros en los cestos o se ha caído algo pequeño en algún cesto	Asegurarse que todo quede bien sujeto en el lavavajillas.
	Zumbidos del motor	El lavavajillas no se ha utilizado con regularidad. Si no lo utiliza a menudo, recuerde programarlo para que se llene y se vacíe cada semana, lo que ayudará a mantener la junta húmeda.
Hay espuma en el interior del lavavajillas	Detergente inadecuado	Utilice únicamente detergente especial para lavavajillas para evitar la formación de espuma. Si ocurre, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Añada 4 litros de agua fría en el interior. Cierre y bloquee el lavavajillas, luego inicie el ciclo de lavado "pre-aclarado" para drenar el agua. Repita el proceso de ser necesario.
	Abrillantador derramado	Limpie siempre los derrames de abrillantador inmediatamente.

El interior está teñido	Se utilizó detergente con colorante	Asegúrese de utilizar detergentes libres de colorante.
La vajilla y la cubertería no están limpias	Programa inadecuado	Seleccione un programa más potente.
	Carga incorrecta del cesto	Asegúrese de que el dispensador de detergente y los brazos aspersores no estén bloqueados por vajilla de gran tamaño.
Hay manchas y capas de suciedad en vasos y cubiertos	Agua muy dura	Para eliminar manchas de la cristalería: 1. Saque todos los utensilios metálicos del lavavajillas. No añada detergente. 2. Ponga en marcha el lavavajillas y déjelo funcionar entre 18 y 22 minutos. Luego deberá realizar el lavado principal. 3. Abra la puerta para verter 2 tazas de vinagre blanco en el fondo del lavavajillas. 4. Cierre la puerta y deje que el lavavajillas complete el ciclo. Si el vinagre no funciona: repita el procedimiento anterior, pero utilice 1/4 de taza (60 ml) de ácido cítrico en lugar de vinagre.
	Baja temperatura de entrada	
	Sobrecarga del lavavajillas	
	Carga inadecuada	
	Detergente en polvo caducado o húmedo	
	Dispensador de abrillantador vacío	
	Dosificación incorrecta del detergente	
Opacidad en los cristales	Combinación de agua blanda y demasiado detergente	Utilice menos detergente si tiene agua blanda y seleccione un ciclo más corto para lavar los objetos de cristal.
Hay una película marrón-amarilla en las superficies internas	Manchas de té o café	Utilice una solución de 1/2 taza de lejía y 3 tazas de agua tibia para eliminar las manchas. ADVERTENCIA Tiene que esperar 20 minutos después de un ciclo para dejar que los elementos calefactores se enfríen antes de limpiar el interior; de lo contrario, se quemará.
	Los depósitos de hierro en el agua pueden provocar una película	Se recomienda instalar un filtro especial para descalcificar su suministro de agua.

Hay una película blanca en la superficie interior	Agua dura	Para limpiar el interior, utilice un paño suave y húmedo con detergente para lavavajillas y use guantes de goma. Nunca utilice otro limpiador que no sea detergente para lavavajillas, ya que, de lo contrario, podría provocar la formación de espuma.
La tapa del dispensador de detergente no puede cerrarse correctamente	Los residuos de detergente obstruyen el retén	Limpie los restos de detergente adheridos al interior del dispensador
Queda detergente en el dispensador	La vajilla bloquea el dispensador de detergente	Cargue la vajilla de nuevo correctamente.
Se forma vapor	Este fenómeno es normal	Durante el secado y el drenaje del agua, sale algo de vapor por la rejilla de ventilación situada junto al sistema de cierre de la puerta.
Hay marcas negras o grises en la vajilla	Los utensilios de aluminio han rozado la vajilla	Utilice un limpiador específico suave para eliminar esas marcas.
Hay agua estancada en el fondo del lavavajillas	Es normal	Una pequeña cantidad de agua limpia alrededor de la salida en el fondo del lavavajillas mantiene lubricada la junta
El lavavajillas tiene una fuga	Sobrellenado del dispensador o derrames del abrillantador	Tenga cuidado de no llenar demasiado el dispensador de abrillantador. El abrillantador derramado podría causar un exceso de espuma y provocar un desbordamiento. Limpie cualquier derrame con un paño húmedo.
	El lavavajillas no está nivelado	Asegúrese de que el lavavajillas está nivelado.

Nota:

Si ninguna de estas situaciones coincide con su problema, no intente desmontar ni reparar el lavavajillas usted mismo. Las reparaciones realizadas por personas inexpertas pueden provocar lesiones o graves fallos de funcionamiento. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. Un técnico autorizado debe realizar la reparación y debe utilizar únicamente piezas de repuesto originales.

El auto-mantenimiento o mantenimiento no autorizado afectará a la seguridad del uso del producto y a la aplicación de la política de garantía.

9. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Puede consultar la información técnica escaneando el código QR adjunto.

Referencia	EU01_002772
Modelo	Bolero Aguazero 6103
Código QR	
Voltaje nominal	220-240 V~
Frecuencia nominal	50 Hz
Potencia total	1850 W
Presión de suministro	0,04-1,00 MPa
Grado de protección	IP X2
Clase de eficiencia energética*	E
Capacidad	13 cubiertos

*A (más alta eficiencia) a G (más baja eficiencia)

Hoja de datos técnicos acorde con la Directiva UE 2019/2017

Fabricante	Cecotec Innovaciones, S.L.	
Modelos	EU01_002772	
Número de cubiertos	13	
Clase de eficiencia energética (1)	E	
PARÁMETRO	UNIDAD	VALOR
Consumo de energía del programa Eco (EPEC) redondeado al tercer decimal	kWh/ciclo	0,936
Consumo de energía del programa estándar (SPEC) redondeado al tercer decimal	kWh/ciclo	1,675
Índice de eficiencia energética (EEI)	–	55,9

Consumo de agua del programa Eco (EPWC) redondeado a un decimal	L/ciclo	11,0
Índice de rendimiento de la limpieza (IC)	–	1,130
Índice de rendimiento del secado (ID)	–	1,090
Duración del programa eco (Tt) redondeada al minuto más próximo	h:min	3:57
Consumo de energía en modo apagado (Po) redondeado a dos decimales	W	0,49
Consumo de energía en modo de espera (Psm) redondeado a dos decimales	W	0,60
¿Se muestra información en el modo de espera?	–	No
Consumo de energía en modo de espera (Psm) en condiciones de espera en red (si procede), redondeado a dos decimales	W	–
Consumo de energía en "Inicio diferido" (Pds) (si procede) redondeado a dos decimales	W	1
Clase de emisión de ruido acústico	dB(A) re 1 pW	49
Instalación	Independiente (libre instalación)	
Es encastrable	Sí	
Altura*	85 cm	
Ancho*	60 cm	
Profundidad (con conectores)*	60 cm	
Consumo de energía	1850 W	
Tensión/frecuencia nominal	AC 220-240 V, 50 Hz	
Presión del agua (presión de flujo)	0.4-10bar=0.04-1.0MPa	

*Medidas aproximadas, pueden variar según el modelo.

El aparato cumple las normas y directivas europeas en su versión vigente en el momento de la entrega.

LVD 2014/35/EU

EMC 2014/30/EU

EU 2019/2022

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

10. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

11. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

12. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

13. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Upper basket
2. Spray arms
3. Lower basket
4. Salt tank
5. Filtering system
6. Detergent dispenser
7. Rinse aid dispenser
8. Cutlery basket

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE INSTALLATION

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, please contact Cecotec's official Technical Support Service immediately.

Box content

- Dishwashers
 - Water supply hose
 - Drain hose
 - Funnel
 - Instruction manual
-
- Do not remove the product serial number in order to keep proper traceability of it in case of assistance.

3. INSTALLATION

- Keep this instruction manual in a safe place for future reference. If the appliance is sold, given away or moved, make sure that the manual is kept with the machine, so that it is available to the new owner.
- Please read this instruction manual carefully: it contains important information on the safe installation, use and maintenance of the appliance.
- If it is necessary to move the appliance at any time, keep it in an upright position; if absolutely necessary, it can be tilted on its back.

Caution:

The installation of tubes and electrical equipment must be carried out by professionals.

Positioning and levelling

- Remove the appliance from its packaging and check that it has not been damaged during transport. If it is damaged, please contact Cecotec's official Technical Support Service and do not continue with the installation.
- Check the dishwasher and position it so that its sides or rear panel are in contact with adjacent cabinets or even the wall. This appliance can also be installed under a single worktop.
- Place the dishwasher on a level and sturdy floor. If the floor is uneven, the front feet of the appliance can be adjusted until it reaches a horizontal position (the tilt angle should not exceed 2 degrees). If the appliance is correctly levelled, it will be more stable and much less likely to move or cause vibrations and noise during operation.

NOTE: the maximum height adjustment of the feet is 20 mm.

Water and electrical supply connection

- Water and electrical connections must only be carried out by a qualified technician.
- The dishwasher must not be placed on top of the water hoses or the power cord.

Water supply hose connection

- Connect the cold water supply hose to a 3/4 inch/19 mm threaded connector and make sure it is firmly secured in place. Fig. 2
- If the water hose is new or has not been used for a long time, let the water run to ensure it is clean and free from impurities.
- If this precaution is not taken, there is a risk that the water inlet may become blocked and damage the appliance.

Drain hose connection

- Place your machine's drain hose into the drainpipe without bending it.

- When positioning the hose, the outlet height should be between 0.5~1 metres.
- If the hose length is insufficient, you can use an extension made of the same material as the original hose. Remember that the hose length must not exceed 4 metres, even with an extension.
- If the drain hose is longer than 4 m, the dishes will not be cleaned properly. Securely attach the hose to the drainpipe to prevent it from coming loose during the washing process.

Syphon installation

The connection must be at a height between 50 cm (minimum) and 100 cm (maximum) from the bottom of the dishwasher. The drain hose must be secured with a hose clamp. Fig. 3

Attention:

Please note that the drain hose cannot be disconnected, so the outlet must be fixed and as close as possible to the dishwasher. The drain hose must be at a maximum distance of 1~1.5 metres from the dishwasher. If the distance is greater, this will affect the dishwasher's drainage process, causing too much waste water to accumulate in the hose, thus affecting the dishwasher's performance.

Electrical connections

Before plugging the appliance into the power socket, make sure that:

- The socket is earthed and complies with current regulations;
- The socket can withstand the maximum load of the appliance, which is indicated on the rating plate located inside the door (see appliance description);
- The power supply voltage falls within the values indicated on the rating plate inside the door;
- The socket is compatible with the appliance's plug. If not, have the plug replaced by an authorised technician. Do not use extension leads or multiple sockets.
- Once the appliance has been installed, the power cord and socket must be easily accessible.
- The cord must not be bent or compressed.
- Cecotec will not be held responsible for any incidents that occur if these rules are not followed.
- Once the appliance has been installed, before starting the first wash cycle, completely fill the salt tank. Water may overflow: this is normal and not a cause for concern. It is also normal for the LOW SALT indicator light to keep flashing for several cycles after loading the salt.

Draining excess water from hoses

If the sink is 1 m above the floor, the excess water in the hoses cannot be drained directly into the sink. It will be necessary to drain the excess water from the hoses into a bucket or suitable container outside and below the sink.

4. INITIAL DISHWASHER PREPARATION

Before using the dishwasher for the first time, it is important to perform the following checks and adjustments to ensure proper operation.

4.1 Pre-use checks

Before starting the dishwasher, check the following points:

- Levelling and stability: Make sure the dishwasher is level and firmly positioned on the floor. This will prevent vibrations and noise during operation.
- Water inlet valve: Check that the water inlet valve is fully open.
- Hose connections: Check that there are no leaks in the inlet and drain hose connections. Make sure they are properly threaded and secure.
- Electrical connections: Make sure the cables are correctly connected and that there is power at the electrical socket.
- Packaging removal: Remove all packaging materials and documents from inside the dishwasher.

4.2 Initial setup

Once the previous checks have been carried out, proceed with the initial dishwasher setup:

Water softener

The water softener removes minerals and salts from the water, preventing limescale build-up on dishes and in the dishwasher. It is important to adjust it according to the water hardness of the area. It is recommended to contact your water supply company to determine the local water hardness.

Setting the water softener:

1. Close the dishwasher door.
2. Press the power icon.
3. Press and hold the Delay Start icon and then press the programme selection icon for 5 seconds. The appliance will beep and the display will show "H" flashing (the factory setting is H4).
4. Press the Delay Start icon to increase the value (H0 to H7). H0 means no salt is required.
5. Press the programme selection icon to save the setting.

Water hardness table

Water hardness		mmol/l	Set value on the machine	Water regeneration occurs every "x" programme sequence
°eH (°Clark)	Range			
0-8	soft	0-1.1	H0	Switching off the lawn mower
9-10	soft	1.2-1.4	H1	13
11-12	medium	1.5-1.8	H2	9
13-15	medium	1.9-2.1	H3	7
16-20	medium	2.2-2.9	H4	5
21-26	hard	3.0-3.7	H5	4
27-38	hard	3.8-5.4	H6	2
39-62	hard	5.5-8.9	H7	1

Note: Every cycle with a regeneration operation consumes an additional 2.0 litres of water and increases energy consumption by 0.001 kWh.

Filling up the salt tank

Always use salt specifically designed for dishwashers. Table salt must not be used as it can damage the water softener.

1. Remove the lower basket and unscrew the salt tank cap. Fig. 4
2. If it is the first time it is filled, add 500 ml of water to the tank.
3. Place the funnel and pour in approximately 2 kg of dishwasher salt. It is normal for some water to overflow. Fig. 5
4. Screw the cap back on tightly.

NOTES:

- You must only fill the salt tank when the salt refill indicator light on the control panel illuminates. Even if the salt container is sufficiently full, the indicator light may not turn off until the salt fully dissolves. If the salt indicator light on the control panel does not light up, you can estimate when to fill the salt in the softener by counting the cycles the dishwasher has run.
- If there are salt spills, run a short programme to remove them.

WARNING: failure to add salt will result in poor cleaning performance and limescale build-up.

Rinse aid dispenser

Fig. 6-7

- Rinse aid is released during the last rinse to prevent water droplets from forming on the dishes, which can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to sheet off the dishes. This dishwasher is designed to use liquid rinse aids. The rinse aid dispenser is located inside the door, next to the detergent dispenser.

NOTE: It is important to use rinse aid to ensure optimal drying performance.

Warning!

Only use rinse aid specifically designed for dishwashers. Never fill the rinse aid dispenser with other substances (e.g., dishwasher detergent, liquid detergent). This could damage the appliance.

1. To open the dispenser, turn the dispenser cap anticlockwise (towards the "open" arrow on the left) and lift it out.
2. Pour the rinse aid until the level indicator is completely dark.
3. Replace the cap and turn it clockwise (towards the "closed" arrow on the right).

Warning!

Clean any spilled rinse aid with an absorbent cloth to prevent excess foaming during the next wash.

Be careful not to overfill the dispenser, as this could cause sudsing. Wipe any spills with a damp cloth. Remember to replace the cap before closing the dishwasher door.

Adjusting the rinse aid dispenser

The dispenser has 4 setting levels. The dishwasher is factory set at level 4. If there are spots on the dishes, decrease the level. If dishes are not drying properly, increase it. Fig. 8

The rinse aid dispenser has an optical level indicator "D" located next to the cap. This indicator allows you to estimate the remaining amount of rinse aid: when the dispenser is full, the entire indicator will be dark. As the rinse aid level decreases, so does the size of the dark dot. It is recommended to refill the dispenser when the rinse aid level is less than 1/4 capacity, or when the rinse aid warning light on the control panel is illuminated. Fig. 6

NOTE: Increase the dose if there are water drops or limescale spots on the dishes after washing. Reduce it if there are sticky whitish streaks on the dishes or a bluish film on glassware or knife blades.

Optical rinse aid level indicator (Fig. 6):

D	Rinse aid indicator
	Full
	3 / 4 full
	1 / 2 full
	1 / 4 full
	Empty

Detergent dispenser

- The dispenser must be refilled before each washing cycle following the instructions provided in the "Wash cycle table." Add the detergent just before starting the dishwasher; otherwise, it could get damp and would not dissolve properly.
- Only use detergents specifically designed for dishwashers. Store the detergent in a dry and cool place. Do not fill the dispenser with powder detergent until it is ready to wash the dishes.

WARNING!

Dishwasher detergent is corrosive! Be careful to keep it out of the reach children. If the washing powder is not added, the washing effect will be poor, resulting in increased water and electricity consumption for secondary washing.

Concentrated detergent

- The use of the Eco programme, together with the use of concentrated detergents, reduces pollution and it is good for your dishes. This washing programme is combined with the dirt-dissolving properties of the enzymes of the concentrated detergent. For this reason, the Eco programme, in which concentrated detergents are used, can achieve the same results that can otherwise only be achieved using the intensive programme.

Detergent tablets

- Some detergent tablets cannot be fully dissolved in short programmes. Therefore, the use of long programmes is recommended to guarantee optimal results.

3-in-1 detergent tablets

- Before using these products, you should first check that the supplied water hardness is compatible with the use of this type of detergents according to the manufacturer's instructions (check the product packaging).
- These products must be used strictly according to the detergent manufacturer's instructions.

ENGLISH

- If you experience problems when using the 3-in-1 products for the first time, please contact the customer service of the detergent manufacturer. These products are detergents with integrated and combined detergent/rinse aid and salt functions.
- When combined products are used, the rinse aid and salt indicator stop working. It may be useful to select the lowest possible setting for water hardness.

Selecting the 3-in-1 function

1. Press the power icon and select the 3-in-1 washing cycle by pressing the additional function icon until the 3-in-1 indicator light flashes.
2. The 3-in-1 washing cycle will be activated after pressing the start/pause icon

Stop using the 3-in-1 function

If you wish to switch to the use of a standard detergent system, it is recommended that:

1. Refill the salt tank and rinse aid dispenser.
2. Set the water hardness setting to the highest possible position and run the appliance for three normal cycles without load.
3. Readjust the water hardness according to the conditions in your region.

Note: the 3-in-1 wash cycle is an additional function and must be used in conjunction with another washing programme (Intensive, Eco or Soft).

Filling the detergent dispenser

Fig. 9

1. If the lid is closed, press the open button to open it.
2. Always add the detergent just before starting each washing cycle. Only use detergents specifically designed for dishwashers. The marking indicates the dosage levels. Fig. 10
3. Close the lid until it locks in place.

Fig. 10 key:

1. Detergent compartment in the main washing cycle. MIN equals to approximately 20 g of detergent.
2. Detergent compartment in the pre-wash cycle. Equals to approximately 5 g of detergent.

NOTE:

- Follow the manufacturer's dosage recommendations on the detergent packaging.
- If the dishes are heavily soiled, add an extra dosage of detergent in the pre-wash detergent compartment. This detergent will be used during the pre-wash phase.

There are 3 types of detergent:

1. With phosphate and chlorine
2. With phosphate but without chlorine

3. Without phosphate and chlorine

Normally, powder detergent does not have phosphate. In this case, it is suggested to refill the water softener dispenser with salt, even though the water hardness is only 6dH. If phosphate-free detergents are used in hard water, white spots often appear on dishes and glasses. In this case, add more detergent to obtain better results. Non-chlorine detergents bleach very little. Strong and coloured spots will not be completely removed. In this case, choose a programme with a higher temperature.

5. LOADING THE DISHWASHER BASKETS

To ensure maximum performance of your dishwasher, follow these loading instructions. Please note that the characteristics and design of the baskets may vary depending on the model.

Preparation for loading:

- Remove food residues: it is not necessary to rinse the dishes beforehand.
- The dishes and cutlery must not impede the spray arms rotation.
- Dishes and cutlery should not be placed inside each other, nor should cover each other. To avoid damage in glasses, they must not touch each other.
- Place cups, glasses, pots and pans with the opening facing downwards.
- Tilt curved or hollow objects to facilitate water draining.
- Make sure that all dishes are stable and do not hinder the rotation of the spray arms.
- Avoid placing very small objects that may fall out of the baskets.

Warning!

Long and/or sharp cutlery pieces, such as carving knives, must be placed in a horizontal position in the upper basket.

WARNINGS:

If tableware placement is not adequate, the washing result will be poor.

Do not overload the dishwasher. Only use dishwasher-safe dishes.

5.1 Upper basket

Fig. 11

The upper basket is designed to place lighter and more delicate dishes such as glasses, coffee and tea cups, saucers as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too soiled). Place the tableware and kitchenware so it does not move because of the water spray.

Fig. 11 key:

A. Cup

B. Glass

C. Saucers

ENGLISH

- D. Bowl
- E. Dessert bowls
- G. Oven pot
- L. Glass bowl

Adjusting the upper basket

Fig. 12

The upper basket height is adjustable to fit larger utensils in both baskets.
Adjust the height by placing the wheels in the different positions on the rails.
Place long utensils so that they do not block the spray arms.
The shelf can be folded down or removed if not needed.

5.2 Lower basket

Fig. 13

- It is recommended to place big and difficult to wash items in the lower basket, like pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in fig. 13.
- Place platters and lids on the sides of the baskets so they do not block the rotation of the upper spray arm.
- Pots, dishes, etc. should always be placed with the opening facing downwards, tilting the deepest ones to facilitate drainage.
- The lower basket has hinged rods to fit larger pots and pans. Fig. 14

Fig. 13 key:

- E. Dessert bowls
- H. Soup plates
- I. Flat dishes
- J. Small dishes
- K. Oval plates
- L. Small pot
- M. Small melamine dishes
- N. Melamine bowls

Folding rods

Fig. 14

The folding rods consist of two parts which are located in the lower basket. If necessary, each part can be folded separately, or they can all be folded together for more space.

5.3 Cutlery basket

Fig. 15

Place the cutlery in the basket as shown in figure 15. Cutlery should be placed in such a way that water can run off freely. The cutlery basket consists of two parts, each of which is adjustable.

Lift one or both parts to increase the space for larger utensils in the upper basket.

Fig. 15 and 16 key:

1. Teaspoons
2. Dessert spoons
3. Soup spoons
4. Serving spoons
5. Serving forks
6. Fork
7. Knives

Tableware and cutlery NOT dishwasher safe:

- Cutlery with wooden handles.
- Horn or mother-of-pearl porcelain.
- Plastic objects which are not heatproof.
- Old cutlery with glued parts that are not temperature resistant.
- Tin or copper cutlery or tableware.
- Lead crystal glass.
- Steel items that could rust.
- Wooden trays.
- Articles made of synthetic fibre.

Unsuitable tableware:

- Some types of glass may lose their shine after a large number of washes.
- Silver and aluminium pieces tend to discolour during dishwasher washing.
- Enamelled pieces may fade if they are washed frequently in the dishwasher.

WARNINGS:

Do not insert objects that are soiled with cigarette ash, candle wax, lacquer or paint. If you buy new dishes, please make sure that it is dishwasher safe.

Damage to glassware and other dishes

- Possible causes Type of glass, detergent, temperature and programme duration.
- Solution: Use dishwasher-safe tableware, mild detergent, low-temperature programmes and remove the dishes immediately after washing (always wait a few minutes to avoid burns and breakages).

Removing the tableware

To prevent water from dripping from the upper basket to the bottom basket, it is recommended to unload the bottom basket first and then the upper basket.

6. OPERATION

6.1 Control panel

Fig. 17

1. Power icon: press and hold this icon to switch on or off the appliance.
2. Programme selection icon: press this icon to switch through the different washing programmes. The indicator light of the corresponding programme will light up to show the selected washing programme.
3. Additional function icon: press this icon to switch through the various additional functions. The corresponding indicator light flashes.
4. Delay Start icon: press this icon to delay the start time of any cycle automatically up to 24 hours.
5. Start/Pause icon: press this icon to start or pause a washing programme.
6. Programme indicator light: when you select a washing programme, the corresponding indicator light lights up.
7. Rinse aid refill indicator light: the indicator lights up when it is necessary to refill the rinse aid dispenser.
8. Salt refill indicator light: the indicator lights up when it is necessary to refill the water softener with salt.
9. 3-in-1 function indicator light: the indicator lights up when the additional function is selected.
10. Dry+ indicator light: the indicator lights up when this additional function is selected. The Dry+ function increases the temperature and extends the drying process by approximately 10 to 15 minutes, thus improving the results.
11. Kid Lock indicator light: the child lock will be activated when you press the additional function icon and Delay Start icon at the same time for 3 seconds (approx.). The child lock indicator light stays on after flashing 6 times.
12. Half load indicator light: the indicator lights up when this additional function is selected.
13. Digital display: it shows the remaining wash time, fault codes and the delay time for the start of a wash cycle.

6.2 Starting a wash programme

Table of washing programmes

Symbol	Programme	Cycle selection information
 Intensive Intensive	Intensive Intensive	For the dirtiest loads, such as pots, pans, casseroles and dishes that have had dry food on them for some time.
 Eco	ECO (*EN 60436) (Standard programme)	For loads with normal soiling, such as lightly soiled pots, dishes, glasses and pans. Standard daily cycle.
 Universal	Universal	Light wash cycle for delicate items sensitive to high temperatures (run the cycle immediately after use of the items).
 60 min	60 min	For lightly soiled dishes and pans in daily use.
 Fast	Fast	A short wash for lightly soiled loads which do not need drying.
 Aclarado Soak	Pre-wash / Rinse	For rinsing dishes that you plan to wash later in the same day.

Washing cycle table

Programme	Cycle description	Pre-wash / main detergent	Time (min)	Energy (kWh)	Water (L)
Intensive Intensive	Pre-wash Main wash (60 °C) Rinse 1 Rinse 2 Hot rinse Drying	4/17 g (or 3-in-1)	180	1.300	16.0
ECO (*EN 60436) (Standard programme)	Pre-wash Main wash (44 °C) Hot rinse Drying	4/17 g (or 3-in-1)	237	0.936	11.0

ENGLISH

Universal	Pre-wash Main wash (45 °C) Rinse Hot rinse Drying	3/16 g (or 3-in-1)	137	0.850	14.0
60 min	Hot rinse 1 Hot rinse 2 Hot rinse (60 °C). Drying	3/16 g	60	0.950	10.0
Fast	Main wash (40 °C) Hot rinse	15 g	39	0.500	7.0
Pre-wash / Rinse	Pre-wash	-	11	0.010	4.0

- The ECO programme is suitable for cleaning dishes with normal soiling. It is also the most efficient programme in terms of combined energy and water consumption.
- Manual pre-rinse of the tableware will lead to higher water and energy consumption and is not recommended.
- Washing the tableware in a household dishwasher generally consumes less energy and water than washing by hand when the dishwasher is used according to the instructions.

The information for the comparison test according to EN60436 is as follows:

- Capacity: 13 cutlery pieces.
- Upper basket position: upper wheels on rails.
- Rinse aid setting: 4.

Steps to start a wash cycle:

1. Charging: Remove the baskets, load the dishes (first the lower one, then the upper one) and replace them (see section "Loading the dishwasher baskets").
2. Detergent: Pour in the detergent (see section "Detergent dispenser").
3. Water: Make sure that the water supply is turned on and has adequate pressure.
4. Close the door.
5. Press the power icon.
6. Press the programme selection icon to select the desired wash cycle (see section "Washing cycle table").
7. Close the door, making sure it is completely closed, and press the start/pause icon.

NOTE: a "click" is heard when the door closes perfectly.

When the washing cycle is finished, you can switch off the appliance by pressing the power icon.

Selecting a programme

- Choose a programme according to the type of load and its degree of soiling.
- The different programmes and their uses are described in the washing cycle table in this manual.

Changing the programme

- It is only possible to change programmes if the cycle has only been running for a short time. Otherwise, the detergent may have already been released and the machine has already drained the wash water.
- To cancel a programme, press the power icon.

NOTE:

- If you open the door during a wash cycle, the appliance stops and the warning alarm sounds, then the display shows E1. After closing the door, the appliance will continue to operate after 10 seconds.
- The indicator lights indicate which washing programme is currently running. There are 6 washing programmes in total.
- A lit indicator light indicates that the corresponding washing programme is running.
- A flashing indicator light indicates that the corresponding washing programme is paused.

NOTE: if all the indicator lights start flashing, indicating that the appliance is malfunctioning, disconnect the main power and water supply before contacting Cecotec's official Technical Support Service.

Introducing tableware during the cycle

You can add dishes at any time before the detergent dispenser is activated:

- Open the door slightly to stop the cycle.
- When the spray arms stop, open the door fully.
- Place the forgotten dishes inside and close the door. The dishwasher will resume operation after ten seconds.

WARNING!

It is dangerous to open the door while a wash cycle is running, as the hot water may cause burns.

Switching off the dishwasher

- The digital display shows "---" and the dishwasher beeps 6 times; only in this case the programme is finished.
- To switch off the appliance, press the power icon.
- Close the water supply.
- Hot dishes are sensitive to shocks. It is therefore recommended to let it cool down for about 15 minutes before removing them from the dishwasher.

NOTES:

- Open the door carefully (hot steam may escape when opening the door).
- If you leave the door ajar for a few minutes before taking out the dishes, they will be cooler and dry better.

Unloading the dishwasher

- It is normal for the dishwasher to be damp inside.

First empty the lower basket and then the upper one. This will prevent water from the upper basket from dripping onto the dishes in the lower basket.

7. CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning or servicing the dishwasher, make sure that it is switched off and disconnected from the mains.

Filtering system

Fig. 18

- The filtering system prevents food debris and other residues from reaching the pump.
- It consists of a coarse filter, a flat filter (main filter) and a microfilter (fine filter).

Fig. 18 key:

1. Flat filter: Catches debris in the lower spray arm.
 2. Coarse filter: Catches large debris (bones, glass) that could clog the drain. To remove trapped objects, press the tabs and lift the filter.
 3. Microfilter: Retains dirt and food debris, preventing them from being deposited on the dishes.
- Clean the filter assembly weekly for optimal performance. To clean the coarse filter and the microfilter, use a soft cleaning brush. Rinse the flat filter under tap water.
 - Check the filtering system for clogging after each use.
 - To disassemble the filtering system, follow the procedure below:
 1. Turn the coarse filter counterclockwise and lift it up, as shown in Figure 19.
 2. Lift the flat filter as shown in Figure 20.

NOTE: To remove the filtering system, follow steps 1 and 2. To install it, follow steps 2 and 1.

WARNING: never use the dishwasher without the filtering system properly installed. When cleaning the filters, do not tap them on any surface.

Cleaning the spray arms

- The arms accumulate chemical products, so it is necessary to clean the spray arms regularly, as the chemicals in the hard water clog the spray arm jets and bearings.
- To clean the spray arms, follow the procedure below (Fig. 21):

1. Unscrew the nut clockwise to remove the washer on top of the spray arm.
2. Remove the arm.
3. Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets.
4. Place them back after rinsing them thoroughly.

Care of the dishwasher

- Control panel Clean it with a damp cloth and dry thoroughly.
- Exterior: Use appliance polishing wax. Do not use sharp objects, scouring pads or harsh cleaning agents.
- Door: clean the edge of the door with a soft, warm, damp cloth.
- Do not use aerosol cleaners to avoid damage to the gasket and electrical components.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads on exterior surfaces.

Protection against freezing

If the dishwasher is in a cold place:

1. Switch off the power supply to the dishwasher.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet tube from the dishwasher water valve.
3. Drain the water from the inlet tube and water valve (use a container to catch the water).
4. Reconnect the inlet tube to the water valve.
5. Remove the filter from the bottom of the dishwasher and use a sponge to absorb the water on the drain.

Periods of non-use:

When the dishwasher is not to be used for long periods of time, it is recommended to run a wash cycle with the dishwasher empty and then unplug it from the power socket, turn off the water supply and leave the door of the dishwasher ajar. This will help preserve the door gaskets for more time and will prevent odours forming inside the appliance.

Transportation

If you want to move the appliance, try to do so in an upright position. If absolutely necessary, you can place it on its back.

Gaskets

One of the factors that cause odours to form in the dishwasher is food trapped in the gaskets. Regular cleaning with a damp sponge will prevent this from happening.

8. TROUBLESHOOTING

Error code

When some faults occur, the appliance displays error codes to warn you.

Codes	Problem	Possible causes
E1	Door open	The door is open when the dishwasher is in operation.
E2	Water inlet	Failure in the water inlet system. Water inlet hose incorrectly installed or clogged.
E3	Water drainage	Failure of the water drainage system. Drain hose incorrectly installed or clogged.
E4	Temperature sensor	Temperature sensor fault.
E5	Overflow/leakage	Water overflow/leakage occurs.
E6	Water leakage	Water leakage occurs.
E7	Resistance	Abnormal heating.

WARNING!

If an overflow occurs, turn off the main water supply before calling the official Cecotec Technical Support Service. If there is water in the base due to overfilling or a small leak, the water must be removed before restarting the dishwasher.

Before calling technical support service

The following tables may save you from having to contact technical support.

Problem	Possible causes	Possible solution
The dishwasher does not work	Fuse has blown or circuit breaker has been tripped	Replace the fuse or restore the circuit breaker in the main switchboard of your home. Remove any other appliance sharing the same circuit as the dishwasher.
	The power supply is not on	Make sure the dishwasher is on and door is properly closed. Make sure that the power cord is plugged into the socket properly.
	Water pressure is too low	Check that the water supply is connected properly and that the water is turned on.
Drainage pump does not stop	Overflow	The system is designed to detect an overflow. When it detects this, it switches off the circulation pump and switches on the drain pump.

The refrigerator makes noises.	Some sounds are normal	Sound of detergent dispenser opening.
	Utensils are not secure in the baskets or something small has fallen out of a basket.	Make sure that everything is securely fastened in the dishwasher.
	Engine humming	The dishwasher has not been used regularly. If you do not use it often, remember to schedule it to fill and empty every week, which will help keep the gasket moist.
There is foam inside the dishwasher.	Unsuitable detergent	Only use detergent special for dishwashers to prevent foam formation. If there is foam forming, open the dishwasher and let it evaporate. Add 4 litres of cold water inside. Close and lock the dishwasher, then start the pre-rinse wash cycle to drain the water. Repeat the process if necessary.
	Spilled rinse aid	Always clean spilled rinse aid immediately.
The interior is stained	Detergent with colouring agent was used	Be sure to use dye-free detergents.
Dishes and cutlery are not clean	Incorrect programme	Select a more powerful programme.
	Incorrect basket loading	Make sure that the detergent dispenser and spray arms are not blocked by large dishes.

ENGLISH

There are stains and layers of dirt on glasses and cutlery.	Very hard water	To remove stains from glassware 1. Remove all metal utensils from the dishwasher. Do not add detergent. 2. Start the dishwasher and let it run for 18 to 22 minutes. The main wash should then be carried out. 3. Open the door to pour 2 cups of white vinegar into the bottom of the dishwasher. 4. Close the door and let the dishwasher finish the cycle. If vinegar does not work: repeat the above procedure, but use 1/4 cup (60 ml) citric acid instead of vinegar.
	Low inlet temperature	
	Dishwasher overloading	
	Inadequate charging.	
	Out of date or wet detergent powder	
	Empty rinse aid dispenser	
	Incorrect detergent dosage	
Cloudy glasses	Combination of soft water and too much detergent	Use less detergent if you have soft water and select a shorter cycle to wash the items made of glass.
There is a yellow-brown film on internal surfaces	Tea or coffee stains	Use a solution of 1/2 cup bleach and 3 cups warm water to remove spots. WARNING You have to wait 20 minutes after a cycle to let the heating elements cool down before cleaning the inside, otherwise it will burn.
	Iron deposits in the water can cause a film in the water	It is recommended to install a special filter to descale your water supply.
There is a white film on the inner surface	Hard	To clean the interior, use a soft and damp cloth with detergent for dishwasher and use rubber gloves. Never use any cleaner other than dishwasher detergent, otherwise foaming may occur.
The detergent dispenser lid cannot be closed properly.	Detergent residue clogs the oil seal.	Clean detergent residues adhering to the inside of the dispenser.
There is still detergent in the dispenser	The dishes block the detergent dispenser.	Load the tableware again correctly.

Steam is formed	This phenomenon is normal	During drying and draining of the water, some steam escapes from the ventilation grille next to the door locking system.
There are black or grey marks on the tableware	Aluminium items have brushed against the tableware	Use a specific mild cleaner to remove these marks.
There is standing water at the bottom of the dishwasher.	This is normal	A small amount of clean water around the outlet at the bottom of the dishwasher keeps the seal lubricated.
The dishwasher has a leak	Dispenser overfilling or rinse aid spillage	Be careful not to overfill the rinse aid dispenser. Spilled rinse aid could cause excessive foaming and lead to overflow. Wipe any spills with a damp cloth.
	Dishwasher is not level	Make sure that the dishwasher is level.

Note:

If none of these conditions match your problem, do not attempt to disassemble or repair the dishwasher yourself. Repairs carried out by unqualified people may result in injury or serious malfunctions. Contact the official Cecotec Technical Support Service. The repair must be carried out by an authorised technician, and you must only use original spare parts.

Unauthorised self-maintenance or maintenance will affect the safe use of the product and the application of the warranty policy.

9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

You can consult the technical information by scanning the attached QR code.

Reference	EU01_002772
Model	Bolero Aguazero 6103
QR code	
Rated voltage	220-240 V~
Rated frequency	50 Hz
Total power	1850 W
Supply pressure	0.04-1.00 MPa
Protection rating	IP X2
Energy efficiency class*	E
Capacity	13 place settings

*A (highest efficiency) to G (lowest efficiency)

Technical data sheet according to EU Directive 2019/2017

Manufacturer	Cecotec Innovaciones, S.L.	
Models	EU01_002772	
Number of place settings	13	
Energy efficiency class (1)	E	
SETTING	UNIT	VALUE
Energy consumption of the ECO programme (EPEC) rounded to the third decimal place	kWh/cycle	0.936
Standard programme energy consumption (SPEC) rounded to the third decimal place	kWh/cycle	1.675
Energy Efficiency Index (EEI)	–	55.9
Water consumption of the Eco programme (EPWC) rounded to one decimal place	L/cycle	11.0
Cleaning performance index (IC)	–	1.130
Drying performance index (ID)	–	1.090
ECO programme duration (Tt) rounded to the nearest minute	(h:min)	3:57

Power consumption in off-mode (Po) rounded to two decimal places	W	0.49
Standby power consumption (Psm) rounded to two decimal places	W	0.60
Is information displayed in standby mode?	–	No
Standby power consumption (Psm) in mains standby conditions (if applicable), rounded to two decimal places	W	–
Power consumption in Delay Start (Pds) (if applicable) rounded to two decimal places	W	1
Noise emission class	dB(A) re 1 pW	49
Installation	Free-standing (free installation)	
Is it built-in	Yes	
Height*	85 cm	
Width*	60 cm	
Depth (with connectors)*	60 cm	
Energy consumption	1850 W	
Rated voltage/frequency	220-240 V AC, 50 Hz	
Water pressure (flow pressure)	0.4-10 bar=0.04-1.0 MPa	

*Approximate measurements, may vary depending on the model.

The appliance complies with the European standards and directives in the version valid at the time of delivery.

LVD 2014/35/EU

EMC 2014/30/EU

EU 2019/2022

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

10. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic appliances and/or batteries, consumers should contact their local authorities.
Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

11. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec's official Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

12. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

13. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested to meet the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Panier supérieur
2. Bras de lavage
3. Panier inférieur
4. Réservoir de sel
5. Système de filtrage
6. Distributeur de produit vaisselle
7. Distributeur de produit de rinçage
8. Panier à couverts

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT INSTALLATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Lave-vaisselle
 - Tuyau d'arrivée d'eau
 - Tuyau de vidange
 - Entonnoir
 - Manuel d'instructions
-
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. INSTALLATION

- Conservez ce manuel d'instructions pour de futures références. Si vous vendez, donnez l'appareil ou déménagez, veillez à ce que le manuel soit conservé avec l'appareil, afin qu'il soit à la disposition du nouveau propriétaire.
- Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions : il contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil en toute sécurité.
- S'il est nécessaire de déplacer l'appareil à un moment ou à un autre, il faut le maintenir en position verticale ; en cas d'absolue nécessité, il est possible de le basculer sur son dos.

Attention :

L'installation de la tuyauterie et de l'équipement électrique doit être effectuée par des professionnels.

Emplacement et mise à niveau

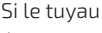
- Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est endommagé, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique de Cecotec et ne pas poursuivre le processus d'installation.
- Vérifiez le lave-vaisselle et positionnez-le de manière à ce que ses côtés ou son panneau arrière soient en contact avec les meubles adjacents ou même le mur. Cet appareil peut également être installé sous un plan de travail individuel.
- Placez le lave-vaisselle sur un sol plat et solide. Si le sol est irrégulier, les pieds avant de l'appareil peuvent être réglés jusqu'à ce qu'il atteigne une position horizontale (l'angle d'inclinaison ne doit pas dépasser 2°). Si l'appareil est correctement mis à niveau, il sera plus stable et beaucoup moins susceptible de bouger ou de provoquer des vibrations et des bruits pendant son fonctionnement.

NOTE : la hauteur maximale de réglage des pieds est de 20 mm.

Raccordement à l'eau et à l'électricité

- Le raccordement à l'eau et à l'électricité ne doit être effectué que par un technicien qualifié.
- Le lave-vaisselle ne doit pas être placé au-dessus des tuyaux d'eau ou du câble d'alimentation.

Raccorder le tuyau d'arrivée d'eau

- Raccordez le tuyau d'alimentation en eau froide à un raccord fileté de 3/4 de pouce/19 mm et assurez-vous qu'il est bien en place.  
- Si le tuyau d'eau est neuf ou n'a pas été utilisé pendant une longue période, laissez couler l'eau pour vous assurer qu'il est propre et exempt d'impuretés.
- Si vous ne prenez pas cette précaution, vous risquez de bloquer l'arrivée d'eau et d'endommager l'appareil.

Raccordement du tuyau de vidange d'eau

- Placez le tuyau de vidange de votre machine dans le tuyau d'évacuation sans le plier.
- Lorsque vous fixez le tuyau, la hauteur de la sortie doit être comprise entre 0,5 et 1 mètre.
- Si la longueur du tuyau n'est pas suffisante, vous pouvez utiliser une rallonge fabriquée dans le même matériau que le tuyau d'origine. N'oubliez pas que la longueur du tuyau ne doit pas dépasser 4 mètres, même avec une rallonge.
- Si le tuyau de vidange est plus long que 4 m, le lave-vaisselle ne fonctionnera pas correctement. Fixez le tuyau au tube de vidange pour éviter qu'il ne se détache pendant le lavage.

Installation du siphon

Le raccordement doit se situer entre 50 cm (minimum) et 100 cm (maximum) au-dessus du fond du lave-vaisselle. Le tuyau de vidange doit être fixé à l'aide d'un collier de serrage. Img. 3

Attention :

Le tuyau de vidange ne peut pas être déconnecté, la sortie doit donc être fixe et le plus près possible du lave-vaisselle. Le tuyau de vidange doit se trouver à une distance maximale d'1-1,5 mètre du lave-vaisselle. Si la distance est plus grande, cela affectera le processus de vidange du lave-vaisselle, provoquant l'accumulation d'une trop grande quantité d'eau usée dans le tuyau et affectant ainsi le rendement du lave-vaisselle.

Connexions électriques

Avant de brancher l'appareil sur la prise de courant, assurez-vous que :

- La prise est mise à la terre et conforme à la réglementation en vigueur.
- La prise peut supporter la charge maximale de l'appareil, indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la porte (voir description de l'appareil).
- La tension d'alimentation est comprise dans les valeurs indiquées sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la porte.
- La prise est compatible avec la fiche de l'appareil. Si ce n'est pas le cas, faites remplacer la fiche par un technicien autorisé. N'utilisez pas de rallonges ou de prises multiples.
- Une fois l'appareil installé, le câble d'alimentation et la prise de courant doivent être facilement accessibles.
- Le câble ne doit pas être plié ou comprimé.
- Cecotec ne sera pas responsable des incidents survenus en cas de non-respect de ces règles.
- Une fois l'appareil installé, avant de lancer le premier cycle de lavage, remplissez complètement le réservoir de sel. L'eau peut déborder : c'est normal. Il est normal que l'indicateur LOW SALT (niveau de sel faible) continue de clignoter pendant quelques cycles après que le sel a été chargé.

Comment évacuer l'excès d'eau des tuyaux

Si l'évier se trouve à une hauteur d'1 m du sol, l'excès d'eau dans les tuyaux ne peut pas être drainé directement dans l'évier. L'excès d'eau des tuyaux doit être vidé dans un seau ou un récipient approprié, à l'extérieur et plus bas que l'évier.

4. PRÉPARATION INITIALE DU LAVE-VAISSELLE

Avant d'utiliser le lave-vaisselle pour la première fois, il est important d'effectuer les vérifications et les réglages suivants pour garantir un fonctionnement correct.

4.1 Contrôles avant utilisation

Avant de mettre le lave-vaisselle en marche, vérifiez les points suivants :

- Mise à niveau et stabilité : Assurez-vous que le lave-vaisselle est de niveau et fermement posé sur le sol. Cela permet d'éviter les vibrations et le bruit pendant le fonctionnement.
- Valve d'entrée d'eau : Vérifiez que le robinet d'arrivée d'eau est complètement ouvert.
- Raccords de tuyaux : Les raccords des tuyaux d'entrée et de vidange doivent être vérifiés pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuites. Assurez-vous qu'ils sont bien vissés et fixés.
- Connexions électriques : Assurez-vous que les câbles sont correctement branchés et que la prise électrique est alimentée.
- Retirer l'emballage : Tous les matériaux d'emballage et les documents doivent être retirés de l'intérieur du lave-vaisselle.

4.2 Configuration initiale

Une fois les vérifications précédentes effectuées, procédez à la configuration initiale du lave-vaisselle :

Adoucisseur d'eau

L'adoucisseur élimine les minéraux et les sels de l'eau, évitant ainsi l'accumulation de calcaire dans la vaisselle et le lave-vaisselle. Il est important de l'ajuster en fonction de la dureté de l'eau de la région. Il est conseillé de contacter le distributeur d'eau pour connaître la dureté de l'eau dans la région.

Régler l'adoucisseur d'eau :

1. Fermez la porte du lave-vaisselle.
2. Appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt.
3. Appuyez longuement sur l'icône tactile de départ différé, puis appuyez sur l'icône tactile pour sélectionner les programmes pendant 5 secondes. L'appareil émettra un signal sonore et « H » clignotera sur l'écran (le réglage d'usine est H4).

- Appuyez sur l'icône tactile Départ différé pour augmenter la valeur (H0 à H7). H0 signifie qu'aucun sel n'est nécessaire.
- Appuyez sur l'icône tactile de sélection des programmes pour enregistrer le réglage.

Tableau de la dureté de l'eau

Dureté de l'eau		mmol/l	Valeur de réglage	La régénération se produit toutes les « x » séquences de programmes.
°eH (degré Clark)	Intervalle			
0-8	Douce	0-1.1	H0	Arrêt
9-10	Douce	1.2-1.4	H1	13
11-12	moyenne	1.5-1.8	H2	9
13-15	moyenne	1.9-2.1	H3	7
16-20	moyenne	2.2-2.9	H4	5
21-26	dure	3.0-3.7	H5	4
au 27-38	dure	3.8-5.4	H6	2
39-62	dure	5.5-8.9	H7	1

Note : Chaque cycle avec une opération de régénération consomme 2,0 litres d'eau supplémentaires et la consommation d'énergie augmente de 0,001 kWh.

Remplissage du réservoir de sel

Il faut toujours utiliser du sel spécifique pour lave-vaisselle. Le sel de table ne doit pas être utilisé, car il peut endommager l'adoucisseur d'eau.

- Vous devez retirer le panier inférieur et dévisser le bouchon du réservoir de sel.  4
- Si vous remplissez le réservoir pour la première fois, ajoutez 500 ml d'eau.
- Placez un entonnoir et versez environ 2 kg de sel pour lave-vaisselle. Il est normal qu'un peu d'eau s'écoule.  5
- Revisser fermement le bouchon.

NOTES :

- Ne remplissez le réservoir de sel que lorsque l'indicateur de manque de sel du panneau de contrôle s'allume. Même si le réservoir de sel est suffisamment rempli, il est possible que l'indicateur ne s'éteigne pas avant que le sel ne soit complètement dissous. Si l'indicateur de manque de sel du panneau de contrôle ne s'allume pas, vous pouvez estimer le moment où vous devez remplir le sel dans l'adoucisseur en fonction des cycles que le lave-vaisselle a effectués.
- Si le sel est renversé, vous pouvez lancer un programme court pour l'éliminer.

AVERTISSEMENT : si vous n'ajoutez pas de sel, l'effet sur la vaisselle ne sera pas satisfaisant et du calcaire se formera.

Distributeur de produit de rinçage

Img. 6-7

- Le liquide de rinçage est libéré lors du dernier rinçage pour éviter la formation de gouttelettes d'eau sur la vaisselle, qui peuvent laisser des taches et des traces. Il améliore également le séchage en permettant à l'eau de s'écouler de la vaisselle. Ce lave-vaisselle est conçu pour utiliser des produits de rinçage liquides. Le distributeur de produit de rinçage est situé à l'intérieur de la porte, à côté du distributeur de produit vaisselle.

NOTE : Il est important d'utiliser un produit de rinçage pour assurer un séchage optimal.

Attention !

N'utilisez que des produits de rinçage pour lave-vaisselle. Ne remplissez jamais le distributeur de produit de rinçage avec d'autres substances (p. ex. liquide vaisselle, tablettes, etc). Cela pourrait abîmer l'appareil.

1. Tournez le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vers la flèche gauche « open ») et soulevez-le.
2. Versez le produit de rinçage jusqu'à ce que l'indicateur de niveau soit complètement éteint.
3. Remettez le bouchon en place et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre (vers la flèche droite « closed »).

Attention !

Essayez le produit de rinçage renversé à l'aide d'un chiffon absorbant afin d'éviter la formation de mousse lors du prochain lavage.

Veillez à ne pas trop remplir le distributeur, car cela pourrait provoquer un excès de mousse. Nettoyez tout débordement à l'aide d'un chiffon humide. N'oubliez pas de remettre le bouchon en place avant de fermer la porte du lave-vaisselle.

Réglage du distributeur du produit de rinçage

Le distributeur dispose de 4 niveaux de réglage. Le lave-vaisselle est réglé en usine sur la position 4. S'il y a des taches sur la vaisselle, le niveau doit être abaissé. Si la vaisselle ne sèche pas bien, il faut l'augmenter. Img. 8

Le distributeur de produit de rinçage est doté d'un indicateur optique de niveau « D » situé à côté du couvercle. Cet indicateur vous permet d'estimer la quantité de produit de rinçage restante : lorsque le distributeur est plein, l'indicateur est éteint. Au fur et à mesure que la quantité de rinçage diminue, la taille du point de l'indicateur noir diminue également. Il est recommandé de remplir le distributeur lorsque le niveau de produit de rinçage est inférieur

à 1/4 de sa capacité ou lorsque l'indicateur de produit de rinçage s'allume sur le panneau de contrôle. Img. 6

NOTE : Augmentez le dosage si des gouttes d'eau ou des taches de calcaire apparaissent sur la vaisselle après le lavage. Réduisez-le si des taches blanchâtres et collantes apparaissent sur votre vaisselle ou si un film bleuâtre se forme sur la verrerie ou les lames des couteaux.

Indicateur du niveau du produit de rinçage (Img. 6) :

-  Indicateur de liquide de rinçage
-  Plein
-  3 / 4 plein
-  1 / 2 plein
-  1 / 4 plein
-  Vide

Distributeur de produit vaisselle

- Le distributeur doit être rempli avant le début de chaque cycle de lavage en suivant les instructions fournies dans le « Tableau des cycles de lavage ». Ajoutez le produit vaisselle juste avant de démarrer le lave-vaisselle, sinon il risque d'être mouillé et de ne pas se dissoudre correctement.
- N'utilisez que des produits spécifiques pour lave-vaisselle. Rangez le produit vaisselle dans un lieu frais et sec. Ne mettez pas de produit lave-vaisselle dans le distributeur avant que le lave-vaisselle ne soit prêt à nettoyer la vaisselle.

AVERTISSEMENT !

Le produit vaisselle est corrosif ! Veillez à ce qu'il soit hors de portée des enfants. Si aucune poudre pour lave-vaisselle n'est ajoutée, l'effet de lavage sera mauvais, ce qui entraînera une augmentation de la consommation d'eau et d'électricité pour le lavage secondaire.

Produit vaisselle concentré

- L'utilisation du programme de lavage « Eco » et de produits vaisselle concentrés réduit la contamination et est bénéfique pour la vaisselle. Ce programme de lavage est associé aux propriétés de dissolution de la saleté des enzymes contenues dans le produit vaisselle concentré. Pour cette raison, le programme « Eco », qui utilise des produits vaisselle concentrés, permet d'obtenir les mêmes résultats que ceux obtenus avec le programme « Intensif ».

Tablettes lave-vaisselle

- Certaines tablettes pour lave-vaisselle ne se dissolvent pas complètement dans les programmes courts. Dans ce cas, il est recommandé d'utiliser des programmes longs pour obtenir des résultats optimaux.

Tablettes lave-vaisselle 3 en 1

- Avant d'utiliser ces produits, il convient de vérifier que la dureté de l'eau fournie est compatible avec l'utilisation de ce type de produits, conformément aux instructions du fabricant (voir l'emballage du produit).
- Ces produits doivent être utilisés en respectant les instructions du fabricant du produit.
- Si vous rencontrez des problèmes lors de la première utilisation des produits 3 en 1, veuillez contacter le service clientèle du fabricant du produit. Ces produits ont des fonctions intégrées et combinées de liquide vaisselle, de rinçage et de sel.
- En cas d'utilisation de produits combinés, le système de rinçage et l'indicateur de sel cessent de fonctionner. Il peut être utile de sélectionner le réglage le plus bas possible pour la dureté de l'eau.

Pour sélectionner la fonction 3 en 1

1. Appuyez sur l'icône marche/arrêt et sélectionnez le cycle de lavage « 3 en 1 » en appuyant sur l'icône tactile de la fonction supplémentaire jusqu'à ce que l'indicateur 3 en 1 clignote.
2. Le cycle de lavage 3 en 1 est activé après avoir appuyé sur l'icône de démarrage/pause.

Ne plus utiliser la fonction « 3 en 1 »

Si vous décidez de passer à l'utilisation d'un système de produit vaisselle standard, il est recommandé de :

1. Remplissez le réservoir de sel et le distributeur de produit de rinçage.
2. Régler la dureté de l'eau sur la position la plus élevée possible et faire fonctionner l'appareil pendant trois cycles normaux à vide.
3. Réajuster la dureté de l'eau en fonction des conditions de votre région.

Note : le cycle de lavage « 3 en 1 » est une fonction supplémentaire et doit être utilisé avec un autre programme de lavage (Intensif, Eco ou Doux).

Remplissage du distributeur

Img. 9

1. Si le couvercle est fermé, appuyez sur le bouton de d'ouverture pour l'ouvrir.
2. Ajoutez toujours le produit vaisselle juste avant de commencer chaque cycle de lavage. N'utilisez que des produits spécifiques pour lave-vaisselle. La marque indique les niveaux de dosage. Img. 10
3. Fermez le couvercle et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Image 10

1. Compartiment à produit vaisselle dans le cycle de lavage principal. « MIN » correspond à environ 20 g de produit.
2. Compartiment à produit vaisselle pour le prélavage. Environ 5 g de produit vaisselle.

NOTE :

- Suivez les recommandations de dosage du fabricant figurant sur l'emballage du produit vaisselle.
- Si la vaisselle est très sale, ajoutez une dose supplémentaire de produit dans le compartiment pour le prélavage. Ce produit est utilisé lors de la phase de prélavage.

Il y a 3 types de produits vaisselle :

1. Avec phosphate et chlore
2. Avec phosphate et sans chlore
3. Sans phosphate ni chlore

La poudre pour lave-vaisselle ne contient normalement pas de phosphate. Dans ce cas, il est recommandé de remplir le réservoir de l'adoucisseur d'eau avec du sel, même si la dureté de l'eau n'est que de 6 dH. Si vous utilisez des produits vaisselle sans phosphates avec de l'eau dure, des taches blanches apparaissent souvent sur la vaisselle et les verres. Dans ce cas, ajoutez plus de produit vaisselle pour obtenir de meilleurs résultats. Les produits vaisselle ne blanchissent pas beaucoup. Les taches fortes et colorées ne seront pas complètement éliminées. Dans ce cas, choisissez un programme avec une température plus élevée.

5. COMMENT CHARGER LES PANIERS DU LAVE-VAISSELLE

Pour garantir un fonctionnement optimal de votre lave-vaisselle, suivez les instructions de chargement suivantes. Veuillez noter que les caractéristiques et le design des paniers peuvent varier en fonction du modèle.

Préparation :

- Retirez les restes de nourriture de la vaisselle : il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle au préalable.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas entraver la rotation des bras de lavage.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être placés les uns dans les autres ou se couvrir les uns et les autres. Pour éviter d'endommager le verre, il ne faut pas le toucher.
- Placez les tasses, les verres, les casseroles et les poêles de manière à ce que l'ouverture soit orientée vers le bas.
- Inclinez les objets courbes ou creux pour faciliter l'écoulement de l'eau.
- Assurez-vous que tous les éléments sont stables et n'entravent pas la rotation des bras de lavage.
- Évitez d'introduire de très petits objets qui pourraient tomber des paniers.

FRANÇAIS

Attention !

Les couverts longs et/ou affûtés, tels que les couteaux à découper, doivent être positionnés à l'horizontale dans le panier supérieur.

AVERTISSEMENTS :

Si la vaisselle n'est pas placée dans la bonne position, le résultat du lavage ne sera pas satisfaisant.

Ne surchargez pas le lave-vaisselle. N'utilisez que de la vaisselle lavable au lave-vaisselle.

5.1 Panier supérieur

Img. 11

Le panier supérieur est conçu pour placer la vaisselle la plus légère et la plus délicate, comme les verres, les tasses et les soucoupes à thé et à café, ainsi que les assiettes, les petits bols et les casseroles peu profondes (à condition qu'elles ne soient pas trop sales). Placez la vaisselle et les ustensiles de cuisine de manière à ce qu'ils ne soient pas déplacés sous l'action du jet d'eau.

Image 11

A. Tasse

B. Verre

C. Sous-tasses

D. Bol

E. Bols à dessert

G. Plat à four

L. Bol en verre

Régler le panier supérieur

Img. 12

La hauteur du panier supérieur peut être réglée pour placer des ustensiles plus grands dans les deux paniers.

Réglez la hauteur en plaçant les roues dans les différentes positions sur les rails.

Placez les ustensiles hauts de manière à ce qu'ils n'empêchent pas les bras de lavage de tourner.

La grille peut être retirée ou pliée si elle n'est pas nécessaire.

5.2 Panier inférieur

Img. 13

- Placez les objets volumineux et difficiles à nettoyer dans le panier inférieur : casseroles, poêles, couvercles, plats de service et bols, comme indiqué sur l'image 13.
- Il est préférable de placer les plats et les couvercles sur les côtés des paniers afin de ne pas bloquer la rotation du bras de lavage supérieur.
- Les faitouts, plats ovales, etc., doivent toujours être placés avec l'ouverture orientée vers le bas, en inclinant les plus profonds pour faciliter l'écoulement.

- Le panier inférieur comporte des tiges rabattables pour placer des casseroles et des poêles plus grandes. Img. 14

Image 13

- E. Bols à dessert
- H. Assiettes creuses
- I. Assiettes plates
- J. Assiettes à dessert
- K. Assiettes ovales
- L. Petit faitout
- M. Assiettes à dessert en mélamine
- N. Bols en mélamine

Tiges rabattables

Img. 14

Les tiges rabattables sont composées de deux parties situées dans le panier inférieur. Si nécessaire, chaque partie peut être pliée séparément, ou toutes peuvent être pliées ensemble pour gagner de la place.

5.3 Panier à couverts

Img. 15

Placez les couverts dans le panier comme indiqué dans l'image 15. Les couverts doivent être placés de manière à ce que l'eau s'écoule librement. Le panier à couverts se compose de deux parties, chacune étant réglable. Soulevez l'un des côtés ou les deux pour augmenter l'espace pour les ustensiles plus grands dans le panier.

Images 15 et 16 :

1. Cuillères à café
2. Cuillères à dessert
3. Cuillères à soupe
4. Cuillères de service
5. Fourchettes de service
6. Fourchette
7. Couteaux

Vaisselle et couverts NON lavables au lave-vaisselle :

- Couverts avec manches en bois.
- Porcelaine de corne ou de nacre.
- Les articles en plastique qui ne sont pas résistants à la chaleur.
- Les vieux couverts dont les parties collées ne résistent pas à la température.
- Couverts ou vaisselle en étain ou en cuivre.

FRANÇAIS

- Verre en plomb.
- Les articles en acier qui pourraient rouiller.
- Plateaux en bois.
- Les ustensiles en fibre synthétique.

Vaisselle non lavable au lave-vaisselle :

- Certains types de verre peuvent perdre leur éclat après un grand nombre de lavages.
- Les pièces en argent et en aluminium pourraient perdre la couleur pendant le lavage.
- Les motifs émaillés peuvent s'estomper s'ils sont lavés fréquemment dans le lave-vaisselle.

AVERTISSEMENTS :

N'insérez pas d'articles sales avec des cendres de cigarette, cire de bougie, laque ou peinture. Si vous achetez de la vaisselle neuve, assurez-vous qu'elle peut être lavée au lave-vaisselle.

Endommagement des verres et autres ustensiles

- Possibles causes : Type de verre, produit vaisselle, température et durée du programme.
- Solutions : Utilisez de la vaisselle adaptée au lave-vaisselle, un produit vaisselle doux, des programmes à basse température et retirez la vaisselle immédiatement après le lavage (attendez toujours quelques minutes pour éviter les brûlures et les cassures).

Retirer la vaisselle

Pour éviter que l'eau ne s'écoule du panier supérieur vers le panier inférieur, il est recommandé de vider d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.

6. FONCTIONNEMENT

6.1. Panneau de contrôle

Img. 17

1. Icône tactile marche/arrêt : appuyez sur cette icône pour allumer ou éteindre l'appareil.
2. Icône tactile de sélection de programme : appuyez sur cette icône pour faire défiler les différents programmes de lavage. L'indicateur lumineux du programme correspondant s'allumera pour indiquer le programme de lavage sélectionné.
3. Icône tactile de la fonction supplémentaire : appuyez sur cette icône pour faire défiler les fonctions supplémentaires. L'indicateur correspondant clignote.
4. Icône tactile Delay Start (Départ différé) : appuyez sur cette icône pour retarder l'heure de démarrage de n'importe quel cycle automatique jusqu'à 24 heures.
5. Icône tactile Démarrage/Pause : appuyez sur cette icône pour démarrer ou mettre en pause le programme de lavage.

6. Indicateur de programme : lorsque vous sélectionnez un programme de lavage, l'indicateur correspondant s'allumera.
7. Indicateur de remplissage du produit de rinçage : l'indicateur s'allume lorsque le distributeur de produit de rinçage doit être rechargé.
8. Indicateur de manque de sel : l'indicateur s'allume lorsque le réservoir de sel a besoin d'être rechargé avec du sel.
9. Indicateur de fonction « 3 en 1 » : l'indicateur s'allume lorsque la fonction supplémentaire est sélectionnée.
10. Indicateur de la fonction Dry+ : l'indicateur s'allume lorsque la fonction supplémentaire est sélectionnée. La fonction Dry+ augmente la température et prolonge le processus de séchage d'environ 10 à 15 minutes, améliorant ainsi les résultats.
11. Indicateur de la Sécurité enfants : la Sécurité enfants est activée lorsque vous appuyez simultanément sur les icônes de la fonction supplémentaire (Dry+) et de la fonction départ différé (Delay Start) pendant 3 secondes (environ). L'indicateur de verrouillage pour enfants s'allume après avoir clignoté 6 fois.
12. Indicateur de demi-charge : l'indicateur s'allume lorsque vous sélectionnez la fonction supplémentaire.
13. Écran numérique : indique le temps de lavage restant, les codes d'erreur et le temps de départ différé d'un cycle de lavage.

6.2 Lancer un programme de lavage

Tableau des programmes de lavage

Icône	Programme	Informations sur la sélection des cycles
 Intensivo Intensive	Intensif	Pour les charges les plus sales, telles que les casseroles, les poêles, les cocottes et les plats qui ont contenu des aliments secs pendant un certain temps.
 Eco	ECO (*EN 60436) (Programme standard)	Pour chargements normalement salies, comme les casseroles, assiettes, verres et poêles légèrement sales. Cycle quotidien standard.
 Universal	Universel	Cycle de lavage léger pour les articles délicats sensibles aux températures élevées (lancez le cycle immédiatement après l'utilisation des articles).
 60' L	60 min	Pour la vaisselle et les casseroles peu sales utilisées quotidiennement.
	Rapidement	Lavage plus court, utile pour la vaisselle peu sale qui ne nécessite pas de séchage.

 Aclarado Soak	Prélavage / Rinçage	Pour rincer la vaisselle que vous prévoyez de laver plus tard dans la journée.
---	---------------------	--

Tableau des cycles de lavage

Programme	Description du cycle	Produit vaisselle prélavage / principal	Temps (min)	Énergie (kWh)	Eau (L)
Intensif	Prélavage Lavage principal (60 °C) Rinçage 1 Rinçage 2 Rinçage à chaud Séchage	4/17 g (ou « 3 en 1 »)	180	1,300	16,0
ECO (*EN 60436) (Programme standard)	Prélavage Lavage principal (44 °C) Rinçage à chaud Séchage	4/17 g (ou « 3 en 1 »)	237	0,936	11,0
Universel	Prélavage Lavage principal (45 °C) Rinçage Rinçage à chaud Séchage	3/16 g (ou « 3 en 1 »)	137	0,850	14,0
60 min	Rinçage à chaud 1 Rinçage à chaud 2 Rinçage à chaud (60 °C) Séchage	3/16 g	60	0,950	10,0
Rapidement	Lavage principal (40 °C) Rinçage à chaud	15 g	39	0,500	7,0
Prélavage / Rinçage	Prélavage	-	11	0,010	4,0

- Le programme ECO convient au nettoyage de la vaisselle normalement sale. Il s'agit également du programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau.
- Le prélavage manuel de la vaisselle entraîne une consommation d'eau et d'énergie plus élevée et n'est pas recommandé.
- Le lavage de la vaisselle dans un lave-vaisselle domestique consomme généralement moins d'énergie et d'eau que le lavage manuel lorsque le lave-vaisselle est utilisé conformément aux instructions.

Les informations pour le test de comparabilité selon EN60436 sont les suivantes :

- Capacité : 13 couverts.
- Position du panier supérieur : roues supérieures sur les rails.
- Réglage du liquide de rinçage : 4.

Étapes pour démarrer un cycle de lavage :

1. Charge Retirez les paniers, chargez la vaisselle (d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur) et remettez-les en place (consultez la section « Comment charger les paniers du lave-vaisselle »).
2. Lessive : Versez le produit vaisselle (consultez la section « Distributeur de produit vaisselle »).
3. Eau : Assurez-vous que l'alimentation en eau est activée et que la pression est suffisante.
4. Fermez la porte.
5. Allumage : appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt.
6. Programme : appuyez sur cette icône tactile pour sélectionner le cycle de lavage souhaité (consultez la section « Tableau des cycles de lavage »).
7. Démarrage : fermez la porte, en veillant à ce qu'elle soit complètement fermée, et appuyez sur l'icône tactile de démarrage/pause.

NOTE : vous entendrez un « clic » lorsque la porte se fermera correctement.

Lorsque le lavage est terminé, vous pouvez éteindre l'appareil en appuyant sur l'icône marche/arrêt.

Sélectionner un programme

- Choisissez un programme en fonction du type de charge et de son degré de salissure.
- Les différents programmes et leur utilisation sont décrits dans le tableau des programmes de ce manuel.

Changer le programme

- Il n'est possible de changer de programme que si le cycle n'a fonctionné que pendant une courte période. Dans le cas contraire, il est possible que le produit vaisselle ait déjà été libéré et que la machine ait déjà évacué l'eau de lavage.
- Pour annuler un programme, appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt.

NOTE :

- Si vous ouvrez la porte pendant le lavage, l'appareil s'arrêtera et vous entendrez un signal sonore, l'écran affichera E1. Lorsque la porte est fermée, l'appareil continuera à fonctionner après 10 secondes.
- Les indicateurs indiquent le programme de lavage activé. Il existe au total 6 programmes de lavage.
- Un indicateur allumé indique que le programme de lavage correspondant est en cours.
- Un indicateur clignotant indique que le programme de lavage correspondant est en pause.

NOTE : si tous les indicateurs commencent à clignoter, indiquant que la machine ne fonctionne pas correctement, débranchez l'alimentation principale et l'alimentation en eau avant de contacter le Service d'Assistance Technique de Cecotec.

Introduction de la vaisselle pendant le cycle

Vous pouvez ajouter de la vaisselle à tout moment avant que le distributeur de produit vaisselle ne soit activé.

- Ouvrez légèrement la porte pour arrêter le cycle.
- Lorsque les bras de lavage s'arrêtent, ouvrez complètement la porte.
- Insérez la vaisselle que vous avez oublié de mettre et refermez la porte. Le lave-vaisselle reprendra le cycle après dix secondes.

AVERTISSEMENT !

Il est dangereux d'ouvrir la porte lorsqu'un cycle de lavage est en cours, car l'eau chaude peut provoquer des brûlures.

Éteindre le lave-vaisselle

- L'écran numérique affiche « --- » et le lave-vaisselle émet 6 bips ; cela veut dire que le programme est terminé.
- Appuyez sur l'icône marche/arrêt pour éteindre le lave-vaisselle.
- Coupez l'alimentation de l'eau.
- La vaisselle chaude est sensible aux chocs. Il est donc conseillé de la laisser refroidir pendant environ 15 minutes avant de la retirer du lave-vaisselle.

NOTES :

- Ouvrez la porte avec précaution (de la vapeur chaude peut s'échapper lors de l'ouverture de la porte).
- Si vous laissez la porte entrouverte pendant quelques minutes avant de sortir la vaisselle, celle-ci sera plus froide et le séchage sera meilleur.

Retirer la vaisselle

- Il est normal que l'intérieur du lave-vaisselle soit humide.

Videz d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur. Cela permet d'éviter que l'eau du panier supérieur ne s'égoutte sur la vaisselle du panier inférieur.

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Assurez-vous que le lave-vaisselle est éteint et débranché avant de procéder au nettoyage et/ou à l'entretien.

Système de filtrage

Img. 18

- Le système de filtrage empêche les aliments et autres débris d'atteindre la pompe.
- Le système de filtrage se compose d'un filtre grossier, d'un filtre plat (filtre principal) et d'un microfiltre (filtre fin).

Image 18

1. Filtre plat : il retient les débris dans le bras de lavage inférieur.
 2. Filtre grossier : il retient les gros débris (os, bouts de verre) qui pourraient obstruer les conduits de vidange. Pour retirer ces débris, appuyez sur les languettes et soulevez le filtre.
 3. Microfiltre : Il retient la saleté et les restes de nourriture, évitant ainsi qu'ils ne se déposent sur la vaisselle.
- Nettoyez les filtres chaque semaine pour obtenir un rendement optimal. Pour nettoyer le filtre grossier et le microfiltre, utilisez une brosse de nettoyage douce. Rincez le filtre plat sous l'eau.
 - Après chaque utilisation, vérifiez que le système de filtrage n'est pas obstrué.
 - Pour démonter le système de filtrage, suivez le processus ci-dessous :
 1. Tournez le filtre grossier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et soulevez-le comme indiqué sur l'image 19.
 2. Soulevez le filtre plat comme indiqué sur l'image 20.

NOTE : Pour retirer le système de filtrage, suivez les étapes 1 et 2. Pour l'installation, suivez les étapes 2 et 1.

AVERTISSEMENT : n'utilisez jamais le lave-vaisselle si le système de filtrage n'est pas correctement installé. Ne frappez pas les filtres lorsque vous les nettoyez.

Nettoyage des bras de lavage

- Les bras accumulent de produits chimiques, il est donc nécessaire de les nettoyer régulièrement, car les produits chimiques contenus dans l'eau dure bouchent les orifices et les roulements des bras de lavage.
- Pour nettoyer les bras de lavage, suivez le processus ci-dessous (Img. 21) :
 1. Dévissez l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre pour retirer la rondelle située sur la partie supérieure du bras.
 2. Retirez le bras.
 3. Lavez les bras avec de l'eau tiède et du savon et utilisez une brosse douce pour les nettoyer.
 4. Remettez-les en place après les avoir soigneusement rincés.

Entretien du lave-vaisselle

- Panneau de contrôle nettoyez-le avec un chiffon humide et séchez-le soigneusement.

FRANÇAIS

- Extérieur : utilisez un produit de polissage pour appareils électroménagers. N'utilisez pas d'objets pointus, de tampons à récuser ou de nettoyeurs agressifs.
- Porte : nettoyez le bord de la porte avec un chiffon doux et humide.
- N'utilisez pas de nettoyeurs en aérosol pour éviter d'endommager le joint et les composants électriques.
- N'utilisez de nettoyeurs abrasifs ou de tampons à récuser sur la surface extérieure.

Protection contre le gel

Si le lave-vaisselle se trouve dans un endroit froid :

1. Coupez l'alimentation électrique du lave-vaisselle.
2. Coupez l'alimentation en eau et débranchez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet d'eau du lave-vaisselle.
3. Videz l'eau du tuyau d'entrée et de la vanne d'eau (utilisez un récipient pour recueillir l'eau).
4. Reconnectez le tuyau d'entrée au robinet d'eau.
5. Retirez le filtre du fond du lave-vaisselle et utilisez une éponge pour absorber l'eau dans le puisard.

Périodes sans utilisation :

Lorsque le lave-vaisselle n'est pas utilisé pendant de longues périodes, il est recommandé d'effectuer un cycle de lavage avec le lave-vaisselle vide, puis de débrancher la fiche de la prise de courant, de couper l'arrivée d'eau et de laisser la porte légèrement ouverte. Cela permettra aux joints de la porte de durer plus longtemps et empêchera les odeurs de se former à l'intérieur de l'appareil.

Déplacement

Si vous voulez déplacer l'appareil, essayez de le maintenir en position verticale. Si nécessaire, vous pouvez le placer sur son dos.

Joints

L'un des facteurs à l'origine de la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle est la présence d'aliments coincés dans les joints. Un nettoyage périodique à l'aide d'une éponge humide permet d'éviter ce problème.

8. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Code erreur

Si des pannes se produisent, l'appareil affichera des codes d'erreur pour vous avertir.

Codes	Problème	Possibles causes
E1	Porte ouverte	La porte est ouverte lorsque le lave-vaisselle fonctionne.
E2	Entrée d'eau	Panne dans le système d'arrivée d'eau. Tuyau d'arrivée d'eau mal installé ou bouché.
E3	Vidange de l'eau	Panne du système de vidange d'eau. Tuyau de vidange d'eau mal installé ou bouché.
E4	Capteur de température	Erreur au niveau du capteur de température.
E5	Débordement/fuite	Un débordement ou une fuite d'eau s'est produit.
E6	Fuite d'eau	Une fuite d'eau s'est produite.
E7	Résistance	Surchauffe anormale.

AVERTISSEMENT !

Si un débordement se produit, coupez l'alimentation principale en eau avant d'appeler le Service d'Assistance Technique de Cecotec. S'il y a de l'eau dans le panier de la base en raison d'un remplissage excessif ou d'une petite fuite, il faut éliminer l'eau avant de remettre le lave-vaisselle en marche.

Avant d'appeler le Service d'Assistance Technique

Les tableaux suivants peuvent vous éviter de contacter le Service d'Assistance Technique.

Problème	Possibles causes	Possible solution
Le lave-vaisselle ne fonctionne pas.	Le fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché.	Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur dans le tableau de distribution principal de votre maison. Retirez tout autre appareil partageant le même circuit que le lave-vaisselle.
	La source d'alimentation n'est pas sous tension	Assurez-vous que le lave-vaisselle est allumé et que la porte est correctement fermée. Assurez-vous que le câble d'alimentation soit bien branché à la prise de courant.
	La pression de l'eau est faible.	Vérifiez que l'alimentation en eau est correctement raccordée et que le robinet d'eau est ouvert.
La pompe de vidange ne s'arrête pas.	Débordement	Le système est conçu pour détecter un débordement. Lorsqu'il le détecte, il arrête la pompe de circulation et met en marche la pompe de vidange.

Bruit	Certains bruits sont normaux.	Bruit d'ouverture du distributeur de produit vaisselle.
	Les ustensiles ne sont pas bien placés dans les paniers ou un petit objet est tombé d'un panier.	Assurez-vous que tout est bien fixé dans le lave-vaisselle.
	Bourdonnement du moteur.	Le lave-vaisselle n'a pas été utilisé régulièrement. Si vous ne l'utilisez pas souvent, n'oubliez pas de le remplir et de le vider chaque semaine, ce qui permettra de maintenir le joint humide.
Mousse à l'intérieur du lave-vaisselle.	Produit inadéquat	Utilisez uniquement un produit spécial pour lave-vaisselle afin d'éviter la formation de mousse. Si cela se produit, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Ajoutez 4 litres d'eau froide à l'intérieur. Fermez et verrouillez le lave-vaisselle, puis lancez le cycle de lavage « Pre-Rinse » pour évacuer l'eau. Répétez le processus si nécessaire.
	Produit de rinçage renversé	Essayez toujours immédiatement le renversement de produits de rinçage.
L'intérieur est teinté	Vous avez utilisé un produit vaisselle avec colorant.	Veillez à utiliser des produits vaisselle sans colorants.
La vaisselle et les couverts ne sont pas propres.	Programme inadéquat.	Sélectionnez un programme plus puissant.
	Chargement incorrect du panier.	Assurez-vous que le distributeur de produit vaisselle et les bras de lavage ne sont pas bloqués par de la vaisselle de grande taille.

Il y a des taches et des couches de saleté sur les verres et les couverts.	Très dure	Pour enlever les taches sur les verres : 1. Retirez tous les ustensiles métalliques du lave-vaisselle. N'ajoutez pas de produit vaisselle. 2. Mettez le lave-vaisselle en marche et laissez-le fonctionner pendant 18 à 22 minutes. Vous devez ensuite procéder au lavage principal. 3. Ouvrez la porte pour verser 2 tasses de vinaigre blanc dans le fond du lave-vaisselle. 4. Fermez la porte et laissez le lave-vaisselle terminer le cycle. Si le vinaigre ne fonctionne pas : répétez la procédure ci-dessus, mais utilisez 1/4 de tasse (60 ml) d'acide citrique à la place du vinaigre.
	Faible température d'entrée	
	Surcharge du lave-vaisselle.	
	Chargement inadéquat	
	Produit vaisselle en poudre périmé ou humide	
	Distributeur de produit de rinçage vide.	
	Dosage incorrect du produit vaisselle	
Opacité des verres	Combinaison d'eau douce et trop de produit vaisselle	Utilisez moins de produit si votre eau est douce et sélectionnez un cycle plus court pour le lavage des verres.
Pellicule jaune-brun sur les surfaces internes.	Taches de thé ou de café	Utilisez une solution composée de 1/2 tasse d'eau de Javel et de 3 tasses d'eau tiède pour éliminer les taches. AVERTISSEMENT Vous devez attendre 20 minutes après un cycle pour laisser les éléments chauffants refroidir avant de nettoyer l'intérieur, sinon vous risquez de vous brûler.
	Les dépôts de fer dans l'eau peuvent provoquer un film dans l'eau.	Il est recommandé d'installer un filtre spécial pour détartrer l'eau.
Film blanc sur la surface intérieure.	Dure	Pour nettoyer l'intérieur, utilisez un chiffon doux et humide avec du produit vaisselle et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais un produit autre qu'un produit vaisselle, sinon vous risquez de faire de la mousse.

FRANÇAIS

Le couvercle du distributeur de produit vaisselle ne peut pas être fermé correctement.	Des résidus de produit vaisselle obstruent le joint d'étanchéité.	Nettoyez les restes de produit vaisselle qui adhèrent à l'intérieur du distributeur.
Produit vaisselle dans le distributeur.	La vaisselle bloque le distributeur de produit vaisselle	Chargez de nouveau la vaisselle correctement.
Formation de vapeur.	Ce phénomène est normal.	Pendant le séchage et l'évacuation de l'eau, de la vapeur sort de la grille d'aération située à côté du système de verrouillage de la porte.
Marques noires ou grises sur la vaisselle.	Les ustensiles en aluminium ont frôlé la vaisselle	Utilisez un nettoyant doux pour enlever ces traces.
Il y a de l'eau stagnante dans le fond du lave-vaisselle.	Cela est normal	Un peu d'eau propre autour de l'orifice d'évacuation situé au bas du lave-vaisselle permet de lubrifier le joint.
Le lave-vaisselle a une fuite	Remplissage excessif du distributeur ou déversement du produit de rinçage.	Veillez à ne pas trop remplir le distributeur de produit de rinçage. Un produit de rinçage renversé peut provoquer un moussage excessif et entraîner un débordement. Nettoyez tout débordement à l'aide d'un chiffon humide.
	Le lave-vaisselle n'est pas de niveau.	Assurez-vous que le lave-vaisselle est de niveau.

Note :

Si aucune de ces situations ne correspond à votre problème, n'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent entraîner des blessures ou des mauvais fonctionnements. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. La réparation doit être effectuée par un technicien autorisé et seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées.

L'entretien non autorisé compromet l'utilisation sûre du produit et l'application de la politique de garantie.

9. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Vous pouvez consulter les informations techniques en scannant ce code QR.

Référence	EU01_002772
Modèle	Bolero Aguazero 6103
Code QR	
Tension nominale	220-240 V~
Fréquence nominale	50 Hz
Puissance totale	1850 W
Pression d'alimentation	0,04-1,00 MPa
Degré de protection	IP X2
Classe d'efficacité énergétique*	E
Capacité	13 couverts

*A (efficacité maximale) à G (efficacité minimale)

Fiche technique conforme à la directive européenne 2019/2017

Fabricant	Cecotec Innovaciones, S.L.	
Modèles	EU01_002772	
Couverts	13	
Classe d'efficacité énergétique (1)	E	
PARAMÈTRES	Unité	Valeur
Consommation d'énergie du programme Eco (EPEC) arrondie à la troisième décimale	kWh/cycle	0,936
Consommation d'énergie du programme standard (SPEC) arrondie à la troisième décimale	kWh/cycle	1,675
Indice d'efficacité énergétique (EEI)	–	55,9
Consommation d'eau du programme Eco (EPWC) arrondie à la première décimale	L/cycle	11,0
Indice du rendement de lavage (IC)	–	1,130
Indice du rendement de séchage (ID)	–	1,090
Durée du programme Eco (Tt) arrondie à la minute la plus proche	h:min	3:57

Consommation électrique en mode arrêt (Po) arrondie à la deuxième décimale	W	0,49
Consommation électrique en mode veille (Psm) arrondie à la deuxième décimale	W	0,60
Les informations sont-elles affichées en mode veille ?	–	Non
Consommation d'énergie en mode veille (Psm) dans les conditions de veille du secteur (le cas échéant), arrondie à deux décimales.	W	–
Consommation d'énergie en mode départ différé (Pds) (le cas échéant) arrondie à la deuxième décimale	W	1
Classe d'émission de bruit acoustique	dB(A) re 1 pW	49
Installation	Installation libre	
Encastrable	Oui	
Hauteur*	85 cm	
Largeur*	60 cm	
Profondeur (avec connecteurs)*	60 cm	
Consommation d'énergie	1850 W	
Tension/fréquence nominale	AC 220-240 V, 50 Hz	
Pression de l'eau (pression du débit)	0.4-10bar=0.04-1.0MPa	

*Les mesures approximatives peuvent varier en fonction du modèle.

L'appareil est conforme aux normes et directives européennes dans la version en vigueur au moment de la livraison.

LVD 2014/35/EU

EMC 2014/30/EU

EU 2019/2022

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine I Conçu en Espagne

10. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

11. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

12. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

13. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Oberkorb
2. Sprüharme
3. Unterkorb
4. Salzbehälter
5. Filtersystem
6. Geschirrspülmittelspender
7. Klarspülerspender
8. Besteckkorb

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DER INSTALLATION

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Geschirrspüler
- Wasserzulaufschlauch
- Ablaufschlauch
- Trichter
- Diese Bedienungsanleitung

- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. MONTAGE

- Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn das Gerät verkauft, verschenkt oder verlegt wird, stellen Sie sicher, dass die Bedienungsanleitung mit dem Gerät aufbewahrt wird, damit sie dem neuen Besitzer zur Verfügung steht.
- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch: Sie enthält wichtige Informationen über die sichere Installation, Verwendung und Wartung des Geräts.
- Wenn das Gerät zu irgendeinem Zeitpunkt bewegt werden muss, halten Sie es in aufrechter Position; wenn es unbedingt erforderlich ist, kann es auf den Rücken gekippt werden.

Achtung:

Die Installation von Rohrleitungen und elektrischen Anlagen muss von Fachleuten durchgeführt werden.

Positionierung und Nivellierung

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und vergewissern Sie sich, dass es beim Transport nicht beschädigt worden ist. Wenn sie beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Cecotec und fahren Sie nicht mit der Installation fort.
- Überprüfen Sie den Geschirrspüler und stellen Sie ihn so auf, dass seine Seiten oder die Rückwand mit den angrenzenden Schränken oder sogar der Wand in Kontakt sind. Dieses Gerät kann auch unter einer einzelnen Arbeitsplatte installiert werden.
- Stellen Sie den Geschirrspüler auf einen ebenen und stabilen Boden. Wenn der Boden uneben ist, können die Vorderbeine des Geräts verstellt werden, bis es eine waagerechte Position erreicht (der Neigungswinkel darf 2 Grad nicht überschreiten). Wenn das Gerät richtig nivelliert ist, ist es stabiler und neigt weniger dazu, sich zu bewegen oder während des Betriebs Vibrationen und Lärm zu verursachen.

HINWEIS: Die maximale Höhenverstellung der Beine beträgt 20 mm.

Anschluss von Wasser- und Stromleitungen

- Der Anschluss an die Wasser- und Stromversorgung darf nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Der Geschirrspüler darf nicht auf die Wasserschläuche oder das Stromkabel gestellt werden.

Anschluss für den Zulaufschlauch

- Schließen Sie den Kaltwasserzulaufschlauch an ein 3/4 Zoll/19 mm-Gewinde an und vergewissern Sie sich, dass er fest sitzt. Abb. 2
- Wenn der Wasserschlauch neu ist oder längere Zeit nicht benutzt wurde, lassen Sie das Wasser laufen, um sicherzustellen, dass es sauber und frei von Verunreinigungen ist.
- Wenn diese Vorsichtsmaßnahme nicht getroffen wird, besteht die Gefahr, dass der Wasserzulauf verstopft und das Gerät beschädigt wird.

Anschluss für Wasserablaufschlauch

- Stecken Sie den Ablaufschlauch Ihrer Maschine in das Abflussrohr, ohne ihn zu knicken.
- Wenn Sie den Schlauch anschließen, sollte die Auslasshöhe zwischen 0,5 und 1 Meter liegen.
- Wenn die Länge des Schlauchs nicht ausreicht, können Sie eine Verlängerung aus demselben Material wie der Originalschlauch verwenden. Denken Sie daran, dass der Schlauch auch mit einer Verlängerung nicht länger als 4 m sein darf.
- Wenn der Ablaufschlauch länger als 4 m ist, funktioniert der Geschirrspüler nicht richtig. Befestigen Sie den Schlauch am Abflussrohr, damit er sich während des Spülvorgangs nicht lösen kann.

Installation eines Siphons

Der Anschluss muss sich zwischen 50 cm (Minimum) und 100 cm (Maximum) über dem Boden des Geschirrspülers befinden. Der Ablaufschlauch muss mit einer Schlauchschelle gesichert werden. Abb. 3

Achtung:

Bitte beachten Sie, dass der Abflussschlauch nicht abgezogen werden kann. Der Abfluss muss also fest und so nah wie möglich am Geschirrspüler angebracht werden. Der Ablaufschlauch darf maximal 1~1,5 Meter vom Geschirrspüler entfernt sein. Ist der Abstand größer, beeinträchtigt dies den Entleerungsvorgang des Geschirrspülers und führt dazu, dass sich zu viel Abwasser im Schlauch ansammelt, was wiederum den Betrieb des Geschirrspülers beeinträchtigt.

Elektrische Anschlüsse

Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Geräts in die Steckdose, dass:

- der Stecker geerdet ist und den geltenden Vorschriften entspricht;
 - die Steckdose der maximalen Belastung des Geräts standhält, die auf dem Typenschild an der Innenseite der Tür angegeben ist (siehe Beschreibung des Geräts);
 - die Versorgungsspannung innerhalb der Werte liegt, die auf dem Typenschild in der Tür angegeben sind;
 - die Steckdose mit dem Stecker des Geräts kompatibel ist. Wenn nicht, lassen Sie den Stecker von einem autorisierten Techniker austauschen. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen.
-
- Wenn das Gerät installiert ist, müssen das Netzkabel und die Steckdose leicht zugänglich sein.
 - Das Kabel darf nicht geknickt oder gestaucht werden.
 - Cecotec kann nicht für Zwischenfälle verantwortlich gemacht werden, die sich aus der Nichtbeachtung dieser Regeln ergeben.

- Füllen Sie den Salzbehälter nach dem Einbau vollständig, bevor Sie den ersten Spülgang starten. Wasser kann überlaufen: Das ist normal und kein Grund zur Sorge. Es ist auch normal, dass die Anzeigelampe LOW SALT noch einige Zyklen lang blinkt, nachdem das Salz nachgefüllt worden ist.

Wie man überschüssiges Wasser aus Schläuchen ableitet

Wenn sich das Waschbecken in einer Höhe von 1 m über dem Boden befindet, kann das überschüssige Wasser in den Schläuchen nicht direkt in das Waschbecken abgelassen werden. Das überschüssige Wasser aus den Schläuchen sollte in einen geeigneten Eimer oder Behälter außerhalb und unterhalb des Waschbeckens entleert werden.

4. VORBEREITUNG DES GESCHIRRSPÜLERS

Bevor Sie den Geschirrspüler zum ersten Mal in Betrieb nehmen, ist es wichtig, die folgenden Kontrollen und Einstellungen vorzunehmen, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.

4.1 Kontrollen vor dem Gebrauch

Bevor der Geschirrspüler in Betrieb genommen wird, müssen folgende Punkte überprüft werden:

- Nivellierung und Stabilität: Es ist darauf zu achten, dass der Geschirrspüler eben und fest auf dem Boden steht. Dadurch werden Vibrationen und Lärm während des Betriebs vermieden.
- Wassereinlassventil: Prüfen Sie, ob das Wassereinlassventil vollständig geöffnet ist.
- Schlauchanschlüsse: Einlass- und Ablassschlauchverbindungen sollten auf Undichtigkeiten überprüft werden. Es ist darauf zu achten, dass sie fest verschraubt und befestigt werden.
- Elektrische Anschlüsse: Es ist darauf zu achten, dass die Kabel richtig angeschlossen sind und dass die Steckdose Strom führt.
- Entnahme aus der Verpackung: Sämtliches Verpackungsmaterial und alle Unterlagen müssen aus dem Inneren des Geschirrspülers entfernt werden.

4.2 Ersteinstellung

Nachdem die vorangegangenen Kontrollen durchgeführt wurden, sollte der Geschirrspüler für die Ersteinstellung eingerichtet werden:

Wasserenthärter

Der Wasserenthärter entfernt Mineralien und Salze aus dem Wasser und verhindert so Kalkablagerungen in Geschirr und Spülmaschine. Es ist wichtig, sie an die Wasserhärte des Gebiets anzupassen. Es ist ratsam, sich mit dem Wasserversorgungsunternehmen in Verbindung zu setzen, um den Härtegrad des Wassers in der Region zu erfahren.

Einstellung des Wasserenthärters:

- 1. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers.
- 2. Drücken Sie das Ein/Aus-Touch-Symbol.
- 3. Halten Sie das Touch-Symbol für den verzögerten Start gedrückt und drücken Sie das Touch-Symbol für die Programmauswahl 5 Sekunden lang. Das Gerät piept und auf dem Display blinkt „H“ (Werkseinstellung ist H4).
- 4. Drücken Sie das Verzögerter Start Touch-Symbol, um den Wert zu erhöhen (H0 bis H7). H0 bedeutet, dass kein Salz erforderlich ist.
- 5. Drücken Sie das Touch-Symbol für die Programmauswahl, um die Einstellung zu speichern.

Tabelle der Wasserhärte

Wasserhärte		mmol/l	Einstellwert an der Maschine	Die Regeneration erfolgt in jeder x-ten Folge von Programmen.
°eH (Grad Clark)	Bereich			
0-8	Mild	0-1.1	H0	Ausgeschaltet
9-10	Mild	1.2-1.4	H1	13
11-12	(mittlere Größe)	1.5-1.8	H2	9
13-15	(mittlere Größe)	1.9-2.1	H3	7
16-20	(mittlere Größe)	2.2-2.9	H4	5
21-26	hart	3.0-3.7	H5	4
27-38	hart	3.8-5.4	H6	2
39-62	hart	5.5-8.9	H7	1

Hinweis: Jeder Zyklus mit einem Regenerationsvorgang verbraucht zusätzlich 2,0 Liter Wasser und erhöht den Energieverbrauch um 0,001 kWh.

Einfüllung des Salzbehälters

Es sollte immer spülmaschinenfestes Salz verwendet werden. Kochsalz sollte nicht verwendet werden, da es den Wasserenthärter beschädigen kann.

1. Sie müssen den unteren Korb entfernen und den Deckel des Sbehälters abschrauben. Abb. 4
2. Wenn Sie den Tank zum ersten Mal befüllen, sollten Sie 500 ml Wasser in den Tank geben.
3. Setzen Sie einen Trichter auf und füllen Sie etwa 2 kg Spülmaschinensalz ein. Es ist normal, dass etwas Wasser austritt. Abb. 5
4. Schrauben Sie die Kappe wieder fest auf.

HINWEISE:

- Füllen Sie den Salzbehälter erst, wenn die Salzeinfüllanzeige auf dem Bedienfeld aufleuchtet. Auch wenn der Salzbehälter ausreichend gefüllt ist, kann es sein, dass die Kontrollleuchte nicht erlischt, bevor das Salz vollständig aufgelöst ist. Wenn die Salzanzeige auf dem Bedienfeld nicht leuchtet, können Sie den Zeitpunkt des Nachfüllens von Salz in den Entkalker anhand der Spülgänge abschätzen, die der Geschirrspüler durchgeführt hat.
- Wenn Sie Salz verschüttet haben, können Sie ein kurzes Programm laufen lassen, um es zu entfernen.

ACHTUNG: Wenn kein Salz hinzugefügt wird, ist die Reinigungswirkung für das Geschirr schlecht und es bildet sich Kalk.

Klarspülerspender

Abb. 6-7

- Der Klarspüler wird bei der letzten Spülung freigesetzt, um zu verhindern, dass das Wasser Tropfen auf dem Geschirr bildet, die Flecken und Schlieren hinterlassen können. Außerdem verbessert es das Trocknen, da das Wasser vom Geschirr abfließen kann. Ihr Geschirrspüler ist für die Verwendung von flüssigen Klarspülern ausgelegt. Der Klarspülerspender befindet sich an der Innenseite der Tür, neben dem Geschirrspülmittelspender.

HINWEIS: Es ist wichtig, Klarspüler zu verwenden, um eine optimale Trocknung zu gewährleisten.

Achtung!

Verwenden Sie nur spülmaschinenfeste Klarspüler. Füllen Sie den Klarspülerspender niemals mit anderen Substanzen (z. B. Geschirrspülmittel, Flüssigwaschmittel). Dies könnte das Gerät beschädigen.

1. Drehen Sie den Spenderdeckel gegen den Uhrzeigersinn (in Richtung des linken „open“-Pfeils) und heben Sie ihn ab.
2. Füllen Sie den Klarspüler ein, bis die Füllstandsanzeige vollständig dunkel ist.
3. Bringen Sie den Deckel wieder an und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn (in Richtung des rechten Pfeils „closed“).

DEUTSCH

Achtung!

Wischen Sie verschütteten Klarspüler mit einem saugfähigen Tuch auf, um übermäßige Schaumbildung beim nächsten Spülgang zu vermeiden.

Achten Sie darauf, dass Sie den Spender nicht überfüllen, da dies zu einer Überschäumung führen kann. Wischen Sie verschüttete Flüssigkeiten mit einem feuchten Tuch auf. Vergessen Sie nicht, den Deckel wieder aufzusetzen, bevor Sie die Tür des Geschirrspülers schließen.

Einstellung der Klarspülerspender:

Der Spender ist in 4 Stufen einstellbar. Der Geschirrspüler ist werkseitig auf Position 4 eingestellt. Wenn sich Flecken auf dem Geschirr befinden, sollte der Pegel gesenkt werden. Wenn das Geschirr nicht gut trocknet, sollte es erhöht werden. Abb. 8

Der Klarspülerspender hat eine optische Füllstandsanzeige „D“ neben dem Deckel. Anhand dieser Anzeige können Sie die verbleibende Menge an Klarspüler abschätzen: Wenn der Spender voll ist, leuchtet die gesamte Anzeige dunkel. Mit der Abnahme des Klarspülers nimmt auch die Größe des dunklen Flecks ab. Es wird empfohlen, den Spender nachzufüllen, wenn der Klarspülerstand weniger als 1/4 seines Fassungsvermögens beträgt oder wenn die Klarspüler-Warnleuchte auf dem Bedienfeld aufleuchtet. Abb. 6

HINWEIS: Erhöhen Sie die Dosierung, wenn nach dem Spülen Wassertropfen oder Kalkflecken auf dem Geschirr zu sehen sind. Reduzieren Sie ihn, wenn Sie weißliche, klebrige Flecken auf Ihrem Geschirr oder einen bläulichen Belag auf Glaswaren oder Messerklingen feststellen.

Klarspüler-Füllstandsanzeige (Abb. 6):

D	Klarspüler Anzeige
	Voll
	3 / 4 voll
	1 / 2 voll
	1 / 4 voll
	Leer

Geschirrspülmittelspender

- Der Spender muss vor Beginn jedes Spülgangs entsprechend den Anweisungen in der „Spülgangtabelle“ des Geschirrspülers nachgefüllt werden. Das Spülmittel sollte erst kurz vor dem Einschalten des Geschirrspülers zugegeben werden, da es sonst nass werden und sich nicht richtig auflösen kann.
- Verwenden Sie nur spezielle Geschirrspülmittel. Lagern Sie das Waschmittel an einem kühlen, trockenen Ort. Füllen Sie das Waschmittel erst dann in den Behälter, wenn Sie bereit sind, das Geschirr zu spülen.

WARNUNG!

Spülmaschinenreiniger ist ätzend! Achten Sie darauf, dass es für Kinder unerreichbar ist. Wird kein Waschmittelpulver zugegeben, ist die Waschwirkung schlecht, was zu einem höheren Wasser- und Stromverbrauch für die zweite Wäsche führt.

Konzentriertes Reinigungsmittel

- Die Verwendung des „Eco“-Spülprogramms und die Verwendung von konzentrierten Waschmitteln verringern die Verschmutzung und schonen Ihr Geschirr. Dieses Waschprogramm wird mit den schmutzlösenden Eigenschaften der Enzyme im Waschmittelkonzentrat kombiniert. Aus diesem Grund können mit dem Programm „Eco“, bei dem konzentriertes Waschmittel verwendet werden, dieselben Ergebnisse erzielt werden, die sonst nur mit dem Programm „Intensiv“ erreicht werden.

Waschmittel-Tabletten

- Einige Waschmittel in Tablettenform lösen sich in kurzen Programmen nicht vollständig auf. In diesem Fall empfehlen wir die Verwendung langer Programme, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

Waschmittel-Tabletten 3 in 1

- Bevor Sie diese Produkte verwenden, sollten Sie prüfen, ob der Härtegrad des Wassers für die Verwendung dieser Art von Reinigungsmitteln gemäß den Anweisungen des Herstellers geeignet ist (siehe Produktverpackung).
- Diese Produkte müssen streng nach den Anweisungen des Reinigungsmittelherstellers verwendet werden.
- Sollten bei der erstmaligen Verwendung der 3-in-1-Produkte Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Waschmittelherstellers. Bei diesen Produkten handelt es sich um Detergenzien mit integrierten und kombinierten Wasch-/Aufheller- und Salzfunktionen.
- Wenn kombinierte Produkte verwendet werden, funktionieren der Klarspüler und die Salzanzeige nicht mehr. Es kann sinnvoll sein, die niedrigstmögliche Einstellung für die Wasserhärte zu wählen.

Zur Auswahl der „3 in 1“-Funktion.

1. Drücken Sie den Ein/Aus-Touch-Symbol und wählen Sie den „3 in 1“-Spülgang, indem Sie das Zusatzfunktion Touch-Symbol drücken, bis die 3 in 1-Anzeige blinkt.
2. Der „3 in 1“-Spülgang wird nach Drücken des Start/Pause-Symbols aktiviert.

Nicht mehr die „3 in 1“-Funktion verwenden

Wenn Sie sich für die Verwendung eines Standard-Reinigungsmittelsystems entscheiden, wird empfohlen, dass:

1. Füllen Sie den Salzbehälter und den Klarspülerspender auf.

DEUTSCH

2. Stellen Sie die Wasserhärte auf die höchstmögliche Position und lassen Sie das Gerät drei normale Zyklen ohne Belastung laufen.
3. Stellen Sie die Wasserhärte je nach den Bedingungen in Ihrer Region neu ein.

Hinweis: Der „3 in 1“ Spülgang ist eine Zusatzfunktion und muss zusammen mit einem anderen Spülprogramm (Intensiv, Eco oder Schonend) verwendet werden.

Befüllung des Geschirrspülmittelspenders

Abb. 9

1. Wenn der Deckel geschlossen ist, drücken Sie die Entriegelungstaste, um ihn zu öffnen.
2. Füllen Sie das Waschmittel immer erst kurz vor Beginn eines jeden Spülgangs ein. Verwenden Sie nur spezielles Geschirrspülmittel. Die Markierung gibt die Dosierungsstufen an. Abb. 10
3. Schließen Sie den Deckel und drücken Sie ihn, bis er einrastet.

Legende Abbildung 10:

1. Waschmittelfach im HauptSpülgang. „MIN“ entspricht etwa 20 g Waschmittel.
2. Waschmittelfach im Vorspülgang. Äquivalent zu etwa 5 g Waschmittel.

HINWEIS:

- Halten Sie sich an die Dosierungsempfehlungen des Herstellers, die auf der Verpackung des Reinigungsmittels angegeben sind.
- Wenn das Geschirr stark verschmutzt ist, geben Sie eine zusätzliche Dosis Spülmittel in das Vorspülmittelfach. Dieses Reinigungsmittel ist in der Vorwaschphase zu verwenden.

Es gibt 3 Arten von Geschirrspülmitteln:

1. Mit Phosphat und Chlor
2. Mit Phosphat, aber ohne Chlor
3. Phosphat- und chlorfrei

Waschmittel in Pulverform enthalten normalerweise kein Phosphat. In diesem Fall empfehlen wir, den Enthärterbehälter mit Salz zu füllen, auch wenn die Wasserhärte nur 6 dH beträgt. Werden phosphatfreie Waschmittel in hartem Wasser verwendet, entstehen oft weiße Flecken auf Geschirr und Gläsern. Geben Sie in diesem Fall mehr Waschmittel hinzu, um bessere Ergebnisse zu erzielen. Chlorfreie Waschmittel bleichen nicht viel. Starke, farbige Flecken lassen sich nicht vollständig entfernen. Wählen Sie in diesem Fall ein Programm mit einer höheren Temperatur.

5. BELADUNG DER GESCHIRRSPÜLERKÖRBE

Um die maximale Leistung Ihres Geschirrspülers zu gewährleisten, sollten Sie die folgenden Beladungshinweise beachten. Bitte beachten Sie, dass die Ausstattung und das Design der Körbe je nach Modell variieren können.

Vorbereitung für die Beladung:

- Entfernen von Speiseresten: Es ist nicht notwendig, das Geschirr vorher abzuspülen.
- Geschirr und Besteck dürfen die Rotation der Sprüharme nicht behindern.
- Geschirr und Besteck sollten nicht ineinander gestellt werden und sich auch nicht gegenseitig verdecken. Um Schäden an den Glasscheiben zu vermeiden, dürfen diese nicht berührt werden.
- Stellen Sie Tassen, Gläser, Töpfe und Pfannen so auf, dass die Öffnung nach unten zeigt.
- Kippen Sie gewölbte oder hohle Gegenstände, um den Wasserabfluss zu erleichtern.
- Stellen Sie sicher, dass alle Elemente stabil sind und die Drehung der Sprüharme nicht behindern.
- Vermeiden Sie es, sehr kleine Gegenstände einzuführen, die aus den Körben fallen könnten.

Achtung!

Lange und/oder scharfe Bestecke, wie z. B. Filetirmesser, sollten waagerecht in den oberen Korb gelegt werden.

WARNUNGEN:

Wenn das Geschirr nicht in der richtigen Position steht, ist das Spülergebnis schlecht.

Überladen Sie den Geschirrspüler nicht. Verwenden Sie nur spülmaschinenfestes Geschirr.

5.1 Oberer Korb

Abb. 11

Der obere Korb ist für leichteres und empfindlicheres Geschirr wie Gläser, Kaffee- und Teetassen, Untertassen sowie Teller, kleine Schüsseln und flache Pfannen (sofern sie nicht zu stark verschmutzt sind) bestimmt. Stellen Sie Geschirr und Küchenutensilien so auf, dass sie sich durch den Wasserstrahl nicht bewegen.

Legende Abbildung 11:

A.Tasse

B.Becher

C.Untertassen

D.Suppentasse

E.Dessertschalen

G.Backofenpfanne

L.Glasschüssel

Einstellung des Oberkorbs

Abb. 12

Der obere Korb ist in der Höhe verstellbar, so dass auch größere Utensilien in beiden Körben Platz finden.

Stellen Sie die Höhe ein, indem Sie die Räder in den verschiedenen Positionen auf den Schienen platzieren.

Positionieren Sie lange Utensilien so, dass sie die Sprüharms nicht blockieren.

Der Korb kann hochgeklappt oder abgenommen werden, wenn er nicht benötigt wird.

5.2 Unterkorb

Abb. 13

- Es wird empfohlen, große und schwer zu reinigende Gegenstände wie Töpfe, Pfannen, Deckel, Servierschalen und Schüsseln in den unteren Korb zu legen (siehe Abbildung 13).
 - Stellen Sie die Kochgefäße und Deckel seitlich auf, damit sie die Drehung des oberen Sprüharms nicht blockieren.
 - Töpfe, Schalen usw. sollten immer mit der Öffnung nach unten aufgestellt werden, wobei die tiefsten Töpfe schräg gestellt werden sollten, um den Abfluss zu erleichtern.
 - Der untere Korb hat klappbare Stangen, um auch größere Töpfe und Pfannen aufzunehmen.
- Abb. 14

Legende Abbildung 13:

E.Dessertschalen

H.Suppenteller

I.Flache Teller

J.Kleine Teller

K.Ovaler Teller

L.Kleiner Topf

M.Kleine Teller aus Melamin

N.Schalen aus Melamin

Klappstangen

Abb. 14

Die Gelenkstangen bestehen aus zwei Teilen, die sich im Unterkorb befinden. Bei Bedarf können die einzelnen Teile einzeln gefaltet werden, oder sie können alle zusammen gefaltet werden, um mehr Platz zu schaffen.

5.3 Besteckkorb

Abb. 15

Legen Sie das Besteck wie in Abbildung 15 gezeigt in den Korb. Das Besteck sollte so platziert werden, dass das Wasser frei ablaufen kann. Der Besteckkorb besteht aus zwei Teilen, von denen jeder verstellbar ist. Heben Sie eine oder beide Seiten an, um den Platz für größere Utensilien im oberen Korb zu vergrößern.

Legende zu den Abbildungen 15 und 16:

1. Kaffeelöffel
2. Dessertlöffel
3. Suppenlöffel
4. Servierlöffel
5. Serviergabeln
6. Gabel
7. Messer

Geschirr und Besteck NICHT spülmaschinengeeignet:

- Besteck mit Holzgriffen:
- Perlmutt-Porzellan.
- Gegenstände aus Kunststoff, die nicht hitzebeständig sind.
- Altes Besteck mit geklebten Teilen, die nicht temperaturbeständig sind.
- Zinn- oder Kupferbesteck oder -geschirr.
- Bleikristall.
- Geschirr aus Stahl, das rosten könnte.
- Holzschalen.
- Artikel aus Kunstfasern.

Ungeeignetes Geschirr:

- Einige Glasarten können nach vielen Spülgängen ihren Glanz verlieren.
- Silber- und Aluminiumteile neigen dazu, sich beim Spülen zu verfärben.
- Emaillierte Motive können ausbleichen, wenn sie häufig in dem Geschirrspüler gereinigt werden.

WARNUNGEN:

Legen Sie keine Gegenstände ein, die mit Zigarettenasche, Kerzenwachs, Lack oder Farbe verschmutzt sind. Wenn Sie neues Geschirr kaufen, achten Sie darauf, dass es spülmaschinenfest ist.

Beschädigung von Glaswaren und anderen Utensilien

- Mögliche Ursache: Glasart, Spülmittel, Temperatur und Programmdauer.
- Lösungen: Verwenden Sie spülmaschinenfestes Geschirr, ein mildes Reinigungsmittel und Programme mit niedriger Temperatur und nehmen Sie das Geschirr sofort nach dem Spülen heraus (warten Sie immer einige Minuten, um Verbrennungen und Brüche zu vermeiden).

Entfernung des Geschirrs

Um zu verhindern, dass Wasser aus dem oberen Korb in den unteren Korb tropft, wird empfohlen, zuerst den unteren Korb und dann den oberen Korb zu leeren.

6. BEDIENUNG

6.1 Bedienfeld

Abb. 17

1. Ein/Aus Touch-Symbol: Drücken Sie dieses Symbol, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
2. Touch-Symbol für die Programmauswahl: Drücken Sie dieses Symbol, um durch die verschiedenen Spülprogramme zu blättern. Die entsprechende Programmkontrollleuchte leuchtet auf und zeigt das gewählte Spülprogramm an.
3. Zusatzfunktion Touch-Symbol: Drücken Sie dieses Symbol, um durch die Zusatzfunktionen zu blättern. Die entsprechende Leuchte blinkt.
4. Delay Start-Symbol (Verzögerter Start): Drücken Sie dieses Symbol, um die Startzeit eines beliebigen Spülgangs automatisch um bis zu 24 Stunden zu verzögern.
5. Start/Pause Touch-Symbol Drücken Sie dieses Symbol, um das Spülprogramm zu starten oder zu unterbrechen.
6. Programmanzeige: Wenn Sie ein Spülprogramm auswählen, leuchtet die entsprechende Anzeige auf.
7. Klarspüler-Nachfüllanzeige: Die Anzeige leuchtet auf, wenn der Spender mit Klarspüler nachgefüllt werden muss.
8. Salzeinfüllanzeige: Die Anzeige leuchtet auf, wenn der Salzbehälter nachgefüllt werden muss.
9. „3 in 1“-Funktion Anzeige: Die Anzeige leuchtet auf, wenn diese Zusatzfunktion gewählt ist.
10. Dry+ Funktion Anzeige: Die Anzeige leuchtet auf, wenn diese Zusatzfunktion gewählt ist. Die Funktion Dry+ erhöht die Temperatur und verlängert den Trocknungsprozess um ca. 10 bis 15 Minuten, wodurch das Ergebnis verbessert wird.
11. Kindersicherungs-Anzeige: Die Kindersicherung wird aktiviert, wenn Sie die Zusatzfunktion und Verzögerter Start Symbole gleichzeitig für ca. 3 Sekunden drücken. Die Anzeige der Kindersicherung leuchtet nach 6-maligem Blinken auf.
12. Halb-Ladeanzeige: Die Anzeige leuchtet auf, wenn die zusätzliche Halb-Ladefunktion ausgewählt ist.
13. Digitales Display: zeigt die verbleibende Waschzeit, Fehlercodes und die Verzögerungszeit für den Start eines Waschzyklus an.

6.2 Starten eines Spülprogramms

Tabelle der Waschprogramme

Symbol	Programm	Informationen zur Auswahl von Fahrrädern
 Intensivo Intensiv	Intensive Intensiv	Für die schmutzigsten Ladungen wie Töpfe, Pfannen, Auflaufformen und Geschirr, auf dem schon länger trockene Lebensmittel gelagert wurden.
 Eco	ECO (*EN 60436) (Standardprogramm)	Für Beladungen mit normaler Verschmutzung, wie leicht verschmutzte Töpfe, Teller, Gläser und Pfannen. Standard-Tageszyklus.
 Universal	Universell	Leichter Spülgang für empfindliche und hitzeempfindliche Wäsche (lassen Sie den Spülgang sofort nach Gebrauch der Wäsche laufen).
 60° L	60 Min	Für leicht verschmutztes Geschirr und Pfannen im täglichen Gebrauch.
	Schnell	Ein kürzerer Spülgang für leicht verschmutztes Geschirr, die nicht getrocknet werden muss.
 Aclarado Soak	Vorspülen / Spülen	Zum Abspülen von Geschirr, das Sie später am Tag abwaschen wollen.

Tabelle der Spülgänge

Programm	Beschreibung des Spülgangs	Vorspülmittel / Hauptgeschirrspülmittel	Zeit (Min)	Energieverbrauch (kWh)	Wasser (L)
Intensive Intensiv	Vorspülung Hauptwäsche (60 °C) Spülung 1 Spülung 2 Heiße Spülung Trocknung	4/17 g (oder "3 in 1")	180	1,300	16,0

DEUTSCH

ECO (*EN 60436) (Standardprogramm)	Vorspülung Hauptwäsche (44 °C) Heiße Spülung Trocknung	4/17 g (oder "3 in 1")	237	0,936	11,0
Universell	Vorspülung Hauptwäsche (45 °C) Spülen Heiße Spülung Trocknung	3/16 g (oder "3 in 1")	137	0,850	14,0
60 Min	Heiße Spülung 1 Heiße Spülung 2 Heiße Spülung (60°C) Trocknung	3/16 g	60	0,950	10,0
Schnell	Hauptwäsche (40 °C) Heiße Spülung	15 g	39	0,500	7,0
Vorspülen / Spülen	Vorspülung	-	11	0,010	4,0

- Das ECO-Programm ist für die Reinigung von Geschirr mit normaler Verschmutzung geeignet. Es ist auch das effizienteste Programm in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch.
- Das manuelle Vorspülen von Geschirr führt zu einem höheren Wasser- und Energieverbrauch und wird nicht empfohlen.
- Das Geschirrspülen in einem Haushaltsgeschirrspüler verbraucht im Allgemeinen weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand, wenn der Geschirrspüler entsprechend der Gebrauchsanweisung benutzt wird.

Die Informationen für den Vergleichstest nach EN60436 lauten wie folgt:

- Fassungsvermögen: 13 Deckel.
- Obere Korbposition: obere Räder auf Schienen.
- Anpassung des Klarspülers: 4.

Schritte zum Starten eines Spülgangs:

1. Aufladung: Nehmen Sie die Körbe heraus, laden Sie das Geschirr ein (zuerst den unteren, dann den oberen Korb) und setzen Sie sie wieder ein (siehe Abschnitt „Beladung der Geschirrspülerkörbe“).
2. Spülmittel: Füllen Sie das Spülmittel ein (siehe Abschnitt „Geschirrspülmittelspender“).
3. Wasser: Stellen Sie sicher, dass die Wasserversorgung eingeschaltet ist und einen ausreichenden Druck aufweist.
4. Schließen Sie die Tür.
5. Einschaltung: drücken Sie das Ein/Aus-Touch-Symbol.

6. Programm: Drücken Sie das Touch-Symbol für die Programmauswahl, um den gewünschten Spülgang auszuwählen (siehe Abschnitt „Tabelle der Spülgänge“).
7. Start: Schließen Sie die Tür und vergewissern Sie sich, dass sie vollständig geschlossen ist, und drücken Sie das Start/Pause-Symbol.

HINWEIS: Ein „Klick“ ist zu hören, wenn sich die Tür perfekt schließt.

Nach Beendigung des Spülvorgangs können Sie das Gerät ausschalten, indem Sie auf das Ein/Aus-Symbol drücken.

Ein Programm wählen

- Wählen Sie das Programm je nach Art und Verschmutzungsgrad der Ladung.
- Die verschiedenen Programme und ihre Verwendung sind in der Programmtabelle in diesem Handbuch beschrieben.

Programm ändern

- Ein Programmwechsel ist nur möglich, wenn der Zyklus nur kurze Zeit gelaufen ist. Andernfalls könnte das Waschmittel bereits freigesetzt worden sein und die Maschine hat das Waschwasser bereits abgelassen.
- Um ein Programm abzubrechen, drücken Sie das „Ein/Aus“ Touch-Symbol.

HINWEIS:

- Wenn Sie die Tür während des Spülvorgangs öffnen, stoppt das Gerät und der Warnalarm ertönt, auf dem Display erscheint E1. Wenn die Tür geschlossen ist, schaltet sich das Gerät nach 10 Sekunden wieder ein.
- Die Anzeigen zeigen an, welches Spülprogramm aktiv ist. Insgesamt gibt es 6 Spülprogramme.
- Eine leuchtende Anzeige zeigt an, dass das entsprechende Spülprogramm läuft.
- Eine blinkende Anzeige zeigt an, dass das entsprechende Spülprogramm pausiert ist.

HINWEIS: Wenn alle Anzeigen zu blinken beginnen, was auf eine Fehlfunktion des Geräts hinweist, unterbrechen Sie die Strom- und Wasserversorgung, bevor Sie den technischen Kundendienst von Cecotec kontaktieren.

Geschirr einführen während des Spülganges

Sie können jederzeit Geschirr hinzufügen, bevor die Spülmittelzufuhr aktiviert wird:

- Öffnen Sie die Tür leicht, um den Zyklus zu stoppen.
- Wenn die Sprüharme anhalten, öffnen Sie die Tür vollständig.
- Legen Sie das vergessene Geschirr ein und schließen Sie die Tür. Der Geschirrspüler wird nach zehn Sekunden fortgesetzt.

WARNUNG!

Es ist gefährlich, die Tür zu öffnen, während ein Spülgang läuft, da heißes Wasser Verbrennungen verursachen kann.

Ausschalten des Geschirrspülers

- Das digitale Display zeigt „---“ an und der Geschirrspüler piept 6 Mal; das Programm ist beendet.
- Drücken Sie das Ein/Aus-Symbol, um den Geschirrspüler auszuschalten.
- Stellen Sie die allgemeine Wasserversorgung ab.
- Heiße Speisen sind empfindlich gegen Erschütterungen. Es ist daher ratsam, ihn etwa 15 Minuten abkühlen zu lassen, bevor Sie ihn aus der Spülmaschine nehmen.

HINWEISE:

- Öffnen Sie die Tür vorsichtig (beim Öffnen der Tür kann heißer Dampf austreten).
- Wenn Sie die Tür ein paar Minuten offen lassen, bevor Sie das Geschirr herausnehmen, ist es kühler und trocknet besser.

Entladen des Geschirrspülers

- Es ist normal, dass der Geschirrspüler innen feucht ist.
- Leeren Sie zuerst den unteren Korb und dann den oberen Korb. Dadurch wird verhindert, dass Wasser aus dem oberen Korb auf das Geschirr im unteren Korb tropft.

7. REINIGUNG UND WARTUNG

Vergewissern Sie sich vor der Reinigung oder Wartung des Geschirrspülers, dass er ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

Filtersystem

Abb. 18

- Das Filtersystem verhindert, dass Lebensmittel und andere Verunreinigungen in die Pumpe gelangen.
- Es besteht aus einem Grobfilter, einem Flachfilter (Hauptfilter) und einem Mikrofilter (Feinfilter).

Legende Abbildung 18:

1. Flachfilter: Fängt Verunreinigungen im unteren Sprüharm auf.
 2. Grobfilter: Fängt große Verunreinigungen (Knochen, Glas) auf, die den Abfluss verstopfen könnten. Um eingeklemmte Gegenstände zu entfernen, drücken Sie auf die Laschen und heben Sie den Filter an.
 3. Mikrofilter: Hält Schmutz und Speisereste zurück und verhindert, dass sie sich auf dem Geschirr ablagern.
- Reinigen Sie die Filterbaugruppe wöchentlich, um eine optimale Leistung zu erzielen. Zur Reinigung des Grobfilters und des Mikrofilters verwenden Sie eine weiche Reinigungsbürste. Spülen Sie den Flachfilter unter Wasser aus.
 - Prüfen Sie das Filtersystem nach jedem Gebrauch auf Verstopfung.

- Um das Filtersystem zu demontieren, gehen Sie wie folgt vor:
- 1. Drehen Sie den Grobfilter gegen den Uhrzeigersinn und heben Sie ihn wie in Abbildung 19 gezeigt an.
- 2. Heben Sie den Flachfilter wie in Abbildung 20 gezeigt an.

HINWEIS: Um das Filtersystem zu entfernen, führen Sie die Schritte 1 und 2 aus. Zur Installation führen Sie die Schritte 2 und 1 aus.

WARNUNG: Benutzen Sie den Geschirrspüler niemals, wenn das Filtersystem nicht korrekt installiert ist. Schlagen Sie beim Reinigen nicht auf die Filter.

Reinigung der Sprüharme

- Die Sprüharme müssen regelmäßig gereinigt werden, da die Chemikalien im harten Wasser die Düsen und Sprüharmhalter verstopfen.
- Zur Reinigung der Sprüharme gehen Sie wie folgt vor (Abb. 21):
 1. Schrauben Sie die Mutter im Uhrzeigersinn ab, um die Unterlegscheibe am oberen Ende des Sprüharms zu entfernen.
 2. Entfernen Sie den Sprüharm.
 3. Waschen Sie die Arme mit warmem Seifenwasser und verwenden Sie eine weiche Bürste, um sie zu reinigen.
 4. Ersetzen Sie sie, nachdem Sie sie gründlich ausgespült haben.

Pflege im Geschirrspüler

- Bedienfeld: Wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie sie gründlich.
- Äußeres: Verwenden Sie Gerätepolitur. Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, Scheuerschwämme oder aggressive Reinigungsmittel.
- Tür: Wischen Sie den Rand der Tür mit einem weichen, warmen, feuchten Tuch ab.
- Verwenden Sie keine Aerosolreiniger, um Schäden an der Dichtung und den elektrischen Komponenten zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme für die Außenflächen.

Gefrierschutz

Wenn der Geschirrspüler an einem kalten Ort steht:

1. Schalten Sie die Stromzufuhr zum Geschirrspüler aus.
2. Stellen Sie die Wasserzufuhr ab und ziehen Sie die Wasserzuleitung vom Wasserventil des Geschirrspülers ab.
3. Lassen Sie das Wasser aus dem Einlassrohr und dem Wasserventil ab (verwenden Sie einen Behälter, um das Wasser aufzufangen).
4. Schließen Sie die Zuleitung wieder an das Wasserventil an.
5. Entfernen Sie den Filter von der Unterseite der Spülmaschine und verwenden Sie einen Schwamm, um das Wasser im Sumpf aufzusaugen.

Zeiträume ohne Nutzung:

Wenn der Geschirrspüler längere Zeit nicht benutzt wird, empfiehlt es sich, einen Spülgang bei leerem Geschirrspüler durchzuführen und dann den Netzstecker zu ziehen, die Wasserzufuhr abzustellen und die Tür des Geschirrspülers angelehnt zu lassen. So halten die Türdichtungen länger und verhindern, dass sich Gerüche im Inneren des Geräts bilden.

Transport

Wenn Sie das Gerät bewegen wollen, versuchen Sie, es in einer aufrechten Position zu halten. Wenn es unbedingt notwendig ist, können Sie ihn auf den Rücken legen.

Dichtungen

Einer der Faktoren, die zur Geruchsbildung im Geschirrspüler führen, sind Essensreste, die sich in den Dichtungen festsetzen. Eine regelmäßige Reinigung mit einem feuchten Schwamm kann dies verhindern.

8. PROBLEMBEHEBUNG

Fehlercode

Bei bestimmten Fehlern zeigt das Gerät Fehlercodes an, um Sie zu warnen.

Code	Problem	Mögliche Ursache
E1	Geöffnete Tür	Die Tür ist geöffnet, wenn der Geschirrspüler in Betrieb ist.
E2	Wassereinlass	Störung im Wasserzulaufsystem. Wasserzulaufschlauch falsch installiert oder verstopft.
E3	Wasserabfluss	Versagen des Wasserabflusssystems. Ablaufschlauch falsch installiert oder verstopft.
E4	Temperatursensor	Fehler des Temperatursensors.
E5	Überlauf/Leckage	Es kommt zu Wasserüberlauf/Leckagen.
E6	Wasser Leckage	Ein Wasserleck tritt auf.
E7	Heizelement	Ungewöhnliche Erwärmung.

WARNUNG!

Wenn ein Überlauf auftritt, stellen Sie die Hauptwasserzufuhr ab, bevor Sie den technischen Kundendienst von Cecotec anrufen. Wenn sich aufgrund einer Überfüllung oder eines kleinen Lecks Wasser am Unterteil befindet, muss das Wasser vor der Wiederinbetriebnahme des Geschirrspülers entfernt werden.

Bevor Sie den Technischen Dienst anrufen

Die folgenden Tabellen ersparen Ihnen möglicherweise die Kontaktaufnahme mit dem technischen Support.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Geschirrspüler funktioniert nicht	Die Sicherung ist durchgebrannt oder der Schutzschalter wurde ausgelöst	Ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie den Schutzschalter in der Hauptschalttafel Ihrer Wohnung zurück. Entfernen Sie alle anderen Geräte, die denselben Stromkreis wie der Geschirrspüler benutzen.
	Die Stromversorgung ist nicht angeschaltet	Vergewissern Sie sich, dass der Geschirrspüler eingeschaltet und die Tür richtig geschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel fest mit der Steckdose verbunden ist.
	Der Wasserdruck ist zu niedrig	Prüfen Sie, ob die Wasserzufuhr richtig angeschlossen und das Wasser eingeschaltet ist.
Entwässerungspumpe stoppt nicht	Überlauf	Das System ist so konzipiert, dass es einen Überlauf erkennt. Wenn er dies feststellt, schaltet er die Umwälzpumpe ab und die Abfluspumpe ein.
Geräusch	Einige Geräusche sind normal	Geräusch des sich öffnenden Spülmittelbehälters.
	Utensilien sind nicht sicher in den Körben oder etwas Kleines ist aus einem Korb gefallen.	Vergewissern Sie sich, dass alles sicher in der Spülmaschine befestigt ist.
	Motorbrummen	Der Geschirrspüler wurde nicht regelmäßig benutzt. Wenn Sie ihn nicht oft benutzen, sollten Sie daran denken, ihn jede Woche zu füllen und zu leeren, damit die Dichtung feucht bleibt.
Im Inneren des Geschirrspülers befindet sich Schaum.	Ungeeignetes Spülmittel	Verwenden Sie nur spezielles Geschirrspülmittel, um Schaumbildung zu vermeiden. Wenn das passiert, öffnen Sie den Geschirrspüler und lassen Sie den Schaum verdampfen. Geben Sie 4 Liter kaltes Wasser hinein. Schließen und verriegeln Sie den Geschirrspüler und starten Sie den Spülgang "Vorspülen", um das Wasser ablaufen zu lassen. Wiederholen Sie den Vorgang, wenn nötig.
	Verschütteter Klarspüler	Wischen Sie verschütteten Klarspüler immer sofort auf.

DEUTSCH

Die Innen- seite ist gefärbt	Reinigungsmit- tel mit Farbstoff wurde verwendet	Achten Sie darauf, dass Sie farbstofffreie Waschmittel verwenden.
Geschirr und Besteck sind nicht sauber.	Unzureichendes Programm	Wählen Sie ein leistungsstärkeres Programm.
	Falsche Beladung des Korbes	Vergewissern Sie sich, dass die Spülmittelschub- lade und die Sprüharme nicht durch großes Geschirr blockiert werden.
Auf Gläsern und Besteck befin- den sich Flecken und Schmutz- schichten.	Sehr hartes Wasser	Zur Entfernung von Flecken auf Glaswaren: 1. Nehmen Sie alle Metallutensilien aus dem Geschirrspüler. Kein Waschmittel hinzufügen. 2. Starten Sie den Geschirrspüler und lassen Sie ihn 18 bis 22 Minuten lang laufen. Anschließend sollte die Hauptwäsche durchgeführt werden. 3. Öffnen Sie die Tür und gießen Sie 2 Tassen weißen Essig in den Boden des Geschirrspülers. 4. Schließen Sie die Tür und lassen Sie den Geschirr- spüler den Zyklus beenden. Wenn der Essig nicht wirkt: Wiederholen Sie das obige Verfahren, aber verwenden Sie 1/4 Tasse (60 ml) Zitronensäure anstelle von Essig.
	Niedrige Eintritts- temperatur	
	Überlastung des Geschirrspülers	
	Geschirr nicht richtig beladen	
	Veraltetes oder feuchtes Spülmit- telpulver	
	Leerer Klarspüler- spender	
	Falsche Waschmit- teldosierung	
Opazität des Glases	Kombination aus weichem Wasser und zu viel Spül- mittel	Verwenden Sie weniger Spülmittel, wenn Sie weiches Wasser haben, und wählen Sie einen kürzeren Spülgang für Glasgeschirr.
Auf den Innenflä- chen befin- det sich ein gelb-brau- ner Film	Tee- oder Kaffee- flecken	Verwenden Sie eine Lösung aus 1/2 Tasse Bleichmittel und 3 Tassen warmem Wasser, um Flecken zu entfer- nen. WARNUNG Nach einem Zyklus müssen Sie 20 Minuten warten, um die Heizelemente abkühlen zu lassen, bevor Sie das Innere reinigen, da sie sonst verbrennen.
	Eisenablagerungen im Wasser können einen Film im Wasser verursa- chen	Es wird empfohlen, einen speziellen Filter zur Entkal- kung Ihrer Wasserversorgung zu installieren.

Auf der Innenfläche befindet sich ein weißer Film	Hartes Wasser	Verwenden Sie zur Reinigung des Innenraums ein weiches, feuchtes Tuch mit Geschirrspülmittel und tragen Sie Gummihandschuhe. Verwenden Sie niemals ein anderes Reinigungsmittel als Geschirrspülmittel, da es sonst zu Schaumbildung kommen kann.
Der Deckel des Spülmittelbehälters lässt sich nicht richtig schließen.	Reinigungsmittelrückstände verstopfen die Öldichtung.	Reinigen Sie die Innenseite des Spenders von anhaftenden Reinigungsmittelresten.
Im Spender verbliebenes Waschmittel	Das Geschirr blockiert den Spülmittelspender	Laden Sie das Geschirr korrekt nach.
Dampf wird gebildet	Dieses Phänomen ist normal	Während des Trocknens und Ablassens des Wassers entweicht etwas Dampf aus dem Lüftungsgitter neben dem Türverriegelungssystem.
Auf dem Geschirr sind schwarze oder graue Flecken zu sehen.	Aluminiumutensilien haben gegen das Geschirr gestoßen	Verwenden Sie einen speziellen milden Reiniger, um diese Flecken zu entfernen.
Im Boden des Geschirrspülers befindet sich stehendes Wasser.	Es ist normal	Eine kleine Menge sauberen Wassers um den Auslass am Boden des Geschirrspülers hält die Dichtung geschmiert.
Geschirrspüler hat ein Leck	Überfüllung des Spenders oder Verschütten von Klarspüler	Achten Sie darauf, dass der Klarspülerspender nicht überfüllt wird. Verschütteter Klarspüler kann übermäßige Schaumbildung verursachen und zum Überlaufen führen. Wischen Sie verschüttete Flüssigkeiten mit einem feuchten Tuch auf.
	Geschirrspüler ist nicht eben	Achten Sie darauf, dass der Geschirrspüler eben steht.

DEUTSCH

Hinweis:

Wenn keine der genannten Situationen auf Ihr Problem zutrifft, versuchen Sie nicht, den Geschirrspüler selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Reparaturen, die von unerfahrenen Personen durchgeführt werden, können zu Verletzungen oder schwerwiegenden Fehlfunktionen führen. Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec. Die Reparatur muss von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden und es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

Unerlaubte Selbstwartung oder Instandhaltung beeinträchtigt die sichere Nutzung des Produkts und die Anwendung der Garantiebestimmungen.

9. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Sie können die technischen Informationen abrufen, indem Sie den beigefügten QR-Code scannen.

Referenz	EU01_002772
Modell	Bolero Aguazero 6103
QR Code	
Nennspannung	220-240 V~
Nennfrequenz	50 Hz
Gesamte Leistung	1850 W
Versorgungsdruck	0,04-1,00 MPa
Schutzklasse	IP X2
Energieeffizienzklasse*	E
Fassungsvermögen	13 Maßgedecke

*A (höchster Wirkungsgrad) bis G (niedrigster Wirkungsgrad)

Technisches Merkblatt gemäß EU-Richtlinie 2019/2017

Hersteller	Cecotec Innovaciones S.L.	
Modell	EU01_002772	
Anzahl der Bestecke	13	
Energieeffizienzklasse (1)	E	
PARAMETER	EINHEIT	WERT
Energieverbrauch des Eco-Programms (EPEC), gerundet auf die dritte Dezimalstelle	KWh/ Spülgang	0,936
Standardprogramm Energieverbrauch (SPEC), gerundet auf drei Dezimalstellen	KWh/ Spülgang	1,675
Energie-Effizienz-Index (EEI)	–	55,9
Wasserverbrauch des Eco-Programms (EPWC), gerundet auf eine Dezimalstelle	L/Spülgang	11,0
Reinigungsleistungsindex (PI)	–	1,130
Trocknungsleistungsindex (ID)	–	1,090
Dauer des Echoprogramms (Tt), gerundet auf die nächste Minute	h:min	3:57
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (Po) gerundet auf zwei Dezimalstellen	W	0,49
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (Psm), gerundet auf zwei Dezimalstellen	W	0,60
Werden Informationen im Standby-Modus angezeigt?	–	Nein
Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus (Psm) im Netzbereitschaftsmodus (falls zutreffend), gerundet auf zwei Dezimalstellen	W	–
Leistungsaufnahme bei "verzögertem Start" (Pds) (falls zutreffend), gerundet auf zwei Dezimalstellen	W	1
Geräuschemissionsklasse	dB(A) re 1 pW	49
Montage	Freistehend (freie Aufstellung)	
Es ist einbettbar	Ja	
Höhe*	85 cm	
Breite*	60 cm	
Tiefe (mit Anschlüssen)*	60 cm	
Energieverbrauch	1850 W	
Nennspannung/Frequenz	AC 220-240 V, 50 Hz	
Wasserdruck (Fließdruck)	0.4-10bar=0.04-1.0MPa	

*Ungefähre Maße, können je nach Modell variieren.

DEUTSCH

Das Gerät entspricht den europäischen Normen und Richtlinien in der zum Zeitpunkt der Lieferung gültigen Fassung.

LVD 2014/35/EU

EMC 2014/30/EU

EU 2019/2022

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

10. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

11. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

12. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

13. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Cestello superiore
2. Bracci irroratori
3. Cestello inferiore
4. Serbatoio del sale
5. Sistema di filtraggio
6. Vaschetta del detersivo
7. Vaschetta del brillantante
8. Cestello per posate

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Lavastoviglie
- Tubo flessibile d'ingresso dell'acqua
- Tubo flessibile di scarico
- Imbutto portafiltro
- Manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. INSTALLAZIONE

- Conservare questo manuale di istruzioni in un luogo sicuro per future consultazioni. In caso di vendita, cessione o trasloco dell'apparecchio, assicurarsi di conservare anche il manuale cosicché sia disponibile anche al nuovo utente.
- Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso: contengono informazioni importanti per l'installazione, l'uso e la manutenzione sicura dell'apparecchio.
- Se desidera spostare l'apparecchio, tenerlo in posizione verticale; se assolutamente necessario, è possibile inclinarlo dal retro.

Attenzione:

Rivolgersi esclusivamente a professionisti qualificati per l'installazione dei condotti ed apparecchiature elettriche.

Posizionamento e livellamento

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio e verificare che non abbia subito danni durante il trasporto. Se danneggiato, non procedere all'installazione e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Controllare la lavastoviglie e posizionarla in modo che i lati o il pannello posteriore siano a contatto con i mobili adiacenti o con la parete. È anche possibile installare l'apparecchio sotto un piano di lavoro.
- Posizionare la lavastoviglie su un pavimento piano e robusto. Se il pavimento è irregolare, è possibile regolare i piedini anteriori dell'apparecchio fino a raggiungere una posizione orizzontale (l'angolo di inclinazione non deve superare i 2°). Se livellato correttamente, l'apparecchio sarà più stabile e avrà meno probabilità di muoversi o di provocare vibrazioni e rumori durante il funzionamento.

NOTA BENE: la regolazione massima in altezza dei piedini è di 20 mm.

Allacciamento idrico ed elettrico

- Rivolgersi esclusivamente ad un tecnico qualificato per l'allacciamento idrico ed elettrico.
- Non collocare la lavastoviglie sopra i tubi flessibili dell'acqua o il cavo di alimentazione.

Collegamento del tubo flessibile d'ingresso dell'acqua

- Collegare il tubo flessibile di alimentazione idrica ad un connettore filettato da 3/4 di pollice/19 mm accertandosi che sia saldamente in posizione. Fig. 2
- Se i tubi d'acqua sono nuovi o non sono stati usati per un periodo prolungato, lasciare scorrere l'acqua per assicurarsi che sia pulita e priva di impurità.
- La mancata osservazione di questa verifica comporta il rischio di bloccaggio dell'ingresso dell'acqua e conseguenti danni all'apparecchio.

Collegamento del tubo flessibile di scarico dell'acqua

- Fissare il tubo flessibile di scarico dell'apparecchio al tubo di scarico senza piegarlo.
- Posizionare il tubo flessibile ad una altezza di uscita tra 0,5-1 m.
- Se la lunghezza del tubo flessibile è insufficiente, è possibile utilizzare una prolunga dello stesso materiale. La lunghezza del tubo flessibile non deve superare i 4 metri (prolunga inclusa).
- Se il tubo flessibile di scarico è più lungo di 4 m, le stoviglie non verranno pulite correttamente. Fissare il tubo flessibile alla tubatura di scarico per evitare che si allenti durante il lavaggio.

Installazione del sifone

L'attacco del sifone deve trovarsi a un'altezza compresa tra 50 cm (minimo) e 100 cm (massimo) dal fondo della lavastoviglie. Fissare il tubo flessibile di scarico all'attacco del sifone con una fascetta stringitubo. Fig. 3

Attenzione:

Tenere presente che il tubo flessibile di scarico non può essere scollegato, per cui l'uscita deve essere fissa e il più vicino possibile alla lavastoviglie. Assicurarsi che il tubo flessibile di scarico si trovi a una distanza massima di 1~1,5 metri dalla lavastoviglie. Se la distanza è maggiore, ciò influirà sul processo di scarico della lavastoviglie, causando un accumulo eccessivo di acqua di scarico nel tubo flessibile e compromettendo così le prestazioni della lavastoviglie.

Collegamento elettrico

Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, accertarsi che

- la presa sia dotata di messa a terra e che sia conforme alle normative vigenti;
- che la presa sia in grado di sopportare il carico massimo dell'apparecchio, indicato sulla targhetta di identificazione posta sul lato interno della porta (vedere la descrizione dell'apparecchio);
- che la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati sulla targhetta all'interno della porta;
- che la presa di corrente sia compatibile con la spina dell'apparecchio. In caso contrario, far sostituire la spina da un tecnico autorizzato. Non utilizzare prolunghie o ciabatte multipresa.
- Installare l'apparecchio in modo che il cavo di alimentazione e la presa di corrente siano facilmente accessibili.
- Non piegare o schiacciare il cavo.
- Cecotec non si fa responsabile di eventuali incidenti risultanti dal mancato rispetto delle regole sopracitate.
- Una volta installato l'apparecchio, prima di avviare il primo ciclo di lavaggio, riempire

completamente il serbatoio del sale. È possibile che l'acqua trabocchi: questo è normale e non è motivo di preoccupazione. È inoltre normale che la spia Low Salt (riempimento addolcitore) continui a lampeggiare per alcuni cicli dopo il riempimento del contenitore per il sale dell'addolcitore.

Scarico dell'acqua in eccesso dei tubi flessibili

Se il lavello si trova ad un'altezza di 1 m dal pavimento, l'acqua in eccesso nei tubi flessibili non può essere scaricata direttamente nel lavello. Sarà necessario scaricare l'acqua in eccesso dai tubi in un secchio o un contenitore adatto all'esterno e più basso del lavandino.

4. PREPARAZIONE INIZIALE DELLA LAVASTOVIGLIE

Prima di utilizzare la lavastoviglie per la prima volta, è importante eseguire i seguenti controlli e regolazioni per garantire il corretto funzionamento.

4.1 Controlli pre-utilizzo

Prima di avviare la lavastoviglie, verificare quanto segue:

- Livellamento e stabilità: È necessario assicurarsi che la lavastoviglie sia in piano e ben appoggiata al pavimento. In questo modo si evitano vibrazioni e rumori durante il funzionamento.
- Valvola di entrata dell'acqua. Verificare che la valvola di ingresso dell'acqua sia completamente aperta.
- Collegamenti dei tubi flessibili: I collegamenti dei tubi di ingresso e di scarico devono essere controllati per verificare l'assenza di perdite. È necessario assicurarsi che siano ben avvitati e fissati.
- Collegamenti elettrici: È necessario assicurarsi che i cavi siano collegati correttamente e che la presa elettrica sia alimentata.
- Rimozione dall'imballaggio: Tutti i materiali di imballaggio e i documenti devono essere rimossi dall'interno della lavastoviglie.

4.2 Configurazione iniziale

Una volta eseguiti i controlli preliminari, la lavastoviglie deve essere impostata per la configurazione iniziale:

Addolcitore d'acqua

L'addolcitore rimuove i minerali e i sali dall'acqua, evitando la formazione di calcare nelle stoviglie e nella lavastoviglie. È importante regolarlo in base alla durezza dell'acqua della

zona. È consigliabile contattare l'azienda fornitrice dell'acqua per conoscere la durezza dell'acqua nella zona.

Regolazione dell'addolcitore d'acqua:

- 1. Chiudere lo sportello della lavastoviglie.
- 2. Premere l'icona touch di On/Off.
- 3. Tenere premuta l'icona touch Avvio ritardato e premere l'icona touch Selezione dei programmi per 5 secondi. L'apparecchio emetterà un segnale acustico e sul display apparirà "H" lampeggiando (l'impostazione di fabbrica è H4).
- 4. Premere l'icona touch Avvio ritardato per aumentare il valore (da H0 a H7). H0 significa che non è necessario alcun sale.
- 5. Premere l'icona touch di selezione del programma per salvare l'impostazione.

Tabella di durezza dell'acqua

Durezza dell'acqua		mmol/l	Valore d'impostazione dell'apparecchio	La rigenerazione dell'acqua si verifica ogni "X" sequenze di programmi
°eH (grado Clark)	Intervallo			
0-8	Morbida	0-1.1	H0	Spegnimento
9-10	Morbida	1,2-1,4	H1	13
11-12	Media	1.5-1.8	H2	9
13-15	Media	1,9-2,1	H3	7
16-20	Media	2,2-2,9	H4	5
21-26	Dura	3.0-3.7	H5	4
27-38	Dura	3,8-5,4	H6	2
39-62	Dura	5.5-8.9	H7	1

Nota: Ogni ciclo con un'operazione di rigenerazione consuma altri 2,0 litri d'acqua, con conseguente aumento del consumo energetico di 0,001 kWh.

Riempimento del serbatoio del sale

È necessario utilizzare sempre il sale specifico per lavastoviglie. Non si deve usare sale da cucina, perché può danneggiare l'addolcitore d'acqua.

- 1. È necessario rimuovere il cestello inferiore e svitare il tappo del serbatoio del sale. Fig. 4
- 2. Se il riempimento avviene per la prima volta, è necessario aggiungere 500 ml di acqua al serbatoio.
- 3. Mettere un imbuto e versare circa 2 kg di sale per lavastoviglie. È normale che fuoriesca un po' d'acqua. Fig. 5
- 4. Riavvitare saldamente il tappo.

NOTA BENE:

- Riempire il serbatoio del sale solo quando la spia del sale sul pannello di controllo si accende. Anche se il contenitore per il sale è sufficientemente pieno, la spia potrebbe non spegnersi finché il sale non si dissolve completamente. Se la spia del sale sul pannello di controllo non si accende, è possibile valutare quando riempire il sale nell'addolcitore in base ai cicli di lavaggio effettuati dalla lavastoviglie.
- In caso di fuoriuscite di sale, è possibile eseguire un breve programma per rimuoverle.

AVVERTENZA: se non si aggiunge sale, l'effetto di pulizia delle stoviglie sarà scarso e si verificheranno accumuli di calcare.

Vaschetta del brillantante

Fig. 6-7

- Il brillantante verrà rilasciato durante l'ultimo risciacquo per evitare la comparsa di macchie sulle stoviglie, migliorandone l'asciugatura e favorendo lo scorrimento dell'acqua su di esse. Inoltre, facilita l'asciugatura permettendo all'acqua di scorrere via dalle stoviglie. La lavastoviglie è progettata per l'uso con brillantanti liquidi. La vaschetta del brillantante si trova all'interno della porta, accanto alla vaschetta del detersivo.

NOTA: È importante utilizzare il brillantante per garantire un'asciugatura ottimale.

Attenzione!

Utilizzare solo brillantanti per lavastoviglie. Non riempire mai la vaschetta del brillantante con altre sostanze (ad es., detersivo per lavastoviglie o detersivo liquido). Questo potrebbe danneggiare l'apparecchio.

1. Ruotare il tappo in senso antiorario (verso la freccia sinistra "open") e sollevarlo.
2. Versare il brillantante fino a quando l'indicatore di livello è completamente scuro.
3. Riposizionare il coperchio e ruotarlo in senso orario (verso la freccia destra "closed").

Attenzione!

Asciugare il brillantante versato con un panno assorbente per evitare un'eccessiva formazione di schiuma durante il lavaggio.

Fare attenzione a non riempire troppo la vaschetta per non provocare un'eccessiva formazione di schiuma. Asciugare eventuali fuoriuscite con un panno umido. Non dimenticare di rimettere il tappo prima di chiudere la porta della lavastoviglie.

Regolazione del dosatore del brillantante:

Il dosatore ha 4 livelli di regolazione. L'impostazione di fabbrica della lavastoviglie è la posizione 4. Se ci sono macchie sulle stoviglie, il livello deve essere abbassato. Se le stoviglie non si asciugano bene, è necessario aumentarne la quantità. Fig. 8

Il dosatore di brillantante è dotato di un indicatore ottico di livello "D" accanto al coperchio. Questo indicatore consente di valutare la quantità di brillantante rimanente: quando il dosatore è pieno, l'intero indicatore è scuro. Man mano che il brillantante diminuisce, diminuisce anche la dimensione del punto scuro. Si consiglia di riempire il dosatore quando il livello del brillantante è inferiore a 1/4 della sua capacità o quando la spia del brillantante sul pannello di controllo si accende. Fig. 6

AVVISO: Aumentare la dose se ci sono gocce d'acqua o macchie di calcare sulla stoviglie dopo il lavaggio. Se sulle stoviglie compaiono macchie biancastre e appiccicose o una pellicola bluastra su bicchieri o lame di coltello, ridurre il dosaggio di brillantante.

Indicatore ottico di livello del brillantante (fig. 6):

D	Indicatore del brillantante
	Pieno
	Pieno per 3/4
	Pieno per 1/2
	Pieno per 1/4
	Vuoto

Vaschetta del detersivo

- Riempire la vaschetta prima dell'avvio di ogni ciclo di lavaggio seguendo le istruzioni riportate nella "Tabella dei cicli di lavaggio". Aggiungere il detersivo prima di avviare la lavastoviglie per evitarne l'inumidimento e conseguente mancata dissoluzione.
- Utilizzare solo un detersivo specifico per lavastoviglie. Riporre il detersivo in un luogo fresco e asciutto. Riempire la vaschetta del detersivo pochi minuti prima dell'avvio del lavaggio e non prima.

ATTENZIONE!

Il detersivo per lavastoviglie è corrosivo! Mantenerlo sempre fuori dalla portata dei bambini. Se non si usa del detersivo in polvere, l'effetto di lavaggio sarà scarso, con conseguente aumento del consumo di acqua ed elettricità per il lavaggio secondario.

Detersivo concentrato

- L'uso del programma di lavaggio Eco e di detersivi concentrati riduce l'inquinamento ed è favorisce il buon funzionamento della lavastoviglie. Il programma di lavaggio Eco è compatibile con le proprietà di dissolvimento dello sporco degli enzimi contenuti nel detersivo concentrato. Per questo motivo, il programma Eco (utilizzabile con detersivi concentrati) può raggiungere gli stessi risultati che verrebbero altrimenti raggiunti solo con il programma di lavaggio Intensive (intensivo).

Detersivo in pastiglie

- Alcuni tipi di detersivo in pastiglie non si dissolvono completamente con programmi di lavaggio brevi, nel cui caso è consigliabile selezionare programmi di lavaggio a lunga durata per garantire risultati ottimali.

Detersivo in pastiglie 3 in 1

- Prima di utilizzare un detersivo in pastiglie, verificare che la durezza dell'acqua della propria rete idrica sia compatibile con l'uso del detersivo secondo le istruzioni del produttore (vedere la confezione del prodotto).
- Seguire rigorosamente le istruzioni del produttore del detersivo in pastiglie.
- Se si riscontrano problemi durante il primo uso del detersivo in pastiglie 3 in 1, contattare il servizio clienti del produttore. Questi prodotti combinano gli effetti di pulizia del detersivo, brillantante e del sale per lavastoviglie.
- Quando si utilizzano prodotti di pulizia combinati, l'indicatore del brillantante e del sale smette di funzionare. È consigliabile selezionare l'impostazione più bassa possibile per la durezza dell'acqua.

Selezione della funzione 3 in 1

1. Premere l'icona touch di on/off e selezionare la funzione lavaggio "3 in 1" premendo l'icona touch "funzione aggiuntiva" finché la spia 3 in 1 non lampeggia.
2. Infine, toccare l'icona di avvio/pausa per avviare il ciclo di lavaggio 3 in 1.

Interruzione dell'uso della funzione "3 in 1"

Se si desidera passare a un programma di lavaggio con detersivo standard, è consigliabile

1. Riempire il serbatoio del sale e il dosatore del brillantante.
2. impostare la durezza dell'acqua al massimo e far funzionare l'apparecchio a vuoto per tre cicli di lavaggio normali;
3. regolare nuovamente la durezza dell'acqua in base alle condizioni della propria regione.

Nota bene: il ciclo di lavaggio 3 in 1 è una funzione aggiuntiva e deve essere utilizzato in combinazione con un altro programma di lavaggio: Intensive (intensivo), Eco o Light (leggero).

Riempimento della vaschetta del detersivo

Fig. 9

1. Se la vaschetta del detersivo è chiusa, premere il tasto di apertura del coperchio.
2. Aggiungere sempre il detersivo poco prima di avviare il programma di lavaggio. Utilizzare solo detersivi specifici per lavastoviglie. Il segno indica i livelli di dosaggio. Fig. 10
3. Per chiudere il coperchio della vaschetta di detersivo, premere finché non scatta in posizione.

Legenda della figura 10:

1. Vaschetta del detersivo nel ciclo di lavaggio principale. MIN corrisponde a circa 20 g di detersivo.
2. Vaschetta del detersivo nel ciclo di pre-lavaggio. Corrisponde a circa 5 g di detersivo.

NOTA:

- Seguire le raccomandazioni di dosaggio del produttore riportate sulla confezione del detersivo.
- Se le stoviglie sono molto sporche, aggiungere dell'altro detersivo allo scomparto di prelavaggio della vaschetta. Questo detergente verrà utilizzato durante la fase di prelavaggio.

Esistono 3 tipi di detersivi:

1. Fosfati e cloro.
2. Fosfati senza cloro.
3. Senza fosfati né cloro.

Di norma, i detersivi in polvere non contengono fosfati. In questo caso, si consiglia di riempire il contenitore dell'addolcitore con il sale, anche se la durezza dell'acqua è di soli 6 dH. Se si utilizzano detersivi privi di fosfati in acqua dura, è possibile che compaiano macchie bianche su piatti e bicchieri. Se fosse il caso, aggiungere più detersivo per ottenere risultati migliori. I detersivi non clorurati sbiancano poco e non rimuovono del tutto macchie forti e colorate. I detersivi non clorurati non rimuovono del tutto macchie forti e colorate. In questo caso, scegliere un programma con una temperatura più alta.

5. CARICO DEI CESTELLI DELLA LAVASTOVIGLIE

Per garantire le massime prestazioni della lavastoviglie, seguire le seguenti istruzioni di carico. Le caratteristiche e il design dei cestini possono variare a seconda del modello.

Preparazione del carico:

- Rimuovere i residui di cibo: non è necessario sciacquare le stoviglie prima.
- Assicurarsi che stoviglie e le posate non ostacolino la rotazione dei bracci irroratori.
- Non mettere le posate all'interno di stoviglie (come pentole) né accatastare le stoviglie. Per evitare danni a stoviglie in vetro o bicchieri, disporli in modo che non si scontrino.
- Posizionare tazze, bicchieri, pentole e padelle con l'apertura rivolta verso il basso.
- Inclinare gli oggetti curvi o cavi per facilitare il drenaggio dell'acqua.
- Assicurarsi che tutti gli elementi siano stabili e non ostacolino la rotazione dei bracci irroratori.
- Evitare di introdurre oggetti molto piccoli che potrebbero cadere dai cestelli.

Attenzione!

Le posate lunghe e/o affilate, come i coltelli per sfilettare, devono essere messe orizzontalmente nel cestello superiore.

ATTENZIONE:

Posizionare correttamente le stoviglie in modo da massimizzare l'efficacia di lavaggio.

Non sovraccaricare la lavastoviglie. Usare unicamente stoviglie lavabili in lavastoviglie.

5. 1 Cestello superiore

Fig. 11

Il cestello superiore è progettato per le stoviglie più delicate e leggere come bicchieri, tazze e piattini da caffè, così come piatti e ciotole piccoli e padelle poco profonde (purché non siano troppo sporche). Posizionare le stoviglie in modo che non si muovano a causa dei getti d'acqua dei bracci irroratori.

Legenda della figura 11:

A.Tazza

B.Bicchiere

C.Piattini

D.Tazza grande/bowl

E.Ciotole da dessert

G.Pentole da forno

L.Ciotola in vetro

Regolazione del cestello superiore

Fig. 12

L'altezza del cestello superiore è regolabile per accogliere gli utensili più grandi in entrambi i cestelli.

Regolare l'altezza posizionando le ruote nelle diverse posizioni dei binari.

Posizionare gli utensili lunghi in modo che non ostacolino la corretta rotazione dei bracci irroratori.

Il ripiano può essere ripiegato o rimosso se non necessario.

5.2 Cestello inferiore

Fig. 13

- Si consiglia di posizionare gli oggetti grandi e difficili da pulire nel cestello inferiore: pentole, padelle, coperchi, piatti da portata e ciotole, come mostrato nella figura 13.
- È preferibile posizionare i vassoi da portata e i coperchi ai lati in modo da non bloccare la rotazione del braccio irroratore superiore.
- Le pentole, i vassoi, ecc. devono sempre essere collocati con l'apertura rivolta verso il basso, inclinando quelli più profondi per facilitare il drenaggio.
- Il cestello inferiore è dotato di aste ribaltabili per accogliere pentole e padelle più grandi.

Fig. 14

Legenda della figura 13:

E.Ciotole da dessert

H.Piatti fondi

I.Piatti piani

J.Piatti piccoli

K.Piatti ovali

L.Pentola piccola

M.Piatti piccoli in melamina

N.Ciotole in melamina

Aste ribaltabili

Fig. 14

Le aste incernierate sono costituite da due parti che si trovano nel cestello inferiore. Se necessario, ogni parte può essere piegata separatamente, oppure possono essere piegate tutte insieme per ottenere più spazio.

5.3 Cestello per posate

Fig. 15

Posizionare le stoviglie sul cestello come indicato nella figura 15. Posizionare le posate in modo da far defluire liberamente l'acqua. Il cestello portaposate è composto da due parti, entrambe regolabili. Sollevare una o entrambe le parti per ottenere più spazio ed accogliere stoviglie più grandi nel cestello superiore.

Legenda della figura 15 e 16:

1. Cucchiaini da caffè
2. Cucchiaini da dessert
3. Cucchiaini
4. Cucchiaini da portata
5. Forchette da portata
6. Forchetta
7. Coltelli

Stoviglie e posate NON lavabili in lavastoviglie:

- Posate con manico in legno.
- Porcellana o madreperla.
- Oggetti di plastica non termoresistenti
- Vecchie posate con parti incollate che non sono resistenti al calore.
- Posate o stoviglie di latta o rame.
- Vetro cristallo.
- Articoli in acciaio che potrebbero arrugginire.
- Vassoi di legno.
- Articoli in fibra sintetica.

Stoviglie poco idonee:

- Alcuni tipi di vetro possono perdere la loro lucentezza dopo un gran numero di lavaggi.
- I pezzi in argento e alluminio hanno la tendenza a scolorire dopo il lavaggio.
- I motivi smaltati possono sbiadire se vengono lavati spesso in lavastoviglie.

ATTENZIONE:

Non inserire oggetti sporchi di cenere di sigaretta, cera di candela, lacca o vernice. Se si acquistano stoviglie nuove, assicurarsi che siano lavabili in lavastoviglie.

Danni a oggetti di vetro e altri utensili

- Possibili cause: Tipo di vetro, detersivo, temperatura e durata del programma.
- Soluzioni: Utilizzare stoviglie lavabili in lavastoviglie, detersivo delicato, programmi a bassa temperatura e rimuovere le stoviglie subito dopo il lavaggio (attendere sempre qualche minuto per evitare scottature e rotture).

Rimozione delle stoviglie

Per evitare che l'acqua goccioli dal cestello superiore a quello inferiore, si consiglia di svuotare prima il cestello inferiore e poi quello superiore.

6. FUNZIONAMENTO**6.1 Pannello di controllo**

Fig. 17

1. Icona touch On/off: premere questa icona per accendere o spegnere l'apparecchio.
2. Icona touch di selezione dei programmi: toccare questa icona per scorrere tra i diversi programmi di lavaggio. La spia del programma corrispondente si illuminerà per indicare il programma di lavaggio selezionato.
3. Icona touch della funzione aggiuntiva: premere questa icona per scorrere le funzioni aggiuntive. La spia corrispondente lampeggerà.
4. Icona touch di Delay Start (avvio ritardato): premere questa icona per ritardare l'avvio della lavastoviglie fino a 24 ore.
5. Icona touch di Avvio/pausa: premere questa icona per avviare o mettere in pausa il programma di lavaggio.
6. Spia di programma: la spia del corrispondente programma selezionato si illuminerà.
7. Spia di riempimento brillantate: la spia si accende quando è necessario riempire il dosatore con brillantante.
8. Spia di riempimento sale: questa spia si accende quando è necessario riempire il serbatoio del sale.
9. Spia della funzione "3 in 1": la spia si accende quando si seleziona questa funzione aggiuntiva.

10. Spia Dry+: la spia si accende quando si seleziona questa funzione aggiuntiva. La funzione Dry+ aumenta la temperatura e prolunga il processo di asciugatura di circa 10-15 minuti, migliorando così i risultati.
11. Spia di Kid Lock: il blocco per bambini si attiva quando si premono contemporaneamente per 3 secondi (circa) le icone Funzione aggiuntiva e Avvio ritardato. La spia del blocco di sicurezza per bambini si accende dopo aver lampeggiato per 6 volte.
12. Spia di Mezzo carico: la spia si accende dopo quando si seleziona questa funzione aggiuntiva.
13. Display digitale: mostra il tempo di lavaggio rimanente, i codici di errore e il tempo di avvio ritardato.

6.2 Avvio di un programma di lavaggio

Tabella dei programmi di lavaggio

Icona	Programma	Descrizione del programma
 Intensive Intensive	Intensive Intensivo	Per i carichi più sporchi, come pentole, casseruole e piatti con resti di cibo incrostati.
 Eco	ECO (*EN 60436) (Programma standard)	Per carichi con sporco normale, come pentole, piatti, bicchieri e padelle leggermente sporchi. Ciclo di lavaggio giornaliero standard.
 Universal	Universale	Per stoviglie o posate delicate e termosensibili (eseguire il ciclo subito dopo l'uso di queste posate o stoviglie).
 60°	60 min	Per piatti e pentole di uso quotidiano. poco sporche.
	Rapido	Lavaggio più breve, utile per carichi poco sporchi che non hanno bisogno di essere asciugati.
 Aclarado Soak	Prelavaggio / Risciacquo	Per sciacquare stoviglie da lavare più tardi nel corso della giornata.

Tabella dei cicli di lavaggio

Programma	Descrizione del ciclo	Detersivo prelavaggio / principale	Tempo (min)	Energia (kWh)	Acqua (L)
Intensive Intensivo	Prelavaggio Lavaggio principale (60 °C) Risciacquo 1 Risciacquo 2 Risciacquo a caldo Asciugatura	4/17 g (o 3 in 1)	180	1,300	16,0
ECO (*EN 60436) (Programma standard)	Prelavaggio Lavaggio principale (44 °C) Risciacquo a caldo Asciugatura	4/17 g (o 3 in 1)	237	0,936	11,0
Universale	Prelavaggio Lavaggio principale (45 °C) Risciacquo Risciacquo a caldo Asciugatura	3/16 g (o 3 in 1)	137	0,850	14,0
60 min	Risciacquo a caldo 1. Risciacquo a caldo 2. Risciacquo a caldo (60 °C). Asciugatura.	3/16 g	60	0,950	10,0
Rapido	Lavaggio principale (40 °C) Risciacquo a caldo	15 g	39	0,500	7,0
Prelavaggio / Risciacquo	Prelavaggio	-	11	0,010	4,0

- Il programma Eco è adatto alla pulizia di stoviglie moderatamente sporche. È anche il programma più efficiente in termini di consumo combinato di energia e acqua.
- Il prelavaggio manuale delle stoviglie comporta un maggiore consumo di acqua e di energia ed è sconsigliato.
- Il lavaggio in una lavastoviglie di solito consuma meno energia e acqua rispetto al lavaggio manuale dei piatti se lavastoviglie viene usata secondo le istruzioni del produttore.

Le informazioni per il test di confronto secondo la norma EN60436 sono le seguenti:

- Capacità: 13 coperti.
- Posizione del cestello superiore: ruote superiori sulle guide.
- Regolazione del brillantante: 4.

Passaggi per avviare un ciclo di lavaggio:

1. Carico: Estrarre i cestelli, caricare le stoviglie (prima quello inferiore, poi quello superiore) e reinserirli (vedere il paragrafo "Carico dei cestelli della lavastoviglie").
2. Detersivo: Versare il detersivo (vedere la sezione "Vaschetta del detersivo").
3. Acqua: Assicurarsi che l'alimentazione idrica sia aperta alla pressione adeguata.
4. Chiudere lo sportello.
5. Accensione: premere l'icona touch di On/Off.
6. Programma: premere l'icona touch di selezione dei programmi per selezionare il ciclo di lavaggio desiderato (vedere la sezione "Tabella dei cicli di lavaggio").
7. Avvio: chiudere lo sportello, assicurandosi che sia completamente chiuso, e premere l'icona touch di avvio/pausa.

NOTA BENE: chiudere lo sportello fino a sentire un "clac" di chiusura.

A fine lavaggio, spegnere l'apparecchio premendo l'icona di On/Off.

Selezione del programma adatto

- Scegliere il programma di lavaggio in base al tipo di carico e al suo grado di sporcizia.
- I diversi programmi e il loro uso sono descritti nella tabella dei cicli di lavaggio di questo manuale.

Cambio del programma

- È possibile cambiare programma solo se il ciclo è in funzione da poco tempo. In caso contrario, il detersivo potrebbe essere già stato rilasciato e l'apparecchio potrebbe già aver scaricato l'acqua di lavaggio.
- Premere l'icona touch di On/Off per annullare un programma di lavaggio.

NOTA:

- Se si apre la porta durante il lavaggio, l'apparecchio si arresterà e suonerà un allarme di avviso, quindi il display mostrerà "E1". L'apparecchio riprenderà il funzionamento 10 secondi dopo la chiusura della porta.
- Le spie luminose indicano il programma di lavaggio attivo. In totale sono disponibili 6 programmi di lavaggio.
- La spia accesa indica che il programma di lavaggio corrispondente è in corso.
- Una spia lampeggiante indica che il programma di lavaggio corrispondente è in pausa.

NOTA BENE: se tutte le spie lampeggiano, significa che si sta verificando un malfunzionamento; in questo caso, scollegare l'alimentazione principale e interrompere la fornitura d'acqua prima di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Aggiunta di stoviglie durante il ciclo di lavaggio

È possibile aggiungere stoviglie e posate al carico della lavastoviglie prima che quest'ultima eroghi il detersivo:

- Aprire leggermente lo sportello per arrestare il ciclo.
- Quando i bracci irroratori si fermano, aprire completamente lo sportello.
- Aggiungere le stoviglie dimenticate e chiudere lo sportello. La lavastoviglie riprenderà dopo dieci secondi.

AVVERTENZA!

È pericoloso aprire lo sportello con un ciclo di lavaggio in corso per evitare pericoli e ustioni da acqua calda.

Spegnimento della lavastoviglie

- Se il display digitale mostra "---" e la lavastoviglie emette 6 segnali acustici, significa che il programma di lavaggio è arrivato al termine.
- Per spegnere l'apparecchio, premere l'icona touch di On/Off.
- Interrompere l'alimentazione idrica.
- Le stoviglie calde appena lavate in lavastoviglie sono sensibili agli urti. Pertanto, è consigliabile lasciarle raffreddare per 15 minuti prima di rimuoverle dalla lavastoviglie.

NOTA BENE:

- Fare attenzione alla fuoriuscita di vapore quando si apre lo sportello.
- Lasciando lo sportello socchiuso per qualche minuto prima di estrarre le stoviglie, queste si raffredderanno e l'asciugatura risulterà più efficace.

Scarico della lavastoviglie

- È normale che l'interno della lavastoviglie sia umido a fine lavaggio.

Svuotare prima il cestello inferiore e poi quello superiore. In questo modo si evita che l'acqua goccioli dal cestello superiore sulle stoviglie del cestello inferiore.

7. PULIZIA E MANUTENZIONE

Assicurarsi che la lavastoviglie sia scollegata dalla presa di corrente e spenta prima di eseguire la pulizia e/o la manutenzione.

Sistema di filtraggio

Fig. 18

- Il sistema di filtraggio impedisce a cibo e altri residui di raggiungere la pompa.
- È composto da un filtro grossolano, un filtro piatto (filtro principale) e un microfiltro (filtro fine).

Legenda della figura 18:

1. Filtro piatto: Trattiene i detriti nel braccio irroratore inferiore.
2. Filtro grossolano: Trattiene i detriti di grandi dimensioni (ossa, vetro) che potrebbero

intasare lo scarico. Per rimuovere gli oggetti intrappolati, premere le linguette e sollevare il filtro.

3. Microfiltro: Trattiene lo sporco e i residui di cibo, evitando che si depositino sulle stoviglie.
 - Per ottenere prestazioni ottimali, pulire settimanalmente il gruppo filtro. Per pulire il filtro grossolan e il microfiltro, utilizzare una spazzola morbida. Sciacquare il filtro piatto sotto l'acqua.
 - Controllare che il sistema di filtraggio non sia intasato dopo ogni utilizzo.
 - Per smontare il sistema di filtraggio, seguire la procedura indicata di seguito:
 1. Ruotare il filtro grossolano in senso antiorario e sollevarlo come mostrato nella figura 19.
 2. Sollevare il filtro piatto come mostrato nella figura 20.

NOTA: Per rimuovere il sistema di filtraggio, seguire i passaggi 1 e 2. Per l'installazione, seguire i passaggi 2 e 1.

AVVERTENZA: Non lavare mai la lavastoviglie senza il sistema di filtraggio correttamente installato. Non urtare i filtri durante la pulizia.

Pulizia dei bracci irroratori

- Pulire i bracci irroratori regolarmente per evitare che le sostanze chimiche nell'acqua dura ne otturino gli ugelli e i cuscinetti.
- Per pulire i bracci irroratori, seguire la procedura indicata di seguito (Fig. 21):
 1. Svitare il dado in senso orario fino a rimuovere la rondella sulla parte superiore del braccio irroratore, quindi rimuoverlo.
 2. Rimuovere il braccio.
 3. Lavare i bracci irroratori con acqua calda e sapone e utilizzare una spazzola morbida per pulirli, quindi rimontarli dopo un risciacquo accurato (fig. 21).
 4. Rimontarli dopo averli sciacquati accuratamente.

Cura della lavastoviglie

- Pannello di controllo: Pulire con un panno umido e asciugare bene.
- Esterno: Utilizzare un lucidante per elettrodomestici. Non utilizzare oggetti appuntiti, spugne o detergenti aggressivi.
- Sportello: pulire il bordo dello sportello con un panno morbido, tiepido e umido.
- Non utilizzare detergenti spray per evitare di danneggiare la guarnizione e i componenti elettrici.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o pagliette sulle superfici esterne.

Protezione antigelo

Se la lavastoviglie si trova in un luogo freddo:

1. Scollegare la lavastoviglie dalla corrente.
2. Interrompere la fornitura dell'acqua e scollegare il tubo d'ingresso della valvola dell'acqua.

3. Scaricare l'acqua dal tubo d'ingresso e dalla valvola dell'acqua (utilizzare un contenitore per raccogliere l'acqua scaricata).
4. Ricollegare il tubo d'ingresso alla valvola dell'acqua.
5. Togliere il filtro dal fondo della lavastoviglie e usare una spugna per assorbire l'acqua residua.

Periodi di inutilizzo:

Quando la lavastoviglie non viene utilizzata per lunghi periodi, si consiglia di eseguire un ciclo di lavaggio a vuoto, staccare la presa di corrente, chiudere l'erogazione dell'acqua e lasciare lo sportello dell'apparecchio leggermente aperto per favorire la circolazione dell'aria. Questo aiuterà le guarnizioni della porta a durare più a lungo e a prevenire la formazione di odori all'interno dell'apparecchio.

Spostamento

Se si vuole spostare l'apparecchio, cercare di tenerlo in posizione verticale. Se assolutamente necessario, inclinarlo dal retro.

Guarnizioni

Uno dei fattori che possono concorrere alla formazione di odori sgradevoli sono i residui di cibo rimasto nelle guarnizioni. La pulizia periodica con un panno umido elimina tale inconveniente.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Codici di errore

Se si verificano guasti, l'apparecchio mostrerà dei codici di errore d'avviso.

Codice	Problema	Possibili cause
E1	Sportello aperto	Lo sportello è aperto quando la lavastoviglie è in funzione.
E2	Ingresso dell'acqua	Guasto al sistema d'ingresso dell'acqua. Tubo d'ingresso dell'acqua installato in modo errato o intasato.
E3	Scarico dell'acqua	Guasto al sistema di scarico dell'acqua. Tubo di scarico installato in modo errato o intasato.
E4	Sensore di temperatura	Guasto al sensore di temperatura.
E5	Fuoriuscita/perdita	Si verifica una fuoriuscita/perdita d'acqua.
E6	Perdita d'acqua	Si verifica una perdita d'acqua.
E7	Resistenza	Riscaldamento anomalo.

AVVERTENZA!

Se si verifica una tracimazione, interrompere la fornitura d'acqua prima di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Se c'è acqua nella base a causa di un riempimento eccessivo o di una piccola perdita, l'acqua deve essere rimossa prima di riavviare la lavastoviglie.

Prima di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec

consultare la seguente tabella:

Problema	Possibili cause	Possibile soluzione
La lavastoviglie non funziona.	Il fusibile è saltato o l'interruttore automatico si è attivato.	Sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore automatico dal quadro elettrico principale dell'abitazione. Assicurarsi che di collegare l'apparecchio ad un'unica presa di corrente e non, p. es, a ciabatte multipresa condivise da altri apparecchi.
	Alimentazione spenta.	Verificare che la lavastoviglie sia accesa e che lo sportello sia chiuso correttamente. Verificare che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato alla presa di corrente.
	La pressione dell'acqua è bassa	Verificare che la fornitura dell'acqua sia aperta e collegata correttamente.
La pompa di scarico non si arresta.	Tracimazione.	Il sistema è progettato per spegnere la pompa di circolazione e accendere quella di scarico in caso di tracimazione. Quando lo rileva, spegnere la pompa di circolazione e accendere la pompa di scarico.
Rumore.	Non tutti i rumori emessi dalla lavastoviglie indicano un malfunzionamento.	Suono di erogazione della vaschetta del detersivo.
	Le stoviglie non sono ben posizionate all'interno dei cestelli o una stoviglia piccola/posata è caduta.	Assicurarsi di posizionare bene le stoviglie all'interno dei cestelli.
	Ronzio del motore	La lavastoviglie non è stata utilizzata regolarmente. In caso di uso sporadico della lavastoviglie, ricordarsi di programmare il riempimento e lo svuotamento settimanale per mantenere umida la guarnizione.

Schiuma all'interno della lavastoviglie.	Detersivo non idoneo.	Usare solo detersivi specifici per lavastoviglie per evitare la formazione di schiuma. Se ciò dovesse verificarsi, aprire la lavastoviglie e lasciare evaporare la schiuma. Aggiungere 4 litri di acqua fredda all'interno. Chiudere e bloccare la lavastoviglie, quindi avviare il ciclo di pre-risciacquo per scaricare l'acqua. Ripetere la procedura se necessario.
	Fuoriuscita di brillantante.	Pulire immediatamente il brillantante fuoriuscito.
Interno della lavastoviglie macchiato.	È stato utilizzato un detersivo con colorante.	Assicurarsi di utilizzare detersivi privi di coloranti.
Le stoviglie e le posate non sono pulite.	Programma di lavaggio inadatto.	Selezionare un programma più potente.
	Carico distribuito in modo erraneo.	Assicurarsi che la vaschetta del detersivo e i bracci irroratori non siano bloccati da stoviglie di grandi dimensioni.
Macchie e strati di sporco su bicchieri e posate.	Acqua molto dura.	Eliminazione delle macchie dalla vetreria: 1. Rimuovere tutti gli utensili metallici dalla lavastoviglie. Non aggiungere detersivo. 2. Avviare la lavastoviglie e farla funzionare per 18-22 minuti, quindi effettuare il lavaggio principale. Quindi eseguire il lavaggio principale. 3. Aprire lo sportello e versare 2 tazze di aceto bianco sul fondo della lavastoviglie. 4. Chiudere lo sportello e lasciare che la lavastoviglie completi il ciclo. Se l'aceto non funziona, ripetere la procedura sopradescritta, ma utilizzare 1/4 di tazza (60 ml) di acido citrico al posto dell'aceto.
	Bassa temperatura d'ingresso.	
	Sovraccarico della lavastoviglie.	
	Ricarica inadeguata.	
	Detersivo in polvere scaduto o umido.	
	Vaschetta del brillantante vuota.	
	Dosaggio di detersivo inadeguato.	
Vetreria opaca.	Combinazione di acqua dolce ed eccesso di detersivo.	Usare meno detersivo in presenza di acqua dolce e selezionare il ciclo più breve per lavare la vetreria.

Le superfici interne sono ricoperte da una pellicola giallo-marrone.	Macchie di tè o caffè.	Per rimuovere le macchie, utilizzare una soluzione di 1/2 tazza di candeggina e 3 tazze di acqua tiepida. ATTENZIONE Prima di pulire l'interno, attendere 20 minuti dopo un ciclo per lasciare che gli elementi riscaldanti si raffreddino ed evitare così scottature.
	I depositi di ferro nell'acqua possono dare luogo alla formazione di una sottile pellicola interna.	Installare un filtro speciale per decalcificare la fornitura d'acqua.
Sulla superficie interna è presente una pellicola bianca.	Acqua dura.	Per pulire l'interno, usare un panno morbido e umido con detersivo per piatti e indossare guanti di gomma. Non usare mai un detersivo diverso da quello per lavastoviglie per evitare la formazione di schiuma.
Il coperchio della vaschetta del detersivo non si chiude correttamente.	Intasamento causato dai residui di detersivo.	Pulire i residui di detersivo all'interno della vaschetta.
Detersivo rimasto all'interno della vaschetta.	Le stoviglie bloccano la vaschetta del detersivo.	Posizionare adeguatamente le stoviglie nel cestello.
Formazione di vapore.	Fenomeno normale.	Durante l'asciugatura e lo scarico dell'acqua, è possibile che fuoriesca po' di vapore dalla griglia di ventilazione accanto al sistema di chiusura dello sportello.
Macchie nere o grigie sulle stoviglie.	Gli utensili in alluminio hanno sfiorato le stoviglie.	Usare un detersivo specifico delicato per rimuovere queste macchie.

Acqua stagnante sul fondo della lavastoviglie.	Fenomeno normale.	Una piccola quantità di acqua pulita intorno all'uscita sul fondo della lavastoviglie mantiene la guarnizione lubrificata.
Perdita della lavastoviglie.	Riempimento eccessivo della vaschetta o fuoriuscita di brillantante.	Fare attenzione a non riempire troppo la vaschetta del brillantante. La fuoriuscita del brillantante può causare un'eccessiva formazione di schiuma e provocare tracimazioni. Asciugare eventuali fuoriuscite con un panno umido.
	Il lavastoviglie non è livellato.	Assicurarsi che la lavastoviglie sia livellata.

Nota:

Se nessuna di queste situazioni corrisponde al proprio problema, non tentare di smontare o riparare l'apparecchio da soli. Le riparazioni effettuate da persone inesperte possono provocare lesioni o gravi malfunzionamenti. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico autorizzato e devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio originali.

L'automanutenzione o la manutenzione non autorizzata compromettono l'uso sicuro dell'apparecchio e l'applicazione della politica di garanzia.

9. SPECIFICHE TECNICHE

È possibile consultare le specifiche tecniche scansionando il codice QR allegato.

Codice prodotto	EU01_002772
Modello	Bolero Aguazero 6103
Codice QR	
Tensione nominale	220-240 V~
Frequenza nominale	50 Hz
Potenza totale	1850 W
Pressione di fornitura	0,04-1,00 MPa

Grado di protezione	IP X2
Classe di efficienza energetica*	E
Capacità	13 coperti

*A (massima efficienza) a G (minima efficienza)

Scheda tecnica secondo la direttiva UE 2019/2017

Produttore	Cecotec Innovaciones, S.L.	
Modelli	EU01_002772	
Numero di coperti	13	
Classe di efficienza energetica (1)	E	
PARAMETRO	UNITÀ	VALORE
Consumo energetico del programma Eco (EPEC) arrotondato al terzo decimale	kWh/ciclo	0,936
Consumo energetico del programma standard (SPEC) arrotondato al terzo decimale	kWh/ciclo	1,675
Indice di efficienza energetica (EEI)	–	55,9
Consumo di acqua del programma Eco (EPWC) arrotondato a un decimale	L/ciclo	11,0
Indice di prestazione di lavaggio (IC)	–	1,130
Indice di prestazione di asciugatura (ID)	–	1,090
Durata del programma Eco (Tt) arrotondata al minuto più vicino	h:min	3:57
Consumo energetico in modalità spenta (Po) arrotondato a due decimali	W	0,49
Consumo energetico in modalità Standby (Psm) arrotondato a due decimali	W	0,60
Vengono mostrate informazioni in modalità Standby?	–	No
Consumo energetico in modalità Standby (Psm) in condizioni di standby di rete (se del caso), arrotondato a due decimali	W	–
Consumo energetico in Avvio ritardato (Pds) (se del caso) arrotondato a due decimali	W	1
Classe di emissione acustica	dB(A) re 1 pW	49
Installazione	Libero posizionamento	
A incasso	Sì	
Altezza*	85 cm	
Larghezza*	60 cm	

Profondità (con connettori)*	60 cm
Consumo energetico	1850 W
Tensione/frequenza nominali	AC 220-240 V, 50 Hz
Pressione dell'acqua (pressione di flusso)	0,4-10 bar = 0,04-1,0 MPa

*Misure approssimative che possono variare a seconda del modello.

Il prodotto è conforme alle norme e alle direttive europee nella versione valida al momento della consegna.

LVD 2014/35/EU

EMC 2014/30/EU

EU 2019/2022

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

10. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

11. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

12. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

13. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Cesto superior
2. Braços aspersores
3. Cesto inferior
4. Depósito de sal
5. Sistema de filtros
6. Distribuidor de detergente
7. Distribuidor de abrillantador
8. Cesto para talheres

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DA INSTALAÇÃO

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Máquina de lavar louça
 - Mangueira de entrada da água
 - Mangueira de drenagem
 - Funil
 - Manual de instruções
-
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. INSTALAÇÃO

- Guarde este manual do utilizador num local seguro para futura consulta. Em caso de venda, doação ou deslocação do aparelho, o manual deve ser conservado com a máquina, para que o novo proprietário o possa consultar.
- Leia atentamente este manual: contém informações importantes sobre a instalação, a utilização e a manutenção seguras do aparelho.
- Se for necessário deslocar o aparelho em qualquer altura, mantenha-o na posição vertical; se for absolutamente necessário, pode ser inclinado para trás.

Atenção:

A instalação de tubagens e de equipamentos eléctricos deve ser efetuada por profissionais.

Ubicação e nivelamento

- Retire o aparelho da embalagem e verifique se não foi danificado durante o transporte. Se estiver danificado, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec e não continue com o processo de instalação.
- Verifique a máquina de lavar louça e posicione-a de modo a que os seus lados ou o painel traseiro estejam em contacto com os armários adjacentes ou mesmo com a parede. Este aparelho também pode ser instalado sob uma única bancada.
- Coloque a máquina de lavar louça num chão nivelado e resistente. Se o pavimento for irregular, os pés dianteiros do aparelho podem ser ajustados até atingirem uma posição horizontal (o ângulo de inclinação não deve exceder 2°). Se o aparelho estiver corretamente nivelado, será mais estável e muito menos suscetível de se deslocar ou de provocar vibrações e ruídos durante o funcionamento.

NOTA: o ajuste máximo da altura dos pés é de 20 mm.

Ligação dos abastecimentos de água e eletricidade

- A ligação da água e da eletricidade só deve ser efetuada por um técnico qualificado.
- A máquina de lavar louça não deve ser colocada em cima das mangueiras de água ou do cabo de alimentação eléctrica.

Conexão da mangueira da entrada de água

- Ligue a mangueira de abastecimento de água fria a um conector roscado de 3/4" / 19 mm e certifique-se de que está bem colocado. Fig. 2
- Se a mangueira de água for nova ou não tiver sido utilizada durante um longo período de tempo, deixe correr a água para se certificar de que está limpa e sem impurezas.
- Se esta precaução não for tomada, existirá o risco de a entrada de água ficar bloqueada e de o aparelho ficar danificado.

Ligação da mangueira de descarga da água

- Coloque a mangueira de descarga da sua máquina no tubo de descarga sem a dobrar.
- Quando a mangueira está ligada, a altura da saída situa-se entre 0,5 e 1 metro.
- Se o comprimento da mangueira não for suficiente, pode utilizar uma extensão feita do mesmo material que a mangueira original. Lembre-se que o comprimento da mangueira não deve exceder 4 metros, mesmo com uma extensão.
- Se a mangueira de descarga tiver um comprimento superior a 4 m, a loiça não será limpa corretamente. Fixe a mangueira ao tubo de descarga para evitar que se solte durante o processo de lavagem.

Instalação do sifão

A ligação deve situar-se entre 50 cm (mínimo) e 100 cm (máximo) acima do fundo da máquina de lavar loiça. A mangueira de descarga deve ser fixada com uma braçadeira de mangueira. Fig. 3

Atenção:

Tenha em atenção que a mangueira de descarga não pode ser desligada, pelo que a saída deve ser fixa e o mais próxima possível da máquina de lavar loiça. A mangueira de descarga deve estar a uma distância máxima de 1-1,5 metros da máquina de lavar loiça. Se a distância for maior, afetará o processo de drenagem da máquina de lavar loiça, provocando a acumulação de demasiada água residual na mangueira e afetando assim o desempenho da máquina de lavar loiça.

Conexões elétricas

Antes de ligar o aparelho à tomada de corrente, certifique-se de que:

- a ficha tem ligação à terra e está em conformidade com a regulamentação em vigor.
- a tomada pode suportar a carga máxima do aparelho, indicada na placa de características que se encontra no interior da porta (ver descrição do aparelho).
- a tensão de alimentação está dentro dos valores indicados na placa de identificação no interior da porta.
- a tomada é compatível com a ficha do aparelho. Caso contrário, a ficha deve ser substituída por um técnico autorizado. Não utilize tomadas múltiplas ou cabos de extensão.
- Quando o aparelho estiver instalado, o cabo de alimentação e a tomada eléctrica devem estar facilmente acessíveis.
- O cabo não deve ser dobrado ou comprimido.
- A Cecotec não será responsável por quaisquer incidentes que ocorram se estas regras não forem respeitadas.
- Uma vez instalado o aparelho, antes de iniciar o primeiro ciclo de lavagem, encha completamente o reservatório de sal. A água pode transbordar: isto é normal e não é

motivo de preocupação. Também é normal que o indicador aviso de sal continue a piscar durante alguns ciclos depois de o sal ter sido carregado.

Drenagem da água nas mangueiras

Se o lava-loiça estiver a uma altura de 1 m do chão, o excesso de água nas mangueiras não poderá ser drenado directamente para o lava-loiça. O excesso de água das mangueiras deve ser esvaziado para um balde ou recipiente adequado no exterior e mais baixo do que o lava-loiça.

4. PREPARAÇÃO INICIAL DA MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA

Antes de utilizar a máquina de lavar louça pela primeira vez, é importante efectuar as seguintes verificações e ajustes para garantir um funcionamento correto.

4.1 Controlos antes da utilização

Antes de pôr a máquina de lavar louça em funcionamento, verifique os seguintes pontos:

- Nivelamento e estabilidade: Deve assegurar-se que a máquina de lavar louça está nivelada e bem assente no chão. Deste modo, evita-se a vibração e o ruído durante o funcionamento.
- Válvula de entrada de água: Verifique se a válvula de entrada de água está totalmente aberta.
- Ligações de mangueiras: As ligações da mangueira de entrada e de drenagem devem ser verificadas quanto a fugas. Deve garantir-se que estão bem aparafusados e fixados.
- Conexões elétricas: É necessário certificar-se de que os cabos estão corretamente ligados e que há corrente na tomada eléctrica.
- Retirada da embalagem: Todos os materiais de embalagem e documentos devem ser retirados do interior da máquina de lavar louça.

4.2 Configuração inicial

Uma vez efectuadas as verificações preliminares, a máquina de lavar louça deve ser preparada para a configuração inicial:

Descalcificador de água

O descalcificador remove os minerais e os sais da água, o que evita a acumulação de calcário na loiça e nas máquinas de lavar louça. É importante ajustá-lo de acordo com a dureza da água na zona. É aconselhável contactar a empresa de abastecimento de água para saber qual a dureza da água na zona.

Ajuste do descalcificador:

- 1. Feche a porta da máquina de lavar louça.
- 2. Prima o ícone tátil de ligar/desligar.
- 3. Prima e mantenha premido o ícone tátil Início retardado e prima o ícone tátil de seleção de programa durante 5 segundos. O aparelho emitirá um sinal sonoro e "H" piscará no ecrã digital (a definição de fábrica é H4).
- 4. Prima o ícone tátil Início retardado para aumentar o valor (H0 a H7). H0 significa que não é necessário sal.
- 5. Prima o ícone tátil de seleção de programa para guardar a definição.

Tabela de dureza da água

Dureza da água		mmol/l	Valor de definição na máquina	A regeneração ocorre a cada X sequências de programas.
°eH (grau Inglês)	Intervalo			
0-8	Mole	0-1,1	H0	Desligado
9-10	Mole	1,2 - 1,4	H1	13
11-12	médios	1.5-1.8	H2	9
13-15	médios	1.9-2.1	H3	7
16-20	médios	2.2-2.9	H4	5
21-26	dura	3,0 - 3,7	H5	4
27-38	dura	3,8 - 5,4	H6	2
39-62	dura	5,5 - 8,9	H7	1

Nota: Cada ciclo com uma operação de regeneração consome mais 2,0 litros de água, o consumo de energia aumenta em 0,001 kWh.

Encher o depósito de sal

Deve ser sempre utilizado sal específico para máquinas de lavar loiça. Não deve ser utilizado sal de mesa, pois pode danificar o descalcificador.

- 1. É necessário retirar o cesto inferior e desapertar a tampa do reservatório de sal. Fig. 4
- 2. Se estiver a encher o depósito pela primeira vez, deve adicionar 500 ml de água ao depósito.
- 3. Coloque um funil e deite cerca de 2 kg de sal de lavar louça. É normal que haja uma pequena fuga de água. Fig. 5
- 4. Volte a apertar bem a tampa.

NOTAS:

- Só encha o depósito de sal quando a luz indicadora de enchimento de sal no painel de controlo se acender. Mesmo que o compartimento de sal esteja suficientemente cheio,

PORTUGUÊS

o indicador pode não se desligar antes de o sal estar completamente dissolvido. Se a luz indicadora de sal no painel de controlo não se acender, pode estimar o momento de encher o sal no descalcificador pelos ciclos que a máquina de lavar louça executou.

- Se houver derrames de sal, pode executar um programa curto para os remover.

ATENÇÃO: se não for adicionado sal, o efeito de limpeza da loiça será fraco e produzirá calcário.

Distribuidor de abrillantador

Fig. 6-7

- O abrillantador é libertado durante a última lavagem para evitar a formação de gotas de água na loiça, o que pode deixar manchas e linhas. Também melhora a secagem, o que permite que a água escorra da loiça. Esta máquina de lavar loiça foi concebida para utilizar abrillantadores líquidos. O distribuidor de abrillantador está situado no interior da porta, ao lado do distribuidor de detergente.

NOTA: É importante utilizar um abrillantador para garantir uma secagem ótima.

Atenção!

Utilize apenas abrillantador para máquinas de lavar loiça. Nunca encha o dispensador de abrillantador com outras substâncias (por exemplo, detergente para a máquina de lavar loiça, detergente líquido). Isto poderia danificar o dispositivo.

1. Para abrir o distribuidor, rode a tampa em sentido anti-horário (na direção da seta "abrir" à esquerda) e levante-a.
2. Deite o abrillantador até que o indicador de nível esteja completamente escuro.
3. Volte a colocar a tampa e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio (na direção da seta "fechado" à direita).

Atenção!

Limpe o abrillantador derramado com um pano absorvente para evitar a formação excessiva de espuma durante a lavagem seguinte.

Tenha cuidado para não encher demasiado o distribuidor, pois isso pode provocar uma formação excessiva de espuma. Limpe qualquer derrame com um pano húmido. Não se esqueça de voltar a colocar a tampa antes de fechar a porta da máquina de lavar loiça.

Ajuste do distribuidor de abrillantador:

O distribuidor tem 4 níveis de regulação. A máquina de lavar louça vem regulada de fábrica para a posição 4.. Se houver manchas na loiça, o nível deve ser reduzido. Se a loiça não secar bem, deve ser aumentada. Fig. 8

O distribuidor de abrillantador tem um indicador ótico de nível "D" junto à tampa. Este indicador

permite-lhe estimar a quantidade de abrillantador restante: quando o dispensador está cheio, todo o indicador fica escuro. À medida que o abrillantador diminui, o tamanho do indicador escuro também diminuirá. Recomenda-se o reabastecimento do dispensador quando o nível de abrillantador for inferior a 1/4 da sua capacidade ou quando a luz de aviso do abrillantador no painel de controlo estiver acesa. Fig. 6

AVISO: Aumente a dosagem se houver gotas de água ou manchas de calcário na loiça após a lavagem. Reduza-o se houver manchas pegajosas esbranquiçadas na loiça ou uma película azulada no vidro ou nas lâminas das facas.

Indicador do nível de abrillantador. Fig 6

D	Indicador do abrillantador
	Cheio
	3 / 4 cheio
	1 / 2 cheio
	1 / 4 cheio
	Vazio

Distribuidor de detergente

- O distribuidor deve ser recarregado antes do início de cada ciclo de lavagem, seguindo as instruções fornecidas na "Tabela de ciclos de lavagem". Adicione o detergente imediatamente antes de iniciar a máquina de lavar louça, caso contrário, este pode ficar molhado e não se dissolver corretamente.
- Utilize apenas detergentes específicos para a máquina de lavar louça. Guarde o detergente num lugar fresco e seco. Não coloque detergente no distribuidor até estar pronto para lavar a louça.

AVISO!

O detergente da máquina de lavar loiça é corrosivo. Mantenha-o fora do alcance das crianças. Se não for adicionado detergente em pó, o efeito de lavagem será fraco, o que resulta num maior consumo de água e eletricidade para a lavagem secundária.

Detergente concentrado

- A utilização do programa de lavagem ECO, juntamente com a utilização de detergentes concentrados, reduz a contaminação e é bom para a sua loiça. Este programa de lavagem é combinado com as propriedades de dissolução da sujidade das enzimas no concentrado de detergente. Por este motivo, o programa ECO, no qual são utilizados detergentes concentrados, pode alcançar os mesmos resultados que, de outra forma, só seriam obtidos com a utilização do programa Intensivo.

Detergente em pastilhas

- Alguns detergentes em pastilhas não se dissolvem completamente em programas curtos; neste caso, recomenda-se a utilização de programas longos para garantir resultados ótimos.

Pastilhas de detergente 3 em 1

- Antes de utilizar estes produtos, é necessário verificar se a dureza da água fornecida é compatível com a utilização deste tipo de detergente, de acordo com as instruções do fabricante (ver embalagem do produto).
- Estes produtos devem ser utilizados estritamente de acordo com as instruções do fabricante do detergente.
- Se tiver problemas ao utilizar os detergentes 3 em 1 pela primeira vez, contacte o serviço de apoio ao cliente do fabricante do detergente. Estes produtos são detergentes com funções integradas e combinadas de detergente/abrilhantador e sal.
- Quando são utilizados produtos combinados, o abrilhantador e o indicador de sal deixará de funcionar. Pode ser útil selecionar a definição mais baixa possível para a dureza da água.

Para selecionar a função 3 em 1

1. Prima o ícone de toque Ligar/Desligar e selecione o ciclo de lavagem "3 em 1" ao premir o ícone de toque "Ícone de toque de função adicional" até o indicador 3 em 1 ficar intermitente.
2. O ciclo de lavagem 3 em 1 será ativado depois de tocar no ícone de Iniciar/Pausar.

Deixe de utilizar a função "3 em 1"

Se decidir mudar para a utilização de um sistema de detergente normal, recomenda-se que:

1. Encha novamente o depósito de sal e o distribuidor de abrilhantador.
2. Coloque o ajuste da dureza da água na posição mais elevada possível e faça funcionar o aparelho durante três ciclos normais sem carga.
3. Reajuste a dureza da água de acordo com as condições da sua região.

Nota: o ciclo de lavagem "3 em 1" é uma função extra e deve ser utilizado em conjunto com outro programa de lavagem (Intensivo, ECO ou Suave).

Enchimento do doseador de detergente

Fig. 9

1. Se a tampa estiver fechada, prima a aba para a abrir.
2. Adicione sempre o detergente imediatamente antes de iniciar cada ciclo de lavagem. Utilize apenas detergente específico para a máquina de lavar louça. A marcação indica os níveis de dosagem. Fig. 10
3. Feche a tampa e pressione-a até encaixar no lugar.

Legenda da figura 10:

1. Compartimento do detergente no ciclo de lavagem principal. "MIN" equivale a cerca de 20 g de detergente.
2. Compartimento do detergente no ciclo de pré-lavagem. Equivale a cerca de 5 g de detergente.

NOTA:

- Siga as recomendações de dosagem do fabricante indicadas na embalagem do detergente.
- Se a loiça estiver muito suja, aplique uma dose adicional de detergente no compartimento do detergente de pré-lavagem. Este detergente deve ser utilizado durante a fase de pré-lavagem.

Há 3 tipos de detergentes:

1. Com fosfato e cloro
2. Com fosfato e sem cloro
3. Sem fosfato nem cloro

O detergente em pó não contém normalmente fosfatos. Neste caso, recomenda-se que encha o compartimento do descalcificador com sal, mesmo que a dureza da água seja de apenas 6 dH. Se forem utilizados detergentes sem fosfatos em água dura, aparecerão frequentemente nódos brancos na loiça e nos copos. Neste caso, adicione mais detergente para obter melhores resultados. Os detergentes sem cloro não descoram muito. As nódos fortes e coloridas não serão completamente removidas. Neste caso, selecione um programa com uma temperatura mais elevada.

5. CARREGAMENTO OS CESTOS DA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Para garantir o máximo desempenho da sua máquina de lavar loiça, siga estas instruções de carregamento. Tenha em atenção que as características e o design dos cestos podem variar consoante o modelo.

Preparação da carga:

- Elimine os resíduos de alimentos: não é necessário enxaguar previamente a loiça.
- A loiça e os talheres não devem impedir a rotação dos braços aspersores.
- A loiça e os talheres não devem ser colocados uns dentro dos outros ou cobrir-se uns aos outros. Para evitar danificar o vidro, não o toque.
- Coloque as chávenas, copos, tachos e panelas com a abertura virada para baixo.
- Incline objectos curvos ou ocos para facilitar o escoamento da água.
- Certifique-se de que todos os elementos estão estáveis e não obstruem a rotação dos braços de pulverização.
- Evite a introdução de objectos muito pequenos que possam cair dos cestos.

PORTUGUÊS

Atenção!

Talheres compridos e/ou afiados, tais como facas de entalhar, devem ser colocados horizontalmente no cesto superior.

ADVERTÊNCIAS:

Se a loiça não for colocada na posição correcta, o resultado da lavagem será fraco.

Não sobrecarregar a máquina de lavar louça. Utilize louça que não possa ser lavada na máquina de lavar louça.

5.1 Cesto superior

Fig. 11

O cesto superior é concebido para acomodar loiça mais leves e delicados como copos, chávenas e pires de chá e café, bem como pratos, tigelas pequenas e panelas rasas (desde que não estejam demasiado sujas). Coloque a louça e utensílios de cozinha de modo que não sejam movidos pelo jato de água.

Legenda da figura 11:

- A. Taça
- B. Copo
- C. Pratos
- D. Tigela
- E. Tigelas de sobremesa
- G. Panela de forno
- L. Taça de vidro

Ajuste do cesto superior

Fig. 12

A altura do cesto superior é ajustável para acomodar utensílios maiores em ambos os cestos. Regule a altura ao colocar as rodas nas diferentes posições dos carris.

Posicione os utensílios de modo a não impedirem a rotação dos braços aspersores durante a lavagem.

A prateleira pode ser rebatida ou retirada se não for necessária.

5.2 Cesto inferior

Fig. 13

- Coloque artigos grandes e difíceis de limpar no cesto inferior: panelas, frigideiras, tampas, pratos grandes e tigelas. Fig. 13
- É preferível colocar os pratos e tampas nos lados dos cestos de modo a não bloquear a rotação do braço aspersor superior.
- Os vasos, pratos, etc. devem ser colocados sempre com a abertura virada para baixo, ao inclinar os mais profundos para facilitar o escoamento.
- O cesto inferior tem filas de hastes dobráveis para acomodar tachos e panelas maiores. Fig. 14

Legenda da figura 13:

E. Tigelas de sobremesa

H. Pratos fundos:

I. Pratos rasos

J. Pratos pequenos

K. Pratos ovais

L. Panela pequena

M. Pratos pequenos de melamina

N. Tigelas de melamina

Varetas dobráveis

Fig. 14

As hastes articuladas são compostas por duas partes que se encontram no cesto inferior. Se necessário, cada parte pode ser dobrada separadamente, ou todas podem ser dobradas em conjunto para proporcionar mais espaço.

5.3 Cesto de talheres

Fig. 15

Coloque os talheres na bandeja. Fig. 15 Os talheres devem ser colocados de forma a que a água escorra livremente. O cesto para talheres é composto por duas partes, cada uma das quais é ajustável. Levante um ou ambos os lados para aumentar o espaço para utensílios maiores no cesto superior.

Legenda das figuras 15 e 16:

1. Colheres de café
2. Colheres de sobremesa
3. Colheres de sopa
4. Colheres para servir
5. Garfos para servir
6. Garfo
7. Facas

Louça e talheres NÃO adequados para máquinas de lavar louça:

- Talheres em madeira
- Porcelana de chifre ou madrepérola.
- Utensílios de plástico que não são resistentes ao calor.
- Talheres antigos com peças coladas que não são resistentes à temperatura.
- Talheres ou loiça de latão ou cobre.
- Cristal de chumbo.
- Artigos de aço que possam enferrujar.
- Tabuleiros de madeira.
- Artigos feitos de fibra sintética.

Louça inadequada:

- Alguns tipos de vidro podem perder o seu brilho após um grande número de lavagens.
- As peças de prata e alumínio têm tendência a descolorir durante a lavagem.
- Os motivos esmaltados podem desvanecer-se se forem lavados frequentemente na máquina de lavar louça.

ADVERTÊNCIAS:

Não insira utensílios sujos com cinza de cigarro, cera de vela, verniz ou tinta. Se comprar louça nova, certifique-se de que pode ser lavada na máquina de lavar louça.

Danos em utensílios de vidro e outros utensílios

- Possíveis causas: Tipo de vidro, detergente, temperatura e duração do programa.
- Soluções: Utilize louça própria para a máquina de lavar louça, detergente suave, programas a baixa temperatura e retirar a louça imediatamente após a lavagem (espere sempre alguns minutos para evitar queimaduras e quebras).

Remoção da louça

Para evitar que a água pingue do cesto superior para o cesto inferior, recomenda-se esvaziar primeiro o cesto inferior e depois o cesto superior.

6. FUNCIONAMENTO

6.1 Painel de controlo

Fig. 17

1. Ícone tátil Ligar/Desligar: prima este ícone para ligar ou desligar a máquina de lavar louça.
2. Ícone Seleção de Programas: toque neste ícone para percorrer os diferentes programas de lavagem. O indicador do programa correspondente acender-se-á para indicar o programa de lavagem selecionado.
3. Ícone tátil de funções adicionais: Prima este ícone para percorrer as funções adicionais. O indicador correspondente piscará.
4. Ícone tátil de Delay Start (Início retardado): toque neste ícone para atrasar a hora de início de qualquer ciclo automático até 24 horas.
5. Ícone tátil de início/pausa: prima este ícone para iniciar ou fazer uma pausa no programa de lavagem.
6. Indicador do programa: quando selecionar um programa de lavagem, o indicador correspondente acender-se-á.
7. Luz indicadora de reabastecimento de abrillantador: o indicador acende-se quando o dispensador precisa de ser reabastecido com abrillantador.
8. Luz indicadora de reabastecimento de sal: o indicador acende-se quando o depósito de sal precisa de ser reabastecido.

9. Indicador luminoso da função "3 em 1": o indicador acende-se quando esta função adicional é selecionada.
10. Indicador luminoso Dry+: o indicador acende-se quando esta função adicional é selecionada. A função Dry+ aumenta a temperatura e prolonga o processo de secagem em cerca de 10 a 15 minutos, o que melhora assim os resultados.
11. Luz indicadora de Kid lock: O bloqueio para crianças será ativado quando premir os ícones Ícone de toque de função adicional e Início retardado ao mesmo tempo durante 3 segundos (aprox.). O indicador Bloqueio para crianças manter-se-á aceso depois de piscar 6 vezes.
12. Indicador de meia carga: o indicador acender-se-á quando a função adicional Meia Carga for selecionada.
13. Ecrã digital: indica o tempo de lavagem restante, os códigos de avaria e o tempo de atraso para o início de um ciclo de lavagem.

6.2 Iniciar um programa de lavagem

Tabela de programas de lavagem

Ícone	Programa	Informações sobre a seleção de ciclos
 Intensivo Intensive	Intensivo Intensivo	Para as cargas mais sujas, tais como tachos, panelas, caçarolas e pratos que tenham tido comida seca durante algum tempo.
 Eco	ECO (*EN 60436) (Programa padrão)	Para cargas com sujidade normal, tais como panelas, pratos, copos e frigideiras ligeiramente sujas. Ciclo diário padrão.
 Universal	Universal	Ciclo de lavagem ligeiro para artigos delicados sensíveis a temperaturas elevadas (efetue o ciclo imediatamente após a utilização dos objetos).
 60' L	60 min	Para louça e frigideiras com sujidade ligeira de uso diário.
	Rápido	Uma lavagem mais curta para cargas levemente sujas que não necessitam de secagem.
 Aclarado Soak	Pré-lavagem / Enxaguamento	Para enxaguar a loiça que pretende lavar mais tarde.

Tabela de programas de lavagem

Programa	Descrição do ciclo	Detergente pre/lavagem principal	Tempo (min)	Energia (kWh)	Água (L)
Intensivo	Prelavado Lavagem principal (60 °C) Enxaguamento 1 Enxaguamento 2 Enxaguamento a quente Secagem	4/17 g (ou 3 em 1)	180	1,300	16,0
ECO (*EN 60436) (Programa padrão)	Prelavado Lavagem principal (44 °C) Enxaguamento a quente Secagem	4/17 g (ou 3 em 1)	237	0,936	11,0
Universal	Prelavado Lavagem principal (45 °C) Aclarado Enxaguamento a quente Secagem	3/16 g (ou 3 em 1)	137	0,850	14,0
60 min	Enxaguamento a quente 1 Enxaguamento a quente 2 Enxaguamento a quente (60 °C) Secagem	3/16 g	60	0,950	10,0
Rápido	Lavagem principal (40 °C) Enxaguamento a quente	15 g	39	0,500	7,0
Pré-lavagem / Enxagua- mento	Prelavagem	-	11	0,010	4,0

- O programa ECO é adequado para a limpeza de loiça com sujidade normal. É também o programa mais eficiente em termos de consumo combinado de energia e água.
- A pré-lavagem manual da loiça leva a um maior consumo de água e energia e não é recomendado.
- Lavar a loiça numa máquina de lavar louça doméstica consome geralmente menos energia e água do que lavar à mão quando a máquina de lavar louça doméstica é utilizada de acordo com as instruções.

Informação para testes de comparabilidade de acordo com a EN 60436:

- Capacidade: 13 talheres.
- Posição do cesto superior: rodas superiores sobre calhas.
- Ajuste do brilhantador: 4.

Passos para iniciar um ciclo de lavagem:

1. Carga: Retire os cestos, coloque a louça (primeiro a inferior e depois a superior) e volte a colocá-los (ver secção "Colocação dos cestos da máquina de lavar louça").
2. Detergente: Deite o detergente (ver secção "Distribuidor de detergente").
3. Água: Certifique-se de que o abastecimento de água está ligado à pressão máxima.
4. Feche a porta.
5. Ligado: prima o ícone tátil ligar/desligar.
6. Programa: prima o ícone tátil de seleção de programa para seleccionar o ciclo de lavagem pretendido (ver secção "Tabela de ciclos de lavagem").
7. Início: feche a porta, certifique-se de que está completamente fechada, e prima o ícone tátil de início/pausa.

NOTA: ouvir-se-á um "clique" quando a porta for fechada corretamente.

Quando a lavagem estiver concluída, pode desligar o aparelho ao tocar no ícone de ligar/desligar.

Selecione um programa.

- Escolha um programa em função do tipo de carga e do seu grau de sujidade.
- Os diferentes programas e as suas utilizações são descritos na tabela de programas deste manual.

Mudar de programa

- A mudança de programa só é possível se o ciclo estiver a funcionar há pouco tempo. Caso contrário, o detergente poderia já ter sido libertado e a máquina já esvaziou a água de lavagem.
- Para cancelar um programa, prima o ícone tátil "ligar/desligar".

NOTA:

- Se abrir a porta durante a lavagem, o aparelho deter-se-á e soará o alarme de aviso; o ecrã mostrará E1. Quando a porta for fechada, o aparelho continuará a funcionar após 10 segundos.
- Os indicadores luminosos indicam qual o programa de lavagem que está ativo. No total, existem 6 programas de lavagem.
- Um indicador luminoso indica que o programa de lavagem correspondente está a decorrer.
- Um indicador luminoso indica que o programa de lavagem correspondente está em pausa.

NOTA: Se todas as luzes indicadoras começarem a piscar, indica que a máquina está a funcionar mal, desligue a alimentação eléctrica principal e a alimentação de água antes de contactar a Assistência Técnica Cecotec.

Introdução de pratos durante o ciclo

Pode adicionar louça em qualquer altura antes de o distribuidor de detergente for ativado.

PORTUGUÊS

- Abra ligeiramente a porta para parar o ciclo.
- Quando os braços do aspersor pararem, abrir completamente a porta.
- Insira a loiça esquecida e feche a porta. A máquina de lavar loiça continuará a funcionar após dez segundos.

ATENÇÃO!

É perigoso abrir a porta enquanto o ciclo de lavagem está a decorrer, pois a água quente pode provocar queimaduras.

Desligar a máquina de lavar loiça

- O ecrã indicará "---" e a máquina emitirá 6 sinais sonoros; só neste caso o programa terá terminado.
- Prima o ícone tátil de ligar/desligar para desligar a máquina de lavar roupa.
- Feche o abastecimento de água.
- A loiça quente é sensível a choques. Por conseguinte, recomenda-se deixar arrefecer a loiça durante cerca de 15 minutos antes de a retirar do aparelho.

NOTAS:

- Abra a porta com cuidado (pode sair vapor quente ao abrir a porta).
- Se deixar a porta entreaberta durante alguns minutos antes de retirar a loiça, esta ficará mais fresca e secará melhor.

Retirar a loiça

- É normal que a máquina de lavar loiça tenha humidade no interior.

Esvazie primeiro o cesto inferior e depois o cesto superior. Deste modo, evitar-se-á que a água do cesto superior pingue sobre a loiça do cesto inferior.

7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de proceder à limpeza ou à manutenção da máquina de lavar loiça, certifique-se de que esta está desligada e desconectada da rede elétrica.

Sistema de filtros

Fig. 18

- O sistema de filtragem impede que alimentos e outros detritos cheguem à bomba.
- O sistema de filtragem é composto por um filtro grosso, um filtro plano (filtro principal) e um microfiltro (filtro fino).

Legenda da figura 18:

1. Filtro plano: Retém os detritos no braço de pulverização inferior.
2. Filtro grosso: Retém detritos grandes (ossos, vidro) que podem entupir o esgoto. Para retirar objectos presos, prima as patilhas e levante o filtro.

3. Microfiltro: Retém a sujidade e os resíduos alimentares, o que evita que se depositem na loiça.
- Limpe o conjunto do filtro semanalmente para obter um desempenho ótimo. Para limpar o filtro grosso e o microfiltro, utilize uma escova de limpar macia. Lave o filtro plano com água.
- Verifique o sistema de filtragem quanto a entupimentos após cada utilização.
- Para desmontar o sistema de filtragem, siga o procedimento abaixo:
 1. Rode o filtro grosseiro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e levante-o, como indicado na figura 19.
 2. Levante o filtro plano como indicado na figura 20.

NOTA: Para retirar o sistema de filtragem, siga os passos 1 e 2. Para instalar, siga os passos 2 e 1.

AVISO: nunca utilize a máquina de lavar louça sem o sistema de filtragem corretamente instalado. Não bata nos filtros quando os limpar.

Limpeza dos braços dos aspersores

- Os braços acumulam químicos, pelo que é necessário limpá-los com frequência, uma vez que os químicos da água dura obstruem os orifícios e rolamentos dos braços aspersores.
- Para limpar os braços de pulverização, siga o procedimento abaixo (Fig. 21):
 1. Desaperte a porca no sentido dos ponteiros do relógio para retirar a anilha na parte superior do braço de pulverização.
 2. Retire o braço.
 3. Lave os braços com água morna com sabão e usar uma escova macia para os limpar.
 4. Substituí-los depois de os enxaguar completamente.

Cuidados com a máquina de lavar louça

- Painel de controlo: Volte a limpar com um pano húmido e deixe que se seque.
- Exterior: Utilize um polidor de electrodomésticos. Não utilize objectos afiados, esfregões ou produtos de limpeza agressivos.
- Porta: Limpe o rebordo da porta com um pano macio, quente e húmido.
- Não utilize produtos de limpeza em aerossol para evitar danificar a junta e os componentes eléctricos.
- Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou esfregões em superfícies exteriores.

Proteção contra congelamento

Se a máquina de lavar louça estiver num local frio:

1. Desligue a energia elétrica da máquina de lavar louça na fonte de alimentação.
2. Desligue o abastecimento de água e desligue o tubo de entrada de água da válvula de água da máquina de lavar louça.

- 3. Drene a água do tubo de entrada e da válvula de água (utilize um recipiente para apanhar a água).
- 4. Volte a ligar o tubo de entrada à válvula de água.
- 5. Retirar o filtro do fundo da máquina e usar uma esponja para absorver a água no poço.

Períodos sem utilização:

Quando a máquina de lavar louça não for utilizada durante longos períodos de tempo, recomenda-se que se efectue um ciclo de lavagem com a máquina de lavar louça vazia e, em seguida, desligue-a da tomada de corrente, desligue o abastecimento de água e deixe a porta da máquina de lavar louça entreaberta. Isto ajudará a que os vedantes das portas durem mais tempo e evitará a formação de odores no interior do aparelho.

Deslocalização

Se quiser mover o dispositivo, tente mantê-lo na posição vertical. Se for absolutamente necessário, pode colocá-lo virado para trás.

Vedantes

Um dos factores que provoca a formação de odores na máquina de lavar louça é a comida presa nos vedantes. A limpeza periódica com uma esponja húmida irá impedir que isto aconteça.

8. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Código de erro

Quando ocorrem algumas falhas, o aparelho apresenta códigos de erro para o avisar.

Códigos	Problema	Possíveis causas
E1	Porta aberta	A porta está aberta quando a máquina de lavar louça está a funcionar.
E2	Entrada de água	Falha no sistema de entrada de água. Mangueira de entrada de água incorretamente instalada ou obstruída.
E3	Drenagem da água	Avaria do sistema de descarga de água. Mangueira de descarga de água incorretamente instalada ou obstruída.
E4	Sensor de temperatura	Avaria do sensor de temperatura.
E5	Transbordamento/ fuga	Ocorre um transbordo/fuga de água
E6	Fuga de água.	Existem fugas de água.
E7	Resistência	Aquecimento anormal.

ATENÇÃO!

Se ocorrer um transbordo, desligue o abastecimento principal de água antes de chamar para o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Se houver água no tabuleiro de base devido a enchimento excessivo ou pequenas fugas, a água deve ser removida antes de reiniciar a máquina de lavar louça.

Antes de contactar o Serviço de Assistência Técnico

As tabelas seguintes podem evitar que tenha de contactar a assistência técnica.

Problema	Possível causa	Possível solução
A máquina de lavar louça não funciona.	O fusível queimou ou o disjuntor disparou.	Substitua o fusível ou reponha o disjuntor no quadro principal da sua casa. Remova quaisquer outros aparelhos que partilhem o mesmo circuito com a máquina de lavar louça.
	A fonte de alimentação não está ligada	Certifique-se de que a máquina de lavar louça está ligada e que a porta está devidamente fechada. Certifique-se de que o cabo de alimentação está firmemente ligado à tomada eléctrica.
	A pressão da água é baixa	Verifique se o abastecimento de água está ligado correctamente e se a torneira de água está ligada.
A bomba de drenagem não de detém.	Transbordo	O sistema foi concebido para detetar um transbordo. Quando o detectar, desligará a bomba de circulação e ligará a bomba de drenagem.
Ruído	Estes sons são normais.	Som da abertura do distribuidor de detergente.
	Os utensílios não estão seguros nos cestos ou algo pequeno caiu de um cesto.	Certifique-se de que tudo está bem preso na máquina de lavar louça.
	Zumbido do motor	A máquina de lavar louça não foi utilizada regularmente. Se não o utilizar com frequência, lembre-se de o encher e esvaziar todas as semanas, o que ajudará a manter a junta húmida.

Espuma dentro da máquina de lavar louça.	Detergente inapropriado	Utilize apenas detergente especial para lavagem de louça para evitar a formação de espuma. Se isso acontecer, abra a máquina de lavar louça e deixe a espuma evaporar. Adicione 4 litros de água fria no interior. Feche e tranque a máquina de lavar louça e, em seguida, inicie o ciclo de lavagem Pré-enxaguamento para escoar a água. Repita o processo, se for necessário.
	Abrilhantador derramado	Limpar sempre imediatamente os derrames de abrilhantador.
O interior é tingido	Foi utilizado detergente com corante.	Certifique-se de que utiliza detergentes sem corantes.
A louça e os talheres não estão limpos.	Programa inadequado	Selecione um programa mais potente.
	Carregamento incorreto do cesto.	Certifique-se de que o distribuidor de detergente e os braços aspersores não estão bloqueados por louça grande.
Há manchas e camadas de sujeira nos copos e talheres.	Água muito dura	Para remover manchas de utensílios de vidro: 1. Retire todos os utensílios de metal da máquina de lavar louça. Não adicione detergente. 2. Ligue a máquina de lavar louça e deixe-a funcionar durante 18 a 22 minutos. Depois, realize a lavagem principal. 3. Abra a porta para deitar 2 chávenas de vinagre branco no fundo da máquina. 4. Feche a porta e deixe que a máquina complete o ciclo. Se o vinagre não funcionar: repita o procedimento acima, mas utilize 1/4 de chávena (60 ml) de ácido cítrico em vez de vinagre.
	Baixa temperatura de entrada	
	Sobrecarregamento da máquina de lavar louça	
	Carregamento inadequado	
	Detergente em pó velho ou húmido.	
	Distribuidor de abrilhantador vazio.	
	Dosagem incorreta do detergente	
Opacidade no vidro	Combinação de água macia e demasiado detergente	Utilize menos detergente se tiver água macia e selecione um ciclo mais curto para a lavagem dos vidros.

Película castanha-amarelada nas superfícies interiores.	Manchas de chá ou café.	Utilize uma solução de 1/2 chávena de lixívia e 3 chávenas de água morna para remover as nódoas. ADVERTÊNCIA É necessário aguardar 20 minutos após um ciclo para deixar arrefecer os elementos de aquecimento antes de limpar o interior, caso contrário, o aparelho queimar-se-á.
	Os depósitos de ferro na água podem originar uma película.	Recomenda-se a instalação de um filtro especial para descalcificar o abastecimento de água.
Película branca na superfície interior.	Água dura	Para limpar o interior, usar um pano macio e húmido com detergente de lavar louça e usar luvas de borracha. Nunca utilize outro produto de limpeza que não seja detergente para máquinas de lavar louça, isto pode causar formação de espuma.
A tampa da gaveta para detergente não pode ser fechada correctamente.	Os restos de detergente obstruem a vedação.	Limpe os restos de detergente que aderem ao interior do distribuidor.
Há detergente no distribuidor.	A louça bloqueia o doseador de detergente.	Volte a carregar correctamente a loiça.
Forma-se vapor.	Este fenómeno é normal.	Durante a secagem e o escoamento da água, sai algum vapor da grelha de ventilação junto ao sistema de fecho da porta.
Marcas pretas ou cinzentas na loiça.	Os utensílios de alumínio foram encostados contra a louça	Utilize um produto de limpeza específico suave para remover estas marcas.
Há água acumulada no fundo da máquina de lavar loiça.	É normal	Uma pequena quantidade de água limpa à volta da saída no fundo da máquina de lavar loiça mantém a vedação lubrificada.

A máquina tem uma fuga	Enchimento excessivo do distribuidor ou derrame de abrillantador.	Tenha cuidado para não encher demasiado o distribuidor de abrillantador. O abrillantador derramado pode provocar uma formação excessiva de espuma e levar a um transbordo. Limpe qualquer derrame com um pano húmido.
	A máquina não está nivelada.	Certifique-se que a máquina está nivelada.

Nota:

Se nenhuma destas situações corresponder ao seu problema, não tente desmontar ou reparar o aspirador você mesmo. As reparações efetuadas por pessoas inexperientes podem resultar em ferimentos ou avarias graves. Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. A reparação deve ser efetuada por um técnico autorizado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais.

A automanutenção ou manutenção não autorizada afetará a utilização segura do produto e a aplicação da política de garantia.

9. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Para consultar as informações técnicas, basta digitalizar o código QR em anexo.

Referência	EU01_002772
Modelo	Bolero Aguazero 6103
Código QR	
Tensão nominal	220-240 V~
Frequência nominal	50 Hz
Potência total	1850 W
Pressão do abastecimento	0,04-1,00 MPa
Grau de proteção	IP X2
Classe de eficiência energética*	E
Capacidade	13 talheres

*A (eficiência mais elevada) a G (eficiência mais baixa)

Ficha de dados técnicos de acordo com a Diretiva da UE 2019/2017

Fabricante	Cecotec Innovaciones, S.L.	
Modelos	EU01_002772	
Número de talheres	13	
Clase de eficiência energética (1)	E	
PARÂMETRO	UNIDADE	VALOR
Consumo de energia do programa ECO (EPEC) arredondado à terceira casa decimal	kWh/ciclo	0,936
Consumo de energia do programa padrão (SPEC) arredondado à terceira casa decimal	kWh/ciclo	1,675
Índice de eficiência energética (EEI)	–	55,9
Consumo de água do programa ECO (EPWC) arredondado a uma casa decimal.	l/ciclo	11,0
Índice de desempenho de limpeza (IC)	–	1,130
Índice de desempenho de secagem (ID)	–	1,090
Duração do programa ECO (Tt) arredondada ao minuto mais próximo	h:min	3:57
Consumo de energia em modo Desligado (Po) arredondado a duas casas decimais	W	0,49
Consumo de energia em modo Standby (Psm) arredondado a duas casas decimais	W	0,60
As informações são apresentadas no modo Standby?	–	Não
Consumo de energia em modo Standby (Psm) em condições de espera rede eléctrica (se aplicável), arredondado a duas casas decimais	W	–
Consumo de energia em Início retardado (Pds) (se aplicável), arredondado a duas casas decimais	W	1
Classe de emissão de ruído acústico	dB(A) re 1 pW	49
Instalação	Livre instalação	
Encastrável	Sim	
Altura*	85 cm	
Largura*	60 cm	
Profundidade (com conectores)*	60 cm	

Consumo de energia	1850 W
Tensão/Frequência nominal	AC 220-240 V, 50 Hz
Pressão da água (pressão de caudal)	0,4-10 bar = 0,04-1,0 MPa

*Medidas aproximadas, podem variar consoante o modelo.

O aparelho está em conformidade com as normas e directivas europeias na versão válida no momento da entrega.

LVD 2014/35/EU

EMC 2014/30/EU

EU 2019/2022

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

10. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

11. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

12. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

13. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Bovenste mand
2. Sproeiarmen
3. Onderste mand
4. Zoutreservoir
5. Filtreersysteem
6. Vaatwasmiddelvakje
7. Glansspoelmiddel dispenser
8. Bestekmand

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR DE INSTALLATIE

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Vaatwasser
 - Inlaatslang
 - Afvoerslang
 - Trechter
 - Handleiding
-
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

3. INSTALLATIE

- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Als het apparaat wordt verkocht, weggegeven of verplaatst, zorg er dan voor dat de handleiding bij het apparaat wordt bewaard, zodat de nieuwe eigenaar er ook over kan beschikken.
- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door: hij bevat belangrijke informatie over de veilige installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat.
- Als het nodig is om het apparaat op enig moment te verplaatsen, houd het dan rechtop; als het absoluut noodzakelijk is, kan het op zijn rug worden gekanteld.

Pas op:

De installatie van leidingen en elektrische apparatuur moet worden uitgevoerd door professionals.

Positioneren en nivelleren

- Haal het apparaat uit de verpakking en controleer of het tijdens het transport niet beschadigd is. Als deze beschadigd is, neem dan contact op met de technische dienst van Cecotec en ga niet verder met het installatieproces.
- Controleer de vaatwasser en plaats hem zo dat de zijkanten of achterkant in contact zijn met aangrenzende kasten of zelfs de muur. Dit apparaat kan ook onder een enkel keukenblad worden geïnstalleerd.
- Plaats de vaatwasser op een vlakke en stevige vloer. Als de vloer ongelijk is, kunnen de voorpoten van het apparaat worden versteld tot een horizontale positie (de hellingshoek mag niet groter zijn dan 2 graden). Als het apparaat correct waterpas staat, zal het stabielere zijn en veel minder snel bewegen of trillingen en geluid veroorzaken tijdens het gebruik.

OPMERKING: De maximale hoogteverstelling van de poten is 20 mm.

Aansluiting van water- en elektriciteitsvoorzieningen

- Het aansluiten van water en elektriciteit mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.
- De vaatwasser mag niet bovenop de waterslangen of de stroomkabel worden geplaatst.

Aansluiting inlaatslang

- Sluit de koud water toevoerslang aan op een aansluiting met 3/4 inch/19 mm schroefdraad en controleer of deze goed vastzit. Fig. 2
- Als de waterslang nieuw is of lange tijd niet gebruikt is, laat het water dan lopen om te controleren of het schoon en vrij van onzuiverheden is.
- Als deze voorzorgsmaatregel niet wordt genomen, bestaat het risico dat de watertoevoer wordt geblokkeerd en het apparaat wordt beschadigd.

Aansluiting waterafvoerslang

- Plaats de afvoerslang van je machine in de afvoerbuis zonder deze te knikken.
- Bij het plaatsen van de slang moet de hoogte van de uitlaat tussen 0,5~1 meter zijn.
- Als de lengte van de slang niet voldoende is, kunt u een verlengstuk gebruiken van hetzelfde materiaal als de oorspronkelijke slang. Denk eraan dat de slang niet langer mag zijn dan 4 meter, zelfs niet met een verlengstuk.
- Als de afvoerslang langer is dan 4 m, zal de vaatwasser niet goed werken. Maak de slang vast aan de afvoerbuis om te voorkomen dat hij losraakt tijdens gebruik.

Sifon installatie

De aansluiting moet zich tussen 50 cm (minimaal) en 100 cm (maximaal) boven de onderkant van de vaatwasser bevinden. De afvoerslang moet worden vastgezet met een slangklep. Fig. 3

Pas op:

Let op: de afvoerslang kan niet worden losgekoppeld, dus de afvoer moet worden vastgemaakt en zo dicht mogelijk bij de vaatwasser worden geplaatst. De afvoerslang moet zich op een afstand van maximaal 1~1,5 meter van de vaatwasser bevinden. Als de afstand langer is, zal dit het afvoerproces van de vaatwasser beïnvloeden, waardoor zich te veel afvalwater ophoopt in de slang en de werking van de vaatwasser wordt belemmerd.

Elektrische verbindingen

Controleer voordat u de stekker in het stopcontact steekt of:

- De stekker geaard is en voldoet aan de huidige voorschriften;
- Het stopcontact bestand is tegen de maximale belasting van het apparaat, die is aangegeven op het typeplaatje aan de binnenkant van de deur (zie beschrijving van het apparaat);
- De voedingsspanning binnen de waarden ligt die zijn aangegeven op het typeplaatje aan de binnenkant van de deur;
- Het stopcontact compatibel is met de stekker van het apparaat. Zo niet, laat de stekker dan vervangen door een erkende monteur. Gebruik geen verlengsnoeren of stekkers.
- Zodra het apparaat is geïnstalleerd, moeten het netsnoer en het stopcontact gemakkelijk toegankelijk zijn.
- De kabel mag niet gebogen of samengedrukt worden.
- Cecotec is niet verantwoordelijk voor incidenten die zich voordoen als deze regels niet worden nageleefd.
- Zodra het apparaat is geïnstalleerd, vult u het zoutreservoir volledig voordat u de eerste wascyclus start. Water kan overlopen: dit is normaal en geen reden tot bezorgdheid. Het is ook normaal dat het lampje LOW SALT (laag zout) een paar cycli blijft knipperen nadat het zout is geladen.

Hoe overtollig water uit slangen afvoeren

Indien de gootsteen zich op een hoogte van 1 m van de vloer bevindt, kan het overtollige water in de slangen niet rechtstreeks in de gootsteen worden afgevoerd. Het overtollige water uit de slangen moet worden geleegd in een geschikte emmer of bak buiten en onder de gootsteen.

4. EERSTE VOORBEREIDING VAN DE VAATWASSER

Voordat u de vaatwasser voor het eerst gebruikt, is het belangrijk om de volgende controles en afstellingen uit te voeren om een goede werking te garanderen.

4.1 Controles vóór gebruik

Voordat de vaatwasser wordt gestart, moeten de volgende punten worden gecontroleerd:

- Nivellering en stabiliteit: Zorg ervoor dat de vaatwasser waterpas en stevig staat. Dit voorkomt trillingen en lawaai tijdens het gebruik.
- Watertoevoer ventiel: Controleer of het watertoevoerventiel helemaal open staat.
- Slang aansluitingen: Controleer de aansluitingen van de inlaat- en afvoerslang op lekkage. Zorg ervoor dat ze stevig vastgeschroefd en bevestigd zijn.
- Elektrische verbindingen: Zorg ervoor dat de kabels correct zijn aangesloten en dat er stroom op het stopcontact staat.
- Verwijdering uit verpakking: Al het verpakkingsmateriaal en alle documenten moeten uit de vaatwasser worden verwijderd.

4.2 Eerste configuratie

Nadat de voorbereidende controles zijn uitgevoerd, moet de vaatwasser worden ingesteld voor de eerste configuratie:

Waterontharder

De ontkalker verwijdert mineralen en zouten uit het water, waardoor kalkaanslag in servies en vaatwassers wordt voorkomen. Het is belangrijk om dit aan te passen aan de waterhardheid van de zone. Het is raadzaam om contact op te nemen met het waterleidingbedrijf om de hardheid van het water in uw zone te achterhalen.

Ontkalkingsinstelling:

1. Sluit de deur van de vaatwasser.
2. Druk op het aan/uit touch icoon.
3. Houd het touch icoon voor uitgestelde start ingedrukt en druk gedurende 5 seconden op het touch icoon van de programma selectie. Het apparaat geeft een pieptoon en op het display knippert "H" (fabrieksinstelling is H4).

NEDERLANDS

4. Druk op het touch icoon voor uitgestelde start om de waarde te verhogen (H0 tot H7). H0 betekent dat er geen zout nodig is.
5. Druk op het touch icoon van de programma selectie om de instelling op te slaan.

Waterhardheid tabel

Hardheid van het water		mmol/L	Instelwaarde op de machine	Regeneratie vindt elke "x" reeks programma's plaats.
°eH (Clark graad)	Bereik			
0-8	mild	0-1.1	H0	Uit
9-10	mild	1.2-1.4	H1	13
11-12	medium	1.5-1.8	H2	9
13-15	medium	1.9-2.1	H3	7
16-20	medium	2.2-2.9	H4	5
21-26	hard	3.0-3.7	H5	4
27-38	hard	3.8-5.4	H6	2
39-62	hard	5.5-8.9	H7	1

Opmerking: Elke cyclus met regeneratie verbruikt 2,0 liter water extra en verhoogt het energieverbruik met 0,001 kWh.

Het zoutreservoir vullen

Gebruik altijd specifiek zout voor vaatwassers. Keukenzout mag niet worden gebruikt, omdat het de waterontharder kan beschadigen.

1. U moet de onderste mand verwijderen en het deksel van het zoutreservoir losschroeven. Fig. 4
2. Als u voor de eerste keer vult, moet u 500 ml water aan het reservoir toevoegen.
3. Plaats een trechter en giet er ongeveer 2 kg vaatwasserzout in. Het is normaal dat er wat water uit lekt. Fig. 5
4. Schroef de dop er weer stevig op.

OPMERKINGEN:

- Vul het zoutreservoir pas als het zout indicatielampje op het bedieningspaneel brandt. Zelfs als het zoutreservoir voldoende gevuld is, is het mogelijk dat het indicatielampje niet dooft voordat het zout volledig is opgelost. Als het zout indicatielampje op het bedieningspaneel niet gaat branden, kunt u inschatten wanneer u het zout moet bijvullen aan de hand van de cycli die de vaatwasser heeft gedraaid.

- Als er zoutvlekken zijn, kunt u een kort programma uitvoeren om ze te verwijderen.

WAARSCHUWING: als u geen zout toevoegt, zal het reinigingseffect op de vaat slecht zijn en zal er kalkaanslag ontstaan.

Spoelglansmiddelbakje

Fig. 6-7

- Het spoelglansmiddel komt vrij tijdens de laatste spoelbeurt om te voorkomen dat het water druppels vormt op de vaat, die vlekken en strepen kunnen achterlaten. Het verbetert ook het drogen doordat het water van de vaat afloopt. Uw vaatwasser is ontworpen om vloeibare spoelglansmiddelen te gebruiken. Het spoelglansmiddelbakje bevindt zich aan de binnenkant van de deur, naast het vaatwasmiddelbakje.

OPMERKING: Het is belangrijk om spoelglansmiddel te gebruiken voor een optimale droging.

Attentie!

Gebruik alleen vaatwasmachinebestendige spoelglansmiddelen. Vul het spoelglansmiddelbakje nooit met andere stoffen (bijv. vaatwasmiddel, vloeibaar afwasmiddel). Dit kan het apparaat beschadigen.

1. Draai het deksel van de dispenser tegen de klok in (in de richting van de linker "open" pijl) en til het eraf.
2. Giet het spoelglansmiddel erbij totdat de niveau-indicator helemaal donker is.
3. Plaats het deksel terug en draai het met de klok mee (naar de rechter "gesloten" pijl).

Attentie!

Veeg het gemorste spoelglansmiddel op met een absorberende doek om overmatig schuimen tijdens de volgende wasbeurt te voorkomen.

Zorg ervoor dat u de dispenser niet te vol doet, omdat dit kan leiden tot overmatig schuimen.

Veeg gemorste vloeistof op met een vochtige doek. Vergeet niet de dop terug te plaatsen voordat u de deur van de vaatwasser sluit.

Het spoelglansmiddelbakje afstellen:

Het doseerbakje heeft 4 instelbare niveaus. De vaatwasser is in de fabriek ingesteld op op stand 4.. Als er vlekken op de vaat zitten, moet het niveau worden verlaagd. Als het servies niet goed droogt, moet het worden verhoogd. Fig. 7

Het spoelglansmiddelbakje heeft een optische "D" niveau-indicator naast het deksel. Met deze indicator kunt u de resterende hoeveelheid spoelglansmiddel schatten: als de dispenser vol is, is de hele indicator donker. Naarmate het spoelglansmiddel afneemt, neemt ook de grootte van de donkere vlek af. Het wordt aanbevolen om het bij te vullen

NEDERLANDS

wanneer het spoelglansmiddelniveau minder is dan 1/4 van de capaciteit of wanneer het waarschuwingsslampje voor spoelglansmiddel op het bedieningspaneel brandt. Fig. 6

OPMERKING: Verhoog de dosering als er na het afwassen waterdruppels of kalkvlekken op de vaat zitten. Verminder het als er witachtige kleverige vlekken op u servies zitten of een blauwachtige film op glaswerk of messenbladen.

Optische spoelglansmiddelpeilindicator (Fig. 6):

D	Spoelglansmiddel indicator
	Vol
	3 / 4 vol
	1 / 2 vol
	1 / 4 vol
	Leeg

Vaatwasmiddelbakje

- De dispenser moet voor het begin van elke wascyclus worden bijgevuld volgens de instructies in het "Wascyclustabel". Het vaatwasmiddel moet vlak voor het starten van de vaatwasser worden toegevoegd, anders kan het nat worden en niet goed oplossen.
- Gebruik alleen specifiek vaatwasmiddel. Bewaar het vaatwasmiddel op een koele, droge plaats. Doe het vaatwasmiddel pas in de dispenser als u klaar bent om af te wassen.

WAARSCHUWING!

Vaatwasmiddel is bijtend! Buiten bereik van kinderen bewaren. Als er geen waspoeder wordt toegevoegd, zal het wasresultaat slecht zijn, wat leidt tot een hoger water- en elektriciteitsverbruik voor de tweede wasbeurt.

Geconcentreerd vaatwasmiddel

- Het gebruik van het "Eco"-wasprogramma, samen met het gebruik van geconcentreerde vaatwasmiddelen, vermindert vervuiling en is goed voor u vaat. Dit wasprogramma wordt gecombineerd met de vuiloplossende eigenschappen van de enzymen in het wasconcentraat. Daarom kunnen met het "Eco"-programma, waarin geconcentreerde vaatwasmiddelen worden gebruikt, dezelfde resultaten worden bereikt die anders alleen met het "Intensief"-programma zouden worden bereikt.

Vaatwasmiddel tabletten

- Sommige tabletten lossen niet volledig op in korte programma's, in dit geval raden we aan om lange programma's te gebruiken voor een optimaal resultaat.

Vaatwastabletten 3 in 1

- Voordat u deze producten gebruikt, moet u controleren of de hardheid van het geleverde water compatibel is met het gebruik van dit type reinigingsmiddel volgens de instructies van de fabrikant (zie verpakking van het product).
- Deze producten moeten strikt volgens de instructies van de fabrikant worden gebruikt.
- Als u problemen ondervindt bij het eerste gebruik van de 3-in-1 producten, neem dan contact op met de klantenservice van de fabrikant. Deze producten zijn detergenten met geïntegreerde en gecombineerde detergent/glansmiddel- en zoutfuncties.
- Als er gecombineerde producten worden gebruikt, werken het spoelglansmiddel en de zoutindicator niet meer. Het kan handig zijn om de laagst mogelijke instelling voor waterhardheid te kiezen.

Om de "3 in 1" functie te selecteren

1. Druk op het aan/uit touch icoon en selecteer de "3 in 1" wascyclus door op het touch icoon "Extra functie" te drukken totdat de 3 in 1 indicator knippert.
2. De "3 in 1" wascyclus wordt geactiveerd na het indrukken van het start/pauze icoon.

Stoppen met het gebruik van de "3 in 1" functie.

Als u besluit om over te stappen op het gebruik van een standaard reinigingsmiddel, wordt aanbevolen dat:

1. Vul het zoutreservoir en het spoelglansmiddelbakje bij.
2. Stel de waterhardheid in op de hoogst mogelijke stand en laat het apparaat drie normale cycli zonder belasting draaien.
3. Pas de waterhardheid aan volgens de omstandigheden in uw regio.

Let op: De "3 in 1" wascyclus is een extra functie en moet samen met een ander wasprogramma (Intensief, Eco of Zacht) worden gebruikt.

Vullen van het vaatwasmiddelbakje

Fig. 9

1. Als het deksel gesloten is, druk dan op de ontgrendelknop om het te openen.
2. Voeg altijd vaatwasmiddel toe vlak voor het begin van elke wascyclus. Gebruik alleen specifiek vaatwasmiddel. De markering geeft de doseringsniveaus aan. Fig. 10
3. Sluit het deksel en druk erop tot het vastklikt.

Legende figuur 10:

1. Vaatwasmiddelbakje in het hoofdwasprogramma. "MIN" komt overeen met ongeveer 20 g vaatwasmiddel.
2. Vaatwasmiddelbakje in de voorwascyclus. Komt overeen met ongeveer 5 g vaatwasmiddel.

OPMERKING:

- Volg de doseeraanbevelingen van de fabrikant op de verpakking van het vaatwasmiddel.
- Als de vaat erg vuil is, breng dan een extra dosis vaatwasmiddel aan in het vakje voor vaatwasmiddel voor de voorwas. Dit vaatwasmiddel moet tijdens de voorwasfase worden gebruikt.

Er zijn 3 soorten vaatwasmiddelen:

1. Met fosfaat en chloor
2. Met fosfaat en chloorvrij
3. Fosfaat en chloorvrij

Vaatwasmiddel in poedervorm bevat normaal gesproken geen fosfaat. In dit geval raden we aan om de container van de waterontharder te vullen met zout, zelfs als de waterhardheid slechts 6 dH is. Als fosfaatvrije detergenten worden gebruikt in hard water, verschijnen er vaak witte vlekken op borden en glazen. Voeg in dit geval meer vaatwasmiddel toe voor betere resultaten. Niet-chloorhoudende vaatwasmiddelen bleken niet veel. Sterke, gekleurde vlekken worden niet volledig verwijderd. Kies in dat geval een programma met een hogere temperatuur.

5. DE VAATWASMANDEN LADEN

Volg deze laadinstructies om ervoor te zorgen dat uw vaatwasser optimaal presteert. Houd er rekening mee dat de functies en het ontwerp van de manden kunnen variëren afhankelijk van het model.

Vorbereiding voor het laden:

- Verwijder etensresten: het is niet nodig om de vaat vooraf af te spoelen.
- Vaatwerk en bestek mogen de rotatie van de sproeiarmen niet belemmeren.
- Servies en bestek mogen niet in elkaar worden geplaatst en mogen elkaar ook niet bedekken. Om schade aan glas te voorkomen, mogen ze niet worden aangeraakt.
- Plaats kopjes, glazen, potten en pannen met de opening naar beneden.
- Kantel gebogen of holle voorwerpen om waterafvoer te vergemakkelijken.
- Zorg ervoor dat alle elementen stabiel zijn en de rotatie van de sproeiarmen niet belemmeren.
- Vermijd heel kleine voorwerpen die uit de mandjes kunnen vallen.

Attentie!

Lang en/of scherp bestek, zoals fileermessen, moeten horizontaal in de bovenste mand worden gelegd.

WAARSCHUWINGEN:

Als de vaat niet in de juiste positie staat, zal het wasresultaat slecht zijn.

Overlaad de vaatwasser niet. Gebruik alleen servies dat geschikt is voor de vaatwasser.

5.1 Onderste mand

Fig. 10

De bovenste mand is ontworpen voor lichter en delicateser vaatwerk, zoals glazen, koffie- en theekopjes, schoteltjes, maar ook borden, kleine kommen en ondiepe pannen (op voorwaarde dat ze niet te vuil zijn). Zet serviesgoed en keukengerei zo neer dat ze niet verschuiven door de waterstraal.

Legende figuur 11:

- A. Mokken
- B. Glazen
- C. Schotels
- D. Kommen
- E. Dessert kommen
- G. Ovenschalen
- L. Glazen kommen

Verstelling van de bovenste mand

Fig. 11

De hoogte van de bovenste mand is verstelbaar zodat er in beide manden groter keukengerei past.

Pas de hoogte aan door de wielen in de verschillende posities op de geleiders te plaatsen.

Plaats lang keukengerei zo dat het de sproeiarmen niet blokkeert.

De plank kan worden ingeklapt of verwijderd als hij niet nodig is.

5.2 Onderste mand

Fig. 13

- Het wordt aanbevolen om grote en moeilijk schoon te maken voorwerpen in de onderste mand te plaatsen, zoals potten, pannen, deksels, serveerschalen en kommen, zoals weergegeven in figuur 13.
- Plaats deksels aan de zijkanten zodat de rotatie van de bovenste sproeiarm niet geblokkeerd wordt.
- Potten, schalen, enz. moeten altijd met de opening naar beneden worden geplaatst, waarbij de diepste schuin aflopen voor een betere afwatering.
- De onderste mand heeft inklapbare stangen voor grotere potten en pannen. Fig. 14

Legende figuur 13:

- E. Dessert kommen
- H. Soepborden
- I. Platte borden
- J. Dessertschalen
- K. Ovale borden

- L. Kleine sauspan
- M. Kleine bordjes
- N. Melamine kommen

Inklapbare stangen

Fig. 14

De inklapbare stangen bestaan uit twee delen die zich in de onderste mand bevinden. Indien nodig kan elk deel afzonderlijk worden ingeklapt, of ze kunnen allemaal samen worden geklapt om meer ruimte te bieden.

5.3 Bestekmand

Fig. 15

Plaats het bestek in de mand zoals aangegeven in figuur 15. Bestek moet zo worden geplaatst dat het water vrij kan weglopen. De bestekmand bestaat uit twee delen die elk verstelbaar zijn. Zet een of beide zijanten omhoog om meer ruimte te maken voor groter keukengerei in de bovenste mand.

Legenda bij figuren 15 en 16:

1. Theelepels
2. Dessertlepels
3. Soeplepels
4. Serveerlepels
5. Serveervorken
6. Vork
7. Messen

Servies en bestek NIET geschikt voor vaatwassers:

- Bestek met houten handvatten.
- Hoorn of parelmoer porselein.
- Plastic voorwerpen die niet hittebestendig zijn.
- Oud bestek met gelijmde onderdelen die niet temperatuurbestendig zijn.
- Blikken of koperen bestek of servies.
- Loodkristal.
- Stalen voorwerpen die kunnen roesten.
- Houten snijplanken.
- Voorwerpen gemaakt van synthetische vezels.

Ongeschikt servies:

- Sommige glasoorten kunnen hun glans verliezen na een groot aantal wasbeurten.
- Zilver en aluminium onderdelen hebben de neiging te verkleuren tijdens het wassen.
- Geëmailleerde motieven kunnen verbleken als ze vaak in de vaatwasser worden gewassen.

WAARSCHUWINGEN:

Plaats geen voorwerpen die vervuild zijn met sigarettenas, kaarsvet, lak of verf. Als u nieuw servies koopt, zorg er dan voor dat het vaatwasserbestendig is.

Schade aan glaswerk en ander keukengerei

- Mogelijke oorzaken: Type glas, vaatwasmiddel, temperatuur en programmaduur.
- Oplossingen: Gebruik servies dat geschikt is voor de vaatwasser, een mild vaatwasmiddel, programma's op lage temperatuur en verwijder het servies onmiddellijk na het afwassen (wacht altijd een paar minuten om brandwonden en breuken te voorkomen).

Verwijderen van servies

Om te voorkomen dat er water van de bovenste mand in de onderste mand druppelt, is het aan te raden eerst de onderste mand te legen en daarna de bovenste.

6. WERKING

6.1 Bedieningspaneel

Fig. 17

1. Aan/uit touch icoon: druk op dit icoon om de vaatwasser aan of uit te zetten.
2. Touch-icoon voor programmaselectie: druk op dit icoon om door de verschillende wasprogramma's te bladeren. Het bijbehorende programma-indicatielampje gaat branden om het geselecteerde wasprogramma aan te geven.
3. Extra functie touch icoon: druk op dit pictogram om door de extra functies te bladeren. Het bijbehorende lampje knippert.
4. Uitgestelde start touch icoon: Druk op dit icoon om de starttijd van een automatische cyclus met maximaal 24 uur uit te stellen.
5. Start/pauze touch icoon: druk op dit icoon om het programma te starten of te pauzeren.
6. Controlelampje programma: als u een wasprogramma selecteert, gaat het bijbehorende controlelampje branden.
7. Indicatielampje voor bijvullen spoelglansmiddel: het lampje gaat branden als er spoelglansmiddel bijgevoerd moet worden.
8. Indicatielampje zout bijvullen: het lampje gaat branden als het zoutreservoir bijgevoerd moet worden.
9. Indicatielampje "3 in 1" functie: het lampje licht op wanneer deze extra functie is geselecteerd.
10. Indicatielampje Dry+: het lampje licht op wanneer deze extra functie is geselecteerd. De Dry+ functie verhoogt de temperatuur en verlengt het droogproces met ongeveer 10 tot 15 minuten, waardoor de resultaten verbeteren.
11. Indicatielampje kinderslot: Het kinderslot wordt geactiveerd wanneer u de iconen Extra

NEDERLANDS

functie en Uitgestelde start tegelijkertijd gedurende 3 seconden (ongeveer) indrukt. De indicator van het kinderslot licht op nadat het 6 keer heeft geknipperd.

- 12. Indicatielampje halve belading: het lampje licht op wanneer deze extra functie is geselecteerd.
- 13. Digitaal display: toont de resterende wastijd, foutcodes en de vertragingstijd voor het starten van een wascyclus.

6.2 Starten van een programma

Tabel wasprogramma's

Icoon	Programma	Informatie over selectie van cyclus
 Intensivo Intensive	Intensive Intensief	Voor de vuilste ladingen, zoals potten, pannen, braadpannen en borden waar al een tijdje droog voedsel op heeft gelegen.
 Eco	ECO (*EN 60436) (Standaard dagelijkse programma)	Voor ladingen met normale vervuiling, zoals licht vervuilde potten, borden, glazen en pannen. Standaard dagelijkse cyclus.
 Universal	Universeel	Lichte wascyclus voor delicate items die gevoelig zijn voor hoge temperaturen (draai de cyclus onmiddellijk na gebruik van de items).
 60'	60 min	Voor licht vervuilde vaat en pannen bij dagelijks gebruik.
 	Snel	Een kortere wasbeurt voor licht vervuilde ladingen die niet gedroogd hoeven te worden.
 Aclarado Soak	Voorwas / Spoelen.	Voor het spoelen van vaat die u later op de dag wilt afwassen.

Tabel met wascycli

Programma	Beschrijving van de cyclus	Voorwas / hoofdwash	Tijd (min)	Energie (kWh)	Water (L)
Intensive Intensief	Pre wash Hoofdwash (60 °C) Spoelen 1 Spoelen 2 Heet spoelen Drogen	4/17 g (o "3 en 1")	180	1,300	16,0
ECO (*EN 60436) (Standaard- dprogramma)	Pre wash Hoofdwash (44 °C) Heet spoelen Drogen	4/17 g (o "3 en 1")	237	0,936	11,0
Universeel	Pre wash Hoofdwash (45 °C) Spoelen (Rinse) Heet spoelen Drogen	3/16 g (o "3 en 1")	137	0,850	14,0
60 min	Heet spoelen 1 Heet spoelen 2 Heet spoelen (60°C) Drogen	3/16 g	60	0,950	10,0
Snel	Hoofdwash (40 °C) Heet spoelen	15 g	39	0,500	7,0
Voorwas / Spoelen.	Pre wash	-	10	0,010	4,0

- Het ECO-programma is geschikt voor normaal vervuild vaatwerk. Het is ook het meest efficiënte programma in termen van gecombineerd energie- en waterverbruik.
- Handmatig voorwassen van vaatwerk leidt tot een hoger water- en energieverbruik en wordt afgeraden.
- Afwassen in een huishoudelijke vaatwasser verbruikt over het algemeen minder energie en water dan wassen met de hand als de vaatwasser volgens de instructies wordt gebruikt.

De informatie voor de vergelijkingstest volgens EN60436 is als volgt:

- Capaciteit: 13 couverts.
- Positie bovenste mand: bovenste wielen op rails.
- Instelling spoelglansmiddel: 4.

Stappen om een programma te starten:

1. Opladen: Verwijder de manden, laad het servies (eerst de onderste, dan de bovenste) en plaats ze terug (zie hoofdstuk "Laden van de vaatwasmanden").
2. Vaatwasmiddel: Giet het vaatwasmiddel erin (zie hoofdstuk "Vaatwasmiddeldoseerbakje").
3. Water: Controleer of de watertoevoer is ingeschakeld en voldoende druk heeft.
4. Sluit de deur.
5. Aan: Druk op het aan/uit touch icoon.
6. Programma: druk op het touch icoon voor programma selectie om de gewenste wascyclus te selecteren (zie hoofdstuk "Wascyclustabel").
7. Starten: Sluit de deur, zorg ervoor dat deze volledig gesloten is, en druk op het start/pauze touch icoon.

OPMERKING: U hoort een "klik" wanneer de deur perfect sluit.

Als het programma klaar is, kunt u het apparaat uitschakelen door op het aan/uit touch icoon te drukken.

Een programma kiezen.

- Kies het programma op basis van het type en de mate van vervuiling van de lading.
- De verschillende programma's en hun gebruik worden beschreven in de programmatafel in deze handleiding.

Van programma veranderen

- Het is alleen mogelijk om programma's te wijzigen als de cyclus nog maar kort draait. Anders is het vaatwasmiddel mogelijk al vrijgekomen en heeft de machine het waswater al afgevoerd.
- Druk op het aan/uit icoon om het programma te annuleren.

OPMERKING:

- Als tijdens het wassen de deur open is, stopt het apparaat en klinkt het waarschuwingsalarm, op het display verschijnt E1. Als de deur gesloten is, blijft het apparaat na 10 seconden werken.
- De indicatielampjes geven aan welk wasprogramma actief is. In totaal zijn er 6 wasprogramma's.
- Een brandend indicatielampje geeft aan dat het betreffende wasprogramma draait.
- Een knipperend indicatielampje geeft aan dat het betreffende wasprogramma is gepauzeerd.

OPMERKING: Als alle indicatielampjes beginnen te knipperen, wat aangeeft dat de machine niet goed werkt, moet u de hoofdvoeding en watertoevoer uitschakelen voordat u contact opneemt met de Technische Dienst van Cecotec.

Plaatsen van vaatwerk tijdens de cyclus

U kunt op elk moment vaat toevoegen voordat het vaatwasmiddelbakje wordt geactiveerd:

- Open de deur een beetje om de cyclus te stoppen.
- Open de deur volledig wanneer de sproeiarmen stoppen.
- Plaats het vergeten servies en sluit de deur. De vaatwasser gaat na tien seconden verder.

WAARSCHUWING!

Het is gevaarlijk om de deur te openen terwijl er een wasprogramma draait, omdat heet water brandwonden kan veroorzaken.

De vaatwasser uitzetten

- De digitale display toont "---" en de vaatwasser piept 6 keer; het programma is klaar.
- Druk op het aan/uit touch icoon om de vaatwasser uit te schakelen.
- Schakel de algemene watertoevoer uit.
- Hete gerechten zijn gevoelig voor schokken. Het is daarom aan te raden om het ongeveer 15 minuten te laten afkoelen voordat u het uit de vaatwasser haalt.

OPMERKINGEN:

- Open de deur voorzichtig (er kan hete stoom ontsnappen bij het openen van de deur).
- Als u de deur een paar minuten op een kier laat staan voordat u de vaat eruit haalt, zal deze koeler zijn en beter drogen.

De vaatwasser uitruimen

- Het is normaal dat de vaatwasser vochtig is van binnen.

Leeg eerst de onderste mand en dan de bovenste. Dit voorkomt dat er water uit de bovenste mand op de vaat in de onderste mand druppelt.

7. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Voordat u de vaatwasser reinigt of onderhoudt, moet u ervoor zorgen dat deze is uitgeschakeld en losgekoppeld van het elektriciteitsnet.

Filtreersysteem

Fig. 18

- Het filtersysteem voorkomt dat voedsel en ander vuil de pomp bereiken.
- Het bestaat uit een groffilter, een vlakfilter (hoofdfilter) en een microfilter (fijnfilter).

Legende figuur 18:

1. Vlakfilter: Vangt vuil op in de onderste sproeiarm.
2. Groffilter: Vangt groot afval (botten, glas) op dat de afvoer kan verstopen. Om vastzittende voorwerpen te verwijderen, drukt u op de lipjes en tilt u het filter op.

3. Microfilter: Houdt vuil en etensresten vast, zodat ze niet op het serviesgoed terechtkomen.
- Reinig de filtergroep wekelijks voor optimale prestaties. Gebruik een zachte reinigingsborstel om het groffilter en het microfilter schoon te maken. Spoel de vlakfilter af onder water.
- Controleer het filtersysteem na elk gebruik op verstopping.
- Volg de onderstaande procedure om het filtersysteem te demonteren:
 1. Draai het groffilter linksom en til het op zoals aangegeven in figuur 19.
 2. Til het vlakfilter op zoals getoond in figuur 20.

OPMERKING: Volg stappen 1 en 2 om het filtersysteem te verwijderen. Volg stappen 2 en 1 om te installeren.

WAARSCHUWING: Gebruik de vaatwasser nooit zonder dat het filtersysteem correct is geïnstalleerd. Sla niet op de filters tijdens het schoonmaken.

De sproeiarmen reinigen

- Het is noodzakelijk om de sproeiarmen regelmatig schoon te maken, omdat de chemicaliën in hard water de sproeiers en sproeiarm lagers verstopen.
- Volg onderstaande procedure om de sproeiarmen te reinigen (Fig. 21):
 1. Draai de moer rechtsom los om de sluitring bovenaan de sproeiarm te verwijderen.
 2. Verwijder de sproeiarm.
 3. Was de armen met warm zeepwater en gebruik een zachte borstel om ze schoon te maken.
 4. Plaats ze terug nadat u ze goed hebt afgespoeld.

Vaatwasser onderhouden

- Bedieningspaneel: Afnemen met een vochtige doek en goed afdrogen.
- Buiten: Gebruik spoelglansmiddel voor huishoudelijke apparaten. Gebruik geen scherpe voorwerpen, schuursponsjes of agressieve schoonmaakmiddelen.
- Deur: Veeg de rand van de deur af met een zachte, warme, vochtige doek.
- Gebruik geen spuitbussen om schade aan de afdichting en elektrische onderdelen te voorkomen.
- Gebruik geen schuurmiddelen of schuursponsjes op oppervlakken aan de buitenkant.

Bescherming tegen bevriezing

Als de vaatwasser op een koude plek staat:

1. Schakel de stroomtoevoer naar de vaatwasser uit.
2. Schakel de watertoevoer uit en koppel de watertoevoerleiding los van de waterklep van de vaatwasser.
3. Laat het water uit de inlaatpijp en de waterklep lopen (gebruik een bak om het water op te vangen).

4. Sluit de toevoerleiding weer aan op de waterklep.
5. Verwijder het filter uit de bodem van de vaatwasser en gebruik een spons om het water in de opvangbak op te zuigen.

Perioden zonder gebruik:

Wanneer de vaatwasser voor langere tijd niet gebruikt wordt, is het aan te raden om een afwascyclus te draaien terwijl de vaatwasser leeg is en vervolgens de stekker uit het stopcontact te halen, de watertoevoer uit te schakelen en de deur van de vaatwasser op een kier te laten staan. Hierdoor gaan de afdichtingen van de deur langer mee en wordt voorkomen dat er geurtjes in het apparaat ontstaan.

Verhuizing

Als u het apparaat wilt verplaatsen, probeer het dan rechtop te houden. Als het echt nodig is, kunt u hem op zijn rug leggen.

Voegen

Een van de factoren die de vorming van geurtjes in de vaatwasser veroorzaken, is voedsel dat vastzit in de afdichtingen. Periodiek schoonmaken met een vochtige spons voorkomt dit.

8. PROBLEEMOPLOSSING

Foutcode

Wanneer er storingen optreden, geeft het apparaat foutcodes weer om u te waarschuwen.

Codes	Probleem	Mogelijke oorzaken
E1	Deur geopend	De deur is open wanneer de vaatwasser in werking is.
E2	Wateringang	Storing in het watertoevoersysteem. Verkeerd geïnstalleerde of verstopte watertoevoerslang.
E3	Waterafvoer	Defect van het waterafvoersysteem. Verkeerd geïnstalleerde of verstopte afvoerslang.
E4	Temperatuursensor	Storing temperatuursensor.
E5	Overloop/lekkage	Overstroming/lekkage van water.
E6	Waterlekkage	Er ontstaat een waterlek.
E7	Weerstand	Abnormale verwarming.

WAARSCHUWING!

Als er een overstroming optreedt, moet u de watertoevoer afsluiten voordat u de technische dienst van Cecotec belt. Als er water in de onderste mand staat als gevolg van overvulling of een kleine lekkage, moet het water worden verwijderd voordat de vaatwasser opnieuw wordt gestart.

Voordat u de technische dienst belt

De volgende tabellen kunnen voorkomen dat u contact moet opnemen met de technische dienst.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Mogelijke oplossing
Vaatwasser werkt niet	Zekering is doorgebrand of stroomonderbreker is geactiveerd	Vervang de zekering of reset de stroomonderbreker in het hoofdschakelbord van u woning. Verwijder alle andere apparaten die hetzelfde circuit met de vaatwasser delen.
	De stroomvoorziening is niet ingeschakeld	Zorg ervoor dat de vaatwasser aan staat en dat de deur goed gesloten is. Zorg ervoor dat het netsnoer goed is aangesloten op het stopcontact.
	De waterdruk is laag	Controleer of de watertoevoer goed is aangesloten en of het water openstaat.
Drainagepomp stopt niet	Overstroming	Het systeem is ontworpen om een overloop te detecteren. Wanneer dit wordt gedetecteerd, wordt de circulatiepomp uitgeschakeld en de afvoerpomp ingeschakeld.
Geluid	Sommige geluiden zijn normaal	Geluid van vaatwasmiddeldispenser die opengaat.
	Keukengerei zit niet goed vast in de mandjes of er is iets kleins uit een mandje gevallen.	Zorg ervoor dat alles goed vastzit in de vaatwasser.
	Zoemende motor	De vaatwasser is niet regelmatig gebruikt. Als u hem niet vaak gebruikt, denk er dan aan om hem elke week te vullen en te legen, zodat de pakking vochtig blijft.
Er zit schuim in de vaatwasser.	Onjuiste vaatwasmiddel	Gebruik alleen speciaal vaatwasmiddel om schuimvorming te voorkomen. Als het gebeurt, open dan de vaatwasser en laat het schuim verdampen. Voeg 4 liter koud water toe. Sluit en vergrendel de vaatwasser en start vervolgens de voorspoelcyclus om het water af te voeren. Herhaal het proces indien nodig.
	Gemorst spoelglansmiddel	Veeg gemorst spoelglansmiddel altijd onmiddellijk op.
De binnenkant is verkleurd	Er werd vaatwasmiddel met kleurstof gebruikt	Zorg ervoor dat u kleurstofvrije vaatwasmiddelen gebruikt.

Servies en bestek zijn niet schoon.	Ongeschikt programma	Selecteer een krachtiger programma.
	Onjuiste belading van de mand	Zorg ervoor dat het vaatwasmiddelbakje en de sproeiarmen niet geblokkeerd worden door groot serviesgoed.
Er zitten vlekken en lagen vuil op glazen en bestek.	Zeer hard water	Voor het verwijderen van vlekken uit glaswerk: 1. Haal alle metalen keukengerei uit de vaatwasser. Voeg geen vaatwasmiddel toe. 2. Start de vaatwasser en laat hem 18 tot 22 minuten draaien. Daarna moet de hoofdwas worden uitgevoerd. 3. Open de deur en giet 2 kopjes witte azijn in de bodem van de vaatwasser. 4. Sluit de deur en laat de vaatwasser de cyclus voltooiën. Als azijn niet werkt: herhaal de bovengestelde procedure, maar gebruik 1/4 kopje (60 ml) citroenzuur in plaats van azijn.
	Lage aanvoertemperatuur	
	Overbelasting van de vaatwasser	
	Onjuist ingeladen	
	Verouderd of nat waspoeder	
	Leeg het spoelglansmiddelbakje	
Opaciteit in het glas	Onjuiste dosering van het reinigingsmiddel	
	Combinatie van zacht water en te veel vaatwasmiddel	Gebruik minder vaatwasmiddel als u zacht water hebt en kies een kortere cyclus voor het wassen van glaswerk.
Er zit een geelbruine film op de interne oppervlakken	Thee- of koffievlekken	Gebruik een oplossing van 1/2 kopje bleekmiddel en 3 kopjes warm water om vlekken te verwijderen. Waarschuwing U moet 20 minuten wachten na een cyclus om de verwarmingselementen te laten afkoelen voordat u de binnenkant schoonmaakt, anders brandt het aan.
	IJzerafzetting in het water kan een film in het water veroorzaken	Het wordt aanbevolen om een speciaal filter te installeren om u watertoevoer te ontkalken.
Er zit een witte film op de binnenkant	Hard water	Gebruik voor het schoonmaken van het interieur een zachte, vochtige doek met vaatwasmiddel en draag rubberen handschoenen. Gebruik nooit een ander reinigingsmiddel dan vaatwasmiddel, anders kan er schuim ontstaan.

NEDERLANDS

Het deksel van de vaatwas-middeldis-penser kan niet goed worden gesloten.	Vaatwasmiddel-resten verstoppen de oliekeerring.	Reinig vaatwasmiddelresten die zich aan de binnenkant van de dispenser hechten.
Vaatwas-middel achterge-bleven in de dispenser	Vaatwerk blokkeert het vaatwasmid-delbakje.	Laad het serviesgoed op de juiste manier in.
Er wordt stoom gevormd	Dit fenomeen is normaal	Tijdens het drogen en afvoeren van het water ontsnapt er wat stoom uit het ventilatierooster naast de deurver-grendeling.
Er zijn zwarte of grijze vlekken op het servies	Aluminium keuken-gerei is tegen het vaatwerk aange-komen	Gebruik een specifieke milde reiniger om deze vlekken te verwijderen.
Er staat water op de bodem van de vaatwas-ser.	Dit is normaal	Een klein beetje schoon water rond de afvoer onderaan de vaatwasser houdt de afdichting gesmeerd.
Vaatwasser heeft een lek	Dispenser overvol of spoelglansmid-del gemorst	Vul het spoelglansmiddelbakje niet te vol. Gemorst spoelglansmiddel kan overmatige schuim-vorming veroorzaken en leiden tot overlopen. Veeg gemorste vloeistof op met een vochtige doek.
	Vaatwasser staat niet waterpas	Zorg ervoor dat de vaatwasser waterpas staat.

Opmerking:

Als geen van deze situaties overeenkomt met uw probleem, probeer dan niet zelf de vaatwasser te demonteren of te repareren. Reparaties door onervaren personen kunnen letsel of ernstige storingen tot gevolg hebben. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec. De reparatie moet worden uitgevoerd door een erkende monteur en er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt.

Ongeoorloofd zelfonderhoud of onderhoud heeft invloed op het veilige gebruik van het product en de toepassing van het garantiebeleid.

9. TECHNISCHE SPECIFICATIES

U kunt de technische informatie raadplegen door de bijgevoegde QR-code te scannen.

Referentie	EU01_002772
Model	Bolero Aguazero 6103
QR-code	
Nominale spanning	220-240 V~
Nominale frequentie	50 Hz
Totaal vermogen	1850 W
Toevoerdruk	0,04-1,00 MPa
Beschermingsgraad	IP X2
Energie-efficiëntieklasse*	E
Capaciteit	13 couverts

*A (hoogste efficiëntie) tot G (laagste efficiëntie)

Technisch gegevensblad volgens EU-richtlijn 2019/2017

Fabrikant	Cecotec Innovaciones, S.L.	
Modellen	EU01_002772	
Aantal bestek	13	
Energie-efficiëntieklasse (1)	E	
PARAMETER	AANTAL	WAARDE
Energieverbruik van het ecoprogramma (EPEC) afgerond op het derde cijfer achter de komma	kWh/cyclus	0,936
Standaardprogramma energieverbruik (SPEC) afgerond op drie decimalen	kWh/cyclus	1,675
Energie-efficiëntie index (EEI)	–	55,9
Waterverbruik van het Eco-programma (EPWC) afgerond op één decimaal	L/cyclus	11,0
Reinigingsefficiëntie-index (IC)	–	1,130
Droogefficiëntie-index (ID)	–	1,090

NEDERLANDS

Duur van ECO-programma (Tt) afgerond op de dichtstbijzijnde minuut	h:min	3:57
Stroomverbruik in uitstand (Po) afgerond op twee decimalen	W	0,49
Verbruik in stand-by (Psm) afgerond op twee decimalen	W	0,60
Wordt er informatie weergegeven in stand-bymodus?	–	Nee
Verbruik in stand-by (Psm) in netwerk-stand-by (indien van toepassing), afgerond op twee decimalen	W	–
Stroomverbruik bij "Uitgestelde start" (Pds) (indien van toepassing) afgerond op twee decimalen	W	1
Akoestische geluidsemissieklasse	dB(A) re 1 pW	49
Installatie	Vrijstaand (vrije installatie)	
Integreerbaar	Ja	
Hoogte*	85 cm	
Breedte*	60 cm	
Diepte (met aansluitingen)*	60 cm	
Energieverbruik	1850 W	
Nominale spanning/frequentie	AC 220-240 V, 50 Hz	
Waterdruk (stromingsdruk)	0.4-10bar=0.04-1.0MPa	

*Geschatte afmetingen, kunnen variëren afhankelijk van het model.

Het apparaat voldoet aan de Europese normen en richtlijnen in de versie die geldig is op het moment van levering.

LVD 2014/35/EU

EMC 2014/30/EU

EU 2019/2022

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

10. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

11. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

12. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

13. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.



Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Górny kosz
2. Ramiona spryskujące
3. Dolny kosz
4. Pojemnik na sól
5. System filtrowania
6. Dozownik detergentu
7. Dozownik nabtyszczacza
8. Koszyk na sztućce

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED INSTALACJĄ

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Zmywarka
- Wąż doprowadzający wodę
- Wąż odpływowy
- Lejek
- Instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. INSTALACJA

- Zachowaj tę instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości. Jeśli urządzenie zostanie sprzedane, oddane lub przeniesione, upewnij się, że instrukcja została dołączona, aby nowy właściciel mógł się z nią zapoznać.
- Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi: zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpiecznej instalacji, użytkowania i konserwacji urządzenia.
- W razie konieczności transportu urządzenia, należy trzymać je w pozycji pionowej; jeśli jest to absolutnie konieczne, można je przechylić na tylną stronę.

Uwaga:

Instalacja rur i urządzeń elektrycznych musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowanego specjalistę.

Ustawianie i poziomowanie

- Wyjmij urządzenie z opakowania i sprawdź, czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. Jeśli jest uszkodzone, skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec i nie kontynuuj instalacji.
- Sprawdź zmywarkę i ustaw ją tak, aby jej boki lub tylny panel stykały się z sąsiednimi szafkami lub nawet ścianą. To urządzenie można również zainstalować pod blatem roboczym.
- Umieść urządzenie na równym i stabilnym podłożu. Jeśli podłoga jest nierówna, można wyregulować przednie nóżki urządzenia aż osiągnie ono pozycję poziomą (kąt nachylenia nie może przekraczać 2 stopni). Jeśli urządzenie jest prawidłowo wypoziomowane, będzie bardziej stabilne i znacznie mniej podatne na chwieianie się lub wytwarzanie wibracji i hałasu podczas pracy.

UWAGA: maksymalna wysokość regulacji nóżek to 20 mm.

Podłączanie wody i prądu

- Podłączenie do sieci wodociągowej i elektrycznej może być wykonane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
- Zmywarki nie wolno stawiać na węzłach wodnych ani na przewodzie zasilającym.

Podłączenie węża doprowadzającego wodę

- Podłącz wąż doprowadzający zimną wodę do gwintowanego złącza 3/4 cala/19 mm, upewniając się, że jest dobrze zamocowany. Rys. 2
- Jeśli wąż wodny jest nowy lub nie był używany przez dłuższy czas, pozwól wodzie płynąć, aby upewnić się, że jest czysta i wolna od zanieczyszczeń.
- Jeśli ten środek ostrożności nie zostanie podjęty, istnieje ryzyko zablokowania dopływu wody i uszkodzenia urządzenia.

Podłączenie węża odpływowego

- Umieścić wąż odpływowy urządzenia w rurze odpływowej nie zginając go.
- Po podłączeniu węża wysokość wylotu powinna wynosić od 0,5 do 1 metra.
- Jeśli długość węża nie jest wystarczająca, można użyć przedłużenia wykonanego z tego samego materiału, co oryginał. Należy pamiętać, że długość węża nie może przekraczać 4 metrów, nawet z przedłużeniem.
- Jeśli wąż odpływowy jest dłuższy niż 4 m, urządzenie nie będzie działać prawidłowo. Przymocuj wąż do rury odpływowej, aby zapobiec jego poluzowaniu podczas procesu mycia.

Instalacja syfonu

Podłączenie musi znajdować się na wysokości od 50 cm (minimum) do 100 cm (maksimum) nad spodem zmywarki. Wąż odpływowy musi być zamocowany opaską zaciskową. Rys. 3

Uwaga:

Należy pamiętać, że węża odpływowego nie można odłączyć, więc odpływ musi być stały i znajdować się jak najbliżej zmywarki. Wąż odprowadzający musi znajdować się w maksymalnej odległości 1-1,5 metra od zmywarki. W przypadku, gdy odległość ta jest większa, wpłynie to na proces odpływu wody ze zmywarki, powodując gromadzenie się zbyt dużej ilości nieczystości w wężu, a tym samym będzie wpływać negatywnie na działanie urządzenia.

Połączenia elektryczne

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka upewnij się, że:

- wtyczka posiada uziemienie i jest zgodna z obowiązującymi przepisami;
 - gniazdo może wytrzymać maksymalne obciążenie urządzenia, które jest wskazane na tabliczce znamionowej znajdującej się po wewnętrznej stronie drzwi (patrz opis urządzenia);
 - napięcie zasilania mieści się w zakresie wartości podanych na tabliczce znamionowej po wewnętrznej stronie drzwi;
 - gniazdko jest kompatybilne z wtyczką urządzenia. W przeciwnym razie należy zlecić wymianę wtyczki autoryzowanemu technikowi. Nie używaj przedłużaczy ani listew zasilających.
-
- Po zainstalowaniu urządzenia przewód zasilający i gniazdo zasilania muszą być łatwo dostępne.
 - Przewód nie może być zgięty ani ściśnięty.
 - Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za wypadki, wynikające z nieprzestrzegania tych zasad.
 - Po zainstalowaniu urządzenia, przed rozpoczęciem pierwszego cyklu mycia, należy całkowicie napełnić zbiornik soli. Woda może się przelać: jest to normalne i nie stanowi

powodu do niepokoju. Normalnym zjawiskiem jest również miganie wskaźnika LOW SALT (niski poziom soli) przez kilka cykli po uzupełnieniu soli.

Jak odprowadzić nadmiar wody z węży

Jeżeli zlewozmywak znajduje się na wysokości 1 m od podłogi, nadmiar wody w węzłach nie może być odprowadzany bezpośrednio do zlewu. Konieczne będzie spuszczenie nadmiaru wody z węży do wiadra lub odpowiedniego pojemnika, który znajduje się na zewnątrz i pod zlewem.

4. WSTĘPNE PRZYGOTOWANIE ZMYWARKI

Przed pierwszym użyciem zmywarki należy przeprowadzić następujące kontrole i regulacje, aby zapewnić prawidłowe działanie.

4.1 Czynności kontrolne przed użyciem

Przed uruchomieniem zmywarki należy sprawdzić następujące punkty:

- Poziomowanie i stabilność: Należy upewnić się, że zmywarka jest wypoziomowana i stabilnie osadzona na podłodze. Zapobiegnie to wibracjom i hałasowi podczas pracy.
- Zawór wejściowy wody: Należy sprawdzić, czy zawór wlotowy wody jest całkowicie otwarty.
- Złącza węży: Należy sprawdzić szczelność połączeń węża zasilającego i odpływowego. Należy upewnić się, że są one mocno przykręcone i zamocowane.
- Połączenia elektryczne: Należy upewnić się, że przewody są prawidłowo podłączone, a w gniazdku elektrycznym jest prąd.
- Usuwanie opakowania: Należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i dokumenty z wnętrza zmywarki.

4.2 Wstępna konfiguracja

Po przeprowadzeniu wstępnych kontroli można przejść do wstępnej konfiguracji urządzenia:

Odkamieniacz wody

Odkamieniacz usuwa minerały i sole z wody, zapobiegając osadzaniu się kamienia na naczyniach i w urządzeniu. Ważne jest, aby dostosować go do twardości wody w danym obszarze. Wskazane jest skontaktowanie się z dostawcą wody w celu ustalenia twardości wody w danym obszarze.

Ustawienia odkamieniacza:

1. Zamknij drzwi zmywarki.
2. Naciśnij ikonę dotykową zasilania.
3. Naciśnij i przytrzymaj ikonę dotykową Opóźnionego startu oraz naciśnij i przytrzymaj ikonę dotykową wyboru programu przez 5 sekund. Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się migająca litera „H” (ustawienie fabryczne to H4).
4. Naciśnij ikonę dotykową Opóźnionego startu, aby zwiększyć wartość (od H0 do H7). H0 oznacza, że sól nie jest wymagana.
5. Naciśnij ikonę dotykową wyboru programu, aby zapisać ustawienie.

Tabela twardości wody

Twardość wody		mmol/l	Wartość ustawienia urządzenia	Regeneracja następuje co „x” sekwencji programów.
°eH (stopnie Clarka)	Zakres			
0-8	miękka	0-1.1	H0	Wytężone
9-10	miękka	1.2-1.4	H1	13
11-12	średnia	1.5-1.8	H2	9
13-15	średnia	1.9-2.1	H3	7
16-20	średnia	2.2-2.9	H4	5
21-26	twarda	3.0-3.7	H5	4
27-38	twarda	3.8-5.4	H6	2
39-62	twarda	5.5-8.9	H7	1

Uwaga: Każdy cykl z procesem regeneracji zużywa dodatkowe 2,0 litry wody i zwiększa zużycie energii o 0,001 kWh.

Napełnianie pojemnika na sól

Zawsze należy używać soli przeznaczonej do zmywarek. Nie należy używać soli kuchennej, ponieważ może ona uszkodzić odkamieniacz.

1. Należy wyjąć dolny kosz i odkręcić pokrywę zbiornika soli. Rys. 4
2. Jeśli zbiornik jest napełniany po raz pierwszy, należy dołączyć do zbiornika 500 ml wody.
3. Wtóż lejek i wsyp około 2 kg soli do zmywarki. Wyciek pewnej ilości wody jest zjawiskiem normalnym. Rys. 5
4. Mocno przykręć pokrywkę.

UWAGI:

- Zbiornik soli należy napełniać tylko wtedy, gdy na panelu sterowania zaświeci się kontrolka informująca o konieczności uzupełnienia soli. Nawet jeśli zbiornik soli jest wystarczająco

pełny, kontrolka może nie zgasnąć przed całkowitym rozpuszczeniem soli. Jeśli kontrolka soli na panelu sterowania nie zaświeca się, można oszacować, kiedy należy uzupełnić sól na podstawie liczby cykli pracy zmywarki.

- W przypadku rozsypania soli można uruchomić krótki program w celu jej usunięcia.

OSTRZEŻENIE: jeśli nie zostanie dodana sól, efekt mycia naczyń będzie niewystarczający i powstanie kamień.

Dozownik nabtyszczacza

Rys. 6-7

- Nabtyszczacz jest uwalniany podczas ostatniego płukania, aby zapobiec tworzeniu się kropeł wody na naczyń, które mogą pozostawiać plamy i smugi. Poprawia również suszenie, umożliwiając spływanie wody z naczyń. Ta zmywarka jest przeznaczona do stosowania płynnych nabtyszczaczy. Dozownik nabtyszczacza znajduje się po wewnętrznej stronie drzwi, obok dozownika detergentu.

UWAGA: Ważne jest, aby używać nabtyszczacza w celu zapewnienia optymalnego suszenia.

Uwaga!

Używaj wyłącznie nabtyszczaczy do zmywarek. Nigdy nie napętniaj dozownika nabtyszczacza innymi substancjami (np. płynem do mycia naczyń, detergentem w płynie). Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

1. Obróć pokrywę dozownika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (w kierunku lewej strzałki „open”) i zdejmij ją.
2. Wlewaj nabtyszczacz, aż wskaźnik poziomu będzie całkowicie ciemny.
3. Załóż pokrywę i obróć ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (w kierunku prawej strzałki „closed”).

Uwaga!

Wytrzyj rozlany nabtyszczacz chłonną ściereczką, aby zapobiec nadmiernemu pienieniu się podczas następnego mycia.

Należy uważać, aby nie przepętnić dozownika, ponieważ może to spowodować powstanie nadmiaru piany. Wszelkie rozlane płyny należy wytrzeć wilgotną ściereczką. Nie zapomnij założyć pokrywki przed zamknięciem drzwi zmywarki.

Ustawienia dozownika nabtyszczacza:

Dozownik posiada 4 poziomy regulacji. Zmywarka jest fabrycznie ustawiona w pozycji 4.. Jeśli na naczyń wystąpią plamy, poziom należy obniżyć. Jeśli naczynia nie wysychają dobrze, należy zwiększyć poziom. Rys. 8

Dozownik nabtyszczacza posiada optyczny wskaźnik poziomu „D” obok pokrywy. Wskaźnik ten pozwala oszacować ilość pozostałego nabtyszczacza: gdy dozownik jest pełny, cały wskaźnik będzie ciemny. Wraz ze zmniejszaniem się ilości nabtyszczacza zmniejsza się rozmiar ciemnego punktu. Zaleca się uzupełnianie dozownika, gdy poziom nabtyszczacza jest niższy niż 1/4 pojemności lub gdy świeci się lampka ostrzegawcza nabtyszczacza na panelu sterowania. Rys. 6

UWAGA: Należy zwiększyć ilość płynu, jeśli po zmywaniu na naczyniach pojawiają się krople wody lub plamy z kamienia. Należy zmniejszyć ilość płynu, jeśli na naczyniach pojawiają się białawe, lepkie plamy lub niebieskawy nalot na szkle lub ostrzach noży.

Wskaźnik optyczny poziomu nabtyszczacza (Rys. 6):

- D Wskaźnik nabtyszczacza
-  Pełny
-  Pełny w 3/4
-  Pełny w 1/2
-  Pełny w 1/4
-  Pusty

Dozownik detergentu

- Dozownik należy napętnić przed rozpoczęciem każdego cyklu zgodnie z instrukcjami podanymi w „Tabeli programów mycia”. Detergent należy zawsze dodawać tuż przed uruchomieniem zmywarki, w przeciwnym razie może on zamoknąć i nie rozpuścić się prawidłowo.
- Używaj tylko specjalnego detergentu do zmywarek. Przechowuj detergent w chłodnym i suchym miejscu. Nie wlewaj detergentu do dozownika, dopóki nie będziesz gotów do zmywania naczyń.

OSTRZEŻENIE!

Detergent do zmywarek jest żrący! Uważaj, aby trzymać go poza zasięgiem dzieci. Jeśli nie zostanie dodany detergent w proszku, efekt mycia będzie niewystarczający, co spowoduje większe zużycie wody i energii elektrycznej podczas mycia wtórnego.

Skoncentrowany detergent

- Korzystanie z programu zmywania „Eco” wraz z użyciem skoncentrowanych detergentów zmniejsza zanieczyszczenie i jest korzystne dla naczyń. Ten program mycia wykorzystuje właściwości rozpuszczania brudu przez enzymy zawarte w koncentracie detergentu. Z tego powodu program „Eco”, w którym używane są skoncentrowane detergenty, pozwala

osiągnąć te same rezultaty, które w przeciwnym razie można by osiągnąć tylko przy użyciu programu intensywnego.

Detergent w tabletkach

- Niektóre detergenty w tabletkach nie rozpuszczają się całkowicie w krótkich programach, w takim przypadku zalecamy stosowanie długich programów, aby zagwarantować optymalne rezultaty.

Detergent w tabletkach 3 w 1

- Przed użyciem tych produktów należy sprawdzić, czy twardość wody jest odpowiednia do użycia tego typu detergentu zgodnie z instrukcjami producenta (patrz opakowanie produktu).
- Produkty te muszą być używane ściśle według instrukcji producenta detergentu.
- W przypadku problemów podczas pierwszego użycia produktów 3 w 1, skontaktuj się z obsługą klienta producenta detergentu. Produkty te to detergenty ze zintegrowanymi i połączonymi właściwościami detergentu/nabtyszczacza i soli.
- Gdy używane są produkty z wieloma właściwościami, wskaźniki nabtyszczacza i soli nie będą spełniać swojej funkcji. Przydatne może być wybranie najniższego możliwego ustawienia twardości wody.

Wybór funkcji „3 w 1”

1. Naciśnij ikonę dotykową włączania/wyłączania i wybierz cykl mycia „3 w 1” naciskając „Ikonę dotykową dodatkowych funkcji”, aż zacznie migać wskaźnik 3 w 1.
2. Cykl mycia „3 w 1” zostanie uruchomiony po naciśnięciu ikony start/pauza.

Wyłączenie funkcji „3 w 1”

Jeśli zdecydujesz się przejść na korzystanie ze standardowego systemu detergentów, zaleca się, aby:

1. Uzupelnąć zbiornik soli i dozownik nabtyszczacza.
2. Ustawić twardość wody na najwyższą możliwą wartość i uruchomić urządzenie na trzy normalne cykle bez ładunku.
3. Ponownie ustawić twardość wody zgodnie z lokalnymi warunkami.

Uwaga: cykl „3 w 1” jest funkcją dodatkową i należy go używać razem z innym programem (Intensywny, Eco lub Delikatny).

Napełnianie dozownika detergentu

Rys. 9

1. Jeśli pokrywa jest zamknięta, naciśnij przycisk zwalniający, aby ją otworzyć.
2. Zawsze dodawaj detergent tuż przed rozpoczęciem każdego cyklu. Używaj wyłącznie detergentu przeznaczonego do zmywarek. Oznaczenie wskazuje poziom dozowania.

Rys. 10

3. Zamknij pokrywę i naciśnij, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

Legenda rysunku 10:

1. Komora na detergent do cyklu głównego. „MIN” odpowiada około 20 g detergentu.
2. Komora na detergent do cyklu wstępnego. Odpowiada około 5 g detergentu.

UWAGA:

- Należy przestrzegać zaleceń producenta podanych na opakowaniu detergentu dotyczących dozowania.
- Jeśli naczynia są bardzo brudne, dodaj dodatkową porcję detergentu do komory na detergent do mycia wstępnego. Ten detergent będzie używany podczas fazy mycia wstępnego.

3 rodzaje detergentów:

1. Z fosforanem i chlorem
2. Z fosforanem i bez chloru
3. Bez fosforanu ani chloru

Detergent w proszku zwykle nie zawiera fosforanów. W takim przypadku zalecamy napełnienie zbiornika zmiękczacza solą, nawet jeśli twardość wody wynosi tylko 6 dH. Jeśli używane są detergenty niezawierające fosforanów w twardej wodzie, na naczyniach i szklankach często pojawiają się białe plamy. W takim przypadku należy dodać więcej detergentu, aby uzyskać lepsze rezultaty. Detergenty bez chloru nie wybielają w dużym stopniu. Silne plamy o mocnym kolorze nie zostaną całkowicie usunięte. W tym przypadku należy wybrać program z wyższą temperaturą.

5. ZAŁADUNEK KOSZY W ZMYWARCE

Aby zapewnić maksymalną wydajność zmywarki, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami załadunku. Należy pamiętać, że funkcje i konstrukcja koszy mogą się różnić w zależności od modelu.

Przygotowanie do załadunku:

- Usuń resztki jedzenia: nie jest konieczne wcześniejsze płukanie naczyń.
- Naczynia i sztuczne nie mogą utrudniać obracania się ramion spryskujących.
- Naczynia i sztuczne nie powinny być umieszczane jedno w drugim, ani nie powinny się wzajemnie przykrywać. Aby uniknąć uszkodzenia szklanych naczyń, nie mogą one dotykać innych przedmiotów w zmywarce.
- Umieść kubki, szklanki, garnki i patelnie otworem skierowanym w dół.
- Przechył wygięte lub puste przedmioty, aby ułatwić odprowadzanie wody.
- Upewnij się, że wszystkie naczynia są stabilne i nie utrudniają obrotu ramion spryskujących.
- Nie wkładaj bardzo małych przedmiotów, które mogłyby wypaść z koszy.

Uwaga!

Długie i/lub ostre sztućce, takie jak noże do porcjowania mięsa, należy umieszczać poziomo w górnym koszu.

OSTRZEŻENIA:

Jeśli naczynia nie zostaną umieszczone we właściwej pozycji, efekt mycia będzie niezadowolający.

Nie wkładaj zbyt dużo naczyń do zmywarki. Używaj wyłącznie naczyń, które nadają się do zmywarki.

5.1 Górny kosz

Rys. 11

Górny kosz jest przeznaczony do przechowywania lżejszych i delikatniejszych naczyń, takich jak szklanki, filiżanki, spodki, a także talerze, małe miski i płytkie patelnie (pod warunkiem, że nie są zbyt brudne). Ułóż naczynia i przybory kuchenne tak, aby nie przesuwaty się pod wpływem strumienia wody.

Legenda rysunku 11:

- A. Filiżanki
- B. Szklanki
- C. Talerzyki
- D. Kubki
- E. Miseczki
- G. Brytfanna
- L. Szklana miska

Ustawienie kosza górnego

Rys. 12

Wysokość górnego kosza jest regulowana, aby pomieścić większe naczynia w obu koszach.

Wyreguluj wysokość umieszczając kółka w różnych pozycjach na szynach.

Umieść podłużne naczynia tak, aby nie przeszkadzały w obracaniu się ramion spryskujących.

Pótkę można złożyć lub wyjąć, jeśli nie jest potrzebna.

5.2 Dolny kosz

Rys. 13

- Zaleca się umieszczanie dużych i trudnych do czyszczenia naczyń w dolnym koszu, takich jak garnki, patelnie, pokrywki, naczynia do serwowania i miski, jak pokazano na rysunku 13.
- Zaleca się umieszczenie półmisek i pokrywek z boku kosza, aby nie blokować obrotu górnego ramienia spryskującego.
- Garnki, półmiski itp. należy zawsze umieszczać otworem skierowanym w dół, pochylając te najgłębsze, aby ułatwić odprowadzanie wody.
- Dolny kosz posiada składane pręty, aby pomieścić większe garnki i patelnie. Rys. 14

Legenda rysunku 13:

- E. Miseczki
- H. Talerze głębokie
- I. Talerze płaskie
- J. Talerzyki
- K. Owalne talerze
- L. Mały garnek
- M. Małe talerze z melaminy
- N. Miseczki z melaminy

Składane pręty

Rys. 14

Składane pręty składają się z dwóch części i znajdują się w dolnym koszu. W razie potrzeby każdą część można złożyć osobno lub wszystkie razem, aby uzyskać więcej miejsca.

5.3 Koszyk na sztucce

Rys. 15

Umieść sztucce w koszyku, jak pokazano na rysunku 15. Sztucce należy układać w taki sposób, aby woda mogła z nich swobodnie spływać. Koszyk na sztucce składa się z dwóch części, każda z nich jest regulowana. Podnieś jedną lub obie strony, aby zwiększyć miejsce na większe przybory w górnym koszu.

Legenda rysunków 15 i 16:

1. Łyżeczki do kawy
2. Łyżeczki do deserów
3. Łyżki do zupy
4. Łyżki do serwowania
5. Widelce do serwowania
6. Widelce
7. Noże

Naczynia i sztucce, które NIE nadają się do zmywarek:

- Sztucce z drewnianymi rączkami.
- Porcelana z rogu lub masy perłowej.
- Przedmioty plastikowe, które nie są odporne na ciepło.
- Dawne sztucce z klejonymi częściami, które nie są odporne na temperaturę.
- Sztucce lub naczynia cynowe lub miedziane.
- Szkło otowiowe.
- Przedmioty stalowe, które mogą rdzewieć.
- Drewniane tace i deski.
- Artykuły wykonane z włókna syntetycznego.

Naczynia w pewnym stopniu nadające się do zmywarek:

- Niektóre rodzaje szkła mogą tracić połysk po wielu myciach.
- Elementy srebrne i aluminiowe mają tendencję do odbarwiania się podczas mycia.
- Motywy emaliowane mogą wyblaknąć, jeśli są często myte w zmywarce.

OSTRZEŻENIA:

Nie wkładaj przedmiotów zabrudzonych popiołem papierosowym, woskiem ze świec, lakierem lub farbą. Jeśli kupujesz nową zastawę stołową, upewnij się, że można ją myć w zmywarce.

Uszkodzenia szkła i innych przyborów

- Możliwe przyczyny: Rodzaj szkła, detergent, temperatura i czas trwania programu.
- Rozwiązania: Używaj naczyń nadających się do mycia w zmywarce, łagodnych detergentów, programów z niską temperaturą i wyjmuj naczynia natychmiast po umyciu (zawsze odczekaj kilka minut, aby uniknąć poparzeń i pęknięć).

Wyjmowanie naczyń

Aby zapobiec kapaniu wody z górnego kosza do dolnego zaleca się opróżnienie najpierw dolnego, a następnie górnego kosza.

6. FUNKCJONOWANIE**6.1 Panel sterowania**

Rys. 17

1. Ikona dotykowa zasilania: dotknij tej ikony, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
2. Ikona dotykowa wyboru programu: naciśnij tę ikonę, aby przewijać różne programy zmywania. Zaświeci się odpowiedni wskaźnik programu, wskazując wybrany program.
3. Ikona dotykowa funkcji dodatkowych: naciśnij tę ikonę, aby przewijać funkcje dodatkowe. Odpowiedni wskaźnik będzie migać.
4. Ikona dotykowa Delay Start (Opóźniony start): naciśnij tę ikonę, aby opóźnić rozpoczęcie dowolnego cyklu o maksymalnie 24 godziny.
5. Ikona dotykowa start/pauza: naciśnij tę ikonę, aby rozpocząć lub wstrzymać program.
6. Kontrolka programu: po wybraniu programu odpowiednia lampka kontrolna włączy się.
7. Lampka kontrolna uzupełniania nabtyszczacza: kontrolka zapala się, gdy konieczne jest uzupełnienie dozownika nabtyszczacza.
8. Lampka kontrolna uzupełniania soli: kontrolka zapala się, gdy konieczne jest uzupełnienie soli.
9. Lampka kontrolna funkcji „3 w 1”: kontrolka zapala się po wybraniu funkcji dodatkowej.
10. Lampka kontrolna Dry+: kontrolka zapala się po wybraniu tej funkcji dodatkowej. Funkcja Dry+ zwiększa temperaturę i wydłuża proces suszenia o około 10 do 15 minut, poprawiając w ten sposób rezultaty.

11. Lampka kontrolna Kid Lock: blokada przed dziećmi zostanie aktywowana po jednoczesnym naciśnięciu i przytrzymaniu Ikony dotykowej dodatkowych funkcji i Opóźnionego startu przez 3 sekundy (około). Kontrolka blokady rodzicielskiej zaświeci się po 6 mignięciach.
12. Lampka kontrolna Połowa załadunku: kontrolka zapala się po wybraniu tej funkcji dodatkowej.
13. Wyświetlacz cyfrowy: pokazuje pozostały czas programu, kody awarii i czas opóźnienia startu cyklu.

6.2 Uruchamianie programu

Tabela programów mycia

Ikona	Program	Informacje o wyborze cyklu
 Intensivo Intensivo	Intensive Intensywny	Do najbrudniejszych naczyń, takich jak garnki, patelnie, brytfanny i talerze, na których zaschły resztki jedzenia.
 Eco	ECO (*EN 60436) (Program standardowy)	Do normalnie zabrudzonych naczyń, takich jak lekko zabrudzone garnki, talerze, szklanki i patelnie. Standardowy cykl do codziennego stosowania.
 Universal	Uniwersalny	Cykl łagodny dla delikatnych naczyń nieodpornych na wysokie temperatury (uruchomić cykl natychmiast po użyciu przedmiotów).
 60 min	60 min	Do lekko zabrudzonych naczyń i patelni, do codziennego użytku.
 Szybki	Szybki	Krótszy cykl mycia dla lekko zabrudzonych naczyń, które nie wymagają suszenia.
 Aclarado Soak	Mycie wstępne / Płukanie	Do płukania naczyń, które będą wymyte później tego samego dnia.

Tabela programów mycia

Program	Opis cyklu	Detergent do mycia wstępnego/ głównego	Czas (min)	Energia (kWh)	Woda (L)
Intensive Intensywny	Mycie wstępne Mycie główne (60°C) Płukanie 1 Płukanie 2 Płukanie ciepłą wodą Suszenie	4/17 g (lub „3 w 1”)	180	1,300	16,0
ECO (*EN 60436) (Program standardowy)	Mycie wstępne Mycie główne (44°C) Płukanie ciepłą wodą Suszenie	4/17 g (lub „3 w 1”)	237	0,936	11,0
Uniwersalny	Mycie wstępne Mycie główne (45°C) Płukanie Płukanie ciepłą wodą Suszenie	3/16 g (lub „3 w 1”)	137	0,850	14,0
60 min	Płukanie ciepłą wodą 1 Płukanie ciepłą wodą 2 Płukanie ciepłą wodą (60°C) Suszenie	3/16 g	60	0,950	10,0
Szybki	Mycie główne (40°C) Płukanie ciepłą wodą	15 g	39	0,500	7,0
Mycie wstępne / Płukanie	Mycie wstępne	-	11	0,010	4,0

- Program ECO nadaje się do mycia normalnie zabrudzonych naczyń. Ponadto jest to najbardziej efektywny program pod względem łącznego zużycia energii i wody.
- Ręczne wstępne mycie naczyń wiąże się z większym zużyciem wody i energii, dlatego nie jest zalecane.
- Zmywanie naczyń w zmywarce domowej zwykle zużywa mniej energii i wody niż mycie ręczne, kiedy zmywarka jest używana zgodnie z zaleceniami.

Informacje do testu porównywalności zgodnie z normą EN60436 są następujące:

- Pojemność: 13 kompletów zastawy stołowej.
- Pozycja górnego kosza: górne kółka na szynach.
- Ustawienie nabtyszczacza: 4.

Kroki, aby rozpocząć cykl mycia:

1. Ładowanie: Wyjmij kosze, włóż naczynia (najpierw do dolnego kosza, następnie do górnego) i wsuń je ponownie (patrz rozdział „Załadunek koszy w zmywarce”).
2. Detergent: Wlej detergent (patrz rozdział „Dozownik detergentu”).
3. Woda: Upewnij się, że dopływ wody jest otwarty pod odpowiednim ciśnieniem.
4. Zamknij drzwi.
5. Włączanie: naciśnij ikonę dotykową włączania/wyłączania.
6. Program: naciśnij ikonę dotykową wyboru programów, aby wybrać żądany cykl (patrz sekcja „Tabela programów mycia”).
7. Start: zamknij drzwiczki upewniając się, że są całkowicie zamknięte i naciśnij ikonę dotykową startu/pauzy.

Gdy drzwi zamkną się prawidłowo, będzie słychać kliknięcie.

Po zakończeniu programu można wyłączyć urządzenie naciskając ikonę włączania/wyłączania.

Wybór programu

- Wybierz program w zależności od rodzaju i stopnia zabrudzenia naczyń.
- Różne programy i ich zastosowania opisano w tabeli programów w niniejszej instrukcji.

Zmiana programu

- Zmiana programu jest możliwa tylko wtedy, gdy aktualny cykl został aktywowany niedawno. W przeciwnym razie detergent mógł już zostać uwolniony, a urządzenie mogło już odpompować wodę.
- Aby anulować program, naciśnij ikonę dotykową zasilania.

UWAGA:

- Jeśli otworzysz drzwi podczas trwania programu, urządzenie zatrzyma się i włączy się alarm ostrzegawczy, a na wyświetlaczu pojawi się E1. Po zamknięciu drzwi urządzenie będzie kontynuowało pracę po upływie 10 sekund.
- Kontrolki wskazują, który program zmywania jest aktywny. W sumie dostępnych jest 6 programów.
- Podświetlony wskaźnik oznacza, że trwa odpowiadający mu program.
- Migoczący wskaźnik oznacza, że odpowiadający mu program jest wstrzymany.

UWAGA: jeśli wszystkie kontrolki zaczną migać, wskazują na nieprawidłowe działanie urządzenia, należy odłączyć główne zasilanie i dopływ wody przed skontaktowaniem się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Dodawanie naczyń podczas cyklu mycia

Naczynia można dodawać w dowolnym momencie zanim zostanie aktywowany dozownik detergentu:

- Lekko otwórz drzwiczki, aby wstrzymać cykl.
- Gdy ramiona spryskujące zatrzymają się, otwórz całkowicie drzwiczki.
- Wtóż brakujące naczynia i zamknij drzwiczki. Zmywarka będzie kontynuować pracę po 10 sekundach.

OSTRZEŻENIE!

Otwieranie drzwi podczas trwania programu jest niebezpieczne, ponieważ gorąca woda może spowodować oparzenia.

Wyłączanie zmywarki

- Na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się „---”, a zmywarka wyemituje 6 sygnałów dźwiękowych; oznacza to, że program został zakończony.
- Naciśnij ikonę dotykową zasilania, aby wyłączyć urządzenie.
- Zamknij główny dopływ wody.
- Gorące naczynia są wrażliwe na uderzenia. Dlatego zaleca się pozostawienie ich do ostygnięcia na około 15 minut przed wyjęciem ich ze zmywarki.

UWAGI:

- Ostrożnie otwieraj drzwiczki (podczas otwierania drzwiczek może wydostawać się gorąca para).
- Pozostawienie uchylonych drzwi na kilka minut przed wyjęciem naczyń sprawi, że będą one chłodniejsze i lepiej wyschną.

Wymywanie naczyń ze zmywarki

- To normalne, że wewnątrz zmywarki znajduje się wilgoć.

Opróżnij najpierw dolny kosz, a następnie górny. Zapobiegnie to kapaniu wody z górnego kosza na naczynia w dolnym koszu.

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji zmywarki należy upewnić się, że jest ona wyłączona i odłączona od zasilania.

System filtrowania

Rys. 18

- System filtrów zapobiega przedostawaniu się resztek jedzenia i innych pozostałości do pompy.
- Składa się z filtra grubego, filtra płaskiego (filtr główny) i mikrofiltra (filtr cienki).

Legenda rysunku 18:

1. Płaski filtr: Zatrzymuje zanieczyszczenia w dolnym ramieniu spryskującym.

2. Gruby filtr: Zatrzymuje duże zanieczyszczenia (kości, szkło), które mogłyby zatkać odpływ. Aby usunąć uwiecznione przedmioty, naciśnij zaczepy i podnieś filtr.
 3. Mikrofiltr: Zatrzymuje brud i resztki jedzenia, zapobiegając ich osadzaniu się na naczyniach.
- Zespół filtra należy czyścić co tydzień, aby zapewnić optymalną wydajność. Do czyszczenia filtra zgrubnego i mikrofiltra należy używać miękkiej szczoteczki czyszczącej. Wypłucz filtr płaski pod wodą.
 - Po każdym użyciu należy sprawdzić, czy system filtrów nie jest zatkany.
 - Aby zdemontować system filtrów, należy postępować zgodnie z poniższą procedurą:
 1. Obróć gruby filtr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i podnieś go, jak pokazano na rysunku 19.
 2. Podnieś filtr płaski, jak pokazano na rysunku 20.

UWAGA: Aby wymontować system filtrów, wykonaj kroki 1 i 2. Aby zainstalować, wykonaj kroki 2 i 1.

OSTRZEŻENIE: nigdy nie używaj zmywarki bez prawidłowo zainstalowanego systemu filtrów. Podczas czyszczenia filtrów nie należy ich uderzać.

Czyszczenie ramion spryskujących

- Konieczne jest regularne czyszczenie ramion spryskujących, ponieważ substancje chemiczne zawarte w twardej wodzie zatykają otwory i łożyska ramion spryskujących.
- Aby wyczyścić ramiona spryskujące, należy postępować zgodnie z poniższą procedurą (Rys. 21):
 1. Odkręć nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zdjąć podkładkę w górnej części ramienia spryskującego.
 2. Wyjmij ramię.
 3. Wymyj ramiona ciepłą wodą z detergentem i użyj miękkiej szczoteczki, aby je wyczyścić.
 4. Załóż je na nowo po ich odpowiednim wypłukaniu.

Konserwacja zmywarki

- Panel sterowania: Wytrzyj wilgotną ściereczką i dokładnie wysusz.
- Część zewnętrzna: Używaj pasty do polerowania urządzeń AGD. Nie używaj ostrych przedmiotów, myjek ani silnych środków czyszczących.
- Drzwi: przetrzyj krawędź drzwi miękką, ciepłą i wilgotną ściereczką.
- Nie używaj środków czyszczących w aerozolu, aby uniknąć uszkodzenia uszczelki i elementów elektrycznych.
- Nie używaj ściernych środków czyszczących ani gąbek do szorowania na powierzchniach zewnętrznych.

Ochrona przed zamarzaniem

Jeśli zmywarka znajduje się w zimnym miejscu:

1. Odtłącz zasilanie elektryczne zmywarki.
2. Zakręć dopływ wody i odtłącz rurę doprowadzającą wodę od zaworu wody w zmywarce.
3. Spuść wodę z rury odprowadzającej i zaworu wodnego (użyj pojemnika do zbierania wody).
4. Ponownie podłącz rurę dopływową do zaworu wody.
5. Wyjmij filtr z dna zmywarki i za pomocą gąbki wchłoń wodę z odpływu.

Okresy bez użycia:

W przypadku nieużywania urządzenia przez dłuższy czas zaleca się uruchomienie cyklu zmywania przy pustej zmywarce, następnie odłączenie jej od gniazdka, zakręcenie dopływu wody i pozostawienie uchylonych drzwiczek urządzenia. Pomoże to wydłużyć żywotność uszczelki drzwi i zapobiegnie powstawaniu nieprzyjemnych zapachów wewnątrz urządzenia.

Przenoszenie

Jeśli chcesz przenieść urządzenie, staraj się trzymać je w pozycji pionowej. Jeśli to absolutnie konieczne można oprzeć je na tylnej części.

Uszczelki

Jednym z czynników powodujących powstawanie nieprzyjemnych zapachów w zmywarce jest zalegające w uszczelkach jedzenie. Okresowe przecieranie ich wilgotną gąbką zapobiegnie temu zjawisku.

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Kod błędu

W przypadku wystąpienia niektórych usterek urządzenie wyświetla kody błędów w celu ostrzeżenia użytkownika.

Kody	Problem	Prawdopodobne przyczyny
E1	Otwarte drzwi	Drzwi są otwarte podczas pracy zmywarki.
E2	Włot wody	Usterka w systemie dopływu wody. Nieprawidłowo zainstalowany lub zatkany wąż doprowadzający wodę.
E3	Odpływ wody	Awaria systemu odprowadzania wody. Nieprawidłowo zainstalowany lub zatkany wąż odpływowy.
E4	Czujnik temperatury	Awaria czujnika temperatury.
E5	Przepiętnienie/wyciek	Występuje przepiętnienie/wyciek wody.
E6	Nieszczelność	Występuje wyciek wody.
E7	Grzałka	Nieprawidłowe nagrzewanie.

OSTRZEŻENIE!

Jeśli dojdzie do przelania, należy wyłączyć główny dopływ wody przed wezwaniem Serwisu Pomocy Technicznej Cecotec. Jeśli na tacy dolnej znajduje się woda z powodu przepiętnienia lub niewielkiego wycieku, przed ponownym uruchomieniem zmywarki należy usunąć wodę.

Przed skontaktowaniem się z serwisem technicznym

Poniższe tabele mogą pomóc uniknąć konieczności kontaktowania się z pomocą techniczną.

Problem	Prawdopodobne przyczyny	Możliwe rozwiązanie
Zmywarka nie działa	Przepalony bezpiecznik lub zadziałał wyłącznik instalacyjny	Wymień bezpiecznik lub zresetuj wyłącznik główny w skrzynce. Odtłącz wszelkie inne urządzenia współdzielące ten sam obwód ze zmywarką.
	Zasilanie nie jest włączone	Upewnij się, że zmywarka jest włączona, a drzwi prawidłowo zamknięte. Upewnij się, że przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazdka zasilania.
	Ciśnienie wody jest niskie	Sprawdź, czy dopływ wody jest prawidłowo podłączony i czy woda jest odkręcona.
Pompa spustowa nie zatrzymuje się	Zalanie	System jest przeznaczony do wykrywania przepiętnienia. Gdy go wykryje, wyłącza pompę obiegową i włącza pompę spustową.
Hałas	Niektóre dźwięki są normalne	Dźwięk otwierania dozownika detergentu.
	Naczynia nie są bezpiecznie umieszczone w koszach lub mały przedmiot wpadł do jednego z koszy	Upewnij się, że wszystko jest bezpiecznie ułożone w zmywarce.
	Hałas w silniku	Zmywarka nie była regularnie używana. Jeśli nie używasz jej często, pamiętaj, aby zaplanować jej napełnianie i opróżnianie co tydzień, co pomoże utrzymać wilgotność uszczelki.

Wewnątrz zmywarki pojawia się piana	Niewłaściwy detergent	Używaj tylko specjalnego detergentu do zmywarek, aby uniknąć powstawania piany. Jeśli tak się stanie, otwórz zmywarkę i pozwól pianie wyparować. Dodaj 4 litry zimnej wody do środka. Zamknij i zablokuj zmywarkę, a następnie uruchom cykl zmywania „płukanie wstępne”, aby odprowadzić wodę. W razie potrzeby powtórz proces.
	Rozlany nabtyszczacz	Rozlany nabtyszczacz należy zawsze natychmiast wytrzeć.
Zafarbowane wnętrza	Użyto detergentu z barwnikiem	Pamiętaj, aby używać detergentów bez barwników.
Naczynia i sztućce nie są czyste	Nieodpowiedni program	Wybierz intensywniejszy program.
	Nieprawidłowe załadowanie kosza	Upewnij się, że dozownik detergentu i ramiona spryskujące nie są zablokowane przez duże naczynia.
Na szklankach i sztućcach są plamy i warstwy brudu	Bardzo twarda woda	Aby usunąć plamy ze szkła: 1. Wymij wszystkie metalowe naczynia ze zmywarki. Nie dodawaj detergentu. 2. Uruchom zmywarkę i pozwól jej pracować przez 18 do 22 minut. Następnie należy przeprowadzić mycie główne. 3. Otwórz drzwi i wlej 2 szklanki białego octu na dno zmywarki. 4. Zamknij drzwi i pozwól zmywarce zakończyć cykl. Jeśli ocet nie działa: powtórz powyższą procedurę, ale zamiast octu użyj 1/4 szklanki (60 ml) kwasu cytrynowego.
	Niska temperatura wlotowa	
	Przeładowanie zmywarki	
	Niewłaściwe załadowanie	
	Przeterminowany lub wilgotny detergent	
	Pusty dozownik nabtyszczacza	
	Nieprawidłowe dozowanie detergentu	
Zmętnienie szkła	Potężenie miękkiej wody i zbyt dużej ilości detergentu	Użyj mniej detergentu, jeśli masz miękką wodę i wybierz krótszy cykl do mycia naczyń szklanych.

Żółto-brązowy nalot na powierzchniach wewnętrznych	Plamy z herbaty lub kawy	Użyj roztworu 1/2 szklanki wybielacza i 3 szklanek ciepłej wody, aby usunąć plamy. OSTRZEŻENIE Po zakończeniu cyklu należy odczekać 20 minut, aby elementy grzejne ostygły przed czyszczeniem wnętrza, w przeciwnym razie dojdzie do ich spalenia.
	Osady żelaza w wodzie mogą prowadzić do tworzenia się nalotu	Zaleca się zainstalowanie specjalnego filtra do odkamieniania wody.
Biały nalot na wewnętrznej powierzchni	Twarda woda	Załóż gumowe rękawiczki i wyczyść wnętrze urządzenia miękką, wilgotną ściereczką z dodatkiem detergentu do czyszczenia zmywarek. Nigdy nie używaj innych środków czyszczących niż detergent do zmywarek, w przeciwnym razie może dojść do pienienia.
Nie można prawidłowo zamknąć pokrywy dozownika detergentu	Resztki detergentu zatykają uszczelkę	Wyczyść pozostałości detergentu przylegające do wnętrza dozownika.
W dozowniku pozostaje detergent	Naczynia blokują dozownik detergentu	Prawidłowo utóż naczynia.
Tworzy się para	To zjawisko jest normalne	Podczas suszenia i odprowadzania wody, część pary wydostaje się z kratki wentylacyjnej przy systemie zamykania drzwi.
Na naczyniach są czarne lub szare plamy	Aluminiowe naczynia ocierały się o naczynia.	Do usunięcia tych śladów należy użyć specjalnego, łagodnego detergentu.
Na dnie zmywarki stoi woda	To normalne	Niewielka ilość czystej wody wokół wylotu na dnie zmywarki zapewnia utrzymanie uszczelki w odpowiednim stanie.

Zmywarka prze- cieka	Przepiętnie dozownika lub rozlanie płynu nabtyszczają- cego	Należy uważać, aby nie przepiętnić zbiornika na nabtyszczacz. Rozlany nabtyszczacz może spowodować nadmierne pienie i doprowadzić do przełania. Wszelkie rozlane płyny należy wytrzeć wilgotną ściereczką.
	Zmywarka nie jest wypozi- mowana	Upewnij się, że zmywarka jest wypoziomowana.

Uwaga:

Jeśli żadna z tych sytuacji nie odpowiada problemowi, nie próbuj samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. Naprawy wykonywane przez niedoświadczone osoby mogą spowodować obrażenia ciała lub poważne usterki. Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Naprawa musi być przeprowadzona przez autoryzowanego technika i należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Samodzielna lub nieautoryzowana konserwacja wpłynie na bezpieczeństwo użytkowania produktu i zastosowanie zasad gwarancji.

9. DANE TECHNICZNE

Informacje techniczne można sprawdzić, skanując załączony kod QR.

Referencja	EU01_002772
Model	Bolero Aguazero 6103
Kod QR	
Napięcie znamionowe	220-240 V~
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Moc całkowita	1850 W
Ciśnienie zasilania	0,04-1,00 MPa
Typ ochrony	IP X2
Klasa wydajności energetycznej*	E
Pojemność	13 kompletów naczyń

*A (najwyższa wydajność) do G (najniższa wydajność)

Karta danych technicznych zgodna z Dyrektywą UE 2019/2017

Producent	Cecotec Innovaciones, S.L.	
Modele	EU01_002772	
Liczba kompletów naczyń	13	
Klasa wydajności energetycznej (1)	E	
PARAMETR	JEDNOSTKA	WARTOŚĆ
Zużycie energii w programie Eco (EPEC) z zaokrągleniem do trzech miejsc po przecinku	kWh/cykl	0,936
Zużycie energii w programie standardowym (SPEC) zaokrąglone do trzech miejsc po przecinku	kWh/cykl	1,675
Wskaźnik efektywności energetycznej (EEI)	–	55,9
Zużycie wody w programie Eco (EPWC) zaokrąglone do jednego miejsca po przecinku	L/cykl	11,0
Wskaźnik efektywności zmywania (Ic)	–	1,130
Wskaźnik wydajności suszenia (ID)	–	1,090
Czas trwania programu Eco (Tt) zaokrąglony do najbliższej minuty	h:min	3:57
Pobór mocy w trybie wyłączenia (Po) zaokrąglony do dwóch miejsc po przecinku	W	0,49
Zużycie energii w trybie czuwania (Psm) w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku	W	0,60
Czy informacje są wyświetlane w trybie gotowości?	–	Nie
Pobór mocy w trybie czuwania (Psm) w okolicznościach czuwania sieci (jeśli zależy), zaokrąglone do dwóch zer po przecinku	W	–
Zużycie energii przy „opóźnionym uruchomieniu” (Pds) (jeśli dotyczy) zaokrąglone do dwóch miejsc po przecinku	W	1
Klasa emisji hałasu akustycznego	dB(A) re 1 pW	49
Instalacja	Wolnostojąca	
Do zabudowy	Tak	
Wysokość*	85 cm	
Szerokość*	60 cm	
Głębokość (z łącznikami)*	60 cm	
Zużycie energii	1850 W	
Napięcie/częstotliwość znamionowa	AC 220-240 V, 50 Hz	
Ciśnienie wody (ciśnienie przepływu)	0,4-10 bar = 0,04-1,0 MPa	

*Przybliżone dane, mogą się różnić w zależności od modelu.

Urządzenie jest zgodne z europejskimi normami i dyrektywami w wersji obowiązującej w momencie dostawy.

LVD 2014/35/EU

EMC 2014/30/EU

UE 2019/2022

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

10. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

11. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

12. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana

lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

13. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Horní mycí koš
2. Ostřikovací ramena
3. Spodní mycí koš
4. Zásobník na sůl
5. Filtrační systém
6. Dávkovač mycího prostředku
7. Dávkovač oplachovacího prostředku
8. Koš na příbory

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED INSTALACÍ

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Myčka nádobí
- Přívodní hadice
- Vypouštěcí hadice
- Trychtýř
- Návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

3. INSTALACE

- Tento návod k použití si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití. V případě prodeje, darování nebo přemístění spotřebiče se ujistěte, že je návod k obsluze uložen spolu s přístrojem, aby byl k dispozici novému majiteli.
- Přečtěte si pozorně tento návod k použití: obsahuje důležité informace o bezpečné instalaci, používání a údržbě spotřebiče.
- Pokud je nutné spotřebič kdykoli přemístit, udržujte jej ve vzpřímené poloze; pokud je to nezbytně nutné, můžete jej naklonit na zadní stranu.

Pozor:

Instalaci potrubí a elektrických zařízení musí provádět odborníci.

Umístění a nivelace

- Vyjměte spotřebič z obalu a zkontrolujte, zda nebyl během přepravy poškozen. Pokud je poškozený, kontaktujte technickou podporu společnosti Cecotec a nepokračujte v instalaci.
- Zkontrolujte myčku a umístěte ji tak, aby se její boky nebo zadní panel dotýkaly sousedních skříněk nebo dokonce stěny. Tento spotřebič lze instalovat i pod samostatnou kuchyňskou linku.
- Umístěte myčku na rovnou a stabilní podlahu. Pokud je podlaha nerovná, lze přední nohy spotřebiče nastavit do vodorovné polohy (úhel sklonu nesmí překročit 2 stupně). Pokud je spotřebič správně vyrovnaný, je stabilnější a je mnohem méně pravděpodobné, že se bude během provozu pohybovat nebo způsobovat vibrace a hluk.

POZNÁMKA: maximální nastavení výšky nožiček je 20 mm.

Připojení přívodu vody a elektřiny

- Připojení přívodu vody a elektřiny smí provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Myčka nesmí stát na přírodní a vypouštěcí hadici nebo napájecím kabelu.

Připojení přívodní hadice

- Připojte přívodní hadici studené vody k závitovému konektoru 3/4 palců/19 mm a ujistěte se, že je dobře upevněn na svém místě. Obr. 2
- V případě, že je přívodní hadice nová a nepoužívala se během delší doby, nechte odtéct vodu, aby z ní vytékala čistá voda bez usazenin.
- Pokud toto opatření nedodržíte, hrozí nebezpečí zablokování přívodu vody a poškození spotřebiče.

Připojení vypouštěcí hadice

- Nainstalujte vypouštěcí hadici myčky na vypouštěcí potrubí, aniž byste ji zalomili.
- Hadici je třeba připojit, tak aby výška výstupu byla mezi 0,5–1,10 metrem.

- Pokud délka hadice není dostatečná, můžete použít prodloužení ze stejného materiálu jako původní hadice. Nezapomeňte, že délka hadice nesmí přesáhnout 4 metry, a to ani s prodloužením.
- Pokud je vypouštěcí hadice delší než 4 m, myčka nebude správně fungovat. Řádně připevněte hadici k vypouštěcímu potrubí, aby se během mytí neuvolnila.

Instalace sifonu

Připojení musí být ve výšce 50 cm (minimálně) až 100 cm (maximálně) nad dnem myčky. Vypouštěcí hadice musí být zajištěna hadicovou svorkou. Obr. 3

Pozor:

Vezměte prosím na vědomí, že vypouštěcí hadici nelze vyjmout, proto musí být vývod pevně připevněn a co nejblíže k myčce. Vypouštěcí hadice musí být od myčky vzdálena maximálně 1–1,5 metru. Pokud je vzdálenost větší, ovlivní to proces vypouštění myčky, což způsobí, že se v hadici nahromadí příliš mnoho odpadní vody a ovlivní to provoz myčky.

Elektrická zapojení

Před zapojením spotřebiče do síťové zásuvky se ujistěte, že:

- zástrčka je uzemněná a odpovídá platným předpisům;
- zásuvka snese maximální zatížení spotřebiče, které je uvedeno na typovém štítku na vnitřní straně dvířek (viz popis spotřebiče);
- napájecí napětí odpovídá hodnotám uvedeným na výrobním štítku uvnitř dvířek;
- zásuvka je kompatibilní se zástrčkou spotřebiče. Pokud tomu tak není, nechte zástrčku vyměnit autorizovaným technikem. Nepoužívejte prodlužovací kabely ani vícenásobné zástrčky.
- Po instalaci spotřebiče musí být napájecí kabel a zásuvka snadno přístupné.
- Kabel nesmí být ohnutý ani stlačený.
- Společnost Cecotec nenese odpovědnost za případné nehody, ke kterým dojde v případě nedodržení těchto pravidel.
- Po instalaci spotřebiče před spuštěním prvního mycího cyklu zcela naplňte zásobník na sůl. Voda může přetékat: je to normální a není to důvod k obavám. Je také normální, že světelný indikátor pro doplnění soli bliká ještě během několika mycích cyklů po doplnění soli.

Jak vypustit přebytečnou vodu z hadic

Pokud je dřez ve výšce 1 m od podlahy, nelze přebytečnou vodu z hadic odvádět přímo do dřezu. Přebytečnou vodu z hadic je třeba vypustit do vhodného kbelíku nebo nádoby venku a pod dřezem.

4. POČÁTEČNÍ PŘÍPRAVA MYČKY NÁDOBÍ K POUŽITÍ

Před prvním použitím myčky je důležité provést následující kontroly a nastavení, abyste zajistili její správnou funkci.

4.1 Provedení kontroly před použitím myčky nádobí

Před spuštěním myčky zkontrolujte následující body:

- Vyrovnání a stabilita: zkontrolujte, zda je myčka vyrovnána a stojí pevně na podlaze. Tím se zabrání vibracím a hluku při provozu.
- Přívodní ventil: zkontrolujte, zda je přívodní ventil zcela otevřený.
- Připojení hadic: zkontrolujte těsnění připojení přívodní a vypouštěcí hadice. Ujistěte se, že jsou pevně přišroubovány a připevněny.
- Elektrická zapojení: zkontrolujte, zda jsou kabely správně zapojeny a zda je v elektrické zásuvce přívod proudu.
- Odstranění obalu: z vnitřku myčky musí být odstraněn veškerý obalový materiál a dokumenty.

4.2 Počáteční nastavení

Po provedení předběžných kontrol je třeba provést počáteční nastavení myčky nádobí:

Zásobník na sůl

Odstraňovač vodního kamene odstraňuje z vody minerály a soli a zabraňuje usazování vodního kamene na nádobí a v myčce. Je důležité ho nastavit podle tvrdosti vody v dané oblasti. Doporučujeme kontaktovat vaši vodárenskou společnost za účelem informování se o tvrdosti vody ve vaší oblasti.

Nastavení zásobníku na sůl:

1. Zavřete dvířka myčky.
2. Stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí.
3. Stiskněte a podržte dotykovou ikonu Odložený start a stiskněte dotykovou ikonu pro výběr programu po dobu 5 sekund. Spotřebič vydá zvukový signál a na displeji začne blikat „H“ (tovární nastavení je H4).
4. Stiskněte dotykovou ikonu Odložený start pro zvýšení hodnoty (od H0 do H7). H0 znamená, že není třeba přidat sůl do zásobníku.
5. Stiskněte dotykovou ikonu pro výběr programu za účelem uložení nastavení.

Tabulka tvrdosti vody

Tvrdost vody		mmol/l	Nastavení hodnoty na myčce	Regenerace probíhá každou „x“ sekvenci programů
°eH (stupeň Clark)	Rozsah			
0-8	měkká	0-1.1	H0	Vypnutý
9-10	měkká	1.2-1.4	H1	13
11-12	střední	1.5-1.8	H2	9
13-15	střední	1.9-2.1	H3	7
16-20	střední	2.2-2.9	H4	5
21-26	tvrdá	3.0-3.7	H5	4
27-38	tvrdá	3.8-5.4	H6	2
39-62	tvrdá	5.5-8.9	H7	1

Poznámka: Každý cyklus s regenerací spotřebuje 2,0 litru dodatečné vody a spotřeba energie se zvýší o 0,001 kWh.

Naplnění zásobníku na sůl

Vždy je třeba používat sůl určenou pro myčky nádobí. Neměla by se používat kuchyňská sůl, protože může poškodit zásobník na sůl.

1. Musíte vyjmout spodní koš a odšroubovat víko zásobníku na sůl. Obr. 4
2. Pokud naplňujete zásobník poprvé, musíte přidat do zásobníku 500 ml vody.
3. Přiložte trychtýř a nasypete přibližně 2 kg soli pro myčky nádobí. Je normální, že se při plnění vylije část vody. Obr. 5
4. Znovu pevně utáhněte víko zásobníku na sůl.

POZNÁMKY:

- Zásobník na sůl doplňujte pouze tehdy, když se na ovládacím panelu rozsvítí světelný indikátor pro doplnění soli. I když je zásobník na sůl dostatečně naplněn, je možné, že světelný indikátor zhasne až po úplném rozpuštění soli. Pokud se na ovládacím panelu nerozsvítí varovný světelný indikátor pro doplnění soli, můžete odhadnout, kdy je třeba naplnit zásobník na sůl, podle počtu cyklů, které myčka absolvovala.
- Pokud dojde k rozsypaní soli, lze ji odstranit pomocí krátkého programu.

VAROVÁNÍ: Pokud sůl nepřidáte, mycí účinek na nádobí bude slabý a bude se tvořit vodní kámen.

Dávkovač oplachovacího prostředku

Obr. 6-7

- Oplachovací prostředek se uvolňuje během posledního oplachování, aby se na nádobí

netvořily kapky vody, které by mohly zanechat na něm stopy a poškrábat ho. Zlepšuje také sušení, protože umožňuje stékání vody z nádobí. Tato myčka je určena pro použití tekutých oplachovacích prostředků. Dávkováč oplachovacího prostředku se nachází uvnitř dvířek vedle dávkováře mycího prostředku.

POZNÁMKA: Pro zajištění optimálního sušení je důležité použít oplachovací prostředek.

Pozor!

Používejte pouze oplachovací prostředky pro myčky nádobí. Nikdy nenaplňujte dávkováč oplachovacího prostředku jinými prostředky (např. mycím prostředkem na nádobí, tekutým mycím prostředkem). Mohlo by to způsobit poškození myčky.

1. Chcete-li dávkováč otevřít, otočte víčkem dávkováře proti směru hodinových ručiček (směrem k levé šípce „open“) a zvedněte jej.
2. Lijte oplachovací prostředek, dokud indikátor hladiny zcela neztmavne.
3. Znovu nasadte víko na dávkováč oplachovacího prostředku a otočte jím ve směru hodinových ručiček (směrem k pravé šípce „closed“).

Pozor!

Rozlitý oplachovací prostředek setřete savým hadříkem, abyste zabránili nadměrnému pění při dalším mytí.

Dávejte pozor, abyste dávkováč nepřeplnili, protože by mohlo dojít k nadměrnému pění. Případné rozlité prostředky setřete vlhkým hadříkem. Před zavřením dvířek myčky nezapomeňte víčko znovu nasadit.

Nastavení dávkováře oplachovacího prostředku:

Dávkováč disponuje 4 úrovněmi nastavení. Myčka je z výroby přednastavená na úroveň 4. Pokud jsou na nádobí skvrny, je třeba úroveň snížit. Pokud nádobí dobře neschne, je třeba zvýšit úroveň. Obr. 8

Dávkováč oplachovacího prostředku je vybaven optickým indikátorem úrovně oplachovacího prostředku „D“, který se nachází vedle víka. Tento indikátor umožňuje odhadnout množství zbývajících oplachovacích prostředků: když je dávkováč plný, indikátor je kompletně tmavý. Se snižujícím se množstvím oplachovacího prostředku se zmenšuje i velikost tmavé plochy. Doporučuje se naplnit dávkováč, když hladina oplachovacího prostředku klesne pod 1/4 jeho kapacity nebo když se varovný světelný indikátor dávkováře oplachovacího prostředku rozsvítí na ovládacím panelu. Obr. 6

UPOZORNĚNÍ: Pokud jsou na nádobí po umytí kapky vody nebo skvrny od vodního kamene, zvýšte dávkování. Pokud se na nádobí objeví bělavé lepkavé skvrny nebo namodralý film na skleněném nádobí či čepeli nože, snižte jeho množství.

Optický indikátor úrovně oplachovacího prostředku (Obr. 6):

-  Indikátor oplachovacího prostředku
-  Plný
-  3 / 4 plný
-  1 / 2 plný
-  1 / 4 plný
-  Prázdný

Dávkovací mycího prostředku

- Dávkovací je třeba před začátkem každého mycího cyklu naplnit podle pokynů uvedených v „Tabulce mycích cyklů“. Mycí prostředek přidejte těsně před spuštěním myčky, jinak by mohl navlhnout a špatně se rozpustit.
- Používejte pouze mycí prostředky, které jsou speciálně určeny pro myčky nádobí. Mycí prostředek skladujte na chladném a suchém místě. Mycí prostředek naplňte do dávkovače až v okamžiku, kdy jste připraveni mýt nádobí.

VAROVÁNÍ!

Prostředek na mytí nádobí je žíravý! Dbejte na to, aby se nacházel mimo dosah dětí. Pokud není přidán mycí prášek, je účinek praní slabý, což má za následek vyšší spotřebu vody a elektrické energie při sekundárním mytí.

Koncentrovaný mycí prostředek

- Použití mycího programu „Eco“ spolu s použitím koncentrovaných mycích prostředků snižuje znečištění a je šetrné k vašemu nádobí. Tento mycí program je kombinován s vlastnostmi enzymů v koncentrátu mycího prostředku, které rozpouštějí nečistoty. Z tohoto důvodu lze programem „Eco“, při kterém se používají koncentrované mycí prostředky, dosáhnout stejných výsledků, jakých by jinak bylo možné dosáhnout pouze při použití programu „Intenzivní“.

Tablety do myčky

- Některé tablety do myčky se v krátkých programech zcela nerozpustí, v takovém případě doporučujeme používat dlouhé programy, abyste zajistili optimální výsledky.

Tablety do myčky 3 v 1

- Před použitím těchto prostředků byste měli zkontrolovat, zda je tvrdost dodávané vody kompatibilní s použitím tohoto typu mycího prostředku podle pokynů výrobce (viz obal produktu).

ČEŠTINA

- Tyto produkty se musí používat přesně podle instrukcí výrobce mycího prostředku.
- Pokud se při prvním použití výrobků 3 v 1 vyskytnou problémy, obraťte se na zákaznický servis výrobce mycího prostředku. Tyto prostředky jsou mycí prostředky s integrovanou a kombinovanou funkcí mycího prostředku/oplachovacího prostředku a soli.
- Při použití kombinovaných produktů přestane fungovat oplachovací prostředek a indikátor soli. Může být užitečné zvolit nejnižší možné nastavení tvrdosti vody.

Nastavení funkce „3 v 1“

1. Stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí a vyberte mycí cyklus „3 v 1“ stlačováním dotykové ikony pro doplňkovou funkci, až dokud indikátor 3 v 1 nezačne blikat.
2. Mycí cyklus „3 v 1“ se aktivuje po stisknutí dotykové ikony start/pauza.

Přerušení používání funkce „3 v 1“

Pokud se rozhodnete přejít na používání standardního mycího prostředku, doporučujeme:

1. Naplňte zásobník na sůl a dávkovač oplachovacího prostředku.
2. Nastavte nejvyšší možnou tvrdost vody a spotřebič spusťte během tří normálních cyklů bez náplně.
3. Nastavte tvrdost vody podle podmínek ve vaší oblasti.

Poznámka: Mycí cyklus „3 v 1“ je doplňkovou funkcí a musí být použitý ve spojení s jiným mycím programem (Intenzivní, Eco nebo Šetrný program pro sklo).

Plnění dávkovače mycího prostředku

Obr. 9

1. Pokud je víko zavřené, otevřete ho stisknutím otevíracího tlačítka.
2. Mycí prostředek přidávejte vždy těsně před začátkem každého mycího cyklu. Používejte pouze mycí prostředky, které jsou speciálně určeny pro myčky nádobí. Označení udává úroveň dávkování. Obr. 10
3. Zavřete víko a zatlačte na něj, dokud nezapadne na své místo.

Legenda k obrázku 10:

1. Příhrádka na mycí prostředek v hlavním pracím cyklu. „MIN“ odpovídá přibližně 20 g mycího prostředku.
2. Příhrádka na mycí prostředek v cyklu předmytí. Odpovídá přibližně 5 g mycího prostředku.

POZNÁMKA:

- Dodržujte doporučení výrobce o dávkování uvedené na obalu mycího prostředku.
- Pokud je nádobí velmi znečištěné, použijte dodatečnou dávku mycího prostředku v příhradce mycího prostředku pro předmytí. Tento mycí prostředek se používá ve fázi předmytí.

Existují 3 typy mycích prostředků:

1. S fosfáty a chlorem
2. S fosfáty a bez chlóru
3. Bez fosfátů a chlóru

Práškový mycí prostředek obvykle neobsahuje fosfáty. V tomto případě doporučujeme naplnit zásobník soli, i když je tvrdost vody pouze 6 dH. Při použití bezfosfátových mycích prostředků v tvrdé vodě se na nádobí a sklenicích často objevují bílé skvrny. V takovém případě přidejte více mycího prostředku, abyste dosáhli lepších výsledků. Nechlorové mycí prostředky příliš neběhí. Silné a barevné skvrny se zcela neodstraní. V takovém případě zvolte program s vyšší teplotou.

5. NAPLNĚNÍ KOŠŮ MYČKY NÁDOBÍ

Pro zajištění maximálního výkonu vaší myčky nádobí, postupujte podle těchto kroků pro její naplnění. Upozorňujeme, že funkce a design košů se mohou lišit v závislosti na modelu.

Příprava na naložení:

- Odstraňte zbytky jídla z nádobí: není nutné nádobí předem oplachovat.
- Nádobí a příbory nesmí bránit otáčení ostříkovacích ramen.
- Příbory nesmí být umístěny v nádobí, ani by se neměly vzájemně překrývat. Aby nedošlo k poškození skleněných nádobí, tyhle nádoby se nesmí dotýkat.
- Šálky, sklenice, hrnce a pánve umístěte dnem dolů.
- Zakřivené nádobí nebo nádoby s otvory nakloňte, abyste usnadnili odtékání vody.
- Zkontrolujte, zda nádobí a náčiní je stabilně umístěno a nebrání otáčení ostříkovacích ramen.
- Vyvarujte se vkládání velmi malých předmětů, které by mohly z košů vypadnout.

Pozor!

Dlouhé a/nebo ostré příbory, například nože na krájení, by měly být umístěny v horním koši vodorovně.

VAROVÁNÍ:

Pokud není nádobí umístěno ve správné poloze, výsledek mytí bude nedostatečný.

Myčku nádobí nepřepřehývejte. Nevkládejte nádobí, které není vhodné pro mytí v myčce.

5. 1 Horní koš

Obr. 11

Horní koš je určen pro lehčí a křehčí nádobí, jako jsou sklenice, šálky na kávu a čaj, podšálky, malé misky a mělké pánve (pokud nejsou příliš špinavé). Nádobí a kuchyňské náčiní umístěte tak, aby se pod nápořem vody nepohybovalo.

Legenda k obrázku 11:

A. Šálka

- B. Sklenice
- C. Podšálka
- D. Hrnec
- E. Dezertní miska
- G. Hrnec na pečení
- L. Skleněná mísa

Nastavení horního koše

Obr. 12

Výšku horního koše lze nastavit, aby bylo možné umístit větší nádobí do obou košů.

Výšku koše nastavíte nasazením koleček do různých poloh vodicích lišt.

Dlouhé náčiní vložte tak, aby nebránilo otáčení ostříkovacích ramen.

Držák lze sklopit nebo vyjmout, pokud není potřebný.

5.2 Spodní koš

Obr. 13

- Do spodního koše doporučujeme naložit velké a obtížně čistitelné nádobí, jako jsou hrnce, pánve, pokličky, servírovací nádobí a mísy, jak je znázorněno na obrázku 13.
- Mísy, tácy a poklice je vhodné umístit po stranách košů tak, aby nebránily otáčení horního ostříkovacího ramene.
- Hrnce, podnosy apod. by měly být vždy umístěny otvorem směrem dolů a nakloněny, aby se usnadnil odtok vody.
- Spodní koš má sklopné držáky pro uložení větších hrnců a pánví. Obr. 14

Legenda k obrázku 13:

- E. Dezertní miska
- H. Hluboké talíře na polévku
- I. Velké ploché talíře
- J. Malé ploché talíře
- K. Oválné talíře
- L. Malý hrnec
- M. Melaminové malé talíře
- N. Melaminové mísky

Sklopné držáky na talíře

Obr. 14

Sklopné držáky se skládají ze dvou částí, které jsou umístěny ve spodním koši. V případě potřeby lze každou část složit zvlášť nebo je lze složit všechny současně pro vytvoření více místa.

5.3 Koš na příbory

Obr. 15

Příbory vložte do koše na příbory podle znázornění na obrázku 15. Příbory by měly být umístěny tak, aby z nich voda volně odtékala. Koš na příbory se skládá ze dvou částí, každou z nich je možné upravit. Zvedněte jednu nebo obě části koše na příbory pro zvětšení prostoru pro větší nádobí ve spodním koši.

Legenda k obrázku 15 a 16:

1. Kávové lžičky
2. Dezertní lžičky
3. Polévkové lžíce
4. Servírovací lžíce
5. Servírovací vidličky
6. Vidličky
7. Nože

Nádobí a příbory NEVHODNÉ pro mytí v myčce nádobí:

- Příbory s dřevěnými rukojetmi.
- Rohovinové nádobí nebo nádobí z perleťového porcelánu.
- Plastové nádobí a náčiní, které nejsou tepelně odolné.
- Starožitné příbory s lepenými částmi, které nejsou odolné vůči vysokým teplotám.
- Cínové nebo měděné příbory nebo nádobí.
- Olovnatý křišťál.
- Ocelové nádobí, které by mohlo zrezivět.
- Dřevěné podnosy.
- Nádobí ze syntetických vláken.

Nádobí, které není nevhodné, ale nedoporučuje se mýt v myčce nádobí:

- Některé druhy skla, které mohou po častém mytí ztratit lesk.
- Stříbrné a hliníkové prvky mají tendenci vlivem mytí ztrácet barvu.
- Smaltované motivy mohou při častém mytí v myčce vyblednout.

VAROVÁNÍ:

Nevkládejte do myčky předměty, které jsou zašpiněné cigaretovým popelem, voskem od svíček, lakem nebo barvou. Pokud kupujete nové nádobí, ujistěte se, že je možné jej mýt v myčce nádobí.

Poškození skleněného nádobí a dalšího náčiní

- Možné příčiny: typ skla, mycí prostředek, použitá teplota a délka programu.
- Řešení: Používejte nádobí vhodné pro mytí v myčce nádobí, jemný mycí prostředek, programy s nízkou teplotou a nádobí vyjměte ihned po umytí (vždy počkejte několik minut, aby nedošlo k popálení a rozbití nádobí).

Vyjmutí nádobí

Abyste zabránili odkapávání vody z horního koše do spodního koše, doporučujeme vyprázdnit nejprve spodní koš a poté horní koš.

6. PROVOZ

6.1 Ovládací panel

Obr. 17

1. Dotyková ikona pro zapnutí/vypnutí: stiskněte tuto ikonu pro zapnutí nebo vypnutí myčky.
2. Dotyková ikona pro výběr programů: stiskněte tuto ikonu pro přepínání mezi mycími programy. Světelný indikátor příslušného programu se rozsvítí, aby zobrazil zvolený program.
3. Dotyková ikona doplňkové funkce: stiskněte tuto ikonu pro přepínání mezi doplňkovými funkcemi. Příslušný světelný indikátor začne blikat.
4. Dotyková ikona Delay Start (Odložený start): stiskněte tuto ikonu pro odložení doby spuštění jakéhokoli automatického cyklu až o 24 hodin.
5. Dotyková ikona Start/Pauza: stiskněte tuto ikonu pro spuštění nebo zastavení mycího programu.
6. Světelný indikátor programu: když zvolíte mycí program, rozsvítí se příslušný světelný indikátor.
7. Světelný indikátor doplnění oplachovacího prostředku: indikátor se rozsvítí, když je třeba doplnit dávkovač oplachovacího prostředku.
8. Světelný indikátor doplnění soli: světelný indikátor se rozsvítí, když je třeba doplnit sůl do zásobníku na sůl.
9. Světelný indikátor funkce „3 v 1“: světelný indikátor se rozsvítí, když je tato zvolena doplňková funkce.
10. Světelný indikátor funkce Dry+: světelný indikátor se rozsvítí, když je zvolena tato doplňková funkce. Funkce Dry+ zvyšuje teplotu a prodlužuje proces sušení přibližně o 10 až 15 minut, čímž zlepšuje výsledky.
11. Světelný indikátor Kid Lock: dětský zámek se aktivuje, když současně stisknete dotykové ikony doplňkové funkce a Odložený start po dobu 3 sekund (přibližně). Indikátor dětského zámku se rozsvítí po šestinásobném bliknutí.
12. Světelný indikátor Poloviční náplň: indikátor se rozsvítí, když je zvolena doplňková funkce Poloviční náplň.
13. Digitální displej: zobrazuje zbývajíc čas mytí, chybové kódy a dobu odloženého startu mycího cyklu.

6.2 Spuštění mycího programu

Tabulka mycích programů

Symbol	Program	Informace o výběru cyklu
 Intensivo Intensive	Intensive Intenzivní	Pro silně znečištěné nádobí, jako jsou hrnce, pánve, kastrolы a talíře, na kterých byly po nějakou dobu zaschlé potraviny.
 Eco	ECO (*EN 60436) (Standardní program)	Pro běžně znečištěné nádobí, jako jsou lehce znečištěné hrnce, talíře, poháre a pánve. Standardní denní cyklus.
 Universal	Univerzální	Šetrný mycí cyklus pro křehké nádobí citlivé na vysoké teploty (cyklus spusťte ihned po použití nádobí).
 60' L	60 min	Pro lehce znečištěné nádobí a pánve každodenního používání.
 Rychlý	Rychlý	Kratší mycí cyklus pro mírně znečištěné náplně, které nevyžadují sušení.
 Aclarado Soak	Předmytí/ Oplachování	Pro opláchnutí nádobí, které plánujete umýt později během dne.

Tabulka mycích cyklů

Mycí program	Popis cyklu	Mycí prostředek pro předmytí/ hlavní mytí	Doba (min)	Energie (kWh)	Voda (l)
Intensive Intenzivní	Předmytí Hlavní mytí (60 °C) Opláchnování 1 Opláchnování 2 Opláchnování horkou vodou Sušení	4/17 g (anebo „3 v 1“)	180	1,300	16,0
ECO (*EN 60436) (Standardní program)	Předmytí Hlavní mytí (44 °C) Opláchnování horkou vodou Sušení	4/17 g (anebo „3 v 1“)	237	0,936	11,0

Univerzální	Předmytí Hlavní mytí (45 °C) Opláchnutí Oplachování horkou vodou Sušení	3/16 g (anebo „3 v 1“)	137	0,850	14,0
60 min	Oplachování horkou vodou 1 Oplachování horkou vodou 2 Oplachování horkou vodou (60 °C) Sušení	3/16 g	60	0,950	10,0
Rychlý	Hlavní mytí (40 °C) Oplachování horkou vodou	15 g	39	0,500	7,0
Předmytí/ Oplachování	Předmytí	-	11	0,010	4,0

- Program ECO je vhodný pro mytí běžně znečištěného nádobí. Kromě toho se jedná o nejefektivnější program z hlediska kombinované spotřeby energie a vody.
- Ruční předmytí nádobí vede k vyšší spotřebě vody a energie, a proto se nedoporučuje.
- Při mytí nádobí v domácí myčce nádobí se zpravidla spotřebuje méně energie a vody než při ručním mytí, pokud je myčka nádobí používána v souladu s návodem.

Informace pro srovnávací zkoušku podle normy EN60436 jsou následující:

- Kapacita: 13 sad nádobí.
- Poloha horního koše: horní kolečka na vodicích lištách.
- Nastavení oplachovacího prostředku: na úrovni 4.

Spuštění mycího cyklu:

1. Naplnění: vyjměte koše, vložte nádobí (nejprve naplňte spodní koš, pak horní) a znovu je zasuňte do myčky (viz část „Naplnění košů myčky nádobí“).
2. Mycí prostředek: nalijte mycí prostředek (viz část „Dávkovalč mycího prostředku“).
3. Voda: zkontrolujte, zda je přívodní ventil otevřený a zda má dostatečný tlak.
4. Zavřete dvířka.
5. Zapnutí: stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí.
6. Program: stiskněte dotykovou ikonu pro výběr programů pro zvolení požadovaného mycího cyklu (viz část „Tabulka mycích cyklů“).
7. Spuštění: zavřete dvířka a zkontrolujte, zda jsou zcela zavřená a stiskněte dotykovou ikonu start/pauza.

POZNÁMKA: Když se dvířka správně zavřou, uslyšíte „cvaknutí“.

Po skončení mytí můžete spotřebič vypnout stisknutím dotykové ikony pro zapnutí/vypnutí.

Výběr programu

- Zvolte program podle typu náplně a stupně jejího znečištění.
- Jednotlivé programy a jejich použití jsou popsány v tabulce mycích programů v tomto návodu.

Změna programu

- Změnu programů je možné provést pouze v případě, že cyklus je spuštěn teprve krátkou dobu. V opačném případě se mycí prostředek již mohl uvolnit a myčka již vypustila vodu pro mytí.
- Pro zrušení programu stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí.

POZNÁMKA:

- Pokud během mytí otevřete dvířka, spotřebič se zastaví a zazní varovný signál a na displeji se zobrazí E1. Po zavření dvírek bude spotřebič pokračovat v provozu po uplynutí 10 sekund.
- Světelné indikátory signalizují, který mycí program je aktivován. K dispozici je celkem 6 mycích programů.
- Rozsvícený indikátor signalizuje, že příslušný mycí program je v provozu.
- Blikající indikátor signalizuje, že příslušný mycí program je pozastavený.

POZNÁMKA: Pokud všechny světelné indikátory začnou blikat, znamená to, že myčka nefunguje správně. Odpojte ji z hlavního napájení a uzavřete přívod vody ještě předtím, než se obrátíte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Přidání nádobí v průběhu cyklu

Nádobí můžete přidat kdykoli před aktivací dávkovače mycího prostředku:

- Pomalu otevřete dvířka myčky pro zastavení cyklu.
- Jakmile se ostříkovací ramena zastaví, můžete dvířka zcela otevřít.
- Vložte zapomenuté nádobí a zavřete dvířka. Myčka bude pokračovat v provozu po uplynutí deseti sekund.

VAROVÁNÍ!

Otevírání dvírek během mycího cyklu je nebezpečné, protože horká voda může způsobit popáleniny.

Vypnutí myčky nádobí

- Když se na digitálním displeji zobrazí „---“ a myčka vydá 6 zvukových signálů, mycí program je ukončen.
- Stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí za účelem vypnutí myčky.
- Uzavřete přívod vody.
- Horké nádobí je citlivé na otřesy. Proto se doporučuje nechat nádobí před jeho vyjmutím z myčky asi 15 minut vychladnout.

POZNÁMKY:

- Dvířka myčky otevírejte opatrně (při jejich otevření se může uvolnit horká pára).
- Pokud před vyjmutím nádobí necháte dvířka myčky několik minut pootevřená, bude nádobí chladnější a lépe se vysuší.

Vykládání myčky nádobí

- Je normální, že je myčka uvnitř vlhká.

Nejprve vyprázdněte spodní koš a poté horní koš. Tím se zabrání odkapávání vody z horního koše na nádobí v spodním koši.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo údržbou myčky se ujistěte, že je vypnutá a odpojená od síťové zásuvky.

Filtrační systém

Obr. 18

- Filtrační systém zabraňuje tomu, aby se do čerpadla dostaly zbytky jídla a jiné odpady.
- Filtrační systém se skládá z hrubého filtru, plochého filtru (hlavní filtr) a mikrofiltru (jemný filtr).

Legenda k obrázku 18:

1. Plochý filtr: zachycuje nečistoty na spodním ostříkovacím ramene.
 2. Hrubý filtr: zachycuje velké nečistoty (kosti, sklo), které by mohly ucpat odtok. Pro odstranění zachycených nečistot, zatlačte výstupky a vyjměte filtr.
 3. Mikrofiltr: zadržuje nečistoty a zbytky jídla a zabraňuje jejich usazování na nádobí.
- Sestavu filtrů čistěte každý týden, aby byl zachován optimální výkon. K čištění hrubého filtru a mikrofiltru použijte jemný čisticí kartáček. Plochý filtr opláchněte pod vodou.
 - Po každém použití zkontrolujte, zda není filtrační systém zanesený.
 - Pro demontáž filtračního systému postupujte následovně:
1. Otočte hrubým filtrem proti směru hodinových ručiček a vyjměte jej, jak je znázorněno na obrázku 19.
 2. Zvedněte plochý filtr podle obrázku 20.

POZNÁMKA: Pro vyjmutí filtračního systému postupujte podle kroků 1 a 2. Pro jeho instalaci postupujte podle kroků 2 a 1, v opačném pořadí jak při vyjímání.

VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte myčku bez správně nainstalovaného filtračního systému. Při čištění filtrů na ně neklepejte.

Čištění ostříkovacích ramen

- Ostříkovací ramena je nutné pravidelně čistit, protože chemikálie obsažené v tvrdé vodě ucpávají trysky a ložiska ostříkovacích ramen.

- Za účelem vyčištění ostříkovacích ramen postupujte podle následujícího procesu (Obr. 21):
 1. Odšroubujte matici ve směru hodinových ručiček pro odstranění podložky nacházející se v horní části ostříkovacího ramena.
 2. Odstraňte rameno.
 3. Ramena omyjte vlažnou mýdlovou vodou a očistěte je měkkým kartáčem.
 4. Po důkladném opláchnutí je znovu nasadte.

Péče o myčku nádobí

- Ovládací panel: vyčistěte ho navlhčeným hadříkem a řádně ho osušte.
- Vnější povrch: použijte leštadlo pro domácí spotřebiče. Nepoužívejte ostré předměty, drátěnky ani agresivní čisticí prostředky.
- Dvířka: okraj dvířek vyčistěte jemným hadříkem navlhčeným ve vlažné vodě.
- Nepoužívejte aerosolové čisticí prostředky, aby nedošlo k poškození těsnění a elektrických součástí.
- Na vnější povrchy nepoužívejte drsné čisticí prostředky ani drátěnky.

Ochrana proti zamrznutí

Pokud je myčka nádobí umístěná na chladném místě:

1. Odpojte napájení myčky nádobí.
2. Uzavřete přívod vody a odpojte přívodní hadici od přívodního ventilu myčky.
3. Vypusťte vodu z přívodní hadice a přívodního ventilu (použijte nádobu na zachycení vody).
4. Znovu připojte přívodní hadici k přívodnímu ventilu.
5. Vyjměte filtr ze dna myčky a pomocí houby nasajte vodu z odtoku vody.

Období nepoužívání:

Pokud nebudete myčku nádobí používat po delší dobu, doporučuje se provést mycí cyklus bez naložené náplně, a následně odpojit myčku od síťové zásuvky, uzavřít přívod vody a nechat dvířka myčky pootevřená. To přispívá k delší životnosti těsnění dvířek myčky a zabraňuje tak tvorbě pachu uvnitř spotřebiče.

Přemísťování myčky nádobí

Pokud chcete spotřebič přemístit, snažte se ho udržet ve vzpřímené poloze. Pokud je to nezbytně nutné, můžete ho položit na zadní stranu.

Těsnění

Jedním z faktorů, které způsobují vznik zápachu v myčce nádobí, jsou zbytky jídla zachycené v těsnění. Pravidelné čištění vlhkou houbou tomu zabrání.

8. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Chybové kódy

Pokud dojde k některým poruchám, spotřebič zobrazí chybové kódy, aby vás upozornil.

Kódy	Problém	Možné příčiny
E1	Otevřené dvířka	Dvířka jsou otevřená, když je myčka v provozu.
E2	Přívod vody	Porucha v systému přívodu vody. Přívodní hadice je nesprávně nainstalovaná nebo ucpaná.
E3	Vypouštění vody	Porucha systému vypouštění vody. Vypouštěcí hadice je nesprávně nainstalovaná nebo ucpaná.
E4	Snímač teploty	Porucha snímače teploty.
E5	Přetékání/únik vody	Dochází k přetékání/úniku vody.
E6	Únik vody	Dochází k úniku vody.
E7	Topné těleso	Abnormální zahřátí.

VAROVÁNÍ!

Pokud dojde k přetečení, uzavřete hlavní přívod vody a teprve poté se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Pokud je v spodní vane myčky nádobí voda v důsledku přetékání nebo malého úniku vody, je třeba ji odstranit před opětovným spuštěním myčky nádobí.

Před kontaktováním technického servisu

Následující tabulku vám mohou ušetřit nutnost kontaktovat technickou podporu.

Problém	Možné příčiny	Možné řešení
Myčka nádobí nefunguje	Přepálila se pojistka nebo došlo k vypnutí jističe	Vyměňte pojistku nebo resetujte jistič v hlavním rozvaděči vašeho domu. Odpojte všechny ostatní spotřebiče, které sdílejí stejný obvod s myčkou nádobí.
	Napájecí zdroj není zapnutý	Ujistěte se, že je myčka zapnutá a dvířka jsou řádně zavřená. Ujistěte se, že je napájecí kabel dobře zapojen do síťové zásuvky.
	Tlak vody je nízký	Zkontrolujte, zda je přívod vody správně připojen a zda je přívodní ventil otevřený.
Vypouštěcí čerpadlo se nezastavuje	Přetékání	Systém je navržen tak, aby detekoval přetečení. Když ho rozpozná, vypne oběhové čerpadlo a zapne vypouštěcí čerpadlo.

Myčka vydává hluk	Některé zvuky jsou běžné	Zvuk otevírání dávkovače mycího prostředku.
	Nádobí, náčiní nebo přístroje nejsou v koších bezpečně uloženy nebo do koše spadl malý předmět	Zkontrolujte, zda všechny nádoby jsou v myčce správně umístěny.
	Hukot motoru	Myčka nádobí nebyla pravidelně používána. Pokud ji nepoužíváte často, nezapomeňte naplánovat její plnění vodou a vypouštění každý týden, což pomůže udržet těsnění vlhké.
Pěna uvnitř myčky	Nevhodný mycí prostředek	Používejte pouze speciální prostředek určený pro myčky nádobí, abyste zabránili tvorbě pěny. Pokud se tak stane, otevřete myčku a nechte pěnu odpařit. Přidejte dovnitř 4 litry studené vody. Zavřete a uzamkněte myčku a spusťte mycí cyklus „předoplach“, abyste vypustili vodu. Pokud je to nutné, proces opakujte.
	Rozlitý oplachovací prostředek	Rozlité oplachovací prostředky vždy okamžitě vyčistěte.
Vnitřní prostor se zabarvil	Byl použit mycí prostředek s barvivem	Nezapomeňte používat mycí prostředky bez obsahu barviv.
Nádobí a přístroje nejsou čisté	Nevhodně zvolený program	Zvolte výkonnější program.
	Nesprávně naplnění koš	Ujistěte se, že dávkovač mycího prostředku a ošťikovací ramena nejsou blokovány velkým nádobím.

Na sklenicích a přiborech jsou skvrny a vrstvy nečistot	Velmi tvrdá voda	K odstraňování skvrn ze skleněného nádobí: 1. Vyložte z myčky nádobí všechno kovové nádobí. Nepřidávejte mycí prostředek. 2. Spusťte myčku a nechte ji pracovat 18 až 22 minut. Poté by mělo být provedeno hlavní mytí. 3. Otevřete dvířka a nalijte na dno myčky 2 šálky bílého octa. 4. Zavřete dvířka a nechte myčku dokončit cyklus. Pokud ocet nepomáhá: zopakujte výše uvedený postup, ale místo octa použijte 1/4 šálku (60 ml) kyseliny citronové.
	Nízká vstupní teplota	
	Přeplnění myčky nádobí	
	Nesprávné naplnění	
	Starý nebo navlhlý práškový mycí prostředek	
	Prázdný dávkovač oplachovacího prostředku	
Neprůhlednost skleněného nádobí	Nesprávné dávkování mycího prostředku	Pokud je ve vaší oblasti měkká voda, použijte méně mycího prostředku a zvolte kratší cyklus pro mytí skleněných nebo křišťálových nádobí.
	Kombinace měkké vody a příliš velkého množství mycího prostředku	
Na vnitřních površích je žlutohnědý film	Skvrny od čaje nebo kávy	K odstranění skvrn použijte roztok v poměru 1/2 šálku bělidla a 3 šálky vlažné vody. VAROVÁNÍ Po skončení cyklu je třeba počkat 20 minut, aby topná tělesa vychladla, a teprve poté můžete vyčistit vnitřek myčky, jinak hrozí popálení.
	Usazeniny železa ve vodě mohou způsobit vznik vodního filmu	Doporučuje se nainstalovat speciální filtr na odstraňování vodního kamene.
Na vnitřním povrchu je bílý film	Tvrdá voda	K čištění vnitřního prostoru použijte jemný vlhký hadřík s prostředkem pro myčky nádobí a používejte gumové rukavice. Nikdy nepoužívejte jiný čisticí prostředek než prostředek pro myčky nádobí, protože by mohl způsobit pění.
Víko dávkovače mycího prostředku nelze správně zavřít	Zbytky mycího prostředku ucpávají těsnění	Vyčistěte zbytky mycího prostředku nalepené na vnitřní straně dávkovače

V dávkovači zůstal mycí prostředek	Nádobí ucpává dávkovač mycího prostředku	Znovu správně naložte nádobí.
Vytváří se pára	Tento jev je běžný	Během sušení a vypouštění vody uniká z větrací mřížky vedle uzamykacího systému dvířek trochu páry.
Na nádobí jsou černé nebo šedé skvrny	Hliníkové náčiní se otřelo o nádobí	K odstranění těchto skvrn použijte speciální jemný čisticí prostředek.
Na dně myčky je odstátá voda	To je normální	Malé množství čisté vody kolem výstupu ve dně myčky udržuje těsnění promazané
Myčka nádobí netěsní	Přeplnění dávko-vače nebo rozlití oplachovacího prostředku	Dávejte pozor, abyste dávkovač oplachovacího prostředku nepřeplnili. Rozlitý oplachovací prostředek by mohl způsobit nadměrné pění a vést k přetečení. Případné rozlité prostředky setřete vlhkým hadříkem.
	Myčka nádobí není vyrovnaná	Ujistěte se, že myčka je vyrovnaná.

Poznámka:

Pokud žádná z těchto situací neodpovídá vašemu problému, nepokoušejte se myčku sami rozebírat nebo opravovat. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou vést ke zranění nebo vážným poruchám provozu. Obrátte se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Opravu musí provést autorizovaný technik a musí být použity pouze originální náhradní díly.

Vlastní údržba nebo neoprávněná údržba ovlivní bezpečné používání spotřebiče a uplatnění záručních podmínek.

9. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Technické údaje získáte naskenováním přiloženého QR kódu.

Referenční číslo výrobku	EU01_002772
Model	Bolero Aguazero 6103
Kód QR	
Jmenovité napětí	220-240 V~
Jmenovitá frekvence	50 Hz
Celkový výkon	1850 W
Přívodní tlak	0,04-1,00 MPa
Stupeň krytí	IPX2 (proti kapající vodě)
Třída energetické účinnosti*	E
Kapacita	13 sad nádobí

*A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)

Technický list podle Směrnice EU 2019/2017

Výrobce	Cecotec Innovaciones, S.L.	
Model	EU01_002772	
Sada nádobí	13	
Třída energetické účinnosti (1)	E	
PARAMETR	JEDNOTKA	HODNOTA
Spotřeba energie programu Eco (EPEC) zaokrouhlená na třetí desetinné místo	kWh/cyklus	0,936
Spotřeba energie programu standard (SPEC) zaokrouhlená na třetí desetinné místo	kWh/cyklus	1,675
Index energetické účinnosti (EEI)	–	55,9
Spotřeba vody v rámci programu Eco (EPWC) zaokrouhlená na jedno desetinné místo	l/cyklus	11,0
Index čisticího výkonu (IC)	–	1,130
Index sušícího výkonu (ID)	–	1,090
Doba trvání programu Eco (Tt) zaokrouhlená na nejbližší minutu	h:min	3:57

Spotřeba energie ve vypnutém stavu (Po) zaokrouhlená na dvě desetinná místa	W	0,49
Spotřeba energie v pohotovostním režimu (Psm) zaokrouhlená na dvě desetinná místa	W	0,60
Zobrazují se informace v pohotovostním režimu?	–	Ne
Spotřeba energie v pohotovostním režimu (Psm) v podmínkách pohotovostního režimu sítě (je-li to aplikovatelné), zaokrouhleno na dvě desetinná místa	W	–
Spotřeba energie při „Odloženém startu“ (Pds) (pokud se aplikuje) zaokrouhlená na dvě desetinná místa	W	1
Třída emise akustického hluku	dB(A) re 1 pW	49
Instalace	Samostatná (volná instalace)	
Je zabudovatelná	Ano	
Výška*	85 cm	
Šířka*	60 cm	
Hloubka (s konektory)*	60 cm	
Spotřeba energie	1850 W	
Jmenovité napětí/frekvence	AC 220-240 V, 50 Hz	
Tlak vody (průtokový tlak)	0,4-10 bar = 0,04-1,0 MPa	

*Přibližné hodnoty, mohou se lišit v závislosti na modelu.

Zařízení splňuje evropské normy a směrnice ve znění platném v době dodání.

LVD 2014/35/EU

EMC 2014/30/EU

EU 2019/2022

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

10. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady. Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

11. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoliv nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

12. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

13. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1

1. Üst sepet
2. Püskürtme kolları
3. Alt sepet
4. Tuz deposu
5. Filtre sistemi
6. Deterjan bölmesi
7. Parlatıcı bölmesi
8. Çatal-bıçak sepeti

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KURULUMDAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın ilerde taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Bulaşık makinası
- Su giriş hortumu
- Su tahliye hortumu
- Huni
- Kullanma kılavuzu
- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

3. KURULUM

- Bu kullanım kılavuzunu ilerde kullanmak üzere güvenli bir yerde saklayın. Cihaz satılırsa,

TÜRKÇE

başkasına verilirse veya taşınırsa, kılavuzun makineyle birlikte saklandığından emin olun, böylece yeni sahibi tarafından kullanılabilir.

- Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun: cihazın güvenli kurulumu, kullanımı ve bakımı hakkında önemli bilgiler içermektedir.
- Cihazın herhangi bir zamanda hareket ettirilmesi gerekiyorsa, dik konumda tutun; kesinlikle gerekliyse, sırt üstü yatırılabilir.

Dikkat:

Boru tesisatı ve elektrikli ekipmanların montajı profesyoneller tarafından yapılmalıdır.

Konumlandırma ve hizalama

- Cihazı ambalajından çıkarın ve taşıma sırasında hasar görüp görmediğini kontrol edin. Hasarlıysa, lütfen Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin ve kurulum işlemine devam etmeyin.
- Bulaşık makinesini kontrol edin ve yanları veya arka paneli bitişik dolaplara veya hatta duvara temas edecek şekilde konumlandırın. Bu cihaz ayrı bir tezgahın altına da monte edilebilir.
- Bulaşık makinesini düz ve sağlam bir zemin üzerine yerleştirin. Zemin düz değilse, cihazın ön ayakları yatay bir konuma gelene kadar ayarlanabilir (eğim açısı 2 dereceyi geçmemelidir). Cihaz doğru şekilde dengelenirse, daha dengeli olacak ve çalışma sırasında hareket etme veya titreşim ve gürültüye neden olma olasılığı çok daha düşük olacaktır.

NOT: Ayakların maksimum yükseklik ayarı 20 mm'dir.

Su ve elektrik tesisatlarının bağlanması

- Su ve elektrik beslemelerinin bağlantısı sadece yetkili bir teknisyen tarafından yapılmalıdır.
- Bulaşık makinesi su hortumlarının veya güç kaynağı kablolarının üzerine yerleştirilmemelidir.

Su giriş hortumu bağlantısı.

- Soğuk su besleme hortumunu 3/4 inç/19 mm dişli konektöre bağlayın ve yerine sıkıca oturduğundan emin olun. Şema. 2
- Su hortumu yeniyse veya uzun süre kullanılmadıysa, temiz olduğundan ve yabancı madde içermediğinden emin olmak için suyu akıtın.
- Bu önlem alınmazsa, su girişinin tıkanması ve cihazın hasar görmesi riski vardır.

Tahliye hortumu bağlantısı

- Makinenizin tahliye hortumunu bükmeden tahliye borusunun içine yerleştirin.
- Hortumu takarken, çıkış yüksekliği 0,5~1 metre arasında olmalıdır.
- Hortumun uzunluğu yeterli değilse, orijinal hortumla aynı malzemeden yapılmış bir uzatma kullanabilirsiniz. Hortum uzunluğunun uzatma ile bile 4 metreyi geçmemesi gerektiğini unutmayın.

- Tahliye hortumu 4 m'den uzunsa, bulaşık makinesi düzgün çalışmayacaktır. Yıkama işlemi sırasında gevşemesini önlemek için hortumu tahliye borusuna sabitleyin.

Su gideri kurulumu

Bağlantı, bulaşık makinesinin altından 50 cm (minimum) ile 100 cm (maksimum) yukarıda olmalıdır. Tahliye hortumu bir hortum kelepçesi ile sabitlenmelidir. Şema. 3

Dikkat:

Tahliye hortumunun çıkarılamayacağını, bu nedenle çıkışın sabit ve bulaşık makinesine mümkün olduğunca yakın olması gerektiğini unutmayın. Tahliye hortumu bulaşık makinesinden en fazla 1-1,5 metre uzakta olmalıdır. Mesafenin daha uzun olması durumunda, bu durum bulaşık makinesinin boşaltma işlemini etkileyecek, hortumda çok fazla atık su birikmesine neden olacak ve böylece bulaşık makinesinin çalışmasını etkileyecektir.

Elektrik bağlantıları

Cihazı elektrik prizine takmadan önce şunlardan emin olun:

- fiş topraklamalıdır ve mevcut yönetmeliklere uygundur;
- Priz, cihazın maksimum elektrik voltajına dayanabilir; bu voltaj, kapının iç tarafındaki nominal değer levhasında belirtilmiştir (bkz. cihazın açıklaması).
- Besleme voltajı, kapının iç tarafındaki veri plakasında belirtilen değerler dahilindedir.
- Priz, cihazın fişi ile uyumludur. Aksi takdirde, fişin yetkili bir teknisyen tarafından değiştirilmesini sağlayın. Uzatma kablosu veya çoklu fiş kullanmayın.
- Cihaz kurulduktan sonra, güç kablosu ve priz kolayca erişilebilir olmalıdır.
- Kablo bükülmemeli veya sıkıştırılmamalıdır.
- Cecotec, bu kurallara uyulmaması halinde meydana gelecek durumlardan sorumlu tutulmayacaktır.
- Cihaz kurulduktan sonra, ilk yıkama döngüsüne başlamadan önce tuz deposunu tamamen doldurun. Su taşıyabilir: bu normaldir ve endişe edilecek bir durum değildir. Tuz doldurulduktan sonra LOW SALT (Düşük Tuz) gösterge ışığının birkaç döngü boyunca yanıp sönmeye devam etmesi de normaldir.

Hortumlardaki fazla su nasıl tahliye edilir

Lavabo zeminden 1 m yükseklikteyse, hortumlardaki fazla su doğrudan lavaboya boşaltılamaz. Hortumlardaki fazla su, lavabonun dışında ve altında uygun bir kova veya kaba boşaltılmalıdır.

4. BULAŞIK MAKİNESİNİN BAŞLANGIÇ HAZIRLIĞI

Bulaşık makinesini ilk kez kullanmadan önce, düzgün çalışmasını sağlamak için aşağıdaki kontrolleri ve ayarlamaları yapmak önemlidir.

4.1 Kullanım öncesi kontroller

Bulaşık makinesini çalıştırmadan önce aşağıdaki noktalar kontrol edilmelidir:

- Dengeleme ve Stabilité: Bulaşık makinesinin düz olduğundan ve zemine sağlam bir şekilde oturduğundan emin olunmalıdır. Bu, çalışma sırasında titreşimi ve gürültüyü önleyecektir.
- Su Giriş Vanası: Su giriş vanasının tamamen açık olduğunu kontrol edin.
- Hortum bağlantıları: Giriş ve tahliye hortumu bağlantılarında sızıntı olup olmadığı kontrol edilmelidir. Sıkıca vidalandıklarından ve sabitlendiklerinden emin olunmalıdır.
- Elektrik bağlantıları: Kabloların doğru şekilde bağlandığından ve elektrik prizinde güç olduğundan emin olunmalıdır.
- Ambalajdan çıkarma: Tüm ambalaj malzemeleri ve belgeler bulaşık makinesinin içinden çıkarılmalıdır.

4.2 İlk Yapılandırma

Ön kontroller yapıldıktan sonra, bulaşık makinesi ilk yapılandırma için ayarlanmalıdır:

Su yumuşatıcı

Kireç çözücü, sudaki mineralleri ve tuzları gidererek bulaşıklarda ve bulaşık makinelerinde kireç birikmesini önler. Bölgenin su sertliğine göre ayarlamak önemlidir. Bölgedeki suyun sertliğini öğrenmek için su tedarik şirketiyle iletişime geçmeniz tavsiye edilir.

kireç çözücüyü ayarı:

1. Bulaşık makinesinin kapısını kapatın.
2. Açma/kapama dokunmatik simgesine basın.
3. Ertelemeli Başlatma dokunmatik simgesini basılı tutun ve program seçimi dokunmatik simgesine 5 saniye boyunca basın. Cihaz bip sesi çıkaracak ve ekranda "H" yanıp sönecektir (fabrika ayarı H4'tür).
4. Değeri artırmak için ertelemeli Başlatma dokunmatik simgesine basın (H0 ila H7). H0 tuz gerekmediği anlamına gelir.
5. Ayarı kaydetmek için program seçimi dokunmatik simgesine basın.

Su sertliği tablosu

Su sertliği		mmol/l	Makine üzerinde ayar değeri	Rejenerasyon her "x" program dizisinde gerçekleşir.
°eH (Clark derecesi)	Aralık			
0-8	Yumuşak	0-1.1	H0	Kapalı
9-10	Yumuşak	1.2-1.4	H1	13
11-12	orta	1.5-1.8	H2	9

13-15	orta	1.9-2.1	H3	7
16-20	orta	2.2-2.9	H4	5
21-26	zor	3.0-3.7	H5	4
27-38	zor	3.8-5.4	H6	2
39-62	zor	5.5-8.9	H7	1

NOT: Rejenerasyon işlemli her döngü ilave 2,0 litre su tüketir ve enerji tüketimini 0,001 kWh artırır.

Tuz deposu dolumu

Her zaman bulaşık makinesine özel tuz kullanılmalıdır. Suyumuşatıcısına zarar verebileceğinden sofra tuzu kullanılmamalıdır.

1. Alt sepeti çıkarmalı ve tuz tankı kapağını sökmelisiniz. Şema. 4
2. İlk kez dolduruyorsanız, depoya 500 ml su eklemelisiniz.
3. Bir huni yerleştirin ve yaklaşık 2 kg bulaşık makinesi tuzu dökün. Bir miktar suyun dışarı sızması normaldir. Şema. 5
4. Kapağı sıkıca geri vidalayın.

NOTLAR:

- Tuz deposunu yalnızca kontrol panelindeki tuz doldurma gösterge ışığı yandığında doldurun. Tuz deposu yeterince dolu olsa bile, tuz tamamen çözülmeden gösterge ışığı sönmeyebilir. Kontrol panelindeki tuz gösterge ışığı yanmıyorsa, kireç çözücündeki tuzu ne zaman dolduracağınızı bulaşık makinesinin çalıştığı döngülere göre tahmin edebilirsiniz.
- Tuz dökülmeleri varsa, bunları gidermek için kısa bir program çalıştırabilirsiniz.

UYARI: Tuz eklemeszeniz, bulaşıklar üzerindeki temizleme etkisi zayıf olacak ve kireç oluşacaktır.

Parlatıcı bölmesi

Şema. 6-7

- Parlatıcı, suyun bulaşıklar üzerinde leke ve çizik bırakabilecek damlacıklar oluşturmasını önlemek için son durulama sırasında salınır. Ayrıca suyun bulaşıklardan akmasını sağlayarak kurutmayı kolaylaştırır. Bulaşık makinesi sıvı parlatıcı kullanmak üzere tasarlanmıştır. Parlatıcı bölmesi kapağın içinde, deterjan bölmesinin yanında yer alır.

NOT: Optimum kurumayı sağlamak için parlatıcı kullanmak önemlidir.

Dikkat!!!

Sadece bulaşık makinesinde yıkanabilen parlatıcıları kullanın. Parlatıcı bölmesini asla başka maddelerle (örn. bulaşık makinesi deterjanı, sıvı deterjan) doldurmayın. Bu, cihaza zarar verebilir.

TÜRKÇE

1. Bölme kapağını saat yönünün tersine çevirin (sol "açık" ok yönünde) ve kaldırın.
2. Seviye göstergesi tamamen kararana kadar parlaticıyı dökün.
3. Kapağı yerine takın ve saat yönünde çevirin (sağ "kapalı" ok yönünde).

Dikkat!!!

Bir sonraki yıkamada aşırı köpürmeyi önlemek için dökülen parlaticıyı emici bir bezle silin.

Aşırı köpürmeye neden olabileceğinden aşırı doldurmamaya dikkat edin. Dökülen her şeyi nemli bir bezle silin. Bulaşık makinesinin kapısını kapatmadan önce kapağı yerine takmayı unutmayın.

Parlaticı bölmeesi ayarları

Dağıtıcının 4 ayar seviyesi vardır. Bulaşık makinesi fabrikada konumundan 4.konumuna ayarlanmıştır. Bulaşıkların üzerinde lekeler varsa, seviye düşürülmelidir. Eğer bulaşıklar iyi kurumuyorsa, artırılmalıdır. Şema 8

Parlaticı bölmesi kapağının yanında optik bir "D" seviye göstergesi vardır. Bu gösterge, kalan parlaticı miktarını tahmin etmenizi sağlar: dağıtıcı dolduğunda, göstergenin tamamı karanlık olacaktır. Parlaticı azaldıkça karanlık noktanın boyutu da azalır. Parlaticı seviyesi kapasitesinin 1/4'ünden az olduğunda veya kontrol panelindeki parlaticı uyarı ışığı yandığında bölmenin yeniden doldurulması önerilir. Şema. 6

UYARI: Yıkamadan sonra bulaşıkların üzerinde su damlacıkları veya kireç lekeleri varsa dozajı artırın. Bulaşıklarınızda beyazımsı yapışkan lekeler veya camlı bulaşıklarda ya da bıçak ağızlarında mavimsi bir tabaka varsa azaltın.

Optik parlaticı seviye göstergesi (Şekil 6):

D	Parlaticı göstergesi
	Tam
	3 / 4 dolu
	1 / 2 dolu
	1 / 4 dolu
	Vakum

Deterjan bölmesi

- Bölme, yıkama döngüsü tablosunda verilen talimatlar izlenerek her yıkama döngüsü başlamadan önce yeniden doldurulmalıdır. Deterjan bulaşık makinesini çalıştırmadan hemen önce eklenmelidir, aksi takdirde ıslanabilir ve düzgün çözünmeyebilir.
- Sadece özel bulaşık makinesi deterjanı kullanın. Deterjanı serin ve kuru bir yerde saklayın. Bulaşıkları yıkamaya hazır olana kadar deterjanı hazneye koymayın.

DİKKAT!

Bulaşık makinesi deterjanı aşındırıcıdır! Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklamaya özen gösterin. Deterjan tozu eklenmezse, yıkama etkisi zayıf olur ve ikincil yıkama için daha yüksek su ve elektrik tüketimine neden olur.

Konsantre deterjan

- Konsantre deterjan kullanımı ile birlikte "Eco" yıkama programının kullanılması kirlenmeyi azaltır ve bulaşıklarınız için iyidir. Bu yıkama programı, deterjan konsantrisindeki enzimlerin kir çözücü özellikleriyle birleştirilmiştir. Bu nedenle, konsantre deterjanların kullanıldığı "Eco" programı, normalde yalnızca yoğun program kullanıldığında elde edilebilecek sonuçların aynısını elde edebilir.

Tablet deterjan

- Bazı tablet deterjanlar kısa programlarda tamamen çözünmez, bu durumda optimum sonuçlar elde etmek için uzun programlar kullanmanızı öneririz.

3'ü 1 arada deterjan tabletleri

- Bu ürünleri kullanmadan önce, tedarik edilen suyun sertliğinin üreticinin talimatlarına göre bu tür bir deterjanın kullanımıyla uyumlu olup olmadığını kontrol etmelisiniz (ürün ambalajına bakın).
- Bu ürünler kesinlikle deterjan üreticisinin talimatlarına göre kullanılmalıdır.
- 3'ü 1 arada ürünleri ilk kez kullanırken sorun yaşıyorsanız, lütfen deterjan üreticisinin müşteri hizmetleri ile iletişime geçin. Bu ürünler, entegre ve kombine deterjan/parlatıcı ve tuz fonksiyonlarına sahip deterjanlardır.
- Kombine ürünler kullanıldığında, parlatıcı ve tuz göstergesi çalışmayı durdurur. Su sertliği için mümkün olan en düşük ayarı seçmek faydalı olabilir.

"3'ü 1 arada" fonksiyonunu seçmek için

1. Açma/Kapama dokunmatik simgesine basın ve 3'ü 1 arada göstergesi yanıp sönene kadar "Ek fonksiyon dokunmatik simgesi" dokunmatik simgesine basarak "3'ü 1 arada" yıkama döngüsünü seçin.
2. Başlat/duraklat simgesine bastıktan sonra "3'ü 1 arada" yıkama döngüsü etkinleştirilecektir.

"3'ü 1 arada" fonksiyonunu devre dışı bırakma.

Standart bir deterjan sistemine geçmeye karar vererseniz, şunları yapmanız önerilir:

1. Tuz haznesini ve parlatıcı dağıtıcısını yeniden doldurun.
2. Su sertliği ayarını mümkün olan en yüksek konuma getirin ve cihazı yüksüz olarak üç normal döngü boyunca çalıştırın.
3. Su sertliğini bölgenizdeki koşullara göre yeniden ayarlayın.

Not: "3'ü 1 arada" yıkama döngüsü ek bir fonksiyondur ve başka bir yıkama programıyla (Yoğun, Eko veya Nazik) birlikte kullanılmalıdır.

Deterjan dağıtıcısını doldurma

Şema. 9

1. Kapak kapalıysa, açmak için açma düğmesine basın.
2. Deterjanı daima her yıkama döngüsüne başlamadan hemen önce ekleyin. Sadece özel bulaşık makinesi deterjanı kullanın. İşaretleme dozaj seviyelerini gösterir. Şema. 10
3. Kapağı kapatın ve yerine oturana kadar bastırın.

Şekil 10 için açıklama

1. Ana yıkama döngüsünde deterjan bölmesi. "MIN" yaklaşık 20 g deterjana eşittir.
2. Ön yıkama döngüsünde deterjan bölmesi. «MIN» yaklaşık 5 g deterjana eşittir.

NOT:

- Deterjan ambalajı üzerinde verilen üretici dozaj tavsiyelerine uyun.
- Bulaşıklar çok kirliyse, ön yıkama deterjan bölmesine ek bir doz deterjan uygulayın. Bu deterjan ön yıkama aşamasında kullanılmalıdır.

3 çeşit deterjan vardır:

1. Fosfat ve klor ile
2. Fosfat ve klorlu
3. Fosfat ve klor içermeyen

Toz deterjan normalde fosfat içermez. Bu durumda, su sertliği sadece 6 dH olsa bile su yumuşatıcı kabını tuzla doldurmanızı öneririz. Sert suda fosfat içermeyen deterjanlar kullanılırsa, bulaşıklarda ve bardaklarda genellikle beyaz lekeler oluşur. Bu durumda, daha iyi sonuç almak için daha fazla deterjan ekleyin. Kloruz deterjanlar fazla ağartmaz. Güçlü, renkli lekeler tamamen çıkarılmayacaktır. Bu durumda, daha yüksek sıcaklığa sahip bir program seçin.

5. BULAŞIK MAKİNESİ SEPETLERİNİ YÜKLEME

Bulaşık makinenizin maksimum performans göstermesini sağlamak için bu yükleme talimatlarına uyun. Sepetlerin özelliklerinin ve tasarımının modele bağlı olarak değişebileceğini lütfen unutmayın.

Yükleme için hazırlık:

- Yemek artıklarını temizleyin: bulaşıkları önceden durulamanıza gerek yoktur.
- Bulaşık ve çatal bıçak takımı püskürtme kollarının dönüşünü engellemelidir.
- Bulaşıklar ve çatal-bıçaklar birbirinin içine yerleştirilmemeli ve birbirini kapatmamalıdır. Cam parçaların zarar görmesini önlemek için camlara dokunulmamalıdır.
- Fincanları, bardakları, tencereleri ve tavaları ağızları aşağı bakacak şekilde yerleştirin.
- Su tahliyesini kolaylaştırmak için kavisli veya içi boş nesneleri eğin.
- Tüm parçaların sabit olduğundan ve püskürtme kollarının dönüşünü engellemediğinden emin olun.

- Sepetlerden düşebilecek çok küçük nesneler koymaktan kaçının.

Dikkat!!!

Fileto bıçakları gibi uzun ve/veya keskin çatal bıçak takımları üst sepete yatay olarak yerleştirilmelidir.

UYARILAR:

Bulaşıklar doğru pozisyonda yerleştirilmezse, yıkama sonucu kötü olacaktır.

Bulaşık makinesini gereğinden fazla doldurmayın. Sadece bulaşık makinesinde yıkanabilir bulaşıklar kullanın.

5.1 Üst sepet

Şema. 11

Üst sepet, bardaklar, kahve ve çay fincanları, tabaklar, küçük kaseler ve sığ tavalar (çok kirli olmamaları koşuluyla) gibi daha hafif ve daha hassas tabakları tutmak için tasarlanmıştır. Bulaşık ve mutfak eşyalarını su püskürtme kollarının hareket ettirmeyeceği şekilde yerleştirin.

Şekil 11 için açıklama

- A.fincan
- B.bardak
- C.Tabaklar
- D.Kase
- E.Tatlı Kaseleri
- G.Fırın tepsileri
- L.Borcam

Üst sepet ayarları

Şema. 12

Üst sepetin yüksekliği, her iki sepete de daha büyük mutfak eşyaları yerleştirmek için ayarlanabilir.

Tekerlekleri raylar üzerinde farklı konumlara yerleştirerek yüksekliği ayarlayın.

Uzun bulaşıkları püskürtme kollarını engellemeyecek şekilde yerleştirin.

Raf aşağı katlanabilir veya gerekmediği takdirde çıkarılabilir.

5.2 Alt sepet

Şema. 13

- Tencereler, tavalar, kapaklar, servis tabakları ve kaseler gibi büyük ve temizlenmesi zor eşyaları şekil 13'te gösterildiği gibi alt sepete yerleştirmeniz önerilir.
- Borcam ve kapakları, üst püskürtme kolunun dönüşünü engellemeyecek şekilde yanlara yerleştirin.
- Saksılar, tabaklar vb. her zaman açıklık aşağı bakacak şekilde yerleştirilmeli, drenajı kolaylaştırmak için en derin olanlara eğim verilmelidir.

TÜRKÇE

- Alt sepet, daha büyük tencere ve tavaları yerleştirmek için menteşeli çubuklara sahiptir.
Şema. 14

Şekil 13 için açıklama:

- E.Tatlı Kaseleri
- H.Derin tabaklar
- I.Düz tabaklar
- J.Küçük tabaklar
- K.Oval tabaklar
- L.Küçük tencereler
- M.Melamin küçük tabaklar
- N.Melamin kâseler

Menteşeli çubuklar

Şema. 14

Menteşeli çubuklar, alt sepette bulunan iki parçadan oluşur. Gerekirse, her parça ayrı ayrı katlanabilir veya daha fazla alan sağlamak için hepsi birlikte katlanabilir.

5.3 Çatal-bıçak sepeti

Şema. 15

Çatal bıçak takımını şekil 15'te gösterildiği gibi sepete yerleştirin. Çatal bıçak takımı suyun serbestçe akacağı şekilde yerleştirilmelidir. Çatal bıçak sepeti, her biri ayarlanabilir iki parçadan oluşur. Üst sepette daha büyük mutfak eşyaları için alanı artırmak için bir veya iki tarafı kaldırın.

Şekil 15 ve 16 için açıklama:

1. Kahve ve çay kaşıkları
2. Tatlı kaşıkları
3. Çorba kaşıkları
4. Servis kaşığı
5. Servis çatalı
6. Çatal
7. Bıçaklar

Bulaşık makinesi için uygun olmayan bulaşık ve çatal bıçak takımı:

- Ahşap saplı çatal bıçak takımı.
- Boynuz veya sedefli porselen.
- Isıya dayanıklı olmayan plastik nesneler.
- Sıcaklığa dayanıklı olmayan yapıştırılmış parçalara sahip eski çatal bıçak takımı.
- Kalay veya bakır çatal bıçak takımı veya tabak takımı.
- Kurşun kristal.
- Artículos de acero que podrían oxidarse.

- Ahşap tepsi
- Sentetik fiberden yapılmış ürünler.

Uygun olmayan bulaşık:

- Bazı cam türleri çok sayıda yıkamadan sonra parlaklığını kaybedebilir.
- Gümüş ve alüminyum parçalar yıkama sırasında renk değiştirme eğilimindedir.
- Emaye motifler bulaşık makinesinde sık yıkanırsa solabilir.

UYARILAR:

Kül ile kirlenmiş nesneleri sokmayın. Yeni bulaşık takımı alırsanız, bulaşık makinesinde yıkanabilir olduğundan emin olun.

Cam eşyalarda ve diğer mutfak eşyalarında hasarCam eşyalarda ve diğer mutfak eşyalarında hasar

- Muhtemel nedenler: Cam türü, deterjan, sıcaklık ve program süresi.
- Çözümler: Bulaşık makinesinde yıkanabilir bulaşıklar, yumuşak deterjan, düşük sıcaklıklı programlar kullanın ve bulaşıkları yıkadıktan hemen sonra çıkarın (yanık ve kırılmaları önlemek için her zaman birkaç dakika bekleyin).

Bulaşıkların çıkarılması

Üst sepetten alt sepete su damlamasını önlemek için önce alt sepetin, ardından üst sepetin boşaltılması önerilir.

6. CİHAZIN KULLANIMI

6.1 Kontrol paneli

Şema. 17

1. Açma/Kapama dokunmatik simgesi: bulaşık makinesini açmak veya kapatmak için bu simgeye basın.
2. Program seçimi dokunmatik simgesi: farklı yıkama programları arasında seçim yapmak için bu simgeye basın. Seçilen yıkama programını görüntülemek için ilgili program gösterge ışığı yanacaktır.
3. Ek fonksiyon dokunmatik simgesi: Ek fonksiyonlar arasında gezinmek için bu simgeye basın. İlgili ışık yanıp söner.
4. Ertelemeli Başlatma dokunmatik simgesi: Herhangi bir otomatik döngünün başlama zamanını 24 saate kadar ertelemek için bu simgeye basın.
5. Başlat/Duraklat dokunmatik simgesi: yıkama programını başlatmak veya duraklatmak için bu simgeye basın.
6. Program gösterge ışığı: bir yıkama programı seçtiğinizde, ilgili gösterge ışığı yanacaktır.

TÜRKÇE

7. Parlatici doldurma gösterge ışığı: bölmenin parlatici ile yeniden doldurulması gerektiğinde gösterge yanar.
8. Tuz doldurma gösterge ışığı: tuz deposunun yeniden doldurulması gerektiğinde gösterge yanar.
9. Gösterge ışığı "3'ü 1 arada" fonksiyonu: bu ek fonksiyon seçildiğinde gösterge yanar.
10. Dry+ gösterge ışığı: bu ek fonksiyon seçildiğinde gösterge yanar. Dry+ fonksiyonu sıcaklığı artırır ve kurutma işlemini yaklaşık 10 ila 15 dakika uzatır, böylece sonuçları iyileştirir.
11. Çocuk Kilidi gösterge ışığı: Ek İşlev Dokunmatik Simgesi ve Gecikmeli Başlatma simgelerine aynı anda 3 saniye (yaklaşık) boyunca bastığınızda çocuk kilidi etkinleştirilecektir. Çocuk kilidi göstergesi 6 kez yanıp söndükten sonra yanar.
12. Yarım yük gösterge ışığı: bu ek fonksiyon seçildiğinde gösterge yanar.
13. Dijital ekran: kalan yıkama süresini, arıza kodlarını ve yıkama döngüsünün başlaması için gecikme süresini gösterir.

6.2 Bir yıkama programının başlatılması

Yıkama programları tablosu

Simge	Program	Döngü seçimi hakkında bilgi
 Intensive Intensive	Yoğun Yoğun	Tencere, tava ve üzerinde bir süredir kuru gıda bulunan bulaşıklar gibi en kirli yükler için.
 Eco	ECO (*EN 60436) Standart program	Az kirli tencere, tabak, bardak ve tavalar gibi normal kirli bulaşıklar için. Günlük standart döngü
 Universal	Evrensel	Yüksek sıcaklıklara karşı hassas ürünler için hafif yıkama programı (ürünü kullandıktan hemen sonra programı çalıştırın).
 60°	60 dk	Günlük kullanımda az kirli bulaşıklar ve tavalar için.
 Hızlı	Hızlı	Kurutma gerektirmeyen az kirli yükler için daha kısa yıkama.
 Aclarado Soak	Ön Yıkama / Durulama	Günün ilerleyen saatlerinde yıkamayı planladığınız bulaşıkları durulamak için.

Yıkama döngüleri tablosu

Program	Döngünün tanımı	Ön yıkama deterjanı/ başlangıç	Zaman (dak)	Enerji (kWsa)	Su (Lt)
Yoğun Yoğun	Önyıkama Ana yıkama (60 °C) Durulama 1 Durulama 2 Sıcak durulama kurulama	4/17 gr (veya "3'ü 1 arada")	180	1,300	16,0
ECO (*EN 60436) Standart program	Önyıkama Ana yıkama (44 °C) Sıcak durulama kurulama	4/17 gr (veya "3'ü 1 arada")	237	0,936	11,0
Evrensel	Önyıkama Ana yıkama (45 °C) Durulama Sıcak durulama kurulama	3/16 gr (veya "3'ü 1 arada")	137	0,850	14,0
60 dk	Sıcak durulama 1 Sıcak durulama 2 Sıcak durulama (60) kurulama	3/16 gr	60	0,950	10,0
Hızlı	Ana yıkama (40 °C) Sıcak durulama	15 gr	39	0,500	7,0
Ön Yıkama / Durulama	Önyıkama	-	11	0,010	4,0

- ECO programı normal kirli bulaşıkların temizlenmesi için uygundur. Aynı zamanda birleşik enerji ve su tüketimi açısından da en verimli programdır.
- Bulaşıkların elle ön yıkaması daha yüksek su ve enerji tüketimine yol açar ve tavsiye edilmez.
- Ev tipi bulaşık makinesinde bulaşık yıkamak, bulaşık makinesi talimatlara uygun olarak kullanıldığında genellikle elde yıkamaya göre daha az enerji ve su tüketir.

EN60436'ya göre karşılaştırma testi için bilgiler aşağıdaki gibidir:

- Kapasite 13 kişilik gereç
- Üst sepet konumu: üst tekerlekler raylar üzerinde.
- Parlaticı ayarı: 4.

Bir yıkama döngüsünü başlatma adımları:

1. Yükleme: Sepetleri çıkarın, bulaşıkları yerleştirin (önce alttakini, sonra üsttekini) ve yerine takın ("Bulaşık makinesi sepetlerinin yerleştirilmesi" bölümüne bakın).
2. Deterjan: Deterjanı dökün ("Deterjan dağıtıcısı" bölümüne bakın).
3. Su: Su kaynağının açık olduğundan ve yeterli basınca sahip olduğundan emin olun.
4. Kapağı kapatın
5. Açma: Açma/kapama dokunmatik simgesine basın.
6. Program: İstenen yıkama döngüsünü seçmek için program seçimi dokunmatik simgesine basın (bkz. "Yıkama döngüsü tablosu" bölümü).
7. Başlat: Kapağı kapatın, tamamen kapalı olduğundan emin olun ve başlat/duraklat dokunmatik simgesine basın.

NOT: Kapı tamamen kapandığında bir "klik" sesi duyulur.

Yıkama işlemi bittiğinde, açma/kapama simgesine basarak cihazı kapatabilirsiniz.

Bir program seçme.

- Yükün türüne ve kirlilik derecesine göre programı seçin.
- Farklı programlar ve kullanımları bu kılavuzdaki program tablosunda açıklanmıştır.

Program değişikliği

- Programları değiştirmek sadece döngü kısa bir süredir çalışıyorsa mümkündür. Aksi takdirde, deterjan çoktan salınmış ve makine yıkama suyunu çoktan boşaltmış olabilir.
- Bir programı iptal etmek için "on/off" dokunmatik simgesine basın.

NOT:

- Yıkama sırasında kapağı açarsanız, cihaz durur ve uyarı alarını çalar, ekranda E1 görüntülenir. Kapı kapatıldığında, cihaz 10 saniye sonra çalışmaya devam edecektir.
- Gösterge ışıkları hangi yıkama programının aktif olduğunu gösterir. Toplamda 6 yıkama programı bulunmaktadır.
- Yanan bir gösterge, ilgili yıkama programının çalıştığını gösterir.
- Yanıp sönen bir gösterge, ilgili yıkama programının duraklatıldığını gösterir.

NOT: Makinenin arızalı olduğunu gösteren tüm gösterge ışıkları yanıp sönmeye başlarsa, Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçmeden önce ana güç ve su kaynağının bağlantısını kesin.

Döngü sırasında bulaşık yerleştirme

Deterjan bölmesi etkinleştirilmeden önce istediğiniz zaman bulaşık ekleyebilirsiniz.

- Döngüyü durdurmak için kapağı hafifçe açın.
- Sprinkler kolları durduğunda, kapağı tamamen açın.
- Unutulan tabak çanağı yerleştirin ve kapağı kapatın. Bulaşık makinesi on saniye sonra çalışmaya devam edecektir.

DİKKAT!

Yıkama döngüsü devam ederken kapıyı açmak tehlikelidir, çünkü sıcak su yanıklara neden olabilir.

Bulaşık makinesini kapatma

- Dijital ekranda "---" görüntülenir ve bulaşık makinesi 6 kez bip sesi çıkarır; program tamamlanmıştır.
- Bulaşık makinesini kapatmak için açma/kapama dokunmatik simgesine basın.
- Ana su şebekesini kapatın.
- Sıcak bulaşıklar darbelere karşı hassastır. Bu nedenle bulaşıkların bulaşık makinesinden çıkarılmadan önce yaklaşık 15 dakika soğumaya bırakılması önerilir.

NOTLAR:

- Kapıyı dikkatlice açın (kapıyı açarken sıcak buhar çıkabilir).
- Bulaşıkları çıkarmadan önce kapıyı birkaç dakika aralık bırakırsanız, daha serin olurlar ve daha iyi kururlar.

Bulaşık makinesini boşaltma

- Bulaşık makinesinin içinin nemli olması normaldir.

Önce alt sepeti, ardından üst sepeti boşaltın. Bu, üst sepetteki suyun alt sepetteki bulaşıkların üzerine damlamasını önleyecektir.

7. TEMİZLİK VE BAKIM

Bulaşık makinesini temizlemeden veya bakımını yapmadan önce, kapalı olduğundan ve elektrik bağlantısının kesildiğinden emin olun.

Filtre sistemi

Şema. 18

- Filtre sistemi, gıda ve diğer kalıntıların pompaya ulaşmasını önler.
- Bir kaba filtre, bir düz filtre (ana filtre) ve bir mikro filtreden (ince filtre) oluşur.

Şekil 18 için açıklama

1. Düz filtre: Kalıntıları alt püskürtme kolunda hapseder.
 2. Kaba filtre: Giderleri tıkayabilecek büyük çöpleri (kemik, cam) hapseder. Sıkışan nesneleri çıkarmak için tırnaklara basın ve filtreyi kaldırın.
 3. İnce filtre: Kir ve yemek artıklarını tutarak tabak çanak üzerinde birikmelerini önler.
- Optimum performans için filtre tertibatını haftada bir temizleyin. Kaba filtreyi ve mikro filtreyi temizlemek için yumuşak bir temizleme fırçası kullanın. Düz filtreyi su altında durulayın.

TÜRKÇE

- Her kullanımdan sonra filtre sisteminde tıkanma olup olmadığını kontrol edin.
- Filtre sistemini sökmek için aşağıdaki prosedürü izleyin:
 1. Kaba filtreyi saat yönünün tersine çevirin ve şekil 19'da gösterildiği gibi yukarı kaldırın.
 2. Düz filtreyi şekil 20'de gösterildiği gibi kaldırın.

NOT: Filtre sistemini çıkarmak için 1. ve 2. adımları izleyin. Takmak için 2. ve 1. adımları izleyin.

UYARI: Filtre sistemi doğru şekilde takılmadan bulaşık makinesini asla kullanmayın. Temizlerken filtrelere vurmayın.

Püskürtme kollarının temizlenmesi

- Sert sudaki kimyasallar başlıkları ve püskürtme kolu yataklarını tıkadığından püskürtme kollarını düzenli olarak temizlemek gerekir.
- Püskürtme kollarını temizlemek için aşağıdaki prosedürü izleyin (Şek. 21):
 1. Püskürtme kolunun üst kısmındaki rondelayı çıkarmak için somunu saat yönünde çevirerek sökün.
 2. Kolu çıkarın.
 3. Kolları ılık sabunlu suyla yıkayın ve temizlemek için yumuşak bir fırça kullanın.
 4. İyice duruladıktan sonra yerine takın.

Bulaşık makinesi bakımı

- Kontrol paneli: Nemli bir bezle silin ve iyice kurulayın.
- Dış kısım: Beyaz eşya cilası kullanın. Keskin nesneler, ovma süngerleri veya agresif temizleyiciler kullanmayın.
- Kapı: Kapının kenarını yumuşak, ılık, nemli bir bezle silin.
- Contaya ve elektrikli bileşenlere zarar vermemek için aerosol temizleyiciler kullanmayın.
- Dış yüzeylerde aşındırıcı temizleyiciler veya ovma süngerleri kullanmayın.

Donmaya karşı koruma

Bulaşık makinesi soğuk bir yerdeyse:

1. bulaşık makinesine giden güç kaynağını kapatmasını isteyin.
2. Su kaynağını kapatın ve su giriş borusunu bulaşık makinesi su vanasından çıkarın.
3. Giriş borusundaki ve su vanasındaki suyu boşaltın (suyu boşaltmak için bir kap kullanın).
4. Giriş borusunu su vanasına yeniden takın.
5. Filtreyi bulaşık makinesinin altından çıkarın ve haznedeki suyu boşaltmak için bir sünger kullanın.

Kullanılmayan dönemler:

Bulaşık makinesi uzun süre kullanılmıyacaksa, bulaşık makinesi boşken bir yıkama döngüsü çalıştırılması ve ardından fişin prizden çekilmesi, su kaynağının kapatılması ve bulaşık makinesinin kapağının aralık bırakılması önerilir. Bu, kapı contalarının daha uzun süre dayanmasına yardımcı olacak ve cihazın içinde koku oluşmasını önleyecektir.

Yer Değiştirme

Cihazı hareket ettirmek istiyorsanız, dik konumda tutmaya çalışın. Eğer kesinlikle gerekliyse, sırt üstü yatırabilirsiniz.

Contalar

Bulaşık makinesinde koku oluşmasına neden olan faktörlerden biri de contalara sıkışan yiyeceklerdir. Nemli bir süngerle periyodik temizlik bunun olmasını önleyecektir.

8. SORUN GİDERME**Hata kodu**

Bazı arızalar meydana geldiğinde, cihaz sizi uyarmak için hata kodları görüntüler.

Kodlar	Problem	Muhtemel nedenler
E1	Kapı açık	Bulaşık makinesi çalışırken kapı açıktır.
E2	Su girişi	Su giriş sisteminde arıza. Su giriş hortumu yanlış takılmış veya tıkanmış.
E3	Su tahliyesi	Su tahliye sistemi arızası. Tahliye hortumu yanlış takılmış veya tıkanmış.
E4	Sıcaklık sensörü	Sıcaklık sensörü arızası.
E5	Taşma/sızıntı	Su taşması/sızması meydana gelir.
E6	Su sızıntısı	Su sızıntısı meydana gelir.
E7	Direnç	Aşırı ısınma.

DİKKAT!

Bir taşma meydana gelirse, Cecotec Servis Merkezini aramadan önce ana su kaynağını kapatın. Aşırı doldurma veya küçük bir sızıntı nedeniyle taban tepsisinde su varsa, bulaşık makinesini yeniden başlatmadan önce su çıkarılmalıdır.

Teknik servisi araamdan önce

Aşağıdaki tablolar sizi teknik desteğe başvurmak zorunda kalmaktan kurtarabilir.

TÜRKÇE

Problem	Muhtemel nedenler	Muhtemel çözümler
Bulaşık makinesi çalışmıyor	Sigorta atmış veya devre kesici atmış	Konutlarınızın ana panosundaki sigortayı değiştirin veya devre kesiciyi sıfırlayın. Bulaşık makinesi ile aynı devreyi paylaşan diğer cihazları çıkarın.
	Güç kaynağı açık değil	Bulaşık makinesinin açık ve kapağının düzgün bir şekilde kapalı olduğundan emin olun. Güç kablosunun elektrik prizine doğru şekilde bağlandığından emin olun
	Su basıncı çok düşük.	Su kaynağının düzgün bağlandığını ve suyun açık olduğunu kontrol edin.
Tahliye pompası durmuyor	Taşma	Sistem bir taşmayı tespit edecek şekilde tasarlanmıştır. Bunu algıladığında, sirkülasyon pompasını kapatın ve tahliye pompasını açın.
Ses	Bazı sesler normaldir:	Deterjan haznesinin açılma sesi.
	Bulaşıklar sepetlerde sabit değil veya sepetten küçük bir şey düşmüş.	Her şeyin bulaşık makinesinde güvenli bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
	Motor uğultusu	Bulaşık makinesi düzenli olarak kullanılmamıştır. Sık kullanmıyorsanız, contanın nemli kalmasına yardımcı olacak şekilde her hafta doldurup boşaltmayı planlamayı unutmayın.
Bulaşık makinesinin içinde köpük	Uygun olmayan deterjan	Köpürmeyi önlemek için sadece özel bulaşık deterjanı kullanın. Böyle bir durumda bulaşık makinesini açın ve köpüğün buharlaşmasını bekleyin. İçine 4 litre soğuk su ekleyin. Bulaşık makinesini kapatıp kilitleyin, ardından suyu boşaltmak için "ön durulama" yıkama döngüsünü başlatın. Gerekli görüldüğü takdirde işlemi tekrar edin
	Parlatıcı dökülmüş	Parlıcı kalıntıları her zaman temizleyin.
İç kısımda renk kalıntısı	Boya içeren deterjan kullanılmıştır	Boya içermeyen deterjanlar kullandığınızdan emin olun.
Bulaşık ve çatal bıçak takımı iyi yıkanmamış	Uygun olmayan program	Daha güçlü bir program seçin.
	Sepetin yanlış doldurulması	Deterjan haznesinin ve püskürtme kollarının büyük bulaşıklar tarafından engellenmediğinden emin olun.

Bardak- larda ve çatal bıçak takımlarında lekeler ve kir tabakaları var.	Su aşırı sert	Cam parçalardaki lekeleri çıkarmak için: 1. Tüm metal bulaşıkları bulaşık makinesinden çıkarın. Deterjan eklemeyin 2. Bulaşık makinesini çalıştırın ve 18 ila 22 dakika boyunca çalışmasına izin verin. Daha sonra ana yıkama işlemi gerçekleştirilmelidir. 3. Kapıyı açarak bulaşık makinesinin dibine 2 bardak beyaz sirke dökün. 4. Kapıyı kapatın ve bulaşık makinesinin döngüyü tamamlamasını bekleyin. Sirke işe yaramazsa: yukarıdaki prosedürü tekrarlayın, ancak sirke yerine 1/4 fincan (60 ml) sitrik asit kullanın.
	Düşük giriş sıcaklığı	
	Bulaşık makinesi gereğinden fazla dolu	
	uygun olmayan yerleştirme	
	Tarihi geçmiş veya ıslak toz deterjan	
	Parlatıcı gözü boş	
	Yanlış deterjan dozajı	
Cam bula- şıklarda matlaşma	Yumuşak su ve çok fazla deterjan karışımı	Yumuşak suyunuz varsa daha az deterjan kullanın ve cam bulaşıkları yıkamak için daha kısa bir döngü seçin.
İç yüzeylerde sarı- kahverengi bir tabaka var	Çay ve kahve lekeleri	Lekeleri çıkarmak için 1/2 fincan çamaşır suyu ve 3 fincan ılık sudan oluşan bir çözelti kullanın. DİKKAT İçini temizlemeden önce ısıtma elemanlarının soğuması için bir döngüden sonra 20 dakika beklemeniz gerekir, aksi takdirde yanar.
	Sudaki demir birikintileri suda bir tabakaya neden olabilir	Su kaynağınızın kirecini gidermek için özel bir filtre takmanız önerilir.
İç yüzeyde beyaz bir tabaka vardır	Sert su	İç kısmı temizlemek için bulaşık deterjanlı yumuşak, nemli bir bez kullanın ve lastik eldiven takın. Asla bulaşık makinesi deterjanı dışında bir temizleyici kullanmayın, aksi takdirde köpürme meydana gelebilir.
Deterjan haznesi- nin kapağı düzgün kapatılamı- yor.	Deterjan kalıntısı yağ contasını tıkar.	Dağıtıcının içine yapışan deterjan kalıntılarını temizleyin.
Haznede deterjan kalıyor	Bulaşıklar deterjan haznesini tikiyor.	Bulaşıkları doğru şekilde yeniden yerleştirin.

TÜRKÇE

Buhar oluşur	Bu normal bir durum	Suyun kurutulması ve boşaltılması sırasında, kapı kilitleme sisteminin yanındaki havalandırma kanalından bir miktar buhar çıkar.
Sofra takımının üzerinde siyah veya gri lekeler var	Alüminyum kaplar bulaşıklara sürtünmüştür.	Bu izleri gidermek için özel bir yumuşak temizleyici kullanın.
Bulaşık makinesinin dibinde duran su var.	Normal durum	Bulaşık makinesinin altındaki çıkışın etrafına az miktarda temiz su dökülmesi contanın yağlanması sağlar.
Bulaşık makinesinde sızıntı var	Haznenin aşırı dolması veya parlaticı taşması	Parlaticı bölmesini aşırı doldurmamaya dikkat edin. Dökülen parlaticı aşırı köpürmeye ve taşmaya neden olabilir. Dökülen her şeyi nemli bir bezle silin.
	Eğer bulaşık makinesi düz ve sabit değilse	Bulaşık makinesinin düz olmasına dikkat edin.

NOT:

Bu durumlardan hiçbiri sorununuzla eşleşmiyorsa, bulaşık makinesini kendiniz sökmeye veya onarmaya çalışmayın. Deneyimsiz kişiler tarafından yapılan tamirler yaralanmalara veya ciddi arızalara neden olabilir. Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin. Tamir yetkili bir teknisyen tarafından yapılmalı ve sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.

Yetkili dışında bakım, ürünün güvenli kullanımını ve garanti politikasının uygulanmasını etkileyecektir.

9. TEKNİK BİLGİLER

Ekteki QR kodunu tarayarak teknik bilgilere başvurabilirsiniz.

Referans	EU01_002772
Model	Bolero Aguazero 6103
QR Kodu	
Nominal voltaj	220-240 V~
Nominal frekans	50 Hz
Toplam güç	1850 W
Bestleme basıncı	0,04-1,00 MPa
Koruma derecesi	IP X2
Enerji verimlilik sınıfı*	E
Kapasite	13 kişilik bulaşık

*A (en yüksek verimlilik) ile G (en düşük verimlilik)

AB Direktifi 2019/2017'ye göre teknik veri sayfası

Üretici	Cecotec Innovaciones S.L.	
Modeller	EU01_002772	
servis sayısı	13	
Enerji verimlilik sınıfı (1)	E	
PARAMETRE	BİRİM	DEĞER
Eko programının enerji tüketimi (EPEC) üçüncü ondalık basamağa yuvarlanmıştır	kWh/devir	0,936
Standart Program Enerji Tüketimi (SPEC) üç ondalık basamağa yuvarlanmıştır	kWh/devir	1,675
Enerji Verimliliği Endeksi (EEI)	–	55,9
Eco programının su tüketimi (EPWC) bir ondalık basamağa yuvarlanmıştır	Lt/döngü	11,0
Temizlik Performans Endeksi (PI)	–	1,130
Kurutma performans endeksi (ID)	–	1,090
Eco programının süresi (Tt) en yakın dakikaya yuvarlanır	sa:dak	3:57

TÜRKÇE

Kapalı modda güç tüketimi (Po) iki ondalık basamağa yuvarlanmıştır	W	0,49
İki ondalık basamağa yuvarlanmış bekleme güç tüketimi (Psm)	W	0,60
Bekleme modunda bilgi görüntüleniyor mu?	-	Hayır
Elektigre bağlı bekleme koşullarında güç tüketimi (Psm) (varsa), iki ondalık basamağa yuvarlanmıştır	W	-
"Gecikmeli başlatma "da güç tüketimi (Pds) (varsa) iki ondalık basamağa yuvarlanır	W	1
Akustik gürültü emisyon sınıfı	dB(A) re 1 pW	49
Kurulum	Bağımsız (Serbest kurulum)	
Gömme olarak kurulabilir	Evet	
Yükseklik*	85 cm	
Genişlik*	60 cm	
Derinlik (konektörlerle)*	60 cm	
Enerji tüketimi	1850 W	
Anma gerilimi/frekansı	230-240 V , 50 Hz	
Su basıncı (akış basıncı)	0.4-10bar=0.04-1.0MPa	

*Yaklaşık ölçüler, modele göre değişiklik gösterebilir.

Cihaz, teslimat sırasında geçerli olan sürümdeki Avrupa standartlarına ve direktiflerine uygundur.

LVD 2014/35/EU

EMC 2014/30/EU

EU 2019/2022

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

10. ELEKTRİKİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

11. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

12. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

13. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI



Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS KOMPONENSEK

Ábra 1

1. Felső kosár
2. Szórókarok
3. Alsó kosár
4. Sótartály
5. Szűrőrendszer
6. Mosószer adagoló
7. Öblítőszer-adagoló
8. Evőeszközkosár

MEGJEGYZÉS:

A jelen kézikönyvben található grafikák sematikus ábrázolások, amelyek eltérést mutathatnak a termék valós megjelenésétől

2. TELEPÍTÉS ELŐTT

- Ez a készülék a biztonságos szállítását szolgáló csomagolásban van. Vegye ki a készüléket a dobozából és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Tárolhatja az eredeti dobozt és csomagolást, hogy elkerülje a készülék sérülését, ha a jövőben szállítania kell. Ha megszeretné semmisíteni az eredeti csomagolást, győződjön meg róla, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosít.
- Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megvan és hogy jó állapotban vannak. Ha bármelyik hiányozna vagy nem megfelelő állapotban van, kérjük azonnal lépjen kapcsolatba a Cecotec Műszaki Ügyfélszolgálatával.

A csomag tartalma

- Mosogatógép
 - Vízbevezető tömlő
 - Leeresztő tömlő
 - Tölcsér
 - Használati utasítás
-
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés nyomon követhető maradjon szervízigény esetén.

3. ÖSSZESZERELÉS

- Kérjük, őrizze meg ezt a használati útmutatót egy biztonságos helyen, hogy később is tájékozódhasson. Ha a készüléket eladják, elajándékozzák vagy elköltöztetik, gondoskodjon arról, hogy a kézikönyv a készülékkel együtt maradjon, hogy az új tulajdonos számára is elérhető legyen.
- Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót: fontos információkat tartalmaz a készülék biztonságos telepítésére, használatára és karbantartására vonatkozóan.
- Ha a készüléket bármikor mozgatni kell, tartsa függőleges helyzetben; ha feltétlenül szükséges, a készüléket a hátára lehet dönteni.

FIGYELEM:

A csővezetékek és az elektromos berendezések telepítését szakembereknek kell elvégezniük.

Elhelyezés és színtezés

- Vegye ki a készüléket a csomagolásából, és ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a szállítás során. Ha megsérült, kérjük, forduljon a Cecotec műszaki ügyfélszolgálatához, és ne folytassa a telepítési folyamatot.
- Ellenőrizze a mosogatógépet, és úgy helyezze el, hogy az oldala vagy a hátlapja érintkezzen a szomszédos szekrényekkel vagy akár a fallal. Ez a készülék egyetlen munkalap alá is beszerelhető.
- Helyezze a mosogatógépet vízszintes és szilárd padlóra. Ha a padló egyenetlen, a készülék elülső lábai vízszintes helyzetbe állíthatók (a dőlésszög nem haladhatja meg a 2 fokot). Ha a készülék megfelelően van kiegyenlítve, akkor stabilabb lesz, és sokkal kisebb valószínűséggel mozog, vagy okoz rezgést és zajt működés közben.

MEGJEGYZÉS: A lábak maximális magasságállítása 20 mm.

Víz- és áramellátás csatlakoztatása

- A víz- és áramellátás csatlakoztatását csak szakképzett szakember végezheti.
- A mosogatógépet nem szabad a víztömlők vagy a tápkábel tetejére helyezni.

A vízbevezető tömlő csatlakoztatása

- Csatlakoztassa a hidegvíz-ellátótömlőt egy 3/4 hüvelykes/19 mm-es menetes csatlakozóhoz, és győződjön meg róla, hogy az biztosan a helyén van. Ábra 2
- Ha a víztömlő új, vagy hosszabb ideig nem használták, hagyja folyni a vizet, hogy meggyőződjön róla, hogy tiszta és szennyeződésektől mentes.
- Ha ezt az elővigyázatossági intézkedést nem teszi meg, fennáll a vízbevezetés eltömődésének és a készülék károsodásának veszélye.

Vízleeresztő tömlő csatlakozó Vízleeresztő tömlő csatlakozó Vízleeresztő tömlő csatlakozó Vízleeresztő tömlő csatlakozó

MAGYAR

- Helyezze a gép lefolyótömlőjét a lefolyócsőbe anélkül, hogy elgörbítene.
- A tömlő elhelyezésekor a kivezetés magasságának 0,5-1 méter között kell lennie.
- Ha a tömlő hossza nem elegendő, használhat az eredeti tömlővel azonos anyagból készült hosszabbítót. Ne feledje, hogy a tömlő hossza még hosszabbítóval együtt sem haladhatja meg a 4 métert.
- Ha a lefolyócső hosszabb 4 m-nél, a mosogatógép nem fog megfelelően működni. Rögzítse a tömlőt a lefolyócsőhöz, hogy megakadályozza, hogy a mosási folyamat során meglazuljon.

Szifon telepítése

A csatlakozónak a mosogatógép alja felett legalább 50 cm és legfeljebb 100 cm magasságban kell lennie. A leeresztőtömlőt tömlőbilinccsel kell rögzíteni. Ábra 3

FIGYELEM:

Felhívjuk figyelmét, hogy a lefolyócső nem csatlakoztatható le, ezért a lefolyócsövet rögzíteni kell, és a lehető legközelebb kell elhelyezni a mosogatógéphez. A lefolyócsőnek legfeljebb 1-1,5 méter távolságra kell lennie a mosogatógéptől. Amennyiben a távolság nagyobb, ez befolyásolja a mosogatógép leürítési folyamatát, és túl sok szennyvíz gyűlik össze a tömlőben, ami befolyásolja a mosogatógép működését.

Elektromos csatlakozások

Győződjön meg róla, hogy a készülék közvetlenül a hálózati aljzatba van dugva.

- a dugó földelt és megfelel a hatályos előírásoknak;
- az aljzat elviseli a készülék maximális terhelését, amely az ajtó belső oldalán található teljesítménytáblán van feltüntetve (lásd a készülék leírását);
- a tápfeszültség az ajtó belsejében lévő névtáblán feltüntetett értékeken belül van;
- a konnektor kompatibilis a készülék dugaszával. Ha nem, akkor a dugót cseréltesse ki egy erre felhatalmazott szakemberrel. Ne használjon hosszabbítót vagy több dugót.
- A készülék beszerelése után a tápkábelnek és a hálózati aljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- A kábelt nem szabad meghajlítani vagy összenyomni.
- A Cecotec nem vállal felelősséget a szabályok be nem tartása esetén bekövetkező incidensekért.
- A készülék beszerelése után, az első mosási ciklus megkezdése előtt tölts fel teljesen a sótartályt. A víz túlcserélhető: ez normális és nem ad okot aggodalomra. Az is normális, hogy a LOW SALT (alacsony sószint) jelzőfény a só betöltése után néhány cikluson keresztül villog.

A felesleges víz leengedése a tömlőkből

Ha a mosogató a padlótól 1 m magasságban van, a tömlőkben lévő felesleges víz nem folyhat közvetlenül a mosogatóba. A tömlőkből származó felesleges vizet egy megfelelő vödörbe vagy tartályba kell üríteni a mosogató alatt.

4. KEZDETI MOSOGATÓGÉP ELŐKÉSZÍTÉSKEZDETI MOSOGATÓGÉP ELŐKÉSZÍTÉSKEZDETI MOSOGATÓGÉP ELŐKÉSZÍTÉS

A mosogatógép első használata előtt fontos, hogy a megfelelő működés biztosítása érdekében végezze el a következő ellenőrzéseket és beállításokat.

4.1 Használat előtti ellenőrzések

A mosogatógép beindítása előtt a következő pontokat kell ellenőrizni:

- Kiegyenlítés és stabilitás: Biztosítani kell, hogy a mosogatógép vízszintesen és szilárdan álljon a padlón. Ez megakadályozza a működés közbeni rezgést és zajt.
- Vízbevezető szelep: Ellenőrizze, hogy a vízbevezető szelep teljesen nyitva van-e.
- Tömlőcsatlakozások: Ellenőrizni kell a beömlő- és leeresztőtömlő csatlakozóit szivárgás szempontjából. Biztosítani kell, hogy szorosan csavarozva és rögzítve legyenek.
- Elektromos csatlakozások: Meg kell győződni arról, hogy a kábelek helyesen vannak-e csatlakoztatva, és hogy az elektromos aljzaton van-e áram.
- Kivétel a csomagolásból: Minden csomagolóanyagot és dokumentumot el kell távolítani a mosogatógép belsejéből.

4.2 Kezdeti konfiguráció

Az előzetes ellenőrzések elvégzése után a mosogatógépet be kell állítani a kezdeti konfigurációhoz:

Vízlágyító

A vízkőoldó eltávolítja az ásványi anyagokat és a sókat a vízből, megakadályozva a vízkő felhalmozódását az edényekben és a mosogatógépekben. Fontos, hogy a terület vízkeménységének megfelelően állítsa be. Célszerű felvenni a kapcsolatot a vízszolgáltatóval, hogy megtudja, milyen kemény a víz a környéken.

Vízkőtelenítő beállítása:

1. Csukja be a mosogatógép ajtaját.
2. Be/Kikapcsolás érintőgomb
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Késleltetett indítás érintés ikon, majd nyomja meg a

MAGYAR

programválasztás érintés ikont 5 másodpercig. A készülék hangjelzést ad, és a kijelzőn villogó „H” jelenik meg (a gyári beállítás H4).

4. Nyomja meg a Késleltetett indítás érintőképernyő ikonját az érték növeléséhez (H0-H7). A H0 azt jelenti, hogy nincs szükség sóra.
5. A beállítás mentéséhez nyomja meg a programválasztás érintőképernyő ikonját.

Vízkeménység táblázat

Vízkeménység		mmol/l	Érték beállítása a gépen	A regeneráció minden "x" programsorozatban megtörténik.
°eH (Clark-fok)	Tartomány			
0-8	puha	0-1.1	H0	Kikapcsolás
9-10	puha	1.2-1.4	H1	13
11-12	közepes	1.5-1.8	H2	9
13-15	közepes	1.9-2.1	H3	7
16-20	közepes	2.2-2.9	H4	5
21-26	kemény	3.0-3.7	H5	4
27-38	kemény	3.8-5.4	H6	2
39-62	kemény	5.5-8.9	H7	1

MEGJEGYZÉS: Minden regenerálási művelettel járó ciklus további 2,0 liter vizet fogyaszt és 0,001 kWh-val növeli az energiafogyasztást.

Sótartály feltöltése

Mindig mosogatógép-specifikus sóot kell használni. A konyhasót nem szabad használni, mivel az károsíthatja a vízlágyítót.

1. El kell távolítani az alsó kosarat, és le kell csavarni a sótartály fedelét. Ábra 4
2. Ha először tölti fel, akkor 500 ml vizet kell a tartályba töltenie.
3. Helyezzen egy tölcsért, és öntsön bele körülbelül 2 kg mosogatógépsót. Normális, hogy némi víz szívárog. Ábra 5
4. Csavarja vissza szorosan a kupakot.

Megjegyzések:

- Csak akkor töltse fel a sótartályt, amikor a kezelőpanelen a sóöltés jelzőfénye kigyullad. Még akkor is előfordulhat, hogy a jelzőfény nem alszik ki, ha a sótartály keleten megtelt, mielőtt a só teljesen feloldódott volna. Ha a kezelőpanelen lévő sójelző lámpa nem világít, a mosogatógép által lefutott ciklusok alapján megbecsülheti, hogy mikor kell a sóot a vízkőoldóba tölteni.
- Ha sófoltok vannak, akkor egy rövid programmal eltávolíthatja azokat.

FIGYELMEZTETÉS: ha nem ad hozzá sót, az edények tisztító hatása gyenge lesz, és vízkő keletkezik.

Öblítőszer-adagoló

Ábra 6-7

- Az öblítőszert az utolsó öblítés során bocsátja ki, hogy megakadályozza, hogy a víz cseppeket képezzen az edényeken, amelyek foltokat és csíkokat hagyhatnak. Azáltal, hogy a víz lefolyik az edényekről, javítja a száradást is. A mosogatógépet folyékony öblítőszer használatára tervezték. Az öblítőszer-adagoló az ajtó belsejében, a mosószeradagoló mellett található.

MEGJEGYZÉS: Az optimális száradás érdekében fontos az öblítőszer használata.

FIGYELEM:

Csak mosogatógépben mosható öblítőszert használjon. Soha ne töltsen az öblítőszer-adagolót más anyagokkal (pl. mosogatószerrel, folyékony mosószerrel). Ez károsíthatja a készüléket.

1. Fordítsa el az adagoló fedelét az óramutató járásával ellentétes irányba (a bal oldali „nyitott” nyíl felé), és emelje le.
2. Öntse bele az öblítőszert, amíg a szintjelző teljesen elsötétül.
3. Helyezze vissza a fedelet, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba (a jobb oldali „zárt” nyíl felé).

FIGYELEM:

Törölje fel a kifolyt öblítőt egy nedvszívó ruhával, hogy a következő mosás során elkerülje a túlzott habzást.

Vigyázzon, hogy ne töltsen túl az adagolót, mert ez túlzott habzást okozhat. A kiömlött folyadékot nedves ruhával törölje fel. Ne felejtse el visszatenni a kupakot a mosogatógép ajtajának bezárása előtt.

Öblítőszer adagoló beállítása:

Az adagoló 4 fokozatban állítható. A mosogatógépet gyárilag 4.pozícióra állították be. Ha az edényeken foltok vannak, a szintet csökkenteni kell. Ha az edények nem száradnak jól, akkor növelni kell. Ábra 8

Az öblítőszer-adagoló a fedél mellett optikai „D” szintjelzővel rendelkezik. Ez a kijelző lehetővé teszi, hogy megbecsülje a maradék öblítőszer mennyiségét: ha az adagoló megtelt, a teljes kijelző sötét színű lesz. Ahogy csökken a világosító, úgy csökken a sötét folt mérete is. Az adagolót akkor ajánlott újratölteni, ha az öblítőszer szintje kevesebb, mint a kapacitás 1/4-e, vagy ha a kezelőpanelen az öblítőszert jelző lámpa világít. Ábra 6

MEGJEGYZÉS: Növelje az adagot, ha mosogatás után vízcseppek vagy vízkőfoltok vannak az

edényeken. Csökkentse, ha fehéres, ragacsos foltok jelennek meg az edényeken, vagy kékes színű filmréteg jelenik meg az üvegedényeken vagy a késpengéken.

Optikai öblítőszerszintjelző (6. ábra):

- D Öblítőszerszintjelző
-  Tele
-  3 / 4 részéig tele
-  1 / 2 részéig tele
-  1 / 4 részéig tele
-  Vákuum

Mosószer adagoló

- Az adagolót minden mosási ciklus megkezdése előtt újra kell tölteni a „Mosási ciklusok táblázatában” megadott utasítások szerint. A mosogatószert közvetlenül a mosogatógép elindítása előtt kell hozzáadni, különben elázhat, és nem oldódik fel megfelelően.
- Csak speciális mosogatószert használjon. Tárolja a mosószert hűvös, száraz helyen. Ne tegye a mosószert az adagolóba, amíg nem áll készen az edények elmosogatására.

FIGYELMEZTETÉSEK

A mosogatószer maró hatású! Gondoskodjon arról, hogy a gyermekek ne érhessék el. Ha nem adunk hozzá mosóport, a mosási hatás gyenge lesz, ami magasabb víz- és áramfogyasztást eredményez a másodlagos mosásnál.

Koncentrált mosószer

- Az „Eco” mosási program használata, valamint a koncentrált mosószerek használata csökkenti a szennyeződések, és jól tesz az edényeknek. Ez a mosási program a mosószerkoncentrátumban lévő enzimek szennyeződéssoldó tulajdonságával párosul. Ezért az „Eco” programmal, amelyben koncentrált mosószereket használnak, ugyanazokat az eredményeket lehet elérni, amelyeket egyébként csak az „Intenzív” program használatával lehetne elérni.

Mosószer tabletták

- Egyes tablettás mosószerek nem oldódnak fel teljesen a rövid programokban, ebben az esetben az optimális eredmény érdekében hosszú programokat ajánlunk.

Mosószer tabletta 3 az 1-ben

- E termékek használata előtt ellenőrizze, hogy a szolgáltatott víz keménysége a gyártó

utasításai szerint (lásd a termék csomagolásán) összeegyeztethető-e az ilyen típusú mosószeres használatával.

- Ezeket a termékeket szigorúan a mosószer gyártójának utasításai szerint kell használni.
- Ha a 3 az 1-ben termékek első használatakor problémákat tapasztal, kérjük, forduljon a mosószer gyártójának ügyfélszolgálatához. Ezek a termékek integrált és kombinált mosószer/fehérítő és só funkcióval rendelkező mosószeresek.
- Kombinált termékek használata esetén az öblítőszer és a sójelző nem működik. Hasznos lehet a vízkeménység lehető legalacsonyabb beállítását választani.

A „3 az 1-ben” funkció kiválasztása

1. Nyomja meg a Be/Ki érintés ikont, és válassza ki a „3 az 1-ben” mosási ciklust a „Kiegészítő funkció érintés ikon” érintés ikon megnyomásával, amíg a 3 az 1-ben kijelző villog.
2. A „3 az 1-ben” mosási ciklus a start/szünet ikon megnyomása után aktiválódik.

A „3 az 1-ben” funkció használatának leállítása

Ha úgy dönt, hogy áttér a normál mosószeres rendszer használatára, akkor ajánlott, hogy:

1. Töltse újra a sótartályt és az öblítőszer-adagolót.
2. Állítsa a vízkeménység beállítását a lehető legmagasabb értékre, és futtassa a készüléket három normál cikluson keresztül terhelés nélkül.
3. Állítsa be újra a vízkeménységet az Ön régiójában uralkodó viszonyoknak megfelelően.

Megjegyzés: A „3 az 1-ben” mosási ciklus egy kiegészítő funkció, és egy másik mosási programmal (Intenzív, Eco vagy Kímélő) együtt kell használni.

A mosószeradagoló feltöltése

Ábra 9

1. Ha a fedél zárva van, nyomja meg a kioldógombot a kinyitáshoz.
2. A mosószeret mindig közvetlenül a mosási ciklus megkezdése előtt adja hozzá. Csak speciális mosogatószeret használjon. A jelölés az adagolási szinteket jelzi. Ábra 10
3. Csupja be a fedelet, és nyomja meg, amíg a helyére nem kattann.

Az 10. ábra magyarázata:

1. Mosószerrekesz a fő mosási ciklusban. A „MIN” körülbelül 20 g mosószerrel egyenlő.
2. Mosószerrekesz az előmosási ciklusban. Körülbelül 5 g mosószerrel egyenértékű.

MEGJEGYZÉS:

- Kövesse a gyártónak a mosószer csomagolásán megadott adagolási ajánlásait.
- Ha az edények nagyon piszkosak, használjon további adag mosószeret a mosás előtti mosószerrekeszben. Ezt a mosószeret az előmosási fázisban kell használni.

3 fajta mosószer létezik:

1. Foszfáttal és klórral
2. Foszfáttal és klór nélkül
3. Foszfát- és klórmentes

A por alakú mosószer általában nem tartalmaz foszfátot. Ebben az esetben javasoljuk, hogy töltsse fel a vízlágyító tartályát sóval, még akkor is, ha a víz keménysége csak 6 dH. Ha kemény vízben foszfátmentes mosószereket használunk, az edényeken és poharakon gyakran fehér foltok jelennek meg. Ebben az esetben a jobb eredmény érdekében adjon hozzá több mosószert. A klórmentes mosószerek nem fehérítenek sokat. Az erős, színes foltok nem távolíthatók el teljesen. Ebben az esetben válasszon magasabb hőmérsékletű programot.

5. A MOSOGATÓGÉP KOSARAINAK BETÖLTÉSE

A mosogatógép maximális teljesítményének biztosítása érdekében kövesse az alábbi betöltési utasításokat. Felhívjuk figyelmét, hogy a kosarak jellemzői és kialakítása modellel függően változhatnak.

Előkészítés a berakodáshoz:

- Távolítsa el az ételmaradékokat: az edényeket nem szükséges előzetesen leöblíteni.
- Az edények és evőeszközök nem akadályozhatják a szórókarok forgását.
- Az edényeket és evőeszközöket nem szabad egymásba helyezni, és nem szabad, hogy eltakarják egymást. Az üvegtáblák sérülésének elkerülése érdekében azokat nem szabad megérinteni.
- A csészéket, poharakat, edényeket és serpenyőket úgy helyezze el, hogy a nyílásuk lefelé nézzen.
- Hajtsa meg az ívelt vagy üreges tárgyakat a vízelvezetés megkönnyítése érdekében.
- Győződjön meg arról, hogy minden elem stabil, és nem akadályozza a szórókarok forgását.
- Kerülje a nagyon apró tárgyak bevezetését, amelyek kieshetnek a kosarakból.

FIGYELEM:

A hosszú és/vagy éles evőeszközöket, például a filéző késeket vízszintesen kell elhelyezni a felső kosárban.

FIGYELMEZTETÉSEK:

Ha az edényeket nem a megfelelő helyre helyezi, a mosási eredmény gyenge lesz.

Ne terhelje túl a mosogatógépet. Csak mosogatógépben mosható edényeket használjon.

5. Felső kosár

Ábra 11

A felső kosarat úgy tervezték, hogy könnyebb és finomabb edények, például poharak, kávé- és teáscsészék, csészéaljak, valamint tányérok, kis tálak és sekély edények (amennyiben nem túl piszkosak) elférjenek benne. Az edényeket és konyhai eszközöket úgy helyezze el, hogy azok ne mozogjanak a vízpermet miatt.

Az 11. ábra magyarázata:

- A. Csésze
- B. Pohár
- C. Csészealj
- D. Bögre
- E. Desszert tálak
- G. Sütőedény
- L. Üvegtál

Felső kosár beállítása

Ábra 12

A felső kosár magassága állítható, hogy mindkét kosárban elférjenek a nagyobb edények. Állítsa be a magasságot úgy, hogy a kerekeket a síneken lévő különböző pozíciókba helyezze. A hosszú edényeket úgy helyezze el, hogy ne akadályozzák a szórókarokat. A polc felhajtható vagy eltávolítható, ha nincs rá szükség.

5.2 Alsó kosár

Ábra 13

- Javasoljuk, hogy a nagyméretű és nehezen tisztítható tárgyakat, például edényeket, serpenyőket, fedeleket, tálalóedényeket és tálakat az alsó kosárba helyezze, amint azt a 13. ábra mutatja.
- A szökőkutakat és a fedeleket úgy helyezze az oldalra, hogy ne akadályozzák a felső szórókar forgását.
- A cserepeket, edényeket stb. mindig úgy kell elhelyezni, hogy a nyílás lefelé nézzen, a legmélyebbeket ferdén, hogy megkönnyítsék a vízelvezetést.
- Az alsó kosár csuklós rudakkal rendelkezik a nagyobb edények és serpenyők befogadására.

Ábra 14

Az 13. ábra magyarázata:

- E. Desszert tálak
- H. Mélytányér
- I. Lapos lányér
- J. Kis tányérok
- K. Ovális edények
- L. Kis edény
- M. Melamin kistányérok
- N. Melamin tálak

Csuklós rudak

Ábra 14

A csuklós rudak két részből állnak, amelyek az alsó kosárban találhatók. Szükség esetén

az egyes részek külön-külön is összehajthatók, vagy mindegyiket össze lehet hajtani, hogy nagyobb. helyet biztosítson.

5.3 Evőeszközkosár

Ábra 15

Helyezze az evőeszközöket a kosárba a 15. ábrán látható módon. Az evőeszközöket úgy kell elhelyezni, hogy a víz szabadon lefolyhasson. Az evőeszközkosár két részből áll, amelyek mindegyike állítható. Emelje meg az egyik vagy mindkét oldalt, hogy nagyobb helyet biztosítson a felső kosárban a nagyobb edények számára.

A 15. és 16. ábra magyarázata:

1. Kávéskanál
2. Desszertkanalak
3. Leveskanalak
4. Tálalókanalak
5. Tálalóvillák
6. Villák
7. Vágókés

Edények és evőeszközök, amelyek NEM alkalmasak mosogatógépbe:

- Evőeszközök fa nyéllel.
- Szarv vagy gyöngyházporcelán.
- Nem hőálló műanyag tárgyak.
- Régi evőeszközök ragasztott részekkel, amelyek nem hőállóak.
- Bádog vagy réz evőeszközök vagy edények.
- Ólomkristály.
- Rozsdásodni képes acéltárgyak.
- Fából készült tálcák.
- Szintetikus szálból készült árucikkek.

Alkalmatlan étkészlet:

- Egyes üvegtípusok nagyszámú mosás után elveszíthetik fényüket.
- Az ezüst és alumínium alkatrészek mosás közben hajlamosak elszíneződni.
- A zománczott motívumok kifakulhatnak, ha gyakran mosogatják őket a mosogatógépben.

FIGYELMEZTETÉSEK:

Ne helyezzen be cigarettahamuval, gyertyaviasszal, lakkal vagy festékkel szennyezett tárgyakat. Ha új edényeket vásárol, győződjön meg róla, hogy mosogatógépben moshatóak.

Üvegedények és egyéb használati tárgyak sérüléseÜvegedények és egyéb használati tárgyak sérülése

- Lehetséges ok Üvegtípus, mosószer, hőmérséklet és program időtartama.
- Megoldások: Használjon mosogatógépben mosható edényeket, enyhe mosószert, alacsony hőmérsékletű programokat, és mosogatás után azonnal vegye ki az edényeket (mindig várjon néhány percet az égési sérülések és törések elkerülése érdekében).

Edények eltávolítása

Annak érdekében, hogy a víz ne csöpögjön a felső kosárból az alsó kosárba, ajánlott először az alsó kosarat, majd a felső kosarat kiüríteni.

6. ÜZEMELTETÉS

Vezérlőpult.

Ábra 17

1. Be/Ki érintés ikon: nyomja meg ezt a ikont a mosogatógép be- vagy kikapcsolásához.
2. Programválasztás érintőképernyős ikon: nyomja meg ezt az ikont a különböző mosási programok közötti lapozáshoz. A megfelelő programjelző lámpa kigyullad a kiválasztott mosási program jelzésére.
3. Kiegészítő funkció érintőképernyős ikon: Nyomja meg ezt az ikont a kiegészítő funkciók lapozásához. A megfelelő lámpa villog.
4. Késleltetett indítás érintés ikon: Nyomja meg ezt az ikont, hogy bármelyik automatikus ciklus indítási idejét legfeljebb 24 órával késleltesse.
5. Start/Pause érintő ikon: a mosási program indításához vagy szüneteltetéséhez nyomja meg ezt az ikont.
6. Programjelző lámpa: Amikor kiválaszt egy mosási programot, a megfelelő jelzőfény világít.
7. Öblítőszer-utántöltés jelzőfénye: a jelzőfény akkor világít, ha az adagolót újra kell tölteni öblítőszerrel.
8. Só utántöltésének jelzőfénye: a jelzőfény világít, ha a sótartályt újra kell tölteni.
9. Jelzőlámpa „3 az 1-ben” funkció: a jelzőfény világít, ha ez a kiegészítő funkció van kiválasztva.
10. Száraz+ jelzőfénye: a jelzőfény világít, ha ez a kiegészítő funkció van kiválasztva. A Dry+ funkció megnöveli a hőmérsékletet és körülbelül 10-15 perccel meghosszabbítja a szárítási folyamatot, így javítva az eredményeket.
11. Gyermekezár jelzőfénye: A gyermekezár akkor aktiválódik, ha a Kiegészítő funkció érintés ikon és a Késleltetett indítás ikonokat egyszerre 3 másodpercig (kb.) megnyomja. A gyermekezár jelzőfénye 6-szori villogás után kigyullad.
12. Fél töltés jelzőfénye: a jelzőfény világít, ha ez a kiegészítő funkció van kiválasztva.
13. Digitális kijelző: mutatja a hátralévő mosási időt, a hibakódokat és a mosási ciklus indításának késleltetési idejét.

6.2 Mosóprogram indítása

A mosási programok táblázata

Jelölés	Program	Információk a ciklus kiválasztásáról
 Intensivo Intensive	Intenzív Intenzív	A legpiszkosabb rakományokhoz, például edényekhez, serpenyőkhöz, lábasokhoz és olyan edényekhez, amelyeken már hosszabb ideje száraz étel van.
 Eco	ECO (*EN 60436) (Standard program)	Normál szennyezett terhekhez, például enyhén szennyezett edényekhez, táányérokhoz, poharakhoz és serpenyőkhöz. Normál napi ciklus.
 Universal	Univerzális	Könnyű mosási ciklus a magas hőmérsékletre érzékeny, kényes tárgyakhoz (a ciklus közvetlenül a tárgyak használata után futtassa le).
 60° L	60 perc	Enyhén szennyezett edényekhez és serpenyőkhöz napi használatban.
 Gyors	Gyors	Rövidebb mosás az enyhén szennyezett, szárítást nem igénylő rakományokhoz.
 Aclarado Soak	Előmosás / öblítés	Azoknak az edényeknek az öblítéséhez, amelyeket a nap folyamán később tervez elmosogatni.

Mosási ciklus táblázat

Program	A ciklus leírása	Előmosás / fő mosószer	Idő (perc.)	Energia (kWh)	Víz (L)
Intenzív Intenzív	Előmosás Főmosás (60 °C) 1. öblítés Öblítés 2 Forró öblítés Szárítás	4/17 g (vagy "3 az 1-ben")	180	1,300	16,0
ECO (*EN 60436) (Standard program)	Előmosás Fő mosás (44 °C) Forró öblítés Szárítás	4/17 g (vagy "3 az 1-ben")	237	0,936	11,0

Univerzális	Előmosás Fő mosás (45 °C) Öblítés Forró öblítés Szárítás	3/16 g (vagy "3 az 1-ben")	137	0,850	14,0
60 perc	Forró öblítés 1 Forró öblítés 2 Forró öblítés (60°C) Szárítás	3/16 g	60	0,950	10,0
Gyors	Fő mosás (40 °C) Forró öblítés	15 g	39	0,500	7,0
Előmosás / öblítés	Előmosás	-	11	0,010	4,0

- Az ECO program normál szennyeződésű edények tisztítására alkalmas. Az együttes energia- és vízfogyasztás szempontjából is ez a leghatékonyabb program.
- Az edények kézi előmosása nagyobb víz- és energiafogyasztáshoz vezet, ezért nem ajánlott.
- A háztartási mosogatógépben történő mosogatás általában kevesebb energiát és vizet fogyaszt, mint a kézi mosogatás, ha a mosogatógépet az utasításoknak megfelelően használják.

Az EN60436 szabvány szerinti összehasonlító vizsgálatra vonatkozó információk a következők:

- Kapacitás: 13 fedelet.
- Felső kosárhelyzet: felső kerek a síneken.
- Öblítőszer beállítása: 4.

A mosási ciklus indításának lépései:

1. Töltés: Vegye ki a kosarakat, tölts be az edényeket (először az alsó, majd a felső kosarat), és helyezze vissza őket (lásd a „Mosogatógép kosarainak betöltése” című részt).
2. Mosószer: Öntse bele a mosószert (lásd a „Mosószeradagoló” című részt).
3. Víz: Győződjön meg róla, hogy a vízellátás be van kapcsolva, és megfelelő a nyomás.
4. Csukja be az ajtót.
5. A csatlakoztatás után nyomja meg a be-/kikapcsolás érintőgombját.
6. Program: nyomja meg a programválasztó érintőgombot a kívánt mosási ciklus kiválasztásához (lásd a „Mosási ciklusok táblázata” című részt).
7. Indítás: Csukja be az ajtót, ügyelve arra, hogy teljesen zárva legyen, és nyomja meg a start-/szünet érintőképernyő ikonját.

MEGJEGYZÉS: Amikor az ajtó tökéletesen záródik, egy „kattanás” hallatszik.

Ha a mosás befejeződött, a készüléket a be/kikapcsoló ikon megnyomásával kapcsolhatja ki.

Program kiválasztása

- Válassza ki a programot a rakomány típusának és szennyezettségi fokának megfelelően.
- A különböző programokat és azok használatát a jelen kézikönyv programtáblázata ismerteti.

Programváltás

- A programváltás csak akkor lehetséges, ha a ciklus csak rövid ideje fut. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a mosószer már kioldódott, és a gép már leengedte a mosóvizet.
- Egy program törléséhez nyomja meg a „be/ki” érintőképernyő ikonját.

MEGJEGYZÉS:

- Ha mosás közben kinyitja az ajtót, a készülék leáll és megszólal a figyelmeztető riasztás, a kijelzőn E1 jelenik meg. Ha az ajtó zárva van, a készülék 10 másodperc múlva tovább működik.
- A jelzőfények jelzik, hogy melyik mosási program aktív. Összesen 6 mosási program áll rendelkezésre.
- A világító kijelző azt jelzi, hogy a megfelelő mosási program fut.
- A villogó kijelző azt jelzi, hogy a megfelelő mosási program szünetel.

MEGJEGYZÉS: Ha az összes jelzőfény villogni kezd, ami azt jelzi, hogy a gép meghibásodott, akkor a Cecotec műszaki támogatással való kapcsolatfelvétel előtt kapcsolja ki a fő áram- és vízellátást.

Edények behelyezése a ciklusban

A mosogatószer-adagoló aktiválása előtt bármikor hozzáadhat edényeket:

- A ciklus leállításához nyissa ki kissé az ajtót.
- Amikor a locsolókarok leállnak, nyissa ki teljesen az ajtót.
- Helyezze be az elfelejtett edényeket, és csukja be az ajtót. A mosogatógép tíz másodperc múlva folytatja a mosást.

FIGYELMEZTETÉSEK

Veszélyes kinyitni az ajtót mosási ciklus közben, mert a forró víz égési sérüléseket okozhat.

A mosogatógép kikapcsolása

- A digitális kijelzőn megjelenik a „---” és a mosogatógép 6 hangjelzést ad; a program befejeződött.
- A mosogatógép kikapcsolásához nyomja meg a be/kikapcsolás érintőképernyő ikonját.
- Zárja el az általános vízellátást.
- A forró edények érzékenyek az ütésekre. Ezért ajánlatos körülbelül 15 percig hűlni hagyni, mielőtt kivenné a mosogatógépből.

Megjegyzések:

- Óvatosan nyissa ki az ajtót (az ajtó kinyitásakor forró gőz távozhathat).
- Ha néhány percre nyitva hagyja az ajtót, mielőtt kiveszi az edényeket, azok hűvösebbek lesznek és jobban megszáradnak.

Mosogatógép kirakódása

- Normális, ha a mosogatógép belül nedves.

Először az alsó kosarat ürítse ki, majd a felsőt. Ez megakadályozza, hogy a felső kosárból víz csöpögjön az alsó kosárban lévő edényekre.

7. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A mosogatógép tisztítása vagy karbantartása előtt győződjön meg arról, hogy ki van kapcsolva, és ki van húzva a fali aljzatból.

Szűrőrendszer

Ábra 18

- A szűrőrendszer megakadályozza, hogy az élelmiszerek és egyéb szennyeződések a szivattyúba jussanak.
- Egy durva szűrőből, egy lapos szűrőből (főszűrő) és egy mikroszűrőből (finom szűrő) áll.

Az 18. ábra magyarázata:

1. Lapos szűrő: Megfogja a törmeléket az alsó szórókarban.
 2. Durva szűrő: Megfogja a nagy törmeléket (csontok, üveg), amelyek eltömíthetik a lefolyót. A beszorult tárgyak eltávolításához nyomja meg a füleket, és emelje fel a szűrőt.
 3. Mikroszűrő: Visszatartja a szennyeződéseket és ételmaradékokat, megakadályozva azok lerakódását az edényeken.
- Az optimális teljesítmény érdekében hetente tisztítsa meg a szűrőegységet. A durva szűrő és a mikroszűrő tisztításához használjon puha tisztítókefét. Öblítse le a lapos szűrőt víz alatt.
 - Minden használat után ellenőrizze a szűrőrendszer eltömődését.
 - A szűrőrendszer szétszereléséhez kövesse az alábbi eljárást:
1. Fordítsa a durva szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányba, és emelje fel a 19. ábrán látható módon.
 2. Emelje fel a lapos szűrőt a 20. ábrán látható módon.

MEGJEGYZÉS: A szűrőrendszer eltávolításához kövesse az 1. és 2. lépést. A telepítéshez kövesse a 2. és 1. lépést.

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a mosogatógépet a szűrőrendszer megfelelő beszerelése nélkül. Tisztításkor ne üsse meg a szűrőket.

MAGYAR

A szórókarok tisztítása

- A szórókarokat rendszeresen tisztítani kell, mivel a kemény vízben lévő vegyi anyagok eltömítik a fúvókákat és a szórókarok csapágóit.
- A szórókarok tisztításához kövesse az alábbi eljárást (21. ábra):
 1. A szórókar tetején lévő alátét eltávolításához csavarja ki az anyát az óramutató járásával megegyező irányban.
 2. Vegye le a kart.
 3. Mossa meg a karokat meleg szappanos vízzel, és puha kefével tisztítsa meg őket.
 4. Alapos öblítés után cserélje vissza őket.

Mosogatógép gondozás

- Vezérlőpult. Nedves ruhával törölje le, és alaposan szárítsa meg.
- Külső: Használjon készülékfenyészítőt. Ne használjon éles tárgyakat, súrolóbetéteket vagy agresszív tisztítószeret.
- Ajtó: Törölje le az ajtó szélét puha, meleg, nedves ruhával.
- Ne használjon aeroszolos tisztítószeret, hogy elkerülje a tömítés és az elektromos alkatrészek károsodását.
- A külső felületeken ne használjon súrolószereket vagy súrolóbetéteket.

Fagyásvédelem

Ha a mosogatógép hideg helyen van:

1. Kapcsolja ki a mosogatógép áramellátását.
2. Zárja el a vízellátást, és húzza ki a vízbevezető csövet a mosogatógép vízszepeléből.
3. Engedje le a vizet a bemeneti csőből és a vízszepelből (használgjon egy edényt a víz felfogására).
4. Csatlakoztassa újra a bemeneti csövet a vízszepelhez.
5. Távolítsa el a szűrőt a mosogatógép aljáról, és egy szivaccsal szívja fel a vizet az olajteknőben.

Használat nélküli időszakok:

Ha a mosogatógépet hosszabb ideig nem használják, ajánlott üres mosogatógéppel lefuttatni egy mosási ciklust, majd kihúzni a készüléket a konnektorból, elzárni a vízellátást és nyitva hagyni a mosogatógép ajtaját. Ez segít abban, hogy az ajtó tömítések tovább tartsanak, és megakadályozza a szagok kialakulását a készülék belsejében.

Áthelyezés

Ha mozgatni szeretné a készüléket, próbálja meg függőleges helyzetben tartani. Ha feltétlenül szükséges, a hátára is helyezheti.

Csuklók

A mosogatógépben a szagok kialakulásának egyik oka a tömítésekben megrekedt étel. A nedves szivaccsal történő rendszeres tisztítás megakadályozza ezt.

8. HIBAELHÁRÍTÁS

Hibakód

Bizonyos meghibásodások esetén a készülék hibakódokat jelenít meg, hogy figyelmeztesse Önt.

Kódok	Probléma	Lehetséges ok
E1	Nyitott gyűjtőkosár fedél:	A mosogatógép működése közben az ajtó nyitva van.
E2	Vízbemenet	Hiba a vízbevezető rendszerben. A vízbevezető tömlő rosszul van felszerelve vagy eltömődött.
E3	Vízvezetés	A vízvezető rendszer meghibásodása. A leeresztő tömlő rosszul van felszerelve vagy eltömődött.
E4	Hőmérséklet érzékelő	Hőmérsékletérzékelő hiba.
E5	Túlsordulás/ szivárgás	Víz túlsordulása/szivárgás következik be.
E6	Vízszivárgás	Vízszivárgás történik.
E7	Fűtőszál	Rendellenes fűtés.

FIGYELMEZTETÉSEK

Ha túlfolyás történik, zárja el a fő vízellátást, mielőtt hívja a Cecotec műszaki ügyfélszolgálatát.
Ha az alaptálcában túltöltés vagy kisebb szivárgás miatt víz van, a mosogatógép újraindítása előtt el kell távolítani a vizet.

A műszaki szolgálat hívása előtt

Az alábbi táblázatok segítségével megkímélheti Önt attól, hogy kapcsolatba lépjen a műszaki ügyfélszolgálattal.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A mosogatógép nem működik	A biztosíték kiégett vagy a megszakító kioldott	Cserélje ki a biztosítékot, vagy állítsa vissza a megszakítót a lakások fő kapcsolótáblájában. Távolítson el minden más készüléket, amely a mosogatógéppel egy áramkörön osztozik.
	A tápegység nincs bekapcsolva	Győződjön meg arról, hogy a mosogatógép be van-e kapcsolva, és az ajtó megfelelően zárva van-e. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel biztonságosan csatlakozik a konnektorhoz.
	Alacsony a víznyomás	Ellenőrizze, hogy a vízellátás megfelelően van-e csatlakoztatva, és hogy a víz be van-e kapcsolva.
A vízelvezető szivattyú nem áll le	Túlcsordulás	A rendszert úgy tervezték, hogy érzékelje a túlcsordulást. Amikor ezt észleli, kikapcsolja a keringető szivattyút és bekapcsolja a leeresztő szivattyút.
Zaj	Néhány hang normális	A mosószeradagoló nyitásának hangja.
	Az edényeknek biztonságban a kosarakban, vagy valami apróság kiesett a kosárból.	Győződjön meg róla, hogy minden biztonságosan rögzítve van a mosogatógépben.
	Motorzúgás	A mosogatógépet nem használták rendszeresen. Ha nem használja gyakran, ne feledje, hogy hetente ütemezze a töltést és ürítést, ami segít nedvesen tartani a tömítést.
A mosogatógép belsejében hab van.	Nem megfelelő mosószer	Csak speciális mosogatószert használjon a habzás megelőzése érdekében. Ha ez megtörténik, nyissa ki a mosogatógépet, és hagyja, hogy a hab elpárologjon. Adjon hozzá 4 liter hideg vizet. Zárja és rögzítse a mosogatógépet, majd indítsa el az "előöblítés" mosási ciklust a víz lefolyásához. Ismételje meg a folyamatot, ha szükséges.
	Kiömlött öblítőszer	Mindig azonnal takarítsa fel az öblítőszer kiömlését.
A belseje festett	Festékkel ellátott mosogatószert használtak	Ügyeljen arra, hogy színezékmentes mosószereket használjon.

Az edények és evőeszközök nem tiszták.	Nem megfelelő program	Válasszon egy erősebb programot.
	A kosár helytelen betöltése	Győződjön meg róla, hogy a mosószeradagolót és a szórókarokat nem zárják el nagyméretű edények.
A poharakon és evőeszközökön foltok és szennyeződések vannak.	Nagyon kemény víz	Az üvegáruk foltjainak eltávolítására: 1. Távolítson el minden fém edényt a mosogatógépből. Ne adjon hozzá mosószert. 2. Indítsa el a mosogatógépet, és hagyja futni 18-22 percig. Ezt követően el kell végezni a főmosást. 3. Nyissa ki az ajtót, és öntsön 2 csésze fehér ecetet a mosogatógép aljába. 4. Csukja be az ajtót, és hagyja, hogy a mosogatógép befejezze a mosási ciklust. Ha az ecet nem használ: ismételje meg a fenti eljárást, de ecet helyett használjon 1/4 csésze (60 ml) citromsavat.
	Alacsony bemeneti hőmérséklet	
	Mosogatógép túlterhelése	
	Nem megfelelő terhelés	
	Elavult vagy nedves mosópor	
	Üres öblítőszeradagoló	
	Helytelen mosószert adagolás	
Üveg átlátszatlanság	Lágy víz és túl sok mosószert kombi-nációja	Ha lágy vízzel rendelkezik, használjon kevesebb mosószert, és üvegáruk mosásához válasszon rövidebb mosási ciklust.
A belső felületeken sárgás-barna filmréteg van.	Tea vagy kávé foltok	A foltok eltávolításához használjon 1/2 csésze fehérítőszer és 3 csésze meleg víz oldatot. FIGYELMEZTETÉSEK A ciklus után 20 percet kell várni, hogy a fűtőelemek lehűljenek, mielőtt a belsejét tisztítaná, különben megég.
	A vízben lévő vaslerakódások filmréteget okozhatnak a vízben.	A vízkészlet vízkömentesítéséhez ajánlott egy speciális szűrő beszerelése.
44A belső felületen fehér filmréteg van	Kemény víz	A belső tér tisztításához használjon puha, nedves, mosogatószeres ruhát, és viseljen gumikesztyűt. Soha ne használjon más tisztítószer, mint mosogatószer, különben habzás léphet fel.
A mosószeradagoló fedele nem záródik megfelelően.	A tisztítószer-maradék eltömíti az olajtömítést.	Tisztítsa meg az adagoló belsejére tapadt mosószert-maradványokat.

MAGYAR

Az adagolóban maradt mosó-szer	Az edények elzár-ják a mosószer-a-dagolót.	Töltse újra az edényeket megfelelően.
Gőz keletkezik	Ez a jelenség normális	A szárítás és a víz leeresztése során az ajtózár melletti szellőzőrácsan keresztül némi gőz távozik.
Az edényeken fekete vagy szürke foltok vannak.	Az alumínium edények súrolták az edényeket.	Használjon speciális enyhe tisztítószer-t e nyomok eltávolításához.
A mosogatógép alján álló víz van.	Ez normális	Egy kis tiszta vízzel a mosogatógép alján lévő kive-zetés körül a tömítés kenhető marad.
A mosogatógép szivárog	Adagoló túltöltése vagy öblítőszer kiömlése	Vigyázzon, hogy ne töltse túl az öblítőszer-adagolót. A kiömlött öblítőszer túlzott habzást okozhat és túlfolyáshoz vezethet. A kiömlött folyadékot nedves ruhával törölje fel.
	A mosogatógép nem vízszintes	Győződjön meg arról, hogy a mosogatógép vízszin-tes.

MEGJEGYZÉS:

Ha a fenti helyzetek egyike sem vonatkozik az Ön problémájára, ne kísérelje meg saját maga szétszerelni vagy megjavítani a mosogatógépet. A tapasztalatlan személyek által végzett javítások sérülést vagy súlyos meghibásodást okozhatnak. Lépjen kapcsolatba a Cecotec műszaki támogatásával. A javítást csak erre felhatalmazott szakember végezheti, és csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.

Az engedély nélküli önkarbantartás vagy karbantartás befolyásolja a termék biztonságos használatát és a jótállási szabályzat alkalmazását.

9. MŰSZAKI LEÍRÁS

A műszaki információkat a mellékelt QR-kód beolvasásával tekintheti meg.

Referencia	EU01_002772
MODELL:	Bolero Aguazero 6103
QR-kód	
Névleges feszültség	220-240 V
Névleges frekvencia	50 Hz
Teljes teljesítmény	1850 W
Tápnymás	0,04-1,00 MPa
IP védettség	IP X2
Energhatékonyági osztály	E
Kapacitás	13 teríték

*A (legnagyobb hatásfok) és G (legalacsonyabb hatásfok) között.

Műszaki adatlap a 2019/2017/EU irányelv szerint

GYÁRTÓ:	CECOTEC INNOVATIONS S.L	
MODELL:	EU01_002772	
Evőeszközök száma	13	
Energhatékonyági osztály (1)	E.	
PARAMÉTER	Mértékegység	Érték
Az ökoprogram energiafogyasztása (EPEC) harmadik tizedesjegyre kerekítve.	kWh/ciklus	0,936
Standard program energiafogyasztás (SPEC) három tizedesjegyre kerekítve	kWh/ciklus	1,675
Energhatékonyági mutató (EElw)	–	55,9
Az ökoprogram vízfogyasztása (EPWC) egy tizedesjegyre kerekítve.	L/ciklus	11,0
Tisztítási teljesítményindex (PI)	–	1,130

Száritási teljesítményindex (ID)	–	1,090
A visszhangprogram időtartama (Tt) a legközelebbi percre kerekítve	h:min	3:57
Teljesítményfogyasztás kikapcsolt üzemmódban (Po) két tizedesjegyre kerekítve	W	0,49
Készenléti energiafogyasztás (Psm) két tizedesjegyre kerekítve	W	0,60
Készenléti üzemmódban is megjelennek az információk?	–	[nem]
Készenléti" energiafogyasztás (Psm) a következő feltételek mellett (adott esetben), két tizedesjegyre kerekítve	W	–
Energiafogyasztás "Késleltetett indításnál" (Pds) (adott esetben) két tizedesjegyre kerekítve.	W	1
Akusztikai zajkibocsátási osztály	dB(A) re 1 pW	49
Összeszerelés	Szabadon álló (ingyenes telepítés)	
Beágyazható	[igen]	
Magasság	85 cm	
Szélesség	60 cm	
Mélység (csatlakozókkal)*	60 cm	
Energiafogyasztás	1850 W	
Névleges feszültség/frekvencia	220-240 V, 50 Hz.	
Víznyomás (áramlási nyomás)	0.4-10bar=0.04-1.0MPa	

*Felvetőleges méretek, a modelltől függően változhatnak.

A készülék megfelel az európai szabványoknak és irányelveknek a szállítás időpontjában érvényes változatban.

LVD 2014/35/EU

EMC 2014/30/EU

EU 2019/2022

A műszaki specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Készült Kínában | Tervezték Spanyolországban

10. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni. Amikor ez a termék eléri élettartamának végét, távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat, és vigye el a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus eszközök, valamint az azokhoz tartozó elemek megfelelő hulladékkezelésének részletes módjáról a fogyasztók a helyi önkormányzatoknál tájékozódhatnak.

A fenti iránymutatások betartása hozzájárul a környezet védelméhez.

11. GARANCIA ÉS TECHNIKAI TÁMOGATÁS

A Cecotec felel a végfelhasználóval vagy a fogyasztóval szemben a termék szállításának időpontjában fennálló minden olyan hibáért, amely a vonatkozó előírásokban meghatározott feltételek és határidők szerint nem felel meg a terméknek.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze el.

Ha a termékkel kapcsolatos incidenst észlel, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, forduljon a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához a +34 96 321 07 28-as telefonszámon.

12. COPYRIGHT

A jelen kézikönyvben szereplő szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. tulajdonát képezi. A jelen kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. előzetes engedélye nélkül sem részben, sem egészben nem reprodukálható, nem tárolható lekérdező rendszerben, nem továbbítható és nem terjeszthető semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásoló, hangfelvétel vagy hasonló).

13. EGYSZERŰSÍTETT MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovations ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek. Ezt a terméket úgy tervezték, gyártották és tesztelték, hogy megfeleljen az előírt biztonsági és minőségi előírásoknak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>.

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Cistell superior
2. Braços aspersors
3. Cistell inferior
4. Dipòsit de sal
5. Sistema de filtratge
6. Dispensador de detergent
7. Dispensador d'abrillantador
8. Cistell per a coberts

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS D'INSTAL·LAR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa

- Rentaplats
 - Mànega d'entrada d'aigua
 - Mànega de desguàs
 - Embut
 - Manual d'instruccions
-
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. INSTAL·LACIÓ

- Conserveu aquest manual d'instruccions en un lloc segur per a futures consultes.
- Llegiu atentament aquest manual d'instruccions: conté informació important sobre la instal·lació, ús i manteniment segurs de l'aparell.
- Si cal moure l'aparell en algun moment, mantingueu-lo en posició vertical;

Atenció:

La instal·lació de canonades i equips elèctrics ha de ser realitzada per professionals.

Col·locació i anivellació

- Traieu l'aparell del vostre embalatge i comproveu que no ha patit danys durant el transport.
- Comproveu el rentaplats i col·loqueu-lo de manera que els laterals o el panell del darrere estiguin en contacte amb els armaris adjacents o fins i tot amb la paret.
- Col·loqueu el rentaplats sobre un terra anivellat i resistent. Si el terra és irregular, es poden ajustar les potes davanteres de l'aparell fins que arribi a una posició horitzontal (l'angle d'inclinació no ha de superar els 2 graus). Si l'aparell està correctament anivellat, serà més estable i molt menys probable que es mogui o provoqui vibracions i soroll durant el funcionament.

NOTA: L'alçada màxima d'ajust de les potes és de 20 mm.

Connexió dels subministraments d'aigua i electricitat

- La connexió dels subministraments d'aigua i electricitat només l'ha de fer un tècnic qualificat.
- El rentaplats no s'ha de col·locar damunt de les mànegues d'aigua ni del cable d'alimentació elèctrica.

Connexió de la mànega d'entrada d'aigua

- Connecteu la mànega de subministrament d'aigua freda a un connector roscat de 3/4 polzades/19 mm i assegureu-vos que està ben subjecte al seu lloc. Fig. 2
- Si la mànega d'aigua és nova o no s'ha utilitzat durant un llarg període de temps, deixeu córrer l'aigua per assegurar-vos que està neta i sense impureses.
- Si no preneu aquesta precaució, hi ha el risc que l'entrada d'aigua es bloquegi i l'aparell resulti danyat.

Connexió de la mànega de desguàs de l'aigua

- Col·loqueu la mànega de desguàs de la màquina al tub de desguàs sense doblegar-la.
- Quan col·loqueu la mànega, l'alçada de la sortida ha d'estar entre 0,5~1 metres.
- Si la longitud de la mànega no és suficient, podeu utilitzar una prolongació del mateix material que l'original. Recordeu que la longitud de la mànega no ha de superar els 4 metres, fins i tot amb una extensió.

- Si la mànega de desguàs fa més de 4 m, la vaixella no funcionarà correctament. Fixeu bé la mànega a la canonada de desguàs per evitar que es deixi anar durant el procés de rentat.

Instal·lació del sífó

La connexió ha d'estar a una alçada entre 50 cm (mínim) i 100 cm (màxim) del fons del rentaplats. La mànega de desguàs s'ha de fixar amb una abraçadora. Fig. 3

Atenció:

Tingueu en compte que la mànega de desguàs no es pot desconnectar, de manera que la sortida ha d'estar fixa i el més a prop possible del rentaplats. La mànega de desguàs ha d'estar a una distància màxima de 1-1,5 metres del rentaplats. En cas que la distància sigui més gran, això afectarà el procés de drenatge del rentaplats, fent que s'acumulin massa aigües residuals a la mànega i afectant així el funcionament del rentaplats.

Connexions elèctriques

Abans d'endollar l'aparell a la presa de corrent, assegureu-vos que:

- l'endoll té presa de terra i compleix amb la normativa vigent;
 - l'endoll pot suportar la càrrega màxima de l'aparell, que s'indica a la placa de dades situada a l'interior de la porta (vegeu la descripció de l'aparell);
 - la tensió d'alimentació és dins dels valors indicats a la placa de dades situada a l'interior de la porta;
 - la presa de corrent és compatible amb l'endoll de l'aparell. Si no és així, sol·liciteu a un tècnic autoritzat que substitueixi l'endoll. No utilitzeu cables allargadors ni múltiples endolls.
-
- Un cop instal·lat l'aparell, el cable d'alimentació i la presa de corrent han de ser accessibles fàcilment.
 - El cable no ha d'estar doblegat ni comprimit.
 - Cecotec no es fa responsable dels incidents que es produeixen si no es respecten aquestes normes.
 - Un cop instal·lat l'aparell, abans d'iniciar el primer cicle de rentat, ompliu el dipòsit de sal per complet. L'aigua pot vessar: és normal i no és motiu de preocupació. També és normal que la llum indicadora de LOW SALT (sal baixa) segueixi parpellejant durant alguns cicles després d'haver carregat la sal.

Com drenar l'excés d'aigua de les mànegues

Si l'aigüera es troba a una alçada d'1 m del terra, l'excés d'aigua a les mànegues no pot ser drenat directament a l'aigüera. Cal buidar l'aigua sobrant de les mànegues en un cubell o recipient adequat que es trobi a l'exterior i per sota de l'aigüera.

4. PREPARACIÓ INICIAL DEL RENTAPLATS

Abans d'utilitzar el rentaplats per primera vegada, és important realitzar les comprovacions i ajustaments següents per assegurar-ne el funcionament correcte.

4.1 Comprovacions prèvies a l'ús

Abans de posar en marxa el rentaplats, s'han de verificar els punts següents:

- Anivellació i estabilitat: Cal assegurar que el rentaplats estigui anivellat i fermament assentat a terra. Això evitarà vibracions i sorolls durant el funcionament.
- Vàlvula d'entrada d'aigua: Cal comprovar que la vàlvula d'entrada d'aigua estigui completament oberta.
- Connexions de Mànegues: Cal verificar que no hi hagi fuites a les connexions de les mànegues d'entrada i desguàs. Cal assegurar que estiguin ben enroscades i fixes.
- Connexions Elèctriques: Cal assegurar que els cables estiguin correctament connectats i que hi hagi corrent a la presa elèctrica.
- Retirada de l'Embalatge: Retireu tot el material d'embalatge i els documents de l'interior del rentaplats.

4.2 Configuració Inicial

Un cop realitzades les comprovacions prèvies, cal procedir amb la configuració inicial del rentaplats:

Descalcificador d'aigua

El descalcificador elimina els minerals i les sals de l'aigua, evitant l'acumulació de calç a la vaixella i al rentaplats. És important ajustar-lo segons la duresa de l'aigua de la zona. És recomanable contactar amb l'empresa de subministrament d'aigua per conèixer la duresa de l'aigua de la zona.

Ajust del descalcificador:

1. Tanqueu la porta del rentaplats.
2. Premeu la icona tàctil d'encesa/apagada.
3. Mantingueu premuda la icona tàctil Inici diferit i premeu la icona tàctil selecció de programes durant 5 segons. L'aparell emetrà un xiulet i la pantalla mostrarà "H" parpellejant (l'ajust de fàbrica és H4).
4. Premeu la icona tàctil Inici diferit per augmentar el valor (H0 a H7). H0 vol dir que no es requereix sal.
5. Premeu la icona tàctil selecció de programes per desar la configuració.

Taula de duresa de l'aigua

Duresa de l'aigua		mmol/l	Valor d'ajust a la màquina	La regeneració es produeix cada "x" seqüència de programes
°eH (grau Clark)	Rang			
0-8	suau	0-1.1	H0	Apagat
9-10	suau	1.2-1.4	H1	13
11-12	mitjà	1.5-1.8	H2	9
13-15	mitjà	1.9-2.1	H3	7
16-20	mitjà	2.2-2.9	H4	5
21-26	dur	3.0-3.7	H5	4
27-38	dur	3.8-5.4	H6	2
39-62	dur	5.5-8.9	H7	1

Nota: Cada cicle amb una operació de regeneració consumeix 2,0 litres addicionals d'aigua i augmenta el consum d'energia en 0,001 kWh.

Ompliment del dipòsit de sal

S'ha d'utilitzar sempre sal específica per a rentaplats. No s'ha de fer servir sal de taula, ja que pot danyar el descalcificador.

1. Heu de retirar la cistella inferior i descargolar la tapa del dipòsit de sal. Fig. 4
2. Si és la primera vegada que s'omple, heu d'afegir 500 ml d'aigua al dipòsit.
3. Col·loqueu un embut i abocar aproximadament 2 kg de sal per a rentaplats. És normal que surti una mica d'aigua. Fig. 5
4. Torneu a enroscar la tapa fermament.

NOTES:

- Només heu d'omplir el dipòsit de sal quan s'encengui l'indicador lluminós d'ompliment de sal al tauler de control. Encara que el recipient de sal estigui prou ple, és possible que la llum indicadora no s'apagui abans que la sal es dissolgui del tot. Si no s'encén el llum indicador de sal al tauler de control, podeu estimar quan omplir la sal al descalcificador pels cicles que el rentaplats ha executat.
- Si hi ha vessaments de sal, podeu executar un programa curt per eliminar-los.

ADVERTIMENT: si no afegeix sal, l'efecte de neteja a la vaixella serà deficient i es produirà calç.

Dispensador d'abrillantador

Fig. 6-7

- L'abrillantador s'allibera durant l'últim esbandit per evitar que l'aigua formi gotes a la

vaixella, que poden deixar taques i ratlles. També millora l'assecat en permetre que l'aigua llisqui per la vaixella. El rentaplats està dissenyat per utilitzar abrillantadors líquids. El dispensador d'abrillantador és a l'interior de la porta, al costat del dispensador de detergent.

NOTA: És important utilitzar abrillantador per garantir un assecat òptim.

Atenció!

Utilitzeu només abrillantadors per a rentaplats. Mai ompliu el dispensador d'abrillantador amb altres substàncies (per exemple, detergent per a rentaplats, detergent líquid). Això podria fer malbé el dispositiu.

1. Gireu la tapa del dispensador en sentit antihorari (cap a la fletxa "open" esquerra) i aixecar-la.
2. Aboqueu l'abrillantador fins que l'indicador de nivell estigui completament fosc.
3. Torneu a col·locar la tapa i girar-la en sentit horari (cap a la fletxa "closed" dreta).

¡¡ Atenció!

Netegeu l'abrillantador vessat amb un drap absorbent per evitar que es formi massa escuma durant el rentat següent

Aneu amb compte de no omplir massa el dispensador, ja que podria provocar un excés d'escuma. Netegeu qualsevol vessament amb un drap humit.

Ajust del dispensador d'abrillantador:

El dispensador té 4 nivells d'ajust. El rentaplats ve ajustat de fàbrica a la posició 4. Si hi ha taques a la vaixella, s'ha de disminuir el nivell. Si la vaixella no s'asseca bé, cal augmentar-la. Fig. 8

El dispensador d'abrillantador compta amb un indicador òptic de nivell D situat al costat de la tapa. Aquest indicador permet estimar la quantitat de restant abrillantador: quan el dispensador és ple, tot l'indicador serà fosc. A mesura que l'abrillantador disminueix, també ho fa la mida del punt fosc. Es recomana emplenar el dispensador quan el nivell d'abrillantador sigui inferior a 1/4 de la seva capacitat, o quan la llum d'advertència de l'abrillantador al tauler de control estigui encesa. Fig. 6

AVÍS: Augmenti la dosi si hi ha gotes d'aigua o taques de calç a la vaixella després de rentar-la.

Indicador òptic del nivell d'abrillantador (Fig. 6):

- D Indicador d'abrillantador
-  Ple
-  3 / 4 ple
-  1 / 2 ple
-  1 / 4 ple
-  Buit

Dispensador de detergent

- El dispensador s'ha d'emplenar abans de l'inici de cada cicle de rentat seguint les instruccions proporcionades a la "Taula de Cicles de Rentat".
- Únicament utilitzeu detergent específic per a rentaplats. Deseu el detergent en un lloc fresc i sec. No poseu el detergent al dispensador fins que estigui llest per rentar la vaixel·la.

ADVERTÈNCIA!

El detergent per a rentaplats és corrosiu! Aneu amb compte de mantenir fora de l'abast dels nens. Si no s'hi afegeix detergent en pols, l'efecte de rentat serà deficient, cosa que es traduirà en un consum d'aigua i electricitat més gran per al rentat secundari.

Detergent concentrat

- L'ús del programa de rentat "Eco", juntament amb l'ús de detergents concentrats, redueix la contaminació i és bo per a la vaixel·la. Aquest programa de rentat es combina amb les propietats de dissolució de la brutícia dels enzims del detergent concentrat. Per aquest motiu, el programa "Eco", en què s'utilitzen detergents concentrats, pot assolir els mateixos resultats que, altrament, només s'aconseguirien en utilitzar el programa "Intensiu".

Detergent a pastilles

- Alguns detergents en pastilla no s'arriben a dissoldre completament en programes curts; en aquest cas recomanem utilitzar programes llargs per garantir uns resultats òptims.

Detergent en pastilles 3 a 1

- Abans de fer servir aquests productes heu de comprovar que la duresa de l'aigua subministrada és compatible amb l'ús d'aquest tipus de detergent segons les instruccions del fabricant (vegeu l'envàs del producte).
- Aquests productes s'han de fer servir estrictament segons les instruccions del fabricant del detergent.
- Si teniu problemes en utilitzar els productes 3 en 1 per primera vegada, poseu-vos en

contacte amb el servei d'atenció al client del fabricant del detergent. Aquests productes són detergents amb funcions integrades i combinades de detergent/abrillantador i sal.

- Quan es fan servir productes combinats, l'abrillantador i l'indicador de sal deixen de funcionar. Pot ser útil seleccionar el més baix possible per a la duresa de l'aigua.

Per seleccionar la funció "3 en 1"

1. Premeu la icona tàctil d'encesa/apagada i seleccioneu el cicle de rentat "3 en 1" prement la icona tàctil "Icona tàctil de funció addicional" fins que l'indicador 3 en 1 parpellegi.
2. El cicle de rentat "3 en 1" s'activarà després de prémer la icona d'inici/pausa.

Deixar de fer servir la funció "3 en 1"

Si decidiu canviar l'ús d'un sistema de detergent estàndard, es recomana que:

1. Ompliu el dipòsit de la sal i el dispensador d'abrillantador.
2. Colloqueu l'ajust de duresa de l'aigua a la posició més alta possible i feu funcionar l'aparell durant tres cicles normals sense càrrega.
3. Torneu a ajustar la duresa de l'aigua segons les condicions de la vostra regió.

Nota: el cicle de rentat "3 en 1" és una funció addicional i cal utilitzar-lo juntament amb un altre programa de rentat (Intensiu, Ressò o Suau).

Omplit del dispensador de detergent

Fig. 9

1. Si la tapa està tancada, premeu el botó d'obertura per obrir-la.
2. Afegiu sempre el detergent just abans de començar cada cicle de rentat. Utilitzeu només detergent específic per a rentaplats. La marca indica els nivells de dosificació. Fig. 10
3. Tanqueu la tapa i premeu fins que encaixi.

Llegenda de la figura 10:

1. Compartiment del detergent al cicle de rentat principal. "MIN" equival a aproximadament 20 g de detergent.
2. Compartiment del detergent al cicle de prerentat. Equival a aproximadament 5 g de detergent.

NOTA:

- Respecteu les recomanacions del fabricant quant a dosificació i que figuren a l'envàs del detergent.
- Si la vaixela està molt bruta, apliqueu una dosi addicional de detergent al compartiment de detergent de prerentat. Aquest detergent es farà servir durant la fase de prerentat.

Hi ha 3 tipus de detergents:

1. Amb fosfat i clor

2. Amb fosfat i sense clor
3. Sense fosfat ni clor

Normalment, el detergent en pols no conté fosfat. En aquest cas, recomanem emplenar de sal el recipient descalcificador, encara que la duresa de l'aigua només sigui de 6 dH . Si es fan servir detergents sense fosfat en aigües dures, sovint apareixen taques blanques en plats i gots. En aquest cas, afegiu més detergent per obtenir millors resultats. Els detergents sense clor blanquegen poc. Les taques fortes i acolorides no s'eliminaran del tot. En aquest cas, trieu un programa amb una temperatura més alta.

5. CÀRREGA DELS CISTELLS DEL RENTAPLATS

Per assegurar el màxim rendiment del rentaplats, seguiu aquestes indicacions de càrrega. Tingueu en compte que les característiques i el disseny dels cistells poden variar segons el model.

Preparació per a la càrrega:

- Elimineu les restes de menjar: no cal esbandir la vaixel·la prèviament.
- La vaixel·la i la cobrerteria no han d'impedir la rotació dels braços aspersors.
- La vaixel·la i la cobrerteria no han d'estar els uns dins dels altres, ni cobrir-se entre ells. Per evitar danys a vidres, aquests no s'han de tocar.
- Situeu tasses, gots, olles i paelles amb l'obertura cap avall.
- Inclineu els objectes corbs o amb buits per facilitar l'escorregut de l'aigua.
- Assegureu-vos que tots els elements estiguin estables i no obstaculitzin el gir dels braços aspersors.
- Eviteu introduir objectes molt petits que puguin caure de les cistelles.

Atenció!

Els coberts llargs i/o esmolats, com els ganivets per filetejar, s'han de col·locar en posició horitzontal a la cistella superior.

ADVERTIMENTS:

Si la col·locació de la vaixel·la no és adequada, el resultat de rentat serà deficient.

No sobrecarregueu el rentaplats. Utilitzeu únicament vaixel·la apta per a rentaplats.

5.1 Cistell superior

Fig. 11

El cistell superior està dissenyat per col·locar la vaixel·la més delicada i lleugera, com gots, tasses de cafè i te, platets, així com plats, bols petits i cassoles poc profundes (sempre que no estiguin massa brutes). Col·loqueu la vaixel·la i els utensilis de cuina de manera que no es moguin a causa de la polvorització de l'aigua.

Llegenda de la figura 11:

- A.Tassa
- B. Vas
- C.Platells
- D.Tazón
- E.Concs de postres
- G.Olla de forn
- L.Bol de vidre

Ajust del cistell superior

Fig. 12

L'alçada del cistell superior és ajustable per acomodar utensilis més grans en ambdós cistells.

Ajusteu l'alçada col·locant les rodes en les diferents posicions dels rails.

Col·loqueu els utensilis llargs de manera que no bloquegin els braços aspersors.

El prestatge es pot plegar o retirar si no és necessari.

5.2 Cistell inferior

Fig. 13

- Es recomana que colloqui els objectes grans i difícils de netejar a la cistella inferior, com ara olles, paelles, tapes, plats per servir i bols, com es mostra a la figura 13.
- Col·loqueu les fonts i les tapes als laterals per no bloquejar la rotació del braç aspersor superior.
- Les olles, les fonts, etc. s'han de col·locar sempre amb l'obertura cap avall, inclinant els més profunds per facilitar el drenatge.
- La cistella inferior compta amb varetes abatibles per acomodar olles i paelles que siguin més grans.

Llegenda de la figura 13:

- E.Concs de postres
- H.Plats fondos
- I.Plats plans
- J.Plats petits
- K.Plats ovalats
- L.Olla petita
- M.Plats petits de melamina
- N.Concs de melamina

Varetes abatibles

Fig. 14

Les varetes abatibles consten de dues parts que es troben a la cistella inferior. Si cal, cada part es pot plegar per separat, o es poden plegar totes i obtenir un espai més gran.

5.3 Cistell per a coberteria

Fig. 15

Colloqueu els coberts a la cistella com es mostra a la figura 15. Els coberts s'han de col·locar de manera que l'aigua escorri lliurement. La cistella per a coberteria consta de dues parts, cadascuna és ajustable. Aixequei una o ambdues parts per augmentar l'espai per a utensilis més grans a la cistella superior.

Llegenda de les figures 15 i 16:

1. Culleres de cafè
2. Culleres de postres
3. Culleres de sopa
4. Culleres per servir
5. Forquilles per servir
6. Forquilla
7. Ganivets

Vaixella i coberteria NO aptes per a rentaplats:

- Coberts amb mànecs de fusta.
- Porcellana de banya o nacre.
- Objectes de plàstic que no són resistents a la calor.
- Coberts antics amb peces enganxades que no són resistents a la temperatura.
- Coberteria o vaixella d'estany o coure.
- Cristall de plom.
- Articles d'acer que podrien oxidar-se.
- Safates de fusta.
- Articles fets de fibra sintètica.

Vaixella poc apta:

- Alguns tipus de vidres poden perdre la brillantor després d'un gran nombre de rentats.
- Les peces de plata i alumini tenen tendència a decolorar-se durant el rentat.
- Els motius esmaltats es poden esvaïr si es renten al rentaplats amb freqüència.

ADVERTIMENTS:

No introduïu objectes que estiguin bruts amb cendra de cigar, cera de vela, laca o pintura. Si compreu vaixella nova, assegureu-vos que sigui apta per a rentaplats.

Danys a la cristalleria i altres utensilis

- Possibles causes: Tipus de vidre, detergent, temperatura i durada del programa.
- Solucions: Utilitzeu vaixella apta per a rentaplats, detergent suau, programes de baixa temperatura i traieu la vaixella immediatament després del rentat (espereu sempre uns minuts per evitar cremades i trencaments).

Retirada de la vaixel·la

Per evitar que l'aigua degoti del cistell superior a l'inferior, es recomana buidar primer el cistell inferior i després el superior.

6. FUNCIONAMENT

6.1 Panell de control

Fig. 17

1. Icona tàctil d'encesa/apagada: premeu aquesta icona per engegar o apagar el rentaplats.
2. Icona tàctil de selecció de programes: premeu aquesta icona per desplaçar-vos pels diferents programes de rentat. El llum indicador del programa corresponent s'encén per mostrar el programa de rentat seleccionat.
3. Icona tàctil de funció addicional: premeu aquesta icona per desplaçar-vos per les diferents funcions addicionals. La llum corresponent parpelleja.
4. Icona tàctil de Delay Start (inici diferit): premeu aquesta icona per retardar l'hora d'inici de qualsevol cicle automàtic fins a 24 hores.
5. Icona tàctil d'inici/pausa: premeu aquesta icona per iniciar o pausar el programa de rentat.
6. Indicador lluminós del programa: quan seleccioneu un programa de rentat, s'encén l'indicador lluminós corresponent.
7. Indicador lluminós d'ompliment d'abrillantador: l'indicador s'encén quan cal emplenar el dispensador amb abrillantador.
8. Indicador lluminós d'ompliment de sal: l'indicador s'encén quan cal emplenar el dipòsit de sal.
9. Indicador lluminós funció "3 a 1": l'indicador s'encén quan se selecciona aquesta funció addicional.
10. Indicador lluminós Dry +: l'indicador s'encén quan seleccioneu aquesta funció addicional. La funció Dry + augmenta la temperatura i estén el procés d'assecatge entre 10 i 15 minuts aproximadament, millorant així els resultats.
11. Indicador lluminós de Kid Lock : el bloqueig per a nens s'activarà quan premeu les icones Icona tàctil de funció addicional i Inici diferit al mateix temps durant 3 segons (aprox). L'indicador del bloqueig per a nens s'encén després de parpellejar 6 cops.
12. Indicador lluminós de Media Càrrega: l'indicador s'encén quan seleccioneu aquesta funció addicional.
13. Pantalla digital: mostra el temps de rentat restant, els codis d'avaría i el temps de retard de l'inici d'un cicle de rentat.

6.2 Inici d'un programa de rentat

Taula de programes de rentat

Icona	Programa	Informació sobre la selecció de cicle
 Intensive Intensive	Intensive Intensiu	Per a les càrregues més brutes, com olles, paelles, cassoles i plats que porten una mica de temps amb menjar sec.
 Eco	ECO (*EN 60436) (Programa estàndard)	Per a càrregues amb brutícia normal, com olles, plats, gots i paelles poc brutes. Cicle diari estàndard.
 Universal	Universal	Cicle de rentat lleuger per a objectes delicats sensibles a altes temperatures (executeu el cicle immediatament després de l'ús dels objectes).
 60 min	60 min	Per a plats i paelles lleugerament bruts, dús diari.
 Ràpid	Ràpid	Un rentat més curt per a càrregues lleugerament brutes que no necessiten assecat.
 Aclarado Soak	Prerentat / Aclarit	Per esbandir plats que pensa rentar més tard aquell mateix dia.

Taula de cicles de rentat

Programa	Descripció del cicle	Detergent prerentat / principal	Temps (min)	Energia (kWh)	Aigua (L)
Intensive Intensiu	Prerentat Rentat principal (60 °C) Aclarit 1 Aclarit 2 Esbandit en calent Assecat	4/17 g (o "3 en 1")	180	1,300	16,0
ECO (*EN 60436) (Programa estàndard)	Prerentat Rentat principal (44 °C) Aclarit en calent Assecat	4/17 g (o "3 en 1")	237	0,936	11,0
Universal	Prerentat Rentat principal (45 °C) Aclarit Esbandit en calent Assecat	3/16 g (o "3 en 1")	137	0,850	14,0

60 min	Esbandit en calent 1 Esbandit en calent 2 Esbandit en calent (60°C) Assecat	3/16 g	60	0,950	10,0
Ràpid	Rentat principal (40 °C) Esbandit en calent	15 g	39	0,500	7,0
Prerentat / Aclarit	Prerentat	-	11	0,010	4,0

- El programa ECO és adequat per netejar la vaixel·la amb brutícia normal. A més, és el programa més eficient en termes de consum combinat d'energia i aigua.
- El prerentat manual de la vaixel·la comporta un consum d'aigua i energia més gran, no és recomanat.
- El rentat de la vaixel·la en un rentaplats domèstic sol consumir menys energia i aigua que el rentat a mà quan el rentaplats s'utilitza segons les instruccions.

La informació per a la prova de comparació segons la norma EN60436 és la següent:

- Capacitat: 13 coberts.
- Posició del cistell superior: rodes superiors sobre rails.
- Ajustament de l'abrillantador: 4.

Passos per iniciar un cicle de rentat:

1. Càrrega: Traieu els cistells, carregueu la vaixel·la (primer l'inferior, després el superior) i torneu a col·locar-los (vegeu secció "Càrrega dels cistells del rentavaixel·les").
2. Detergent: Aboqui el detergent (veure secció "Dispensador de detergent").
3. Aigua: Assegureu-vos que el subministrament d'aigua estigui obert i tingui la pressió adequada.
4. Tanqueu la porta.
5. Encès: premeu la icona tàctil d'encesa/apagada.
6. Programa: premeu la icona tàctil de selecció de programes per seleccionar el cicle de rentat desitjat (consulteu la secció "Taula de cicles de rentat").
7. Inici: tanqueu la porta, assegurant-vos que està completament tancada, i premeu la icona tàctil d'inici/pausa.

NOTA: se sent un clic quan la porta es tanca perfectament.

Quan acabeu el rentat, podeu apagar l'aparell en prémer la icona d'encesa/apagada.

Seleccionar un programa

- Trieu el programa en funció del tipus i grau de brutícia de la càrrega.
- Els diferents programes i els seus usos es descriuen a la taula de programes que apareix en aquest manual.

Canvi de programa

- Només és possible canviar de programa si el cicle fa poc temps que està en marxa. Si no és així, és possible que el detergent ja s'hagi alliberat i que l'aparell ja hagi drenat l'aigua de rentat.
- Per cancel·lar un programa, premeu la icona tàctil d'"encès/apagat".

NOTA:

- Si obriu la porta durant el rentat, l'aparell s'atura i sona l'alarma d'avertiment, la pantalla mostra E1. Quan tanqueu la porta, l'aparell continuarà funcionant transcorreguts 10 segons.
- Els indicadors lluminosos indiquen quin programa de rentat està activat. En total hi ha 6 programes de rentat.
- Un indicador encès indica que el programa de rentat corresponent està en marxa.
- Un indicador parpellejant indica que el programa de rentat corresponent està en pausa.

NOTA: si tots els indicadors lluminosos comencen a parpellejar, indiqueu que la màquina pateix algun tipus d'incidència, desconnecteu l'alimentació principal i el subministrament d'aigua abans de posar-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.

Introducció de vaixel·la durant el cicle

Podeu afegir vaixel·la en qualsevol moment abans que s'activi el dispensador de detergent:

- Obriu lleugerament la porta per aturar el cicle.
- Quan els braços aspersors s'aturin, obriu la porta completament.
- Introduïu la vaixel·la que heu oblidat i tanqueu la porta. El rentaplats continuarà després de deu segons.

ADVERTÈNCIA!

És perillós obrir la porta mentre està en marxa un cicle de rentat, perquè l'aigua calenta pot causar cremades.

Apagar el rentaplats

- A la pantalla digital apareix "---" i el rentaplats emeti 6 xiulets; el programa haurà finalitzat.
- Premeu la icona tàctil d'encesa/apagada per apagar el rentaplats.
- Tanqueu el subministrament general d'aigua.
- La vaixel·la calenta és sensible als cops. Per tant, és recomanable deixar que es refredi uns 15 minuts abans de treure-la del rentaplats.

NOTES:

- Obriu la porta amb compte (en obrir pot sortir vapor calent).
- Si deixeu la porta entreoberta uns minuts abans de treure la vaixel·la, estarà més freda i l'assecat serà millor.

Descàrrega del rentaplats

- És normal que el rentaplats estigui humit per dins.
- Primer buideu el cistell inferior i després el superior. Això evitarà que l'aigua del cistell superior degoti sobre la vaixel·la que es troba a la cistella inferior.

7. NETEJA I MANTENIMENT

Abans de fer la neteja o el manteniment del rentaplats, assegureu-vos que està apagat i desconnectat de la presa de corrent.

Sistema de filtratge

Fig. 18

- El sistema de filtratge evita que les restes de menjar i altres residus arribin a la bomba.
- Està compost per un filtre gruixut, un filtre pla (filtre principal) i un microfiltre (filtre fi).

Llegenda de la figura 18:

1. Filtre pla: Atrapa residus al braç aspersor inferior.
 2. Filtre gruixut: Atrapa residus grans (ossos, vidre) que podrien obstruir el desguàs. Per retirar objectes atrapats, premeu les pestanyes i aixequen el filtre.
 3. Microfiltre: Reté brutícia i restes de menjar, evitant que es dipositin a la vaixel·la.
- Netegeu el conjunt de filtres setmanalment per a un rendiment òptim. Per netejar el filtre gruixut i el microfiltre, utilitzeu un raspall de neteja suau. Esbandiu el filtre pla sota l'aigua.
 - Reviseu el sistema de filtratge a la recerca d'obstruccions després de cada ús.
 - Per desmuntar el sistema de filtratge seguiu el procediment següent:
 1. Gireu el filtre gruixut en sentit contrari a les agulles del rellotge i aixequen-lo, com es mostra a la figura 19.
 2. Aixequen el filtre pla, com es mostra a la figura 20.

NOTA: Per retirar el sistema de filtratge, seguiu els passos 1 i 2. Per instal·lar-lo, seguiu els passos 2 i 1.

ADVERTIMENT: mai utilitzeu el rentaplats sense el sistema de filtratge correctament instal·lat. No colpegeu els filtres en netejar-los.

Neteja dels braços aspersors

- Cal netejar els braços aspersors amb regularitat, ja que els productes químics de l'aigua dura obstrueixen els filtres i els coixinets dels braços aspersors.
- Per netejar els braços aspersors, seguiu el procediment següent (Fig. 21):
 1. Desenrosqueu la femella en el sentit de les agulles del rellotge per treure la volandera situada a la part superior del braç aspersor.
 2. Traieu el braç.

3. Renteu els braços amb aigua tèbia i sabó i utilitzeu un raspall suau per netejar-los.
4. Torneu a col·locar-los després d'esbandir-los bé.

Cura del rentaplats

- Panell de control: Netegeu amb un drap humit i assequi bé.
- Exterior: Utilitzeu cera abrillantadora per a electrodomèstics. No utilitzeu objectes esmolats, fregalls ni netejadors agressius.
- Porta: netegeu la vora de la porta amb un drap suau, tebi i humit.
- No utilitzeu netejadors en aerosol per evitar danys a la junta i components elèctrics.
- No utilitzeu netejadors abrasius ni fregalls a les superfícies exteriors.

Protecció contra la congelació

Si el rentaplats es troba en un lloc fred:

1. Talleu l'alimentació elèctrica del rentaplats.
2. Tanqueu el subministrament d'aigua i desconnecteu el tub d'entrada d'aigua de la vàlvula d'aigua del rentaplats.
3. Buideu l'aigua del tub d'entrada i de la vàlvula d'aigua (utilitzeu un recipient per recollir l'aigua).
4. Torneu a connectar el tub d'entrada a la vàlvula de l'aigua.
5. Traieu el filtre del fons del rentaplats i utilitzeu una esponja per absorbir l'aigua de l'embornal.

Períodes sense ús:

Quan no utilitzeu el rentaplats durant llargs períodes de temps, es recomana fer un cicle de rentat amb el rentaplats buit i, a continuació, desendollar-lo de la presa de corrent, tancar el subministrament d'aigua i deixar la porta de l'aparell entreoberta. Això ajudarà a fer que les juntes de la porta durin més temps i evitarà que es formin olors dins de l'aparell.

Trasllat

Si voleu moure l'aparell, intenteu mantenir-lo en posició vertical. Si és absolutament necessari, podeu col·locar-lo sobre la part posterior.

Juntes

Un dels factors que provoca la formació d'olors al rentaplats és el menjar que queda atrapat a les juntes. La neteja periòdica amb una esponja humida evitarà que això passi.

8. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Codi d'error

Quan es produeixen algunes avaries, l'aparell mostra codis d'error per avisar-vos.

Codis	Problema	Possibles causes
E1	Porta oberta	La porta és oberta quan el rentaplats està en funcionament.
E2	Entrada d'aigua	Avaria al sistema d'entrada de l'aigua. Mànega d'entrada d'aigua mal instal·lada o taponada.
E3	Drenatge de l'aigua	Avaria del sistema de desguàs de l'aigua. Mònega de desguàs mal instal·lada o taponada .
E4	Sensor de temperatura	Avaria del sensor de temperatura.
E5	Desbordament/fugida	Es produeix un desbordament/fugida d'aigua.
E6	Fuita d'aigua	Es produeix una fugida d'aigua.
E7	Resistència	Escalfament anormal.

ADVERTÈNCIA!

Si es produeix un desbordament, tanqueu el subministrament principal d'aigua abans de trucar al Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec. Si hi ha aigua a la safata de la base a causa d'un sobrecompliment o una petita fuita, cal eliminar l'aigua abans de tornar a posar en marxa el rentaplats.

Abans de trucar al Servei Tècnic

Les taules següents poden evitar-vos de contactar amb el servei tècnic.

Problema	Possibles causes	Possible solució
El rentaplats no funciona	S'ha fos el fusible o s'ha activat el disjuntor	Substituïu el fusible o restabliu el disjuntor del quadre principal dels seus habitatges. Traieu qualsevol altre aparell que comparteixi el mateix circuit amb el rentaplats.
	La font d'alimentació no està engegada	Assegureu-vos que el rentaplats està encès i la porta està ben tancada. Assegureu-vos que el cable d'alimentació està ben connectat a la presa de corrent.
	La pressió de l'aigua és baixa	Comproveu que el subministrament d'aigua estigui ben connectat i que l'aigua estigui oberta.
La bomba de drenatge no s'atura	Desbordament	El sistema està dissenyat per detectar un desbordament. Quan ho detecta, apaga la bomba de circulació i encén la bomba de drenatge.

Soroll	Alguns sons són normals	So de lobertura del dispensador de detergent.
	Els utensilis no estan segurs a les cistelles o ha caigut alguna cosa petita en alguna cistella	Assegureu-vos que tot quedi ben subjecte al rentaplats.
	Brunzits del motor	El rentaplats no s'ha fet servir amb regularitat. Si no l'utilitza sovint, recordeu programar-lo perquè s'ompli i es buidi cada setmana, cosa que ajudarà a mantenir la junta humida.
Hi ha escuma a l'interior del rentaplats	Detergent inadequat	Utilitzeu només detergent especial per a rentaplats per evitar la formació d'escuma. Si passa, obriu el rentaplats i deixeu que l'escuma s'evapori. Afegiu 4 litres d'aigua freda a l'interior. Tanqueu i bloquegeu el rentaplats, després inicieu el cicle de rentat "pre-aclarit" per drenar l'aigua. Repetiu el procés de ser necessari.
	Abrillantador vessat	Netegeu sempre els vessaments d'abrillantador immediatament.
L'interior està tenyit	Es va utilitzar detergent amb colorant	Assegureu-vos d'utilitzar detergents lliures de colorant.
La vaixella i la coberteria no estan netes	Programa inadequat	Selecioneu un programa més potent.
	Càrrega incorrecta del cistell	Assegureu-vos que el dispensador de detergent i els braços aspersors no estiguin bloquejats per vaixella de grans dimensions.

Hi ha taques i capes de brutícia en gots i coberts	Aigua molt dura	Per eliminar taques de la cristalleria: 1. Traieu tots els utensilis metàl·lics del rentaplats. No afegiu detergent. 2. Poseu en marxa el rentaplats i deixeu-lo funcionar entre 18 i 22 minuts. Després haurà de fer el rentat principal. 3. Obriu la porta per abocar 2 tasses de vinagre blanc al fons del rentaplats. 4. Tanqueu la porta i deixeu que el rentaplats completi el cicle. Si el vinagre no funciona: repetiu el procediment anterior, però utilitzeu 1/4 de tassa (60 ml) d'àcid cítric en lloc de vinagre.
	Baixa temperatura d'entrada	
	Sobrecàrrega del rentaplats	
	Càrrega inadequada	
	Detergent en pols caducada o humit	
	Dispensador d'abrillantador buit	
	Dosificació incorrecta del detergent	
Opacitat als vidres	Combinació d'aigua tova i massa detergent	Utilitzeu menys detergent si teniu aigua tova i seleccioneu un cicle més curt per rentar els objectes de vidre.
Hi ha una pel·lícula marró-groga a les superfícies internes	Taques de te o cafè	Utilitzeu una solució de 1/2 tassa de lleixiu i 3 tasses d'aigua tèbia per eliminar les taques. ADVERTÈNCIA Heu d'esperar 20 minuts després d'un cicle per deixar que els elements calefactors es refredin abans de netejar l'interior; en cas contrari, es cremarà.
	Els dipòsits de ferro a l'aigua poden provocar una pel·lícula	Es recomana instal·lar un filtre especial per descalcificar-ne el subministrament d'aigua.
Hi ha una pel·lícula blanca a la superfície interior	Aigua dura	Per netejar l'interior, utilitzeu un drap suau i humit amb detergent per a rentavaixelles i utilitzeu guants de goma.
La tapa del dispensador de detergent no es pot tancar correctament	Els residus de detergent obstrueixen la retenció	Netegeu les restes de detergent adherides a l'interior del dispensador

Queda detergent al dispensador	La vaixella bloqueja el dispensador de detergent	Carregueu la vaixella de nou correctament.
Es forma vapor	Aquest fenomen és normal	Durant l'assecatge i el drenatge de l'aigua, surt una mica de vapor per la reixeta de ventilació situada al costat del sistema de tancament de la porta.
Hi ha marques negres o grises a la vaixella	Els estris d'alumini han fregat la vaixella	Utilitzeu un netejador específic suau per eliminar aquestes marques.
Hi ha aigua estancada al fons del rentaplats	És normal	Una petita quantitat d'aigua neta al voltant de la sortida al fons del rentaplats manté lubricada la junta
El rentaplats té una fuga	Sobreompliment del dispensador o vessaments de l'abrillantador	Aneu amb compte de no omplir massa el dispensador d'abrillantador. L'abrillantador vessat podria causar un excés d'escuma i provocar un desbordament. Netegeu qualsevol vessament amb un drap humit.
	El rentaplats no està anivellat	Assegureu-vos que el rentaplats està anivellat.

Nota:

Si cap d'aquestes situacions coincideix amb el vostre problema, no intenteu desmuntar ni reparar el rentaplats vostè mateix. Les reparacions realitzades per persones inexpertes poden provocar lesions o greus errors de funcionament. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec. Un tècnic autoritzat ha de fer la reparació i ha d'utilitzar únicament peces de recanvi originals.

L'automanteniment o manteniment no autoritzat afectarà la seguretat de l'ús del producte i l'aplicació de la política de garantia.

9. ESPECIFICACIONS TÈCNQUES

Podeu consultar la informació tècnica escanejant el codi QR adjunt.

Referència	EU01_002772
Model	Bolero Aguazero 6103
Codi QR	
Voltatge nominal	220-240 V~
Freqüència nominal	50 Hz
Potència total	1850 W
Pressió de subministrament	0,04-1,00 MPa
Grau de protecció	IP X2
Classe deficiència energètica*	E
Capacitat	13 coberts

*A (més alta eficiència) a G (més baixa eficiència)

Full de dades tècniques d'acord amb la Directiva UE 2019/2017

Fabricant	Cecotec Innovaciones, SL	
Models	EU01_002772	
Nombre de coberts	13	
Classe d'eficiència energètica (1)	E	
PARÀMETRE	UNITAT	VALOR
Consum d'energia del programa Eco (EPEC) arrodonit al tercer decimal	kWh/cicle	0,936
Consum d'energia del programa estàndard (SPEC) arrodonit al tercer decimal	kWh/cicle	1,675
Índex d'eficiència energètica (EEI)	–	55,9
Consum d'aigua del programa Eco (EPWC) arrodonit a un decimal	L/cicle	11,0
Índex de rendiment de la neteja (IC)	–	1,130
Índex de rendiment de l'assecatge (ID)	–	1,090
Durada del programa eco (Tt) arrodonida al minut més proper	h:min	3:57
Consum d'energia en mode apagat (Po) arrodonit a dos decimals	W	0,49

Consum d'energia en mode d'espera (PSM) arrodonit a dos decimals	W	0,60
Es mostra informació al mode d'espera?	–	No
Consum d'energia en mode d'espera (PSM) en condicions d'espera en xarxa (si escau), arrodonit a dos decimals	W	–
Consum d'energia a "Inici diferit" (Pds) (si escau) arrodonit a dos decimals	W	1
Classe d'emissió de soroll acústic	dB(A) re 1 pW	49
Instal·lació	Independent (lliure instal·lació)	
És encastrable	Sí	
Alçada*	85 cm	
Ample*	60 cm	
Profunditat (amb connectors)*	60 cm	
Consum d'energia	1850 W	
Tensió/freqüència nominal	AC 220-240 V, 50 Hz	
Pressió de l'aigua (pressió de flux)	0.4-10bar=0.04-1.0MPa	

*Mesures aproximades, poden variar segons el model.

L'aparell compleix les normes i directives europees en la versió vigent en el moment del lliurament.

LVD 2014/35/EU

EMC 2014/30/EU

EU 2019/2022

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

10. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la manera més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

11. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

12. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

13. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1

1. Πάνω καλάθι
2. Βραχίονες ψεκασμού
3. Κάτω καλάθι
4. Δεξαμενή αλατιού
5. Σύστημα φιλτραρίσματος
6. Διανομέας απορρυπαντικού
7. Διανομέας λαμπρυντικού
8. Καλάθι για μαχαιροπήρουνα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Πλυντήριο πιάτων
 - Λάστιχο εισόδου νερού
 - Λάστιχο αποστράγγισης
 - Χωνί
 - Οδηγίες χρήσης
-
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά. Εάν η συσκευή πωληθεί, χαριστεί ή μετακινηθεί, βεβαιωθείτε ότι το εγχειρίδιο χρήσης φυλάσσεται μαζί της, ώστε να είναι διαθέσιμο στον νέο ιδιοκτήτη.
- Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης: περιέχει σημαντικές πληροφορίες για την ασφαλή εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση της συσκευής.
- Εάν χρειαστεί να μετακινήσετε τη συσκευή οποιαδήποτε στιγμή, κρατήστε την σε όρθια θέση- εάν είναι απολύτως απαραίτητο, μπορείτε να την γείρετε προς τα πίσω.

Προσοχή:

Η εγκατάσταση των σωληνώσεων και του ηλεκτρικού εξοπλισμού πρέπει να γίνεται από επαγγελματίες.

Τοποθέτηση και ισοπέδωση

- Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία της και ελέγξτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec και μην συνεχίσετε τη διαδικασία εγκατάστασης.
- Ελέγξτε το πλυντήριο πιάτων και τοποθετήστε το έτσι ώστε τα πλαϊνά ή το πίσω μέρος του να έρχονται σε επαφή με τα διπλανά έπιπλα ή ακόμη και με τον τοίχο. Αυτή η συσκευή μπορεί επίσης να εγκατασταθεί κάτω από έναν ενιαίο πάγκο εργασίας.
- Τοποθετήστε το πλυντήριο πιάτων σε επίπεδο και σταθερό δάπεδο. Εάν το δάπεδο είναι ανώμαλο, τα μπροστινά πόδια της συσκευής μπορούν να ρυθμιστούν μέχρι να φτάσει σε οριζόντια θέση (η κλίση δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 2 μοίρες). Εάν η συσκευή είναι σωστά ισοπεδωμένη, θα είναι πιο σταθερή και πολύ λιγότερο πιθανό να μετακινηθεί ή να παράγει κραδασμούς και θόρυβο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η μέγιστη ρύθμιση ύψους των βάσεων είναι 20 mm.

Σύνδεση νερού και ηλεκτρικού ρεύματος

- Η σύνδεση με την παροχή νερού και ηλεκτρικού ρεύματος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό.
- Το πλυντήριο πιάτων δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω στα λάστιχα νερού ή στο καλώδιο παροχής ρεύματος.

Σύνδεση του λάστιχου εισόδου νερού

- Συνδέστε το λάστιχο παροχής κρύου νερού σε έναν σύνδεσμο με σπείρωμα 3/4 inches/19 mm και βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλώς τοποθετημένος στη θέση του. Εικ. 2
- Εάν το λάστιχο νερού είναι καινούργιο ή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφήστε το νερό να τρέξει για να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρό και χωρίς ακαθαρσίες.
- Εάν δεν ληφθεί αυτή η προφύλαξη, υπάρχει κίνδυνος να μπλοκαριστεί η είσοδος του νερού και να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.

Σύνδεση του λάστιχου αποστράγγισης νερού

- Τοποθετήστε το λάστιχο αποστράγγισης του μηχανήματός σας στον σωλήνα χωρίς να τον στραβώσετε.
- Όταν το λάστιχο είναι συνδεδεμένο, το ύψος της εξόδου πρέπει να είναι μεταξύ 0,5 ~ 1 μέτρου.
- Εάν το μήκος του λάστιχου δεν είναι αρκετό, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια προέκταση από το ίδιο υλικό του αρχικού λάστιχου. Να θυμάστε ότι το μήκος του λάστιχου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 4 μέτρα, ακόμη και με προέκταση.
- Εάν το λάστιχο αποστράγγισης είναι μακρύτερο από 4 m, το πλυντήριο πιάτων δεν θα λειτουργεί σωστά. Στερεώστε το λάστιχο στο σωλήνα αποστράγγισης για να μην ξεκολλήσει κατά τη διάρκεια της διαδικασίας πλύσης.

Εγκατάσταση σιφωνιού

Η σύνδεση πρέπει να βρίσκεται μεταξύ 50 cm (ελάχιστο) και 100 cm (μέγιστο) πάνω από τη βάση του πλυντηρίου πιάτων. Το λάστιχο αποχέτευσης πρέπει να ασφαρίζεται με σφιγκτήρα. Εικ. 3

Προσοχή:

Λάβετε υπόψη ότι ο σωλήνας αποχέτευσης δεν μπορεί να αποσυνδεθεί, επομένως η έξοδος πρέπει να είναι σταθερή και όσο το δυνατόν πιο κοντά στο πλυντήριο πιάτων. Ο σωλήνας αποχέτευσης πρέπει να βρίσκεται σε μέγιστη απόσταση 1~1,5 μέτρων από το πλυντήριο πιάτων. Σε περίπτωση που η απόσταση είναι μεγαλύτερη, αυτό θα επηρεάσει τη διαδικασία αποχέτευσης του πλυντηρίου πιάτων, προκαλώντας τη συσσώρευση υπερβολικής ποσότητας λυμάτων στο λάστιχο και επηρεάζοντας έτσι τη λειτουργία του πλυντηρίου πιάτων.

Ηλεκτρικές συνδέσεις

Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι:

- το βύσμα είναι γειωμένο και συμμορφώνεται με τους ισχύοντες κανονισμούς -
- το βύσμα μπορεί να αντέξει το μέγιστο φορτίο της συσκευής, το οποίο αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών στο εσωτερικό της πόρτας (βλέπε περιγραφή της συσκευής),
- η τάση τροφοδοσίας είναι εντός των ορίων που αναγράφονται στην πινακίδα χαρακτηριστικών στο εσωτερικό της πόρτας,
- η πρίζα είναι συμβατή με το φως της συσκευής. Εάν δεν ισχύει, ζητήστε την αντικατάσταση του βύσματος από εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή πολλαπλές πρίζες.
- Μετά την εγκατάσταση της συσκευής, το καλώδιο ρεύματος και η πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμα.
- Το καλώδιο δεν πρέπει να λυγίζει ή να συμπιέζεται.
- Η Cecotec δεν θα αναλάβει καμία ευθύνη για τυχόν περιστατικά που θα συμβούν σε περίπτωση μη τήρησης αυτών των κανόνων.

- Αφού εγκατασταθεί η συσκευή, πριν ξεκινήσετε τον πρώτο κύκλο πλύσης, γεμίστε πλήρως τη δεξαμενή αλατιού. Μπορεί να ξεχειλίσει νερό: αυτό είναι φυσιολογικό και δεν υπάρχει λόγος ανησυχίας. Είναι επίσης φυσιολογικό η φωτεινή ένδειξη LOW SALT να αναβοσβήνει για μερικούς κύκλους μετά τη φόρτωση του αλατιού.

Πώς να αποστραγγίζετε την περίσσεια νερού από τα λάστιχα

Εάν ο νεροχύτης βρίσκεται σε ύψος 1 m από το δάπεδο, η περίσσεια νερού στα λάστιχα δεν μπορεί να αποστραγγιστεί απευθείας στον νεροχύτη. Το νερό που περισσεύει από τα λάστιχα θα πρέπει να αδειάζει σε κατάλληλο κάδο ή δοχείο έξω και κάτω από το νεροχύτη.

4. ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ ΠΙΑΤΩΝ

Πριν χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο πιάτων για πρώτη φορά, είναι σημαντικό να εκτελέσετε τους ακόλουθους ελέγχους και ρυθμίσεις για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία.

4.1 Έλεγχοι πριν από τη χρήση

Πριν από την έναρξη λειτουργίας του πλυντηρίου πιάτων, πρέπει να ελεγχθούν τα ακόλουθα σημεία:

- Ισοπέδωση και σταθερότητα: Πρέπει να διασφαλίζεται ότι το πλυντήριο πιάτων είναι επίπεδο και σταθερά τοποθετημένο στο δάπεδο. Αυτό θα αποτρέψει τους κραδασμούς και το θόρυβο κατά τη λειτουργία.
- Βαλβίδα εισόδου νερού: Ελέγξτε ότι η βαλβίδα εισόδου νερού είναι πλήρως ανοικτή.
- Συνδέσεις λάστιχων: Οι συνδέσεις των λάστιχων εισόδου και αποστράγγισης πρέπει να ελέγχονται για διαρροές. Πρέπει να διασφαλίζεται ότι είναι καλά βιδωμένα και στερεωμένα.
- Ηλεκτρικές συνδέσεις: Πρέπει να βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια είναι σωστά συνδεδεμένα και ότι υπάρχει ρεύμα στην πρίζα.
- Αφαίρεση από τη συσκευασία: Όλα τα υλικά συσκευασίας και τα έγγραφα πρέπει να αφαιρεθούν από το εσωτερικό του πλυντηρίου πιάτων.

4.2 Αρχική διαμόρφωση

Αφού πραγματοποιηθούν οι προκαταρκτικοί έλεγχοι, το πλυντήριο πιάτων θα πρέπει να ρυθμιστεί για την αρχική διαμόρφωση:

Αποσκληρυντής νερού

Ο αποσκληρυντής απομακρύνει τα μέταλλα και τα άλατα από το νερό, αποτρέποντας τη δημιουργία αλάτων στα πιάτα και τα πλυντήρια πιάτων. Είναι σημαντικό να το ρυθμίσετε ανάλογα με τη σκληρότητα του νερού της περιοχής. Συνιστάται να επικοινωνήσετε με την εταιρεία ύδρευσης για να μάθετε τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή.

Ρύθμιση του αποσκληρυντή νερού:

1. Κλείστε την πόρτα του πλυντηρίου πιάτων.
2. Πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
3. Πατήστε παρατεταμένα το εικονίδιο αφής Καθυστερημένη έναρξη και πατήστε το εικονίδιο αφής επιλογής προγράμματος για 5 δευτερόλεπτα. Η συσκευή θα ηχήσει και στην οθόνη θα αναβοσβήνει η ένδειξη «H» (η εργοστασιακή ρύθμιση είναι H4).
4. Πατήστε το εικονίδιο αφής Καθυστερημένη έναρξη για να αυξήσετε την τιμή (H0 έως H7). H0 σημαίνει ότι δεν απαιτείται αλάτι.
5. Πατήστε το εικονίδιο αφής επιλογής προγράμματος για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση.

Πίνακας σκληρότητας νερού

Σκληρότητα νερού		mmol/l	Ρύθμιση τιμής στο μηχάνημα	Η αναγέννηση πραγματοποιείται κάθε x προγράμματα
°eH (βαθμός Clark)	Εύρος			
0-8	μαλακό	0-1.1	H0	Απενεργοποίηση
9-10	μαλακό	1.2-1.4	H1	13
11-12	μεσαίο	1.5-1.8	H2	9
13-15	μεσαίο	1.9-2.1	H3	7
16-20	μεσαίο	2.2-2.9	H4	5
21-26	σκληρό	3.0-3.7	H5	4
27-38	σκληρό	3.8-5.4	H6	2
39-62	σκληρό	5.5-8.9	H7	1

Σημείωση: Κάθε κύκλος με λειτουργία αναγέννησης καταναλώνει επιπλέον 2,0 λίτρα νερού και αυξάνει την κατανάλωση ενέργειας κατά 0,001 kWh.

Γέμισμα της δεξαμενής αλατιού

Θα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται αλάτι ειδικό για πλυντήρια πιάτων. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται επιτραπέζιο αλάτι, καθώς μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον αποσκληρυντή νερού.

1. Πρέπει να αφαιρέσετε το κάτω καλάθι και να ξεβιδώσετε το καπάκι της δεξαμενής αλατιού. Εικ. 4
2. Εάν γεμίζετε για πρώτη φορά, θα πρέπει να προσθέσετε 500 ml νερού στη δεξαμενή.
3. Τοποθετήστε ένα χωνί και ρίξτε περίπου 2 κιλά αλάτι πλυντηρίου πιάτων. Είναι φυσιολογικό να διαρρέει λίγο νερό. Εικ. 5
4. Βιδώστε ξανά το καπάκι σφιχτά.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Γεμίζετε τη δεξαμενή αλατιού μόνο όταν ανάψει η φωτεινή ένδειξη πλήρωσης αλατιού στον πίνακα ελέγχου. Ακόμη και αν η δεξαμενή αλατιού είναι αρκετά γεμάτη, η ενδεικτική λυχνία μπορεί να μη σβήσει πριν από την πλήρη διάλυση του αλατιού. Εάν η φωτεινή ένδειξη αλατιού στον πίνακα ελέγχου δεν ανάβει, μπορείτε να εκτιμήσετε τότε πρέπει να γεμίσετε το αλάτι στο αφαλατωτή με βάση τους κύκλους που έχει εκτελέσει το πλυντήριο πιάτων.
- Εάν υπάρχουν διαρροές αλατιού, μπορείτε να εκτελέσετε ένα σύντομο πρόγραμμα για την απομάκρυνσή τους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: αν δεν προσθέσετε αλάτι, το αποτέλεσμα καθαρισμού των πιάτων θα είναι ανεπαρκές και θα δημιουργηθούν άλατα.

Διανομέας λαμπρυντικού

Εικ. 6-7

- Το λαμπρυντικό απελευθερώνεται κατά τη διάρκεια του τελευταίου ξεβγάλματος για να εμποδίσει το νερό να σχηματίσει σταγονίδια στα πιάτα, τα οποία μπορεί να αφήσουν λεκέδες και σημάδια. Διευκολύνει επίσης το στέγνωμα επιτρέποντας στο νερό να κυλήσει από τα πιάτα. Το πλυντήριο πιάτων έχει σχεδιαστεί για τη χρήση υγρών λαμπρυντικών. Ο διανομέας λαμπρυντικού βρίσκεται στο εσωτερικό της πόρτας, δίπλα στο διανομέα απορρυπαντικού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε το λαμπρυντικό για να εξασφαλίσετε το βέλτιστο στέγνωμα.

Προσοχή!

Χρησιμοποιείτε μόνο ειδικά λαμπρυντικά πλυντηρίου πιάτων. Ποτέ μην γεμίζετε τον διανομέα λαμπρυντικού με άλλες ουσίες (π.χ. απορρυπαντικό πλυντηρίου πιάτων, υγρό απορρυπαντικό). Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.

1. Γυρίστε το κάλυμμα του διανομέα αριστερόστροφα (προς το αριστερό βέλος «άνοιγμα») και ανασηκώστε το.
2. Ρίξτε το βοήθημα ξεπλύματος μέχρι η ένδειξη στάθμης να σκουρύνει εντελώς.
3. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα και γυρίστε το δεξιόστροφα (προς το δεξιό βέλος «κλειστό»).

Προσοχή!

Σκουπίστε το λαμπρυντικό που έχει χυθεί με ένα απορροφητικό πανί για να αποφύγετε τον υπερβολικό αφρισμό κατά την επόμενη πλύση

Προσέξτε να μην παραγεμίσετε τον διανομέα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερβολικό αφρισμό. Σκουπίστε τυχόν διαρροές με ένα υγρό πανί. Μην ξεχάσετε να αντικαταστήσετε το καπάκι πριν κλείσετε την πόρτα του πλυντηρίου πιάτων.

Ρύθμιση του διανομέα λαμπρυντικού:

Ο διανομέας διαθέτει 4 επίπεδα ρύθμισης. Το πλυντήριο πιάτων είναι εργοστασιακά ρυθμισμένο στη θέση 4.. Εάν υπάρχουν λεκέδες στα πιάτα, το επίπεδο πρέπει να μειωθεί. Εάν τα σκεύη δεν στεγνώνουν καλά, θα πρέπει να αυξηθεί. Εικ. 8

Ο διανομέας λαμπρυντικού διαθέτει ένδειξη στάθμης «D» δίπλα στο καπάκι. Αυτή η ένδειξη σας επιτρέπει να εκτιμήσετε την ποσότητα του λαμπρυντικού που απομένει: όταν ο διανομέας είναι γεμάτος, ολόκληρη η ένδειξη θα είναι σκούρα. Καθώς μειώνεται το λαμπρυντικό, μειώνεται και το μέγεθος της μαύρης κηλίδας. Συνιστάται να ξαναγεμίζετε τον διανομέα όταν η στάθμη του λαμπρυντικού είναι μικρότερη από το 1/4 της χωρητικότητάς του ή όταν ανάβει η προειδοποιητική ένδειξη του λαμπρυντικού στον πίνακα ελέγχου. Εικ. 6

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυξήστε τη δΟΣΟΛΟΓΙΑ εάν υπάρχουν σταγονίδια νερού ή λεκέδες από άλατα στα πιάτα μετά το πλύσιμο. Μειώστε την εάν υπάρχουν λευκά κολλώδη σημάδια στα πιάτα σας ή μια γαλαζωπή μεμβράνη στα γυάλινα σκεύη ή στις λεπίδες των μαχαιριών.

Οπτική ένδειξη στάθμης βοηθητικού λαμπρυντικού (Εικ. 6):

- D Ένδειξη λαμπρυντικού
-  Πλήρης
-  3 / 4 πλήρης
-  1 / 2 πλήρης
-  1 / 4 πλήρης
-  Άδειο

Διανομέας απορρυπαντικού

- Ο διανομέας πρέπει να ξαναγεμίζει πριν από την έναρξη κάθε κύκλου πλύσης σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στον «Πίνακα Κύκλων Πλύσης». Προσθέτετε πάντα το απορρυπαντικό λίγο πριν ξεκινήσετε το πλυντήριο πιάτων, διαφορετικά μπορεί να βραχεί και να μην διαλυθεί σωστά.
- Χρησιμοποιήστε μόνο απορρυπαντικό ειδικά σχεδιασμένο για πλυντήρια πιάτων. Αποθηκεύστε το απορρυπαντικό σε δροσερό και ξηρό μέρος. Μην τοποθετείτε το απορρυπαντικό στον διανομέα μέχρι να είστε έτοιμοι να πλύνετε τα πιάτα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Το απορρυπαντικό πλυντηρίου πιάτων είναι διαβρωτικό! Φροντίστε να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Εάν δεν προστεθεί απορρυπαντικό σε σκόνη, το αποτέλεσμα της πλύσης θα είναι ανεπαρκές, με αποτέλεσμα μεγαλύτερη κατανάλωση νερού και ηλεκτρικής ενέργειας για τη δεύτερη πλύση.

Συγκεντρωμένο απορρυπαντικό

- Η χρήση του προγράμματος πλύσης «Eco», σε συνδυασμό με τη χρήση συμπυκνωμένων απορρυπαντικών, μειώνει τη μόλυνση και είναι καλό για τα πιάτα σας. Αυτό το πρόγραμμα πλύσης συνδυάζεται με τις ιδιότητες διάλυσης του ρύπου των ενζύμων του συμπυκνωμένου απορρυπαντικού. Για το λόγο αυτό, το πρόγραμμα «Eco», στο οποίο χρησιμοποιούνται συμπυκνωμένα απορρυπαντικά, μπορεί να επιτύχει τα ίδια αποτελέσματα που διαφορετικά θα επιτυγχάνονταν μόνο με τη χρήση του προγράμματος «Εντατικό».

Ταμπλέτες απορρυπαντικού

- Ορισμένα απορρυπαντικά σε μορφή ταμπλέτων δεν διαλύονται πλήρως σε σύντομα προγράμματα, σε αυτή την περίπτωση συνιστούμε τη χρήση μακράς διάρκειας προγραμμάτων για να εξασφαλίσετε βέλτιστα αποτελέσματα.

Ταμπλέτες απορρυπαντικού 3 σε 1

- Πριν από τη χρήση αυτών των προϊόντων θα πρέπει να ελέγξετε ότι η σκληρότητα του παρεχόμενου νερού είναι συμβατή με τη χρήση αυτού του τύπου απορρυπαντικού σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή (βλ. συσκευασία του προϊόντος).
- Τα προϊόντα αυτά πρέπει να χρησιμοποιούνται αυστηρά σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του απορρυπαντικού.
- Εάν αντιμετωπίσετε προβλήματα κατά την πρώτη χρήση των προϊόντων 3 σε 1, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή του απορρυπαντικού. Τα προϊόντα αυτά είναι απορρυπαντικά με ενσωματωμένες και συνδυασμένες λειτουργίες απορρυπαντικού/λαμπρυντικού και αλατιού.
- Όταν χρησιμοποιούνται συνδυασμένα προϊόντα, ο δείκτης λαμπρυντικού και ο δείκτης αλατιού σταματούν να λειτουργούν. Μπορεί να είναι χρήσιμο να επιλέξετε τη χαμηλότερη δυνατή ρύθμιση για τη σκληρότητα του νερού.

Για να επιλέξετε τη λειτουργία «3 σε 1»

1. Πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και επιλέξτε τον κύκλο πλύσης «3 σε 1» πατώντας το εικονίδιο αφής «Πρόσθετη λειτουργία» μέχρι να αναβοσβήσει η ένδειξη 3 σε 1.
2. Ο κύκλος πλύσης «3 σε 1» θα ενεργοποιηθεί αφού πατήσετε το εικονίδιο έναρξης/παύσης.

Διακοπή χρήσης της λειτουργίας «3 σε 1»

Εάν αποφασίσετε να μεταβείτε στη χρήση ενός τυπικού συστήματος απορρυπαντικού, συνιστάται ότι:

1. Γεμίστε ξανά τη δεξαμενή αλατιού και τον διανομέα λαμπρυντικού.
2. Ρυθμίστε τη ρύθμιση σκληρότητας νερού στην υψηλότερη δυνατή θέση και θέστε τη συσκευή σε λειτουργία για τρεις κανονικούς κύκλους χωρίς φορτίο.
3. Ρυθμίστε εκ νέου τη σκληρότητα του νερού σύμφωνα με τις συνθήκες της περιοχής σας.

Σημείωση: Ο κύκλος πλύσης «3 σε 1» είναι μια πρόσθετη λειτουργία και πρέπει να χρησιμοποιείται μαζί με άλλο πρόγραμμα πλύσης (εντατικό, οικολογικό ή απαλό).

Πλήρωση του διανομέα απορρυπαντικού

Εικ. 9

1. Εάν το καπάκι είναι κλειστό, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης για να το ανοίξετε.
2. Προσθέτετε πάντα απορρυπαντικό λίγο πριν από την έναρξη κάθε κύκλου πλύσης. Χρησιμοποιήστε μόνο απορρυπαντικό ειδικά σχεδιασμένο για πλυντήρια πιάτων. Η σήμανση υποδεικνύει τα επίπεδα δοσολογίας. Εικ. 10
3. Κλείστε το καπάκι και πιάστε το μέχρι να κουμπώσει στη θέση του.

Υπόμνημα Εικόνας 10:

1. Δοχείο απορρυπαντικού στον κύριο κύκλο πλύσης. Το «MIN» αντιστοιχεί σε περίπου 20 g απορρυπαντικού.
2. Δοχείο απορρυπαντικού στον κύκλο πρόπλυσης. Αντιστοιχεί σε περίπου 5 g απορρυπαντικού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Ακολουθήστε τις δοσολογικές συστάσεις του κατασκευαστή που αναγράφονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Εάν τα πιάτα είναι πολύ βρώμικα, εφαρμόστε μια πρόσθετη δόση απορρυπαντικού στο διαμέρισμα απορρυπαντικού προ πλύσης. Αυτό το απορρυπαντικό πρέπει να χρησιμοποιείται κατά τη φάση της πρόπλυσης.

Υπάρχουν 3 τύποι απορρυπαντικών:

1. Με φωσφορικά άλατα και χλώριο
2. Χωρίς φωσφορικά άλατα και χλώριο
3. Χωρίς φωσφορικά άλατα και χλώριο

Το απορρυπαντικό σε σκόνη συνήθως δεν περιέχει φωσφορικά άλατα. Σε αυτή την περίπτωση, συνιστούμε να γεμίσετε το δοχείο του αποσκληρυντή νερού με αλάτι, ακόμη και αν η σκληρότητα του νερού είναι μόνο 6 dH. Εάν χρησιμοποιούνται απορρυπαντικά χωρίς φωσφορικά άλατα σε σκληρό νερό, εμφανίζονται συχνά λευκές κηλίδες στα πιάτα και τα ποτήρια. Σε αυτή την περίπτωση, προσθέστε περισσότερο απορρυπαντικό για καλύτερα αποτελέσματα. Τα απορρυπαντικά χωρίς χλώριο δεν λευκαίνουν πολύ. Οι ισχυροί, έγχρωμοι λεκέδες δεν θα αφαιρεθούν πλήρως. Σε αυτή την περίπτωση, επιλέξτε ένα πρόγραμμα με υψηλότερη θερμοκρασία.

5. ΦΟΡΤΩΣΗ ΤΩΝ ΚΑΛΑΘΙΩΝ ΤΟΥ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ ΠΙΑΤΩΝ

Για να εξασφαλίσετε τη μέγιστη δυνατή απόδοση του πλυντηρίου πιάτων σας, ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες φόρτωσης. Παρακαλείστε να σημειώσετε ότι τα χαρακτηριστικά και ο σχεδιασμός των καλαθιών μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο.

Προετοιμασία για φόρτωση:

- Απομακρύνετε τα υπολείμματα τροφίμων: δεν είναι απαραίτητο να ξεπλύνετε τα πιάτα προηγουμένως.
- Τα πιατικά και τα μαχαιροπήρουνα δεν πρέπει να εμποδίζουν την περιστροφή των βραχιόνων ψεκασμού.
- Τα πιατικά και τα μαχαιροπήρουνα δεν πρέπει να τοποθετούνται το ένα μέσα στο άλλο, ούτε να καλύπτουν το ένα το άλλο. Για να αποφύγετε ζημιές στα γυάλινα σκεύη, δεν πρέπει να ακουμπάνε μεταξύ τους.
- Τοποθετήστε κούπες, ποτήρια, κατασρόλες και τηγάνια με το άνοιγμα προς τα κάτω.
- Γείρετε καμπίλα ή κοίλα αντικείμενα για να διευκολύνετε την αποστράγγιση του νερού.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα στοιχεία είναι σταθερά και δεν εμποδίζουν την περιστροφή των βραχιόνων ψεκασμού.
- Αποφύγετε την εισαγωγή πολύ μικρών αντικειμένων που θα μπορούσαν να πέσουν από τα καλάθια.

Προσοχή!

Τα μακριά ή/και αιχμηρά μαχαιροπήρουνα, όπως τα μαχαίρια φιλέτων, πρέπει να τοποθετούνται οριζόντια στο επάνω καλάθι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

Εάν τα πιάτα δεν τοποθετηθούν στη σωστή θέση, το αποτέλεσμα του πλυσίματος θα είναι κακό. Μην υπερφορτώνετε το πλυντήριο πιάτων. Χρησιμοποιείτε μόνο πιάτα που είναι ασφαλή για πλύσιμο στο πλύσιμο πιάτων.

5. 1 Πάνω καλάθι

Εικ. 11

Το επάνω καλάθι έχει σχεδιαστεί για να συγκρατεί ελαφρύτερα και πιο ευαίσθητα πιάτα, όπως ποτήρια, φλιτζάνια καφέ και τσαγιού, πιατάκια, καθώς και πιάτα, μικρά μπολ και ρηχές κατασρόλες (εφόσον δεν είναι πολύ βρώμικες). Τοποθετήστε τα πιατικά και τα σκεύη της κουζίνας με τέτοιο τρόπο ώστε να μην μετακινούνται λόγω του ψεκασμού του νερού.

Υπόμνημα Εικόνας 11:

- A. Κούπα
- B. Ποτήρι
- C. Πιατάκια
- D. Μπολ
- E. Μπολάκια γλυκού
- G. Χύτρα φούρνου
- L. Γυάλινο μπολ

Ρύθμιση του άνω καλαθιού

Εικ. 12

Το ύψος του επάνω καλαθιού είναι ρυθμιζόμενο για να χωράνε μεγαλύτερα σκεύη και στα δύο καλάθια.

Ρυθμίστε το ύψος τοποθετώντας τους τροχούς στις διάφορες θέσεις στις ράγες.

Τοποθετήστε τα μακριά σκεύη έτσι ώστε να μην εμποδίζουν τους βραχίονες ψεκασμού.

Το ράφι μπορεί να αναδιπλωθεί ή να αφαιρεθεί εάν δεν απαιτείται.

5.2 Κάτω καλάθι

Εικ. 13

- Συνιστάται να τοποθετείτε μεγάλα και δύσκολα καθαριζόμενα αντικείμενα στο κάτω καλάθι, όπως κατσαρόλες, τηγάνια, καπάκια, πιάτα σερβιρίσματος και μπολ, όπως φαίνεται στην εικόνα 13.
- Τοποθετήστε τις πιατέλες και τα καπάκια στα πλάγια, ώστε να μην εμποδίζουν την περιστροφή του άνω βραχίονα ψεκασμού.
- Οι κατσαρόλες, τα πιάτα κ.λπ. πρέπει πάντα να τοποθετούνται με το άνοιγμα προς τα κάτω, με κλίση στα βαθύτερα για να διευκολύνεται η αποστράγγιση.
- Το κάτω καλάθι έχει αρθρωτές ράβδους για να χωράνε μεγαλύτερα σκεύη. Εικ. 14

Υπόμνημα Εικόνας 13:

Ε. Μπολάκια γλυκού

Η. Βαθιά πιάτα

Ι. Επίπεδα πιάτα

Ζ. Μικρά πιάτα

Κ. Οβάλ πιάτα

Λ. Μικρή χύτρα

Μ. Μικρά πιάτα μελαμίνης

Ν. Μπολ μελαμίνης

Αρθρωτές ράβδοι

Εικ. 14

Οι αρθρωτές ράβδοι αποτελούνται από δύο μέρη που βρίσκονται στο κάτω καλάθι. Εάν είναι απαραίτητο, κάθε μέρος μπορεί να διπλωθεί ξεχωριστά ή μπορούν να διπλωθούν όλα μαζί για να υπάρχει περισσότερος χώρος.

5.3 Καλάθι μαχαιροπήρουνων

Εικ. 15

Τοποθετήστε τα μαχαιροπήρουνα στο καλάθι όπως φαίνεται στην εικόνα 15. Τα μαχαιροπήρουνα πρέπει να τοποθετούνται με τέτοιο τρόπο ώστε το νερό να στραγγίζει ελεύθερα. Το καλάθι με τα μαχαιροπήρουνα αποτελείται από δύο μέρη, καθένα από τα οποία είναι ρυθμιζόμενο. Σηκώστε τη μία ή και τις δύο πλευρές για να αυξήσετε το χώρο για μεγαλύτερα σκεύη στο επάνω καλάθι.

Υπόμνημα στις εικόνες 15 και 16:

1. Κουτάλια του καφέ
2. Κουτάλια επιδόρπιου
3. Κουτάλια σούπας
4. Κουτάλια σερβιρίσματος
5. Πιρούνια σερβιρίσματος
6. Πιρούνι
7. Μαχαίρια

Πιατικά και μαχαιροπήρουνα που ΔΕΝ είναι κατάλληλα για πλυντήριο πιάτων:

- Μαχαιροπήρουνα με ξύλινες λαβές.
- Πορσελάνη ή φιλντισι.
- Πλαστικά αντικείμενα που δεν είναι ανθεκτικά στη θερμότητα.
- Παλιά μαχαιροπήρουνα με κολλημένα μέρη που δεν είναι ανθεκτικά στη θερμοκρασία.
- Μαχαιροπήρουνα ή πιατικά από κασσίτερο ή χαλκό.
- Κρύσταλλο μόλυβδου.
- Χαλύβδινα αντικείμενα που θα μπορούσαν να σκουριάσουν.
- Ξύλινοι δίσκοι.
- Είδη από συνθετικές ίνες.

Ακατάλληλα πιατικά:

- Ορισμένοι τύποι γυαλιού μπορεί να χάσουν τη λάμψη τους μετά από μεγάλο αριθμό πλύσεων.
- Τα μέρη από ασήμι και αλουμίνιο έχουν την τάση να αποχρωματίζονται κατά το πλύσιμο.
- Τα εμαγιέ μοτίβα μπορεί να ξεθωριάσουν εάν πλένονται συχνά στο πλυντήριο πιάτων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

Μην τοποθετείτε αντικείμενα που είναι λερωμένα με στάχτη τσιγάρων, κεριά, βερνίκι ή μπογιά. Αν αγοράσετε καινούργια σκεύη, βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλή για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.

Ζημιές σε γυάλινα και άλλα σκεύη

- Πιθανές αιτίες: Τύπος γυαλιού, απορρυπαντικό, θερμοκρασία και διάρκεια προγράμματος.
- Λύσεις: Χρησιμοποιήστε σκεύη ασφαλή για πλύσιμο πιάτων, ήπιο απορρυπαντικό, προγράμματα χαμηλής θερμοκρασίας και αφαιρέστε τα πιάτα αμέσως μετά το πλύσιμο (περιμένετε πάντα μερικά λεπτά για να αποφύγετε εγκαύματα και σπασίματα).

Αφαίρεση των πιατικών

Για να μην στάζει νερό από το πάνω καλάθι στο κάτω καλάθι, συνιστάται να αδειάζετε πρώτα το κάτω καλάθι και μετά το πάνω.

6. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

6.1 Πίνακας ελέγχου

Εικ. 17

1. Εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης: Πατήστε αυτό το εικονίδιο για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το πλυντήριο πιάτων.
2. Εικονίδιο αφής επιλογής προγράμματος: Πατήστε αυτό το εικονίδιο για να μετακινηθείτε στα διάφορα προγράμματα πλύσης. Η αντίστοιχη φωτεινή ένδειξη προγράμματος θα ανάψει για να δείξει το επιλεγμένο πρόγραμμα πλύσης.
3. Εικονίδιο αφής πρόσθετων λειτουργιών: Πατήστε αυτό το εικονίδιο για να μετακινηθείτε στις πρόσθετες λειτουργίες. Η αντίστοιχη ένδειξη αναβοσβήνει.
4. Εικονίδιο αφής Delay Start (Καθυστερημένη έναρξη): Πατήστε αυτό το εικονίδιο για να καθυστερήσετε την ώρα έναρξης οποιουδήποτε αυτόματου κύκλου για έως και 24 ώρες.
5. Εικονίδιο αφής Έναρξη/Παύση: Πατήστε αυτό το εικονίδιο για να ξεκινήσετε ή να διακόψετε το πρόγραμμα πλύσης.
6. Φωτεινή ένδειξη προγράμματος: όταν επιλέγετε ένα πρόγραμμα πλύσης, ανάβει η αντίστοιχη φωτεινή ένδειξη.
7. Φωτεινή ένδειξη αναπλήρωσης λαμπρυντικού: η φωτεινή ένδειξη ανάβει όταν ο διανομέας πρέπει να αναπληρωθεί με λαμπρυντικό.
8. Φωτεινή ένδειξη επαναπλήρωσης αλατιού: η φωτεινή ένδειξη ανάβει όταν η δεξαμενή αλατιού χρειάζεται επαναπλήρωση.
9. Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας «3 σε 1»: η φωτεινή ένδειξη ανάβει όταν έχει επιλεγεί αυτή η πρόσθετη λειτουργία.
10. Φωτεινή ένδειξη Dry+: η ένδειξη ανάβει όταν έχει επιλεγεί αυτή η πρόσθετη λειτουργία. Η λειτουργία Dry+ αυξάνει τη θερμοκρασία και παρατείνει τη διαδικασία στεγνώματος κατά περίπου 10 έως 15 λεπτά, βελτιώνοντας έτσι τα αποτελέσματα.
11. Φωτεινή ένδειξη Kid Lock: το Kid Lock θα ενεργοποιηθεί όταν πατήσετε τα εικονίδια Εικονίδιο αφής πρόσθετης λειτουργίας και Καθυστερημένη έναρξη ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα (περίπου). Η ένδειξη κλειδώματος για παιδιά ανάβει αφού αναβοσβήσει 6 φορές.
12. Φωτεινή ένδειξη Μισό Φορτίο: η ένδειξη ανάβει όταν έχει επιλεγεί αυτή η πρόσθετη λειτουργία.
13. Ψηφιακή οθόνη: εμφανίζει τον υπολειπόμενο χρόνο πλύσης, τους κωδικούς βλάβης και τον χρόνο καθυστέρησης για την έναρξη ενός κύκλου πλύσης.

6.2 Έναρξη προγράμματος πλύσης

Πίνακας προγραμμάτων πλύσης

Εικονίδιο	Πρόγραμμα	Πληροφορίες σχετικά με την επιλογή του κύκλου
 Intensive Intensive	Intensive Εντατικό	Για τα πιο βρώμικα φορτία, όπως κατσαρόλες, τηγάνια και πιάτα στα οποία έχουν μείνει στεγνά τρόφιμα για αρκετό καιρό.
 Eco	ECO (*EN 60436) (Τυπικό πρόγραμμα)	Για φορτία με κανονική βρωμιά, όπως ελαφρά λερωμένες κατσαρόλες, πιάτα, ποτήρια και τηγάνια. Τυπικός ημερήσιος κύκλος.
 Universal	Γενικό	Ελαφρύς κύκλος πλύσης για ευαίσθητα αντικείμενα που είναι ευαίσθητα στις υψηλές θερμοκρασίες (εκτελέστε τον κύκλο αμέσως μετά τη χρήση των αντικειμένων).
 60 min	60 min	Για ελαφρά λερωμένα πιάτα και τηγάνια σε καθημερινή χρήση.
 Γρήγορο	Γρήγορο	Μια πιο σύντομη πλύση για ελαφρώς λερωμένα φορτία που δεν χρειάζονται στέγνωμα.
 Aclarado Soak	Πρόπλυση / Ξέπλυμα	Για το ξέπλυμα των πιάτων που σκοπεύετε να πλύνετε αργότερα μέσα στην ημέρα.

Πίνακας κύκλων πλύσης

Πρόγραμμα	Περιγραφή του κύκλου	Απορρυπαντικό πρόπλυσης / κύριας πλύσης	Χρόνος (λεπτά)	Ενέργεια (kWh)	Νερό (L)
Εντατικό Εντατικό	Πρόπλυση Κύρια πλύση (60 °C) Ξέπλυμα 1 Ξέπλυμα 2 Ζεστό ξέπλυμα Στέγνωμα	4/17 g (ή "3 σε 1")	180	1,300	16,0
ECO (*EN 60436) (Τυπικό πρόγραμμα)	Πρόπλυση Κύρια πλύση (44 °C) Ζεστό ξέπλυμα Στέγνωμα	4/17 g (ή "3 σε 1")	237	0,936	11,0

Γενικό	Πρόπλυση Κύρια πλύση (45 °C) Ξέπλυμα Ζεστό ξέπλυμα Στέγνωμα	3/16 g (ή "3 σε 1")	137	0,850	14,0
60 min	Ζεστό ξέπλυμα 1 Ζεστό ξέπλυμα 2 Ζεστό ξέπλυμα (60°C) Στέγνωμα	3/16 g	60	0,950	10,0
Γρήγορο	Κύρια πλύση (40 °C) Ζεστό ξέπλυμα	15 g	39	0,500	7,0
Πρόπλυση / Ξέπλυμα	Πρόπλυση	-	11	0,010	4,0

- Το πρόγραμμα ECO είναι κατάλληλο για τον καθαρισμό πιάτων με κανονική ρύπανση. Είναι επίσης το πιο αποδοτικό πρόγραμμα όσον αφορά τη συνδυασμένη κατανάλωση ενέργειας και νερού.
- Η χειροκίνητη πρόπλυση των πιάτων οδηγεί σε μεγαλύτερη κατανάλωση νερού και ενέργειας και δεν συνιστάται.
- Το πλύσιμο των πιάτων σε οικιακό πλυντήριο πιάτων καταναλώνει γενικά λιγότερη ενέργεια και νερό από το πλύσιμο στο χέρι, όταν το πλυντήριο πιάτων χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες.

Οι πληροφορίες για τη δοκιμή συγκρισιμότητας σύμφωνα με το πρότυπο EN60436 έχουν ως εξής:

- Χωρητικότητα: 13 μαχαιροπίρουνα.
- Ανώτερη θέση καλαθιού: άνω τροχοί στις ράγες.
- Ρύθμιση του λαμπρυντικού: 4.

Για να ξεκινήσετε έναν κύκλο πλύσης:

1. Φόρτωση: Αφαιρέστε τα καλάρια, φορτώστε τα πιάτα (πρώτα το κάτω και μετά το πάνω) και επανατοποθετήστε τα (βλ. ενότητα «Φόρτωση των καλαθιών του πλυντηρίου πιάτων»).
2. Απορρυπαντικό: Ρίξτε το απορρυπαντικό (βλέπε ενότητα «Διανομέας απορρυπαντικού»).
3. Νερό: Βεβαιωθείτε ότι η παροχή νερού είναι ενεργοποιημένη και έχει επαρκή πίεση.
4. Κλείστε την πόρτα.
5. Ενεργοποίηση: Πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
6. Πρόγραμμα: Πατήστε το εικονίδιο αφής επιλογής προγράμματος για να επιλέξετε τον επιθυμητό κύκλο πλύσης (βλ. ενότητα «Πίνακας κύκλων πλύσης»).
7. Έναρξη: Κλείστε την πόρτα, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς κλειστή, και πατήστε το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: όταν η πόρτα κλείνει τελείως, ακούγεται ένα κλικ.

Όταν ολοκληρωθεί η πλήυση, μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη συσκευή πατώντας το εικονίδιο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

Επιλογή προγράμματος

- Επιλέξτε το πρόγραμμα ανάλογα με τον τύπο και τον βαθμό ρύπανσης του φορτίου.
- Τα διάφορα προγράμματα και οι χρήσεις τους περιγράφονται στον πίνακα προγραμμάτων του παρόντος εγχειριδίου.

Αλλαγή προγράμματος

- Η αλλαγή προγραμμάτων είναι δυνατή μόνο εάν ο κύκλος έχει λειτουργήσει για μικρό χρονικό διάστημα. Διαφορετικά, το απορρυπαντικό μπορεί να έχει ήδη απελευθερωθεί και η συσκευή να έχει ήδη αδειάσει το νερό πλήσης.
- Για να ακυρώσετε ένα πρόγραμμα, πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν ανοίξετε την πόρτα κατά τη διάρκεια της πλήσης, η συσκευή σταματά και ηχεί ο προειδοποιητικός συναγερμός, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη E1. Όταν η πόρτα είναι κλειστή, η συσκευή θα συνεχίσει να λειτουργεί μετά από 10 δευτερόλεπτα.
- Οι φωτεινές ενδείξεις δείχνουν ποιο πρόγραμμα πλήσης είναι ενεργό. Συνολικά υπάρχουν 6 προγράμματα πλήσης.
- Μια αναμμένη ένδειξη δείχνει ότι το αντίστοιχο πρόγραμμα πλήσης εκτελείται.
- Η ένδειξη που αναβοσβήνει υποδεικνύει ότι το αντίστοιχο πρόγραμμα πλήσης έχει τεθεί σε παύση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν όλες οι φωτεινές ενδείξεις αρχίσουν να αναβοσβήνουν, υποδεικνύοντας ότι το μηχάνημα δεν λειτουργεί σωστά, αποσυνδέστε την κύρια παροχή ρεύματος και νερού πριν επικοινωνήσετε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Εισαγωγή σκευών κατά τη διάρκεια του κύκλου

Μπορείτε να προσθέσετε πιάτα οποιαδήποτε στιγμή πριν ενεργοποιηθεί ο διανομέας απορρυπαντικού:

- Ανοίξτε ελαφρά την πόρτα για να σταματήσει ο κύκλος.
- Όταν σταματήσουν οι βραχίονες ψεκασμού, ανοίξτε πλήρως την πόρτα.
- Τοποθετήστε τα ξεχασμένα σκεύη και κλείστε την πόρτα. Το πλυντήριο πιάτων θα συνεχίσει μετά από δέκα δευτερόλεπτα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Είναι επικίνδυνο να ανοίγετε την πόρτα ενώ τρέχει ένας κύκλος πλήσης, επειδή το καυτό νερό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

Απενεργοποίηση του πλυντηρίου πιάτων

- Στην ψηφιακή οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «----» και το πλυντήριο πιάτων ηχεί 6 φορές- το πρόγραμμα έχει ολοκληρωθεί.
- Πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε το πλυντήριο πιάτων.
- Κλείστε την γενική παροχή νερού.
- Τα καυτά πιάτα είναι ευαίσθητα στις κρούσεις. Επομένως, συνιστάται να τα αφήσετε να κρυώσει για περίπου 15 λεπτά πριν τα βγάλετε από το πλυντήριο πιάτων.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Ανοίξτε την πόρτα προσεκτικά (μπορεί να διαφύγει καυτός ατμός κατά το άνοιγμα της πόρτας).
- Αν αφήσετε την πόρτα ανοιχτή για λίγα λεπτά πριν βγάλετε τα πιάτα, θα είναι πιο δροσερά και θα στεγνώσουν καλύτερα.

Εκφόρτωση πλυντηρίου πιάτων

- Είναι φυσιολογικό το πλυντήριο πιάτων να είναι υγρό στο εσωτερικό του.
- Αδειάστε πρώτα το κάτω καλάθι και στη συνέχεια το πάνω καλάθι. Αυτό θα αποτρέψει το νερό από το πάνω καλάθι να στάζει στα πιάτα στο κάτω καλάθι.

7. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση του πλυντηρίου πιάτων, βεβαιωθείτε ότι αυτό είναι απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από το ηλεκτρικό δίκτυο.

Σύστημα φιλτραρίσματος

Εικ. 18

- Το σύστημα φίλτρου εμποδίζει την πρόσβαση τροφίμων και άλλων υπολειμμάτων στην αντλία.
- Αποτελείται από ένα χοντρό φίλτρο, ένα επίπεδο φίλτρο (κύριο φίλτρο) και ένα μικροφίλτρο (λεπτό φίλτρο).

Υπόμνημα Εικόνας 18:

1. Επίπεδο φίλτρο: Παγιδεύει τα συντρίμια στον κάτω βραχίονα ψεκασμού.
 2. Χοντρό φίλτρο: Παγιδεύει μεγάλα υπολείμματα (κόκκαλα, γυαλιά) που θα μπορούσαν να φράξουν την αποχέτευση. Για να αφαιρέσετε παγιδευμένα αντικείμενα, πιέστε τις γλωττίδες και ανασηκώστε το φίλτρο.
 3. Μικροφίλτρο: Συγκρατεί τη βρωμιά και τα υπολείμματα τροφών, εμποδίζοντας την εναπόθεσή τους στα πιάτα.
- Καθαρίζετε το συγκρότημα φίλτρου κάθε εβδομάδα για βέλτιστη απόδοση. Για να καθαρίσετε

το χοντρό φίλτρο και το μικροφίλτρο, χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα καθαρισμού. Ξεπλύνετε το επίπεδο φίλτρο κάτω από νερό.

- Ελέγξτε το σύστημα φίλτρου για απόφραξη μετά από κάθε χρήση.
 - Για να αποσυναρμολογήσετε το σύστημα φίλτρου, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:
1. Γυρίστε το χοντρό φίλτρο αριστερόστροφα και ανασηκώστε το όπως φαίνεται στην εικόνα 19.
 2. Ανασηκώστε το επίπεδο φίλτρο όπως φαίνεται στην εικόνα 20.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να αφαιρέσετε το σύστημα φίλτρου, ακολουθήστε τα βήματα 1 και 2. Για να εγκαταστήσετε, ακολουθήστε τα βήματα 2 και 1.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το πλυντήριο πιάτων χωρίς να έχει εγκατασταθεί σωστά το σύστημα φίλτρου. Μην χτυπάτε τα φίλτρα κατά τον καθαρισμό.

Καθαρισμός των βραχιόνων ψεκασμού

- Είναι απαραίτητο να καθαρίζετε τακτικά τους βραχιόνες ψεκασμού, καθώς τα χημικά στο σκληρό νερό φράζουν τα ακροφύσια και τα ρουλεμάν των βραχιόνων ψεκασμού.
 - Για να καθαρίσετε τους βραχιόνες ψεκασμού, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία (Εικ. 21):
1. Ξεβιδώστε το παξιμάδι δεξιόστροφα για να αφαιρέσετε τη ροδέλα στο επάνω μέρος του βραχίονα ψεκασμού.
 2. Αφαιρέστε τον βραχίονα.
 3. Πλύνετε τους βραχιόνες με ζεστό σαπουνόνερο και χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα για να τους καθαρίσετε.
 4. Αντικαταστήστε τα αφού τα ξεπλύνετε καλά.

Φροντίδα πλυντηρίου πιάτων

- Πίνακας ελέγχου: Σκουπίστε με ένα υγρό πανί και στεγνώστε καλά.
- Εξωτερικά: Χρησιμοποιήστε βερνίκι για συσκευές. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα, συρμάτινα σφουγγάρια ή επιθετικά καθαριστικά.
- Πόρτα: Σκουπίστε την άκρη της πόρτας με ένα μαλακό, ζεστό, υγρό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά αεροζόλ για να αποφύγετε ζημιές στο παρέμβυσμα και στα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή συρμάτινα σφουγγάρια στις εξωτερικές επιφάνειες.

Προστασία κατά της ψύξης

Εάν το πλυντήριο πιάτων βρίσκεται σε κρύο μέρος:

1. Απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος στο πλυντήριο πιάτων.
2. Κλείστε την παροχή νερού και αποσυνδέστε το σωλήνα εισόδου νερού από τη βαλβίδα νερού του πλυντηρίου πιάτων.
3. Αδειάστε το νερό από το σωλήνα εισόδου και τη βαλβίδα νερού (χρησιμοποιήστε ένα δοχείο για να μαζέψετε το νερό).

- 4. Επανασυνδέστε το σωλήνα εισόδου στη βαλβίδα νερού.
- 5. Αφαιρέστε το φίλτρο από τη βάση του πλυντηρίου πιάτων και χρησιμοποιήστε ένα σφουγγάρι για να απορροφήσετε το νερό στο σифώνιο.

Περίοδοι χωρίς χρήση:

Όταν το πλυντήριο πιάτων δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται να εκτελείτε έναν κύκλο πλύσης με το πλυντήριο πιάτων άδειο και στη συνέχεια να το αποσυνδέετε από την πρίζα, να κλείνετε την παροχή νερού και να αφήνετε την πόρτα του πλυντηρίου πιάτων μισάνοιχτη. Αυτό θα βοηθήσει τις φλάντζες της πόρτας να διαρκέσουν περισσότερο και θα αποτρέψει τη δημιουργία οσμών στο εσωτερικό της συσκευής.

Μεταφορά

Εάν θέλετε να μετακινήσετε τη συσκευή, προσπαθήστε να τη διατηρήσετε σε όρθια θέση. Εάν είναι απολύτως απαραίτητο, μπορείτε να το ακουμπήσετε στην πίσω πλευρά του.

Φλάντζες

Ένας από τους παράγοντες που προκαλούν τη δημιουργία οσμών στο πλυντήριο πιάτων είναι τα τρόφιμα που παγιδεύονται στις φλάντζες. Ο περιοδικός καθαρισμός με ένα υγρό σφουγγάρι θα αποτρέψει αυτό το φαινόμενο.

8. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Κωδικός σφάλματος

Όταν εμφανίζονται ορισμένες βλάβες, η συσκευή εμφανίζει κωδικούς σφάλματος για να σας προειδοποιήσει.

Κωδικοί	Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες
E1	Ανοιχτή πόρτα	Η πόρτα είναι ανοιχτή όταν το πλυντήριο πιάτων βρίσκεται σε λειτουργία.
E2	Είσοδος νερού	Βλάβη στο σύστημα εισαγωγής νερού. Το λάστιχο εισόδου νερού έχει τοποθετηθεί λανθασμένα ή είναι φραγμένο.
E3	Αποχέτευση νερού	Βλάβη του συστήματος αποχέτευσης νερού. Το λάστιχο αποστράγγισης έχει τοποθετηθεί λανθασμένα ή είναι φραγμένο.
E4	Αισθητήρας θερμοκρασίας	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας.
E5	Υπερχείλιση/διαρροή	Εμφανίζεται υπερχείλιση/διαρροή νερού.
E6	Διαρροή νερού	Εμφανίζεται διαρροή νερού.
E7	Αντιστάτης	Ανώμαλη θέρμανση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Σε περίπτωση υπερχειλίσης, κλείστε την κύρια παροχή νερού πριν καλέσετε το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec. Εάν υπάρχει νερό στο δίσκο βάσης λόγω υπερπλήρωσης ή μικρής διαρροής, το νερό πρέπει να απομακρυνθεί πριν από την επανεκκίνηση του πλυντηρίου πιάτων.

Πριν καλέσετε το κέντρο εξυπηρέτησης

Οι ακόλουθοι πίνακες μπορεί να σας γλιτώσουν από την ανάγκη να επικοινωνήσετε με την τεχνική υποστήριξη.

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Πιθανή λύση
Το πλυντήριο πιάτων δεν λειτουργεί	Καμένη ασφάλεια ή ενεργοποιημένος διακόπτης κυκλώματος	Αντικαταστήστε την ασφάλεια ή επαναφέρετε τον διακόπτη στον κεντρικό πίνακα των κατοικιών σας. Απομακρύνετε τυχόν άλλες συσκευές που μοιράζονται το ίδιο κύκλωμα με το πλυντήριο πιάτων.
	Η παροχή ρεύματος δεν είναι ενεργοποιημένη	Βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο πιάτων είναι ενεργοποιημένο και ότι η πόρτα είναι σωστά κλειστή. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι καλά συνδεδεμένο στην πρίζα.
	Η πίεση του νερού είναι χαμηλή	Ελέγξτε ότι η παροχή νερού είναι σωστά συνδεδεμένη και ότι το νερό είναι ενεργοποιημένο.
Η αντλία αποχέυσης δεν σταματά	Υπερχείλιση	Το σύστημα έχει σχεδιαστεί για να εντοπίζει την υπερχειλίση. Όταν το εντοπίσει αυτό, απενεργοποιήστε την αντλία κυκλοφορίας και ενεργοποιήστε την αντλία αποχέυσης.
Θόρυβος	Ορισμένοι θόρυβοι είναι φυσιολογικοί	Θόρυβος κατά το άνοιγμα από τον διανομέα απορρυπαντικού.
	Τα σκεύη δεν είναι σταθερά στα καλάθια ή κάτι μικρό έχει πέσει σε ένα καλάθι.	Βεβαιωθείτε ότι όλα είναι καλά στερεωμένα στο πλυντήριο πιάτων.
	Ο κινητήρας βουίζει	Το πλυντήριο πιάτων δεν χρησιμοποιείται τακτικά. Αν δεν το χρησιμοποιείτε συχνά, θυμηθείτε να προγραμματίσετε το γέμισμα και το άδειασμα κάθε εβδομάδα, γεγονός που θα βοηθήσει να διατηρηθεί η φλάντζα υγρή.

Υπάρχει αφρός στο εσωτερικό του πλυντηρίου πιάτων	Ακατάλληλο απορρυπαντικό	Χρησιμοποιήστε μόνο ειδικό απορρυπαντικό πιάτων για να αποφύγετε τον σχηματισμό αφρού. Αν συμβεί αυτό, ανοίξτε το πλυντήριο πιάτων και αφήστε τον αφρό να εξατμιστεί. Προσθέστε 4 λίτρα κρύου νερού στο εσωτερικό. Κλείστε και κλειδώστε το πλυντήριο πιάτων και, στη συνέχεια, ξεκινήστε τον κύκλο πλύσης "Πρόπλυση" για την αποχέτευση του νερού. Επαναλάβετε τη διαδικασία όσες φορές χρειάζεται.
	Χυμένο λαμπруντικό	Σκουπίζετε πάντα αμέσως τα υπολείμματα λαμπруντικού.
Το εσωτερικό είναι βαμμένο	Χρησιμοποιήθηκε απορρυπαντικό με χρωστική ουσία	Φροντίστε να χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά χωρίς χρωστικές ουσίες.
Τα πιατικά και τα μαχαιροπήρουνα δεν είναι καθαρά.	Ακατάλληλο πρόγραμμα	Επιλέξτε ένα πιο ισχυρό πρόγραμμα.
	Λάθος φόρτωση του καλαθιού	Βεβαιωθείτε ότι ο διανομέας απορρυπαντικού και οι βραχίονες ψεκασμού δεν εμποδίζονται από μεγάλα πιάτα.
Λεκέδες και στρώσεις βρωμιάς σε ποτήρια και μαχαιροπήρουνα	Πολύ σκληρό νερό	Για την αφαίρεση λεκέδων από γυάλινα σκεύη: 1. Αφαιρέστε όλα τα μεταλλικά σκεύη από το πλυντήριο πιάτων. Μην προσθέτετε απορρυπαντικό. 2. Εκκινήστε το πλυντήριο πιάτων και αφήστε το να λειτουργήσει για 18 έως 22 λεπτά. Στη συνέχεια, εκτελέστε την κύρια πλύση. 3. Ανοίξτε την πόρτα για να ρίξετε 2 φλιτζάνια λευκό ξύδι στη βάση του πλυντηρίου πιάτων. 4. Κλείστε την πόρτα και αφήστε το πλυντήριο πιάτων να ολοκληρώσει τον κύκλο. Εάν το ξύδι δεν λειτουργεί: επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία, αλλά χρησιμοποιήστε 1/4 φλιτζανιού (60 ml) κιτρικό οξύ αντί για ξύδι.
	Χαμηλή θερμοκρασία εισόδου	
	Υπερφόρτωση του πλυντηρίου πιάτων	
	Ανεπαρκές φορτίο	
	Ληγμένη ή υγρή σκόνη απορρυπαντικού	
	Άδειος διανομέας λαμπруντικού	
Θολότητα στα γυάλινα σκεύη	Λανθασμένη δοσολογία απορρυπαντικού	Χρησιμοποιήστε λιγότερο απορρυπαντικό αν έχετε μαλακό νερό και επιλέξτε μικρότερο κύκλο πλύσης για τα γυάλινα σκεύη.
	Συνδυασμός μαλακού νερού και υπερβολικής ποσότητας απορρυπαντικού	

Κίτρινο-καφέ φيلم στις εσωτερικές επιφάνειες	Λεκέδες από τσάι ή καφέ	Χρησιμοποιήστε ένα διάλυμα από 1/2 φλιτζάνι χλωρίνη και 3 φλιτζάνια ζεστό νερό για να αφαιρέσετε τους λεκέδες. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Πρέπει να περιμένετε 20 λεπτά μετά από έναν κύκλο για να αφήσετε τα θερμαντικά στοιχεία να κρυώσουν πριν καθαρίσετε το εσωτερικό, διαφορετικά θα καείτε.
	Τα υπολείμματα σιδήρου στο νερό μπορεί να προκαλέσουν τη δημιουργία ενός φιλμ.	Συνιστάται να εγκαταστήσετε ένα ειδικό φίλτρο για την αφαλάτωση της παροχής νερού.
Λευκή μεμβράνη στην εσωτερική επιφάνεια	Σκληρό νερό	Για να καθαρίσετε το εσωτερικό, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί με απορρυπαντικό πιάτων και φορέστε λαστιχένια γάντια. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ άλλο καθαριστικό εκτός από απορρυπαντικό πιάτων, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί αφρισμός.
Το καπάκι του διανομέα απορρυπαντικού δεν κλείνει σωστά.	Τα υπολείμματα απορρυπαντικού φράζουν τον διανομέα.	Καθαρίστε τα υπολείμματα απορρυπαντικού που έχουν προσκολληθεί στο εσωτερικό του διανομέα.
Παραμένει απορρυπαντικό στον διανομέα	Τα πιάτα μπλοκάρουν τον διανομέα απορρυπαντικού.	Γεμίστε ξανά τα πιάτα σωστά.
Σχηματίζεται ατμός	Αυτό το φαινόμενο είναι φυσιολογικό.	Κατά το στέγνωμα και την αποστράγγιση του νερού, διαφεύγει λίγος ατμός από τη γρίλια εξαερισμού δίπλα στο σύστημα κλειδώματος της πόρτας.
Υπάρχουν μαύρα ή γκρι σημάδια στα πιάτα	Τα σκεύη από αλουμίνιο έχουν ακουμπήσει στα πιάτα	Χρησιμοποιήστε ένα ειδικό ήπιο καθαριστικό για να αφαιρέσετε αυτά τα σημάδια.
Υπάρχει στάσιμο νερό στον πάτο του πλυντηρίου πιάτων.	Αυτό είναι φυσιολογικό.	Μια μικρή ποσότητα καθαρού νερού γύρω από την έξοδο στο κάτω μέρος του πλυντηρίου πιάτων διατηρεί τη στεγανοποίηση λιπασμένη.

Το πλυντήριο πιάτων έχει διαρροή	Υπερχείλιση του διανομέα ή διαρροή λαμπρυντικού	Προσέξτε να μην υπερπληρώσετε το διανομέα λαμπρυντικού. Προσέξτε να μην γεμίζετε υπερβολικά τον διανομέα του λαμπρυντικού. Σκουπίστε τυχόν διαρροές με ένα υγρό πανί.
	Το πλυντήριο πιάτων δεν είναι επίπεδο	Βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο πιάτων είναι επίπεδο.

Σημείωση:
Εάν καμία από αυτές τις καταστάσεις δεν ταιριάζει με το πρόβλημά σας, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε το πλυντήριο μόνοι σας. Οι επισκευές που πραγματοποιούνται από μη έμπειρα άτομα μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή σοβαρές δυσλειτουργίες. Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec. Η επισκευή πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Η μη εξουσιοδοτημένη αυτοσυντήρηση ή συντήρηση θα επηρεάσει την ασφαλή χρήση του προϊόντος και την εφαρμογή της πολιτικής εγγύησης.

9. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μπορείτε να συμβουλευτείτε τις τεχνικές πληροφορίες σαρώνοντας τον επισυναπτόμενο κωδικό QR.

Στοιχεία αναφοράς	EU01_002772
Μοντέλο	Bolero Aguazero 6103
Κωδικός QR	
Ονομαστική τάση	220-240 V~
Ονομαστική συχνότητα:	50 Hz
Συνολική ισχύς	1850 W
Πίεση παροχής	0,04-1,00 MPa
Βαθμός προστασίας	IP X2
Κλάση ενεργειακής απόδοσης*	E
Χωρητικότητα	13 μαχαιροπέρουνα

*Α (υψηλότερη απόδοση) έως G (χαμηλότερη απόδοση)

Τεχνικό δελτίο δεδομένων σύμφωνα με την οδηγία 2019/2017 της ΕΕ

Κατασκευαστής	Cecotec Innovaciones, S.L.	
Μοντέλα	EU01_002772	
Αριθμός μαχαιροπήρουνων	13	
Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης (1)	E	
ΠΑΡΑΜΕΤΡΟ	ΜΟΝΑΔΑ	ΤΙΜΗ
Κατανάλωση ενέργειας προγράμματος Eco (EPEC) στρογγυλοποιημένη σε 3 δεκαδικά ψηφία	kWh/κύκλος	0,936
Τυπική κατανάλωση ενέργειας προγράμματος (SPEC) στρογγυλοποιημένη στο τρίτο δεκαδικό ψηφίο	kWh/κύκλος	1,675
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης (EEI)	–	55,9
Κατανάλωση νερού Eco Programme (EPWC) στρογγυλοποιημένη σε ένα δεκαδικό ψηφίο	L/κύκλος	11,0
Δείκτης απόδοσης καθαρισμού (IC)	–	1,130
Δείκτης απόδοσης στεγνώματος (ID)	–	1,090
Διάρκεια προγράμματος eco (Tt) στρογγυλοποιημένη στο πλησιέστερο λεπτό	h:min	3:57
Κατανάλωση ισχύος σε απενεργοποιημένη λειτουργία (Po) στρογγυλοποιημένη σε δύο δεκαδικά ψηφία	W	0,49
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής (Psm) στρογγυλοποιημένη σε δύο δεκαδικά ψηφία	W	0,60
Εμφανίζονται πληροφορίες σε κατάσταση αναμονής;	–	Όχι
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής (Psm) σε συνθήκες αναμονής δικτύου (κατά περίπτωση), στρογγυλοποιημένη σε δύο δεκαδικά ψηφία	W	–
Κατανάλωση ισχύος σε “Καθυστερημένη έναρξη” (Pds) (κατά περίπτωση) στρογγυλοποιημένη σε δύο δεκαδικά ψηφία	W	1
Κατηγορία εκπομπής ακουστικού θορύβου	dB(A) re 1 Pw	49
Εγκατάσταση	Ελεύθερη τοποθέτηση (ελεύθερη εγκατάσταση)	
Επίτοιχη τοποθέτηση	Ναι	
Ύψος*	85 cm	
Πλάτος*	60 cm	

Βάθος (με συνδέσμους)*	60 cm
Κατανάλωση ενέργειας	1850 W
Ονομαστική τάση/συχνότητα	AC 220-240 V, 50 Hz
Πίεση νερού (πίεση ροής)	0.4-10bar=0.04-1.0MPa

*Προσεγγιστικές μετρήσεις, μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο.

Η συσκευή συμμορφώνεται με τα ευρωπαϊκά πρότυπα και τις οδηγίες στην έκδοση που ισχύει κατά τη στιγμή της παράδοσης.

LVD 2014/35/EE

EMC 2014/30/EE

EU 2019/2022

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

10. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

11. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

12. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

13. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. الأجزاء والمكونات

الشكل ١

١. السلة العلوية
٢. رش الأسلحة
٣. سلة سفلية
٤. خزان الملح
٥. نظام التصفية
٦. موزع المنظفات
٧. شطف موزع المساعدات
٨. سلة أدوات المائدة

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الخاصة بالمنتج.

2. قبل التثبيت

- يتميز هذا الجهاز بتغليف مصمم لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته وأزل جميع مواد التغليف. يمكنك الاحتفاظ بالصندوق الأصلي ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز إذا كنت بحاجة إلى نقله في المستقبل. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، يرجى التأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- تأكد من أن جميع الأجزاء والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. إذا كان أي منها مفقودًا أو ليس في حالة جيدة، فاتصل على الفور بخدمة المساعدة الفنية الرسمية لشركة Cecotec.

محتويات الصندوق

- غسالة الأواني
- خرطوم مدخل الماء
- خرطوم التصريف
- قمع
- دليل التعليمات
- لا ترمي بزاوية الرقم التسلسلي من المنتج، من أجل الحفاظ على إمكانية تتبع الصحيح لجهازك في حالة طلب المساعدة.

3. التثبيت

- يرجى الاحتفاظ بدليل التعليمات هذا في مكان آمن للرجوع إليه في المستقبل. إذا تم بيع الجهاز أو تقديمه كهدية أو نقله، فتأكد من الاحتفاظ بالدليل مع الجهاز حتى يحصل عليه المالك الجديد.
- يرجى قراءة دليل التعليمات هذا بعناية: فهو يحتوي على معلومات مهمة حول التركيب الآمن للجهاز واستخدامه وصيانته.
- إذا كان من الضروري تحريك الجهاز في أي وقت، فابقه في وضع مستقيم؛ إذا لزم الأمر، يمكنك الاعتماد على ظهرك.

انتباه:

يجب أن يتم تركيب الأنابيب والمعدات الكهربائية من قبل المتخصصين.

التنسيب والتسوية

- قم بإزالة الجهاز من عبوته وتأكد من عدم تعرضه للتلوث أثناء النقل. في حالة تلفه، اتصل بخدمة المساعدة الفنية Cecotec ولا تستمر في عملية التثبيت.
- افحص غسالة الأطباق وضعها بحيث تكون جوانبها أو لوحاتها الخلفية على اتصال بالخزان المجاورة أو حتى بالحائط. يمكن أيضًا تركيب هذا الجهاز أسفل سطح العمل الفردي.
- ضع غسالة الأطباق على أرضية مستوية وقوية. إذا كانت الأرض غير مستوية، يمكن تعديل الأرجل الأمامية للجهاز حتى يصل إلى الوضع الأفقي (يجب ألا تتجاوز زاوية الميل درجتين). إذا تمت تسوية الجهاز بشكل صحيح، فسيكون أكثر استقرارًا ويقل احتمال تحركه أو التسبب في اهتزازات وضوضاء أثناء التشغيل.

ملحوظة: أقصى ارتفاع لضبط الأرجل هو ٢٠ سم.

توصيل إمدادات المياه والكهرباء

- يجب أن يتم توصيل إمدادات المياه والكهرباء بواسطة فني مؤهل فقط.
- لا ينبغي وضع غسالة الأطباق فوق خرطوم المياه أو أسلاك الكهرباء.

توصيل خرطوم مدخل المياه

- قم بتوصيل خرطوم إمداد الماء البارد بموصل ملولب مقياس ٤/٣ بوصة/١٩ مم وتأكد من تثبيته في مكانه بشكل آمن. الشكل ٢
- إذا كان خرطوم المياه جديدًا أو لم يتم استخدامه لفترة طويلة، اترك الماء يجري للتأكد من نظافته وخلوه من الشوائب.
- إذا لم يتم اتخاذ هذا الاحتياط، فهناك خطر احتمال انسداد مدخل المياه وتلف الجهاز.

توصيل خرطوم تصريف المياه

- ضع خرطوم التصريف الخاص بجهازك داخل أنبوب التصريف دون ثنيه.
- عند وضع الخرطوم، يجب أن يكون ارتفاع المخرج بين ٠,٥ إلى ١ متر.
- إذا لم يكن طول الخرطوم كافيًا، فيمكنك استخدام وصلة تمديد مصنوعة من نفس المادة الأصلية. تذكر أن طول الخرطوم يجب ألا يتجاوز ٤ أمتار حتى مع التمديد.
- إذا كان خرطوم الصرف أطول من ٤ أمتار، فلن تعمل الأطباق بشكل صحيح. قم بتثبيت الخرطوم بإحكام على أنبوب التصريف لمنع من التفتك أثناء عملية الشطف.

تركيب سيفون

يجب أن يكون التوصيل على ارتفاع يتراوح بين ٥٠ سم (كحد أدنى) و ١٠٠ سم (كحد أقصى) من الجزء السفلي لغسالة الأطباق. يجب تأمين خرطوم الصرف بمشبك. الشكل ٣

انتباه:

يرجى ملاحظة أنه لا يمكن فصل خرطوم الصرف، لذا يجب أن يكون المنفذ ثابتًا وقريبًا من غسالة الأطباق قدر الإمكان. يجب أن يكون خرطوم الصرف ضمن مسافة ١ إلى ١,٥ متر كحد أقصى من غسالة الأطباق. إذا كانت المسافة أكبر، فسيؤثر ذلك على عملية تصريف غسالة الأطباق، مما يتسبب في تراكم الكثير من مياه الصرف الصحي في الخرطوم وبالتالي التأثير على تشغيل غسالة الأطباق.

التوصيلات الكهربائية

- قبل توصيل الجهاز بمأخذ الطاقة، تأكد مما يلي:
- يحتوي القابس على وصلة أرضية ويتوافق مع اللوائح الحالية؛
- يمكن أن يدعم المقبس الحمل الأقصى للجهاز، وهو ما هو موضح على لوحة البيانات الموجودة داخل الباب (انظر وصف الجهاز)؛
- أن يكون جهد الإمداد ضمن القيم الموضحة على لوحة البيانات الموجودة داخل الباب؛
- منفذ الطاقة متوافق مع قابس الجهاز. إذا لم يكن الأمر كذلك، فاطلب من فني معتمد استبدال القابس. لا تستخدم أسلاك التمديد أو المقابس المتعددة.
- بمجرد تركيب الجهاز، يجب أن يكون من السهل الوصول إلى سلك الطاقة والمأخذ.
- يجب ألا يكون الكابل مثنيًا أو مضغوطًا.
- لن تكون Cecotec مسؤولة عن الحوادث التي تحدث إذا لم يتم احترام هذه القواعد.
- بمجرد تركيب الجهاز، وقبل بدء دورة الغسيل الأولى، املاخزان الملح بالكامل. قد يفيض الماء: وهذا أمر طبيعي ولا يدعو للقلق. ومن الطبيعي أيضًا أن يستمر ضوء مؤشر انخفاض الملح في الوميض لبضع دورات بعد شحن الملح.

كيفية تصريف المياه الزائدة من الخراطيم

إذا كان الحوض يقع على ارتفاع ١ متر من الأرض، فلا يمكن تصريف المياه الزائدة في الخراطيم مباشرة إلى الحوض. سيكون من الضروري تفريغ الماء الزائد من الخراطيم في دلو أو حاوية مناسبة تقع خارج الحوض وتحت.

4. الإعداد الأولي لغسالة الصحون

قبل استخدام غسالة الأطباق للمرة الأولى، من المهم إجراء الفحوصات والتعديلات التالية لضمان التشغيل السليم.

4.1 الفحص قبل الاستخدام

قبل البدء في تشغيل غسالة الأطباق يجب التأكد من النقاط التالية:

- النسوبة والنبات: تأكد من أن غسالة الأطباق مستوية ومثبتة بقوة على الأرض. هذا سيمنع الاهتزازات والضوضاء أثناء التشغيل.
- صمام مدخل المياه: تأكد من أن صمام مدخل المياه مفتوح بالكامل.
- توصيلات الخرطوم: تأكد من عدم وجود تسربات في توصيلات خرطوم الإدخال والصرف. يجب التأكد من أنها مشدودة وثابتة بشكل جيد.
- التوصيلات الكهربائية: تأكد من توصيل الكابلات بشكل صحيح ومن وجود تيار في مأخذ التيار الكهربائي.
- إزالة التغليف: يجب إزالة جميع مواد التغليف والمستندات من داخل غسالة الأطباق.

4.2 التكوين الأولي

بمجرد إجراء الفحوصات السابقة، يجب عليك متابعة التهيئة الأولية لغسالة الأطباق:

منقي الماء

يقوم مزيل الترسبات بإزالة المعادن والأملاح من الماء، مما يمنع تراكم الجير على الأطباق وغسالة الأطباق. من المهم ضبطه وفقًا لصلاية الماء في المنطقة. يُنصح بالاتصال بشركة إمدادات المياه لمعرفة مدى عسر المياه في المنطقة.

إعداد المنقي:

1. أغلق باب غسالة الأطباق.
2. اضغط على أيقونة للمس تشغيل/إيقاف.
3. اضغط مع الاستمرار على أيقونة للمس Delay Start (بدء التشغيل المؤجل) واضغط على أيقونة للمس الخاصة باختيار البرنامج لمدة ٥ ثوانٍ. سيصدر الجهاز صوت تنبيه وستعرض الشاشة وميضًا على شكل حرف «H» (إعدادات المصنع هي H٤).
4. اضغط على أيقونة للمس Delay Start لزيادة القيمة (H٠ إلى H٧). H٠ يعني عدم الحاجة إلى الملح.
5. اضغط على أيقونة للمس الخاصة باختيار البرنامج لحفظ الإعداد.

جدول صلاية المياه

صلاية الماء	eH° (درجة كلارك)	مليمول / لتر	تحديد القيمة على الجهاز	يحدث التجديد في كل تسلسل "X" من البرامج
لطيف	0-8	0-1.1	ح٠	عن
لطيف	9-10	1.2-1.4	H1	13
واسطة	11-12	1.5-1.8	H2	9
واسطة	13-15	1.9-2.1	ح٣	7
واسطة	16-20	2.2-2.9	H4	5
صعب	21-26	3.0-3.7	ح٥	4
صعب	27-38	3.8-5.4	ح٦	2
صعب	39-62	5.5-8.9	ح٧	1

ملحوظة: كل دورة مع عملية التجديد تستهلك ٢,٠ لترًا إضافيًا من الماء وتزيد من استهلاك الطاقة بمقدار ٠,٠٠١ كيلوات في الساعة.

ملء خزان الملح

يجب عليك دائمًا استخدام ملح محدد لغسالات الأطباق. لا ينبغي استخدام ملح الطعام لأنه قد يؤدي إلى إتلاف مزيل الترسبات.

1. يجب عليك إزالة السلة السفلية وفك غطاء خزان الملح. الشكل ٤
2. إذا كانت هذه هي المرة الأولى للماء، فيجب عليك إضافة ٥٠٠ مل من الماء إلى الخزان.
3. ضع قممًا واسكب فيه حوالي ٢ كجم من ملح غسالة الأطباق. من الطبيعي أن يخرج بعض الماء. الشكل ٥
4. قم بربط الغطاء مرة أخرى بإحكام.

الدرجات:

- يجب عليك ملء خزان الملح فقط عندما يضيء ضوء مؤشر ملء الملح الموجود على لوحة التحكم. حتى لو كانت حاوية الملح

ممتلئة بما فيه الكفاية، فقد لا ينطفئ ضوء المؤشر قبل أن يذوب الملح تمامًا. إذا لم يضيء ضوء مؤشر الملح الموجود على لوحة التحكم، فيمكنك تقدير الوقت المناسب لملء الملح في المنعم حسب الدورات التي تم تشغيلها في غسالة الأطباق.

- في حالة وجود انسكابات ملح، يمكنك تشغيل برنامج قصير لإزالتها.

تحذير: إذا لم تقم بإضافة الملح، فسيكون تأثير التنظيف على الأطباق ضعيفًا وستظهر الترسبات الكلسية.

موزع مساعد الشطف

الشكل ٦-٧

- يتم إطلاق مساعد الشطف أثناء الشطف النهائي لمنع الماء من تكوين خرزات على الأطباق، مما قد يترك بقعًا وخطوطًا. كما أنه يحسن عملية التجفيف عن طريق السماح للماء بالانزلاق من الأطباق. تم تصميم غسالة الأطباق الخاصة بك لاستخدام وسائل الشطف السائلة. يوجد موزع مساعد الشطف داخل الباب بجوار موزع المنظف.

ملاحظة: من المهم استخدام مساعد الشطف لضمان التجفيف الأمثل.

انتباه!

استخدم فقط مساعدات الشطف في غسالة الأطباق. لا تقم مطلقًا بملء وعاء مساعد الشطف بمواد أخرى (مثل منظف غسالة الأطباق أو المنظف السائل). فقد يؤدي ذلك إلى تلف الجهاز.

1. أدر غطاء الموزع عكس اتجاه عقارب الساعة (باتجاه السهم الأيسر «الفتح») وارفعه لأعلى.
2. اسكب مساعد الشطف حتى يصبح مؤشر المستوى داكنًا تمامًا.
3. أعد الغطاء وأدره في اتجاه عقارب الساعة (باتجاه السهم «المغلق» الأيمن).

انتباه!

امسح مساعد الشطف المسكوب بقطعة قماش ماصة لمنع ظهور رغوة زائدة أثناء الغسلة التالية.

احرص على عدم ملء الموزع بشكل زائد لأن ذلك قد يتسبب في زيادة الرغوة. امسح أي انسكابات بقطعة قماش مبللة. لا تنس استبدال الغطاء قبل إغلاق باب غسالة الأطباق.

ضبط موزع مساعد الشطف:

يحتوي الموزع على ٤ مستويات للتعديل. تم ضبط غسالة الأطباق في المصنع على الوضع ٤. إذا كانت هناك بقع على الأطباق، فيجب خفض المستوى. إذا كانت الأطباق لا تجف جيدًا، فيجب زيادتها. الشكل ٨

يحتوي موزع مساعد الشطف على مؤشر مستوى بصري على شكل حرف «D» موجود بجوار الغطاء. يتيح لك هذا المؤشر تقدير كمية مساعد الشطف المتبقية: عندما يكون الموزع ممتلئًا، سيكون المؤشر مكتملًا داكنًا. مع انخفاض كمية اللعان، يقل أيضًا حجم البقعة الداكنة. يوصى بإعادة ملء الموزع عندما يكون مستوى مساعد الشطف أقل من ١/٤ ممتلئًا، أو عندما يكون ضوء التحذير الخاص بمساعد الشطف في لوحة التحكم مضاء. الشكل ٦

ملاحظة: قم بزيادة الجرعة في حالة وجود قطرات ماء أو بقع ليمونية على الأطباق بعد الغسيل. قللها إذا كانت هناك بقع بيضاء لزجة على أطباقك أو طبقة زرقاء على الأواني الزجاجية أو شفرات السكاكين.

مؤشر مستوى مساعد الشطف البصري (الشكل 6):

د	مؤشر مساعد الشطف
●	ممتلئ
●	3/4 ممتلئة
●	1/2 كامل
●	1/4 كامل
○	فارغ

موزع المنظفات

- يجب إعادة ملء الموزع قبل بدء كل دورة غسيل باتتبع التعليمات الواردة في «جدول دورة الغسيل». يجب إضافة المنظف قبل تشغيل غسالة الأطباق مباشرة، وإلا فقد يصبح رطبًا ولا يذوب بشكل صحيح.
- استخدم فقط منظفًا خاصًا لغسالات الأطباق. قم بتخزين المنظف في مكان بارد وجاف. لا تضع المنظف في الموزع حتى تكون جاهزًا لغسل الأطباق.

تحذير!

منظف غسالة الصحون يسبب التآكل! يجب الحرص على إبقائه بعيدًا عن متناول الأطفال. إذا لم تتم إضافة مسحوق التنظيف، فسيكون تأثير الغسيل ضعيفًا، مما يؤدي إلى زيادة استهلاك الماء والكهرباء للغسيل الثانوي.

المنظفات المركزة

- إن استخدام برنامج الغسيل «Eco» مع استخدام المنظفات المركزة يقلل من التلوث وهو مفيد لأطباقك. يتم دمج برنامج الغسيل هذا مع خصائص إذابة الأوساخ التي تتميز بها إنزيمات المنظفات المركزة. ولهذا السبب فإن برنامج «إيكو» الذي يستخدم المنظفات المركزة يمكن أن يحقق نفس النتائج التي لا يمكن تحقيقها إلا عند استخدام البرنامج «المكثف».

أقراص المنظفات

- بعض أقراص المنظفات لا تذوب بشكل كامل في البرامج القصيرة، وفي هذه الحالة ننصح باستخدام البرامج الطويلة لضمان الحصول على أفضل النتائج.

أقراص منظفة ٣ في ١

- قبل استخدام هذه المنتجات يجب عليك التأكد من أن صلاحية المياه الموردة متوافقة مع استخدام هذا النوع من المنظفات وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة (انظر عبوة المنتج).
- يجب استخدام هذه المنتجات بدقة وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة للمنظفات.
- إذا واجهت مشاكل عند استخدام منتجات ٣ في ١ لأول مرة، فاتصل بخدمة العملاء الخاصة بالشركة المصنعة للمنظفات. هذه المنتجات عبارة عن منظفات ذات وظائف مدمجة ومدمجة للمنظفات/مساعد الشطف والملح.
- عند استخدام منتجات مجمعة، يتوقف مساعد الشطف ومؤشر الملح عن العمل. قد يكون من المفيد تحديد أقل إعداد ممكن لعسر الماء.

لتحديد وظيفة «٣ في ١».

١. اضغط على أيقونة الممس للتشغيل/الإيقاف وحدد دورة الغسيل «٣ في ١» بالضغط على أيقونة الممس «وظيفة إضافية تعمل باللمس» حتى يومض المؤشر ٣ في ١.
٢. سيتم تفعيل دورة الغسيل «٣ في ١» بعد الضغط على أيقونة التشغيل/الإيقاف المؤقت.

توقف عن استخدام وظيفة «٣ في ١».

إذا قررت التحول إلى استخدام نظام المنظفات القياسي، فمن المستحسن أن تقوم بما يلي:

١. املا خزان الملح وموزع مساعد الشطف.
٢. اضبط إعداد عسر الماء على أعلى موضع ممكن وقم بتشغيل الجهاز لمدة ثلاث دورات عادية دون تحميل.
٣. أعد ضبط عسر الماء وفقاً للظروف في منطقتك.

ملحوظة: دورة الغسيل «٣ في ١» هي وظيفة إضافية ويجب استخدامها مع برنامج غسيل آخر (مكثف أو اقتصادي أو لطيف).

ملء موزع المنظفات

الشكل ٩

١. إذا كان الغطاء مغلقاً، فاضغط على زر التحرير لفتحه.
 ٢. أضف دائماً المنظف قبل بدء كل دورة غسيل. استخدم فقط منظفاً خاصاً لغسالات الأطباق. تشير العلامة إلى مستويات الجرعة.
- الشكل ١٠
٣. أغلق الغطاء واضغط حتى يصدر صوت طقطقة.

أسطورة الشكل ١٠:

١. حجرة المنظفات في دورة الغسيل الرئيسية. «MIN» يعادل حوالي ٢٠ جم من المنظف.
٢. حجرة المنظفات في دورة الغسيل الأولى. أي ما يعادل حوالي ٥ جرام من المنظفات.

ملحوظة:

- احترمت توصيات الشركة المصنعة فيما يتعلق بالجرعة والتي تظهر على حاوية المنظف.
- إذا كانت الأطباق متسخة للغاية، فقم بوضع جرعة إضافية من المنظف في حجرة منظف الغسيل الأولى. سيتم استخدام هذا المنظف خلال مرحلة الغسيل الأولى.

هناك ٣ أنواع من المنظفات:

١. بالفوسفات والكلور
 ٢. بالفوسفات وبدون كلور
 ٣. خالي من الفوسفات والكلور
- عادةً، لا يحتوي مسحوق التنظيف على الفوسفات. في هذه الحالة، نوصي بملء وعاء إزالة الترسبات بالملح، حتى لو كانت درجة عسر الماء ٦ ديسبيل فقط. إذا تم استخدام المنظفات الحالية من الفوسفات في الماء العسر، فغالباً ما تظهر بقع بيضاء على الأطباق والأكواب. في هذه الحالة، أضف المزيد من المنظفات للحصول على نتائج أفضل. المنظفات الحالية من الكلور تقوم بالقليل من عملية التبييض. لن تتم إزالة البقع الملونة القوية تماماً. في هذه الحالة، اختر برنامجاً بدرجة حرارة أعلى.

5. تحميل سلال غسالة الأطباق

لضمان أقصى قدر من الأداء من غسالة الأطباق، اتبع إرشادات التحميل هذه. يرجى ملاحظة أن ميزات وتصميمات السلال قد تختلف حسب الطراز.

التحضير للتحميل:

- تخلص من بقايا الطعام: ليس من الضروري شطف الأطباق مسبقاً.
- يجب ألا تعيق الأواني الفخارية وأدوات المائدة دوران أذرع الرش.
- يجب ألا تكون الأواني الفخارية وأدوات المائدة داخل بعضها البعض، ولا تغطي بعضها البعض. لتجنب تلف الزجاج، لا ينبغي لمسه.
- ضع الأكواب والكؤوس والأواني والمقالي بحيث تكون الفتحة متجهة للأسفل.
- قم بإزالة الأشياء المنحنية أو المجوفة لتسهيل تصريف المياه.
- تأكد من ثبات جميع العناصر وعدم إعاقة دوران أذرع الرش.
- تجنب إدخال أشياء صغيرة جداً يمكن أن تسقط من السلال.

انتباه!

يجب وضع أدوات المائدة الطويلة و/أو الحادة، مثل سكاكين تقطيع اللحم، بشكل أفقي في السلة العلوية.

تحذيرات:

إذا لم يتم وضع الأطباق بشكل صحيح، ستكون نتيجة الغسيل سيئة.
لا تفرط في غسالة الصحون. استخدم فقط الأطباق الآمنة لغسالة الأطباق.

1.5 سلة علوية

الشكل ١١

تم تصميم السلة العلوية لاستيعاب الأواني الفخارية الرقيقة والخفيفة، مثل الأكواب وفناجين القهوة والشاي والصحون، بالإضافة إلى الأطباق والأوعية الصغيرة والدور الضحلة (طالما أنها ليست متسخة جداً). وضع الأطباق وأدوات المطبخ بحيث لا تتحرك بسبب رذاذ الماء.

أسطورة الشكل ١١:

أ. أكاس

ب. الزجاج

ج. الصحون

د. الوعاء

هـ. أوعية الحلوى

و. وعاء الفرن

وعاء إل كريستال

تعديل السلة العلوية

الشكل ١٢

يمكن تعديل ارتفاع السلة العلوية لاستيعاب الأدوات الأكبر حجماً في كلتا السلتين.
اضبط الارتفاع عن طريق وضع العجلات في مواضع مختلفة على القضبان.
ضع أدوات طويلة بحيث لا تعيق أذرع الرش.
يمكن طي الرف أو إزالته إذا لم تكن هناك حاجة إليه.

2.5 السلة السفلية

الشكل ١٣

- يوصى بوضع العناصر الكبيرة والتي يصعب تنظيفها في السلة السفلية، مثل القدور والمقالي والأغطية وأطباق التقديم والأوعية، كما هو موضح في الشكل ١٣.
- ضع المقالي والأغطية على الجوانب حتى لا تعيق دوران ذراع الرش العلوي.
- الأواني والنوافير وما إلى ذلك. وينبغي دائماً وضعها بحيث تكون الفتحة للأسفل، مع إمالة أعماقها لتسهيل عملية التصريف.
- تحتوي السلة السفلية على قضبان قابلة للطي لاستيعاب القدور والمقالي الأكبر حجماً. الشكل ١٤

أسطورة الشكل ١٣:

- هـ- أوعية الحلوى
- لوحات عميقة
- أ. لوحات مسطحة
- لوحات صغيرة
- ك. الصفائح البيضاء
- وعاء صغير
- م. صحنون ميلامين صغيرة
- أوعية الميلامين

قضبان قابلة للطي

الشكل ١٤

تتكون القضبان القابلة للطي من جزأين موجودين في السلة السفلية. إذا لزم الأمر، يمكن طي كل جزء على حدة، أو يمكن طيها جميعاً للحصول على مساحة أكبر.

3.5 سلة أدوات المائدة

الشكل ١٥

ضع أدوات المائدة في السلة كما هو موضح في الشكل ١٥. يجب وضع أدوات المائدة بحيث يتم تصريف الماء بحرية. تتكون سلة أدوات المائدة من جزأين، كل منهما قابل للتعديل. ارفع أحد الجزأين أو كليهما لزيادة المساحة المخصصة للأواني الأكبر حجماً في السلة العلوية.

أسطورة الشكلين ١٥ و ١٦:

- ١. ملاعق القهوة
- ٢. ملاعق الحلوى
- ٣. ملاعق حساء
- ٤. ملاعق التقديم
- ٥. شوكة التقديم
- ٦. شوكة
- ٧. سكاكين

الأواني الفخارية وأدوات المائدة غير مناسبة لغسالات الأطباق:

- أدوات المائدة بمقابض خشبية.
- الخزف القرني أو عرق اللؤلؤ.

- الأجسام البلاستيكية غير المقاومة للحرارة.
- أدوات المائدة القديمة التي تحتوي على قطع ملتصقة ببعضها البعض وغير مقاومة للحرارة.
- أدوات المائدة أو الأواني الفخارية المصنوعة من القصدير أو النحاس.
- كريستال الرصاص .
- العناصر الفولاذية التي قد تصدأ.
- صواني خشبية.
- العناصر المصنوعة من الألياف الاصطناعية.

أدوات المائدة غير المناسبة:

- قد تفقد بعض أنواع الزجاج لمعانها بعد عدد كبير من عمليات الغسل.
- تميل قطع الفضة والألمنيوم إلى تغيير لونها أثناء الغسيل.
- قد تتلاشى الخزاف المطلية بالمينا إذا تم غسلها في غسالة الأطباق بشكل متكرر.

تحذيرات:

لا تقم بإدخال أشياء متسخة برماد السجائر أو الشمع أو الطلاء أو الطلاء. إذا قمت بشراء أطباق جديدة، فتأكد من أنها آمنة للاستخدام في غسالة الأطباق.

الأضرار التي لحقت الأواني الزجاجية والأواني الأخرى

- الأسباب المحتملة: نوع الزجاج والمنظفات ودرجة الحرارة ومدة البرنامج.
- الحلول: استخدم أطباق آمنة لغسالة الأطباق ومنظف خفيف وبرامج درجة حرارة منخفضة وقم بإزالة الأطباق مباشرة بعد الغسيل (انتظر دائمًا بضع دقائق لتجنب الحروق والكسر).

إزالة الأطباق

لمنع تقطر الماء من السلة العلوية إلى السلة السفلية، يوصى بإفراغ السلة السفلية أولاً ثم السلة العلوية.

6. العملية

1.6 لوحة التحكم

الشكل ١٧

١. المس رمز التشغيل/الإيقاف: اضغط على هذا الرمز لتشغيل غسالة الأطباق أو إيقاف تشغيلها.
٢. أيقونة للمس لاختيار البرنامج: اضغط على هذا الرمز للتمرير عبر برامج الغسيل المختلفة. سيتم تشغيل ضوء مؤشر البرنامج المقابل لإظهار برنامج الغسيل المحدد.
٣. وظيفة إضافية أيقونة للمس: اضغط على هذا الرمز للتمرير عبر الوظائف الإضافية المتنوعة. يومض الضوء المقابل.
٤. تأخير أيقونة للمس البدء - اضغط على هذا الرمز لتأخير وقت بدء أي دورة تلقائية لمدة تصل إلى ٢٤ ساعة.
٥. المس رمز البدء/الإيقاف المؤقت: اضغط على هذا الرمز لبدء برنامج الغسيل أو إيقافه مؤقتًا.
٦. ضوء مؤشر البرنامج: عند تحديد برنامج الغسيل، سيضيء ضوء المؤشر المقابل.
٧. ضوء مؤشر تعبئة مساعد الشطف: يضيء المؤشر عندما يكون من الضروري إعادة ملء الموزع بمساعد الشطف.
٨. ضوء مؤشر ملء الملح: يضيء المؤشر عند الحاجة إلى إعادة ملء خزان الملح.
٩. مؤشر ضوئي للوظيفة «٣ في ١»: يضيء المؤشر عند تحديد هذه الوظيفة الإضافية.

١٠. جاف + ضوء المؤشر : يضيء المؤشر عند تحديد هذه الوظيفة الإضافية. تعمل وظيفة Dry + على زيادة درجة الحرارة وتمديد عملية التجفيف بحوالي ١٠ إلى ١٥ دقيقة، وبالتالي تحسين النتائج.
١١. ضوء مؤشر للطفل القفل : سيتم تنشيط قفل الأطفال عند الضغط على أيقونة المس للوظيفة الإضافية وأيقونات تأخير البدء في نفس الوقت لمدة ٣ ثوانٍ (تقريباً). يضيء مؤشر قفل الأطفال بعد الوميض ٦ مرات.
١٢. ضوء مؤشر نصف الحمولة: يضيء المؤشر عند تحديد هذه الوظيفة الإضافية.
١٣. الشاشة الرقمية: تعرض وقت الغسيل المتبقي وأكواد الأخطاء ووقت التأخير لبدء دورة الغسيل.

2.6 بدء برنامج الغسيل

جدول برامج الغسيل

رمز	برنامج	معلومات اختيار الدورة
 Intensive Intensive	كثيف كثيف	للأحمال الأكثر اتساعاً، مثل القنور والمقالي والأوعية المقاومة للحرارة والأطباق التي تم ملؤها بالطعام الجاف لبعض الوقت.
 Eco	صدى (*) إن 60436 (البرنامج القياسي)	للأحمال شديدة الاتساع، مثل الأواني والأطباق والأكواب والمقالي خفيفة الاتساع. الدورة اليومية القياسية.
 Universal	عالمي	دورة غسيل خفيفة للأشياء الحساسة لدرجات الحرارة المرتفعة (قم بتشغيل الدورة مباشرة بعد استخدام العناصر).
 60' L	60 دقيقة	للأطباق والمقالي المتسخة قليلاً، للاستخدام اليومي.
 سريع	سريع	غسيل أقصر للأحمال المتسخة قليلاً والتي لا تحتاج إلى تجفيف.
 Aclarado Soak	الغسيل المسبق / الشطف	لشطف الأطباق التي تخطط لغسلها في وقت لاحق من ذلك اليوم.

جدول دورة الغسيل

برنامج	وصف الدورة	الغسيل المسبق/ المنظفات الرئيسية	الوقت (دقيقة)	الطاقة (كيلوواط ساعة)	الماء (لتر)
كثيف كثيف	الغسيل المسبق الغسيل الرئيسي (٦٠ درجة مئوية) شطف ١ شطف ٢ شطف ساخن تجفيف	4/17 جرام (أو "3 في 1")	180	1300	16.0
صدى (*) (60436) (البرنامج القياسي)	الغسيل المسبق الغسيل الرئيسي (٤٤ درجة مئوية) شطف ساخن تجفيف	4/17 جرام (أو "3 في 1")	237	0.936	11.0
عالمي	الغسيل المسبق الغسيل الرئيسي (٤٥ درجة مئوية) شطف شطف ساخن تجفيف	3/16 جرام (أو "3 في 1")	137	0.850	14.0
60 دقيقة	شطف ساخن ١ الشطف الساخن ٢ شطف ساخن (٦٠ درجة مئوية) تجفيف	3/16 جرام	60	0.950	10.0
سريع	الغسيل الرئيسي (٤٠ درجة مئوية) شطف ساخن	15 جرام	39	0.500	7.0
الغسيل المسبق / الشطف	الغسيل المسبق	-	11	0.010	4.0

- يعد برنامج ECO مناسبًا لتنظيف الأطباق المتسخة بشكل طبيعي. وبالإضافة إلى ذلك، فهو البرنامج الأكثر كفاءة من حيث استهلاك الطاقة والمياه مجتمعة.
- يتطلب الغسيل اليدوي المسبق للأطباق استهلاكًا أكبر للمياه والطاقة ولا يوصى به.
- عادةً ما يستخدم غسل الأطباق في غسالة الأطباق المنزلية طاقة ومياه أقل من الغسيل اليدوي عند استخدام غسالة الأطباق وفقًا للتعليمات.

المعلومات الخاصة باختبار المقارنة وفقًا لـ EN ٦٠٤٣٦ هي كما يلي:

- السعة: ١٣ مكانًا.
- موضع السلة العلوية: العجلات العلوية على القضبان.
- إعداد مساعد الشطف: ٤.

خطوات بدء دورة الغسيل:

١. التحميل: قم بإزالة السلال، وقم بتحميل الأطباق (أولاً السفلية، ثم العلوية) واستبدلها (راجع قسم «تحميل سلال غسالة الأطباق»).
٢. المنظف: قم بصب المنظف (انظر قسم «موزع المنظف»).
٣. الماء: تأكد من تشغيل مصدر المياه وضغطه المناسب.
٤. أغلق الباب.
٥. الطاقة: اضغط على أيقونة اللمس للتشغيل/الإيقاف.
٦. البرنامج: اضغط على أيقونة اللمس لتحديد البرنامج للغسيل المطلوبة (انظر قسم «جدول دورة الغسيل»).
٧. البدء: أغلق الباب، وتأكد من إغلاقه تمامًا، ثم اضغط على أيقونة اللمس للتشغيل/الإيقاف المؤقت.

ملحوظة: سوف تسمع «نقرة» عندما يغلق الباب تمامًا.
عند الانتهاء من الغسيل، يمكنك إيقاف تشغيل الجهاز بالضغط على أيقونة التشغيل/الإيقاف.

حدد برنامجًا

- اختر البرنامج بناءً على نوع ودرجة اتساخ الحاملة.
- تم توضيح البرامج المختلفة واستخداماتها في جدول البرامج الذي يظهر في هذا الدليل.

تغيير البرنامج

- لا يمكن تغيير البرنامج إلا إذا كانت الدورة قيد التشغيل لفترة قصيرة. وإلا فقد يكون المنظف قد تم إطلاقه بالفعل وقد يكون الجهاز قد قام بتصريف مياه الغسيل بالفعل.
- لإلغاء برنامج، اضغط على أيقونة اللمس «تشغيل/إيقاف».

ملحوظة:

- إذا قمت بفتح الباب أثناء الغسيل، يتوقف الجهاز وينطلق إنذار التحذير، وستعرض الشاشة E١. عند إغلاق الباب، سيستمر الجهاز في العمل بعد ١٠ ثوانٍ.
- تشير المؤشرات الضوئية إلى برنامج الغسيل الذي تم تنشيطه. في المجموع هناك ٦ برامج غسيل.
- يشير المؤشر المضاد إلى أن برنامج الغسيل المقابل قيد التشغيل.
- يشير المؤشر الواضخ إلى إيقاف برنامج الغسيل المقابل مؤقتًا.
- ملاحظة: إذا بدأت جميع أضواء المؤشر في الوميض، فهذا يشير إلى أن الجهاز يواجه نوعًا ما من الحوادث، فافصل مصدر الطاقة الرئيسي وإمدادات المياه قبل الاتصال بخدمة المساعدة الفنية Cecotec.

مقدمة الأطباق خلال الدورة

يمكنك إضافة أطباق في أي وقت قبل تنشيط موزع المنظف:

- افتح الباب قليلاً لإيقاف الدورة.
- عندما تتوقف أذرع الرش، افتح الباب بالكامل.
- ضع الأطباق التي نسيبتها وأغلق الباب. سيستمر غسالة الأطباق في العمل بعد عشر ثوانٍ.

تحذير!

من الخطورة فتح الباب أثناء دورة الغسيل، لأن الماء الساخن يمكن أن يسبب الحروق.

قم بإيقاف تشغيل غسالة الأطباق

- تظهر «---» على الشاشة الرقمية وتصدر غسالة الأطباق صوت تنبيه ٦ مرات؛ سيكون البرنامج قد انتهى.

- اضغط على أيقونة اللمس لتشغيل/إيقاف تشغيل غسالة الأطباق.
- قم بإيقاف تشغيل مصدر المياه العام.
- الأطباق الساخنة حساسة للتأثيرات. لذلك، يُنصح بتركه ليبرد لمدة ١٥ دقيقة تقريبًا قبل إزالته من غسالة الأطباق.

الدرجات:

- افتح الباب بعناية (قد يتسرب البخار الساخن عند الفتح).
- إذا تركت الباب مفتوحًا لبضع دقائق قبل إخراج الأطباق، فسوف تصبح أكثر برودة وسيكون التجفيف أفضل.

تفريغ غسالة الصحون

- من الطبيعي أن تكون غسالة الأطباق مبللة من الداخل.
- قم بإفراغ السلة السفلية أولاً ثم السلة العلوية. سيمنع هذا الماء من السلة العلوية من التساقط على الأطباق الموجودة في السلة السفلية.

7. التنظيف والصيانة

قبل تنظيف غسالة الأطباق أو صيانتها، تأكد من إيقاف تشغيلها وفصلها من مأخذ الطاقة.

نظام التصفية

الشكل ١٨

- يمنع نظام الفلتر بقايا الطعام وغيرها من الحطام من الوصول إلى المضخة.
- وهو يتألف من مرشح خشن، مرشح مسطح (مرشح رئيسي) ومرشح دقيق (مرشح ناعم).
- أسطورة الشكل ١٨:
- ١. الفلتر المسطح: يحبس الحطام في ذراع الرش السفلي.
- ٢. الفلتر الخشن: يلتقط الحطام الكبير (العظام والزجاج) الذي قد يسد الصرف. لإزالة الكائنات المحاصرة، اضغط على الأنسنة وارفع الفلتر.
- ٣. ميكروفلتر: يحتفظ بالأوساخ وبقايا الطعام ويمنعها من التراكم على الأطباق.
- قم بتنظيف مجموعة الفلتر أسبوعيًا للحصول على الأداء الأمثل. لتنظيف الفلتر الخشن والفلتر الدقيق، استخدم فرشاة تنظيف ناعمة. اشطف الفلتر المسطح تحت الماء.
- تحقق من نظام الفلتر بحثًا عن الانسدادات بعد كل استخدام.
- لتفكيك نظام الفلتر اتبع الإجراء التالي:
- ١. أدر الفلتر الخشن عكس اتجاه عقارب الساعة ثم ارفعه للأعلى، كما هو موضح في الشكل ١٩.
- ٢. ارفع الفلتر المسطح، كما هو موضح في الشكل ٢٠.

ملاحظة: لإزالة نظام التصفية، اتبع الخطوتين ١ و ٢. للتثبيت، اتبع الخطوتين ٢ و ١.

تحذير: لا تستخدم غسالة الأطباق أبدًا دون تركيب نظام الفلتر بشكل صحيح. لا تضغط على المرشحات عند تنظيفها.

تنظيف أذرع الرش

- من الضروري تنظيف أذرع الرش بانتظام، حيث أن المواد الكيميائية الموجودة في الماء العسر تسد فتحات ومحمل أذرع الرش.
- لتنظيف أذرع الرش، اتبع الإجراء التالي (الشكل ٢١):
- ١. قم بفك الصامولة في اتجاه عقارب الساعة لإزالة الغسالة الموجودة أعلى ذراع الرش.
- ٢. قم بإزالة الذراع.

٣. اغسلي ذراعيك بالماء الدافئ والصابون واستخدمي فرشاة ناعمة لتنظيفهما.
٤. أعيدنها بعد شطفها جيداً.

العناية بغسالة الصحون

- لوحة التحكم: امسحها بقطعة قماش مبللة وجففها جيداً.
- الخارج: استخدم شمع تلميع الأجهزة. لا تستخدم أدوات حادة أو وسادات تنظيف أو منظفات قاسية.
- الباب: امسح حافة الباب بقطعة قماش ناعمة ودافئة ورطبة.
- لا تستخدم منظفات الأيروسول لتجنب إتلاف الحشية والمكونات الكهربائية.
- لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو وسادات التنظيف على الأسطح الخارجية.

حماية من التجميد

إذا كانت غسالة الأطباق في مكان بارد:

١. قم بإيقاف تشغيل الطاقة عن غسالة الأطباق.
٢. قم بإيقاف تشغيل مصدر المياه وافصل أنبوب إدخال المياه عن صمام الماء بغسالة الأطباق.
٣. قم بتصريف الماء من أنبوب الإدخال وصمام الماء (استخدم حاوية لتجميع الماء).
٤. أعد توصيل أنبوب المدخل بصمام الماء.
٥. قم بإزالة الفلتر من أسفل غسالة الأطباق واستخدم إسفنجة لامتصاص الماء من الحوض.

فترات بدون استخدام:

عندما لا تستخدم غسالة الأطباق لفترات طويلة من الوقت، يوصى بتشغيل دورة غسيل وغسالة الأطباق فارغة، ثم افصلها من المنفذ، وأوقف مصدر المياه واركب باب الجهاز مفتوحاً جزئياً. سيساعد ذلك على بقاء موانع تسرب الباب لفترة أطول ويمنع تكون الروائح داخل الجهاز.

تحويل

إذا كنت تريد تحريك الجهاز، فحاول إبقائه في وضع مستقيم. إذا لزم الأمر، يمكنك وضعه على ظهره.

معا

أحد العوامل التي تسبب ظهور الروائح في غسالة الأطباق هو الطعام المحبوس في موانع التسرب. التنظيف الدوري باستخدام إسفنجة رطبة سيمنع حدوث ذلك.

8. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

رمز الخطأ

عند حدوث بعض الأعطال، يقوم الجهاز بعرض رموز الخطأ لتنبيهك.

رموز	مشكلة	الأسباب المحتملة
١٥	باب مفتوح	الباب مفتوح أثناء تشغيل غسالة الأطباق.
٢٥	مدخل المياه	خطأ في نظام مدخل المياه. خرطوم مدخل المياه غير مثبت بشكل جيد أو مسدود.

٣٥	تصريف المياه	فشل نظام تصريف المياه. خرطوم الصرف غير مثبت بشكل جيد أو مسدود .
٤٥	مستشعر درجة الحرارة	فشل جهاز استشعار درجة الحرارة.
٥٥	الفانوس/التسرب	حدث تجاوز/تسرب للمياه.
٦٥	تسرب المياه	يحدث تسرب للمياه.
٧٥	تحمّل	تسخين غير طبيعي.

تحذير!

في حالة حدوث فائض، قم بإيقاف تشغيل مصدر المياه الرئيسي قبل الاتصال بخدمة المساعدة الفنية Cecotec. إذا كان هناك ماء في صينية القاعدة بسبب الإفراط في التعبئة أو تسرب بسيط، فيجب إزالة الماء قبل إعادة تشغيل غسالة الأطباق.

قبل الاتصال بالخدمة الفنية

يمكن للجداول التالية أن توفر عليك الحاجة إلى الاتصال بالخدمة الفنية.

مشكلة	الأسباب المحتملة	الحل المحتمل
غسالة الصحون لا تعمل	لقد احترق المصهر أو أعاد ضبط قاطع الدائرة الكهربائية في اللوحة الرئيسية أو تعطل قاطع الدائرة الكهربائية	استبدل المصهر أو أعد ضبط قاطع الدائرة الكهربائية في اللوحة الرئيسية لمنزلك. قم بإزالة أي أجهزة أخرى تشترك في نفس الدائرة مع غسالة الأطباق.
	لم يتم تشغيل مصدر الطاقة	تأكد من تشغيل غسالة الأطباق وإغلاق الباب بإحكام. تأكد من توصيل سلك الطاقة بشكل آمن بمأخذ الطاقة.
	ضغط الماء منخفض	تأكد من توصيل مصدر المياه بشكل صحيح ومن تشغيل الماء.
مضخة التصريف لا تتوقف	تجاوز	تم تصميم النظام للكشف عن الفائض. عندما يكتشف ذلك، يقوم بإيقاف تشغيل مضخة الدوران وتشغيل مضخة التصريف.
ضوضاء	بعض الأصوات طبيعية	صوت فتح موزع المنظفات.
	الأدوات غير آمنة في السلال أو سقط شيء صغير في السلة	تأكد من تثبيت كل شيء بشكل آمن في غسالة الأطباق.
	طنين المحرك	لم يتم استخدام غسالة الصحون بشكل منتظم. إذا كنت لا تستخدمه كثيرًا، فتذكر جدولة موعد ملئه وتفريغه كل أسبوع، مما سيساعد في الحفاظ على رطوبة المفصل.
توجد رغوة داخل غسالة الأطباق	منظف غير مناسب	استخدم فقط منظفًا خاصًا لغسالة الأطباق لتجنب ظهور الرغوة. إذا حدث ذلك، افتح غسالة الأطباق واترك الرغوة تتبخر. أضف ٤ لترات من الماء البارد بالداخل. أغلق غسالة الأطباق وأغلقها، ثم ابدأ دورة الغسيل " الشطف المسبق " لتصريف المياه. كرر العملية إذا لزم الأمر.
	مساعد الشطف المسكوب	قم دائمًا بمسح مساعد الشطف المسكوب على الفور.
الجزء الداخلي ملون	تم استخدام المنظفات مع الصبغة	تأكد من استخدام المنظفات الخالية من الصبغة.

الأواني الفخارية وأدوات المائدة ليست نظيفة	برنامج غير كاف	اختر برنامجًا أكثر قوة.
	تحميل غير صحيح للسلة	تأكد من عدم انسداد موزع المنظف وأذرع الرش بواسطة الأطباق الكبيرة.
هناك بقع وطبقات من الأوساخ على النظارات وأدوات المائدة	الماء العسر جدا	لإزالة البقع من الأواني الزجاجية: ١. قم بإزالة جميع الأدوات المعدنية من غسالة الأطباق. لا تضيف المنظفات. ٢. قم بتشغيل غسالة الأطباق واتركها تعمل لمدة ١٨ إلى ٢٢ دقيقة. ثم سوف تحتاج إلى القيام بالغسيل الرئيسي. ٣. افتح الباب لتسكب كوبين من الخل الأبيض في قاع غسالة الأطباق. ٤. أغلق الباب واترك غسالة الأطباق تكمل الدورة. إذا لم ينجح الخل: كرر الإجراء أعلاه، لكن استخدم ربع كوب (٦٠ مل) من حامض الستريك بدلاً من الخل.
	درجة حرارة مدخل منخفضة	
	التحميل الزائد لغسالة الصحون	
	تحميل غير لائق	
	مسحوق تنظيف منتهية الصلاحية أو مبلل	
	موزع مساعد الشطف فارغ	
	جرعة غير صحيحة من المنظفات	
العتامة في البلورات	مزيج من الماء الناعم والكثير من المنظفات	استخدم كمية أقل من المنظفات إذا كان لديك ماء ناعم واختر دورة أقصر لغسل الأواني الزجاجية.
يوجد طبقة بنية صفراء على الأسطح الداخلية	بقع الشاي أو القهوة	استخدمي محلول مكون من نصف كوب من المبيض و٣ أكواب من الماء الدافئ لإزالة البقع.
	يمكن أن تسبب رواسب الحديد في الماء فيلماً	تحذير عليك الانتظار لمدة ٢٠ دقيقة بعد انتهاء الدورة حتى تبرد عناصر التسخين قبل تنظيف الجزء الداخلي؛ وإلا فإنه سوف يحرق.
		يوصى بتركيب مرشح خاص لتخفيف إمدادات المياه الخاصة بك.
هناك طبقة بيضاء على السطح الداخلي	الماء العسر	لتنظيف الجزء الداخلي، استخدم قطعة قماش ناعمة ورطبة مع منظف لغسل الأطباق وارتداء قفازات مطاطية. لا تستخدم أبداً أي منظف غير منظف غسالة الأطباق، وإلا فقد يسبب رغوة.
لا يمكن إغلاق غطاء موزع المنظف بشكل صحيح	بقايا المنظفات تسد الختم	قم بتنظيف أي بقايا منظف ملتصقة داخل الموزع
المنظف المتبقي في الموزع	الأطباق تسد موزع المنظفات	قم بتحميل الأطباق مرة أخرى بشكل صحيح.
يتكون البخار	هذه الظاهرة طبيعية	أثناء التجفيف وتصريف المياه، يتسرب بعض البخار من فتحة التهوية الموجودة بجوار نظام قفل الباب.

توجد علامات سوداء أو رمادية على الأطباق	احتككت أدوات الألمنيوم بالأطباق	استخدم منظفًا خفيفًا محددًا لإزالة هذه العلامات.
توجد مياه راكدة في الجزء السفلي من غسالة الأطباق	هذا طبيعي	تعمل كمية صغيرة من الماء التنظيف حول المنفذ الموجود في الجزء السفلي من غسالة الأطباق على الحفاظ على تشحيم الحشية
غسالة الصحون تتسرب	الإفراط في ملء الموزع أو انسكاب مساعد الشطف	احرص على عدم ملء موزع مساعد الشطف بشكل زائد. قد يتسبب انسكاب مساعد الشطف في ظهور رغوة زائدة ويؤدي إلى التدفق الزائد. امسح أي انسكابات بقطعة قماش مبللة.
	غسالة الصحون ليست مستوية	تأكد من أن غسالة الأطباق مستوية.

ملحوظة:

إذا لم ينطبق أي من هذه المواقف على مشكلتك، فلا تحاول تفكيك غسالة الأطباق أو إصلاحها بنفسك. قد تؤدي الإصلاحات التي يقوم بها أشخاص عديمي الخبرة إلى حدوث إصابة أو عطل خطير. اتصل بخدمة المساعدة الفنية Cecotec. يجب أن يتم الإصلاح بواسطة فني معتمد ويجب استخدام قطع الغيار الأصلية فقط.

ستؤثر الصيانة الذاتية أو الصيانة غير المصرح بها على سلامة استخدام المنتج وتطبيق سياسة الضمان.

9. المواصفات الفنية

يمكنك الاطلاع على المعلومات الفنية عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة المرفق.

مرجع	EU01_002772
نموذج	Bolero Aguazero 6103
رمز الاستجابة السريعة	
الجهد المقنن	220-240 فولت~
التردد الاسمي	50 هرتز
إجمالي الطاقة	1850 واط
ضغط العرض	0.04-1.00MPa
درجة الحماية	إب X٢
فئة كفاءة الطاقة*	و
قدرة	13 مغطاة

A* (أعلى كفاءة) إلى G (أقل كفاءة)

Cecotec ..Innovaciones S.L		الشركة المصنعة
EU01_002772		نماذج
13		عدد الأغشية
و		فئة كفاءة الطاقة (١)
وحدة	يستحق	المعلمة
كيلووات ساعة/ دورة	0.936	تم تقريب استهلاك الطاقة للبرنامج البيئي (EPEC) إلى ثلاث منازل عشرية
كيلووات ساعة/ دورة	1,675	يتم تقريب استهلاك الطاقة القياسي للبرنامج (SPEC) إلى ثلاث منازل عشرية
-	55.9	مؤشر كفاءة الطاقة (EEI)
لتر/دورة	11.0	يتم تقريب استهلاك المياه للبرنامج البيئي (EPWC) إلى منزلة عشرية واحدة
-	1,130	مؤشر أداء التنظيف (CI)
-	1,090	مؤشر أداء التجفيف (DI)
ح:دقيقة	3:57	مدة البرنامج الاقتصادي (Tt) مقربة إلى أقرب دقيقة
دبليو	0.49	يتم تقريب استهلاك الطاقة في وضع إيقاف التشغيل (Po) إلى منزلتين عشريتين
دبليو	0.60	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (Psm) إلى منزلتين عشريتين
-	لا	هل يتم عرض المعلومات في وضع الاستعداد؟
دبليو	-	استهلاك الطاقة الاحتياطية (Psm) في ظل ظروف الاستعداد المتصلة بالشبكة (إن أمكن)، مقرباً إلى منزلتين عشريتين
دبليو	1	استهلاك الطاقة في «Pds» (Delay Start) (إن أمكن) إلى منزلتين عشريتين
ديسبيل (أ) إعادة pW ١	49	فئة انبعاث الضوضاء الصوتية
مستقل (تركيب مجاني)		منشأة
نعم		إنه مدمج
85 سم		ارتفاع*
60 سم		واسع*
60 سم		العمق (مع الموصلات)*
1850 واط		استهلاك الطاقة
تيار متردد ٢٢٠-٢٤٠ فولت، ٥٠ هرتز		الفولطية/التردد
0.04-1.0 = 0.4-10 بار ميجا باسكال		ضغط الماء (ضغط التدفق)

*قد تختلف القياسات التقريبية حسب الموديل.

يتوافق الجهاز مع المعايير والتوجيهات الأوروبية في الإصدار المعمول به وقت التسليم.

لقد ٢٠١٤/٣٥/الاتحاد الأوروبي

إي إم سي ٢٠١٤/٣٠/الاتحاد الأوروبي

الاتحاد الأوروبي ٢٠٢٢/٢٠١٩

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.

صنع في الصين | مصممة في إسبانيا

10. إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن

النفائات المنزلية. عندما يصل هذا المنتج إلى نهاية عمره الإنتاجي، يجب عليك إزالة البطاريات/المراكم

وأخذه إلى نقطة التجميع المخصصة من قبل السلطات المحلية.

للحصول على معلومات تفصيلية حول الطريقة الأنسب للتخلص من أجهزتك الكهربائية والإلكترونية و/أو

البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.

إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.



11. الضمان وSAT

سوف تقوم شركة Cecotec بالرد على المستخدم النهائي أو المستهلك فيما يتعلق بأي عدم مطابقة موجود في وقت تسليم المنتج بموجب الشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها.

يوصى بإجراء الإصلاحات بواسطة موظفين متخصصين.

إذا اكتشفت حادثاً يتعلق بالمنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فاتصل بخدمة المساعدة الفنية الرسمية لشركة Cecotec من خلال رقم

الهاتف ٢٨ ٠٧ ٣٢١ ٩٦ ٣٤٤.

12. حقوق الطبع والنشر

حقوق الملكية الفكرية لنصوص هذا الدليل مملوكة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. جميع الحقوق محفوظة.

لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، جزئياً أو كلياً، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية أو

ميكانيكية أو تصويرية أو تسجيلية أو ما شابه) دون الحصول على إذن مسبق من CECOTEC INNOVACIONES, SL.

13. إعلان الاتحاد الأوروبي للمطابقة المبسطة

بموجب هذا، تعلن شركة Cecotec Innovaciones أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام

الأخرى ذات الصلة من اللوائح المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. لقد تم تصميم هذا المنتج وتصنيعه واختباره بما

يتوافق مع معايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على

عنوان الويب التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



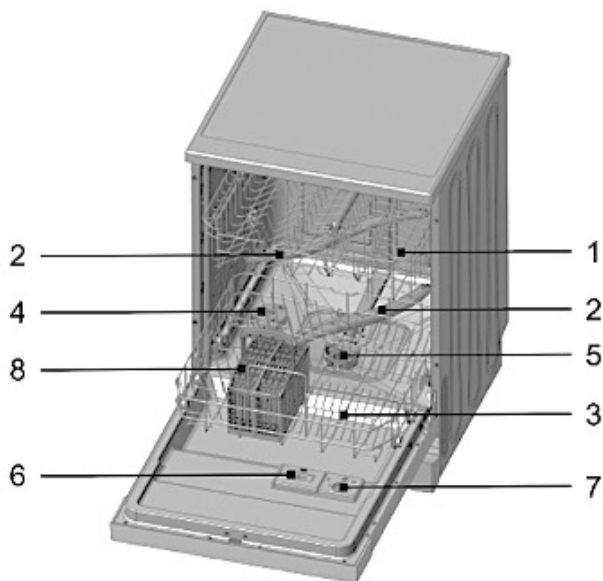


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

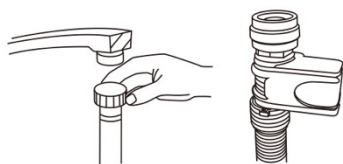


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

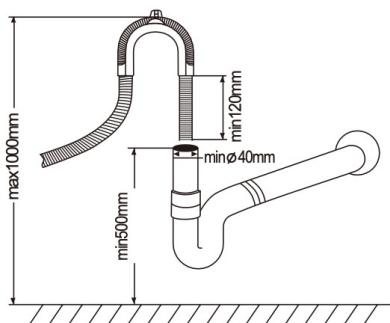


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

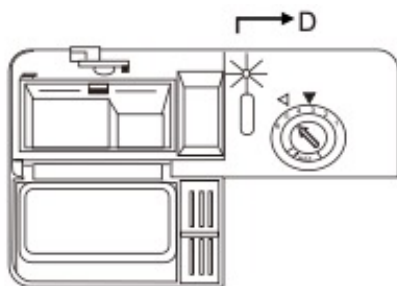


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

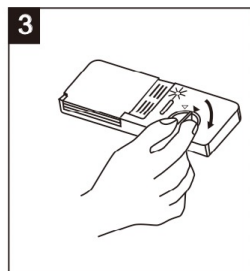
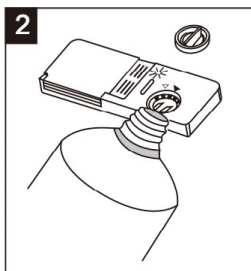
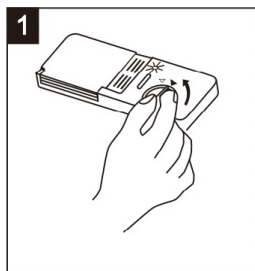


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

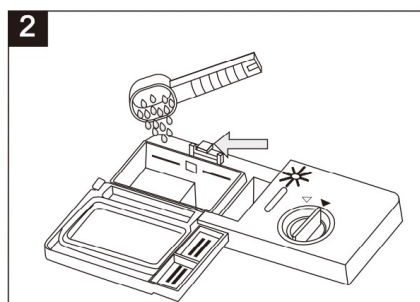
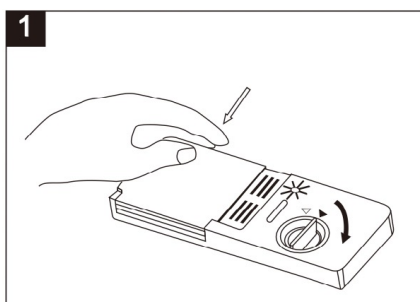


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

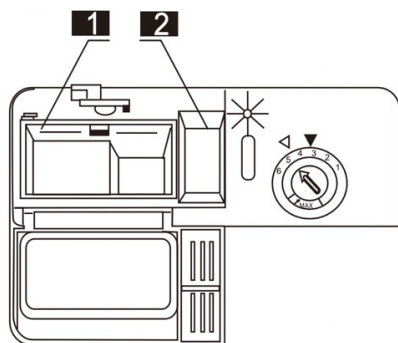


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

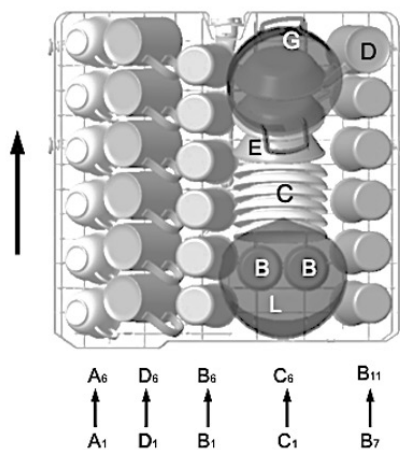


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

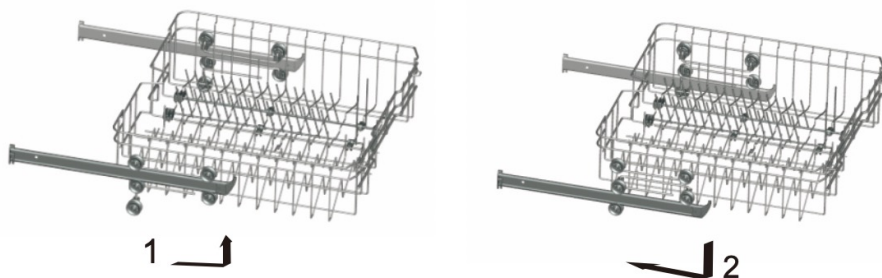


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

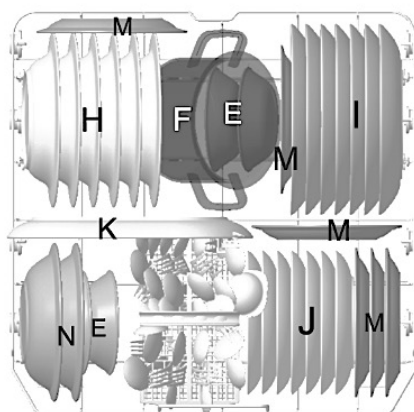


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

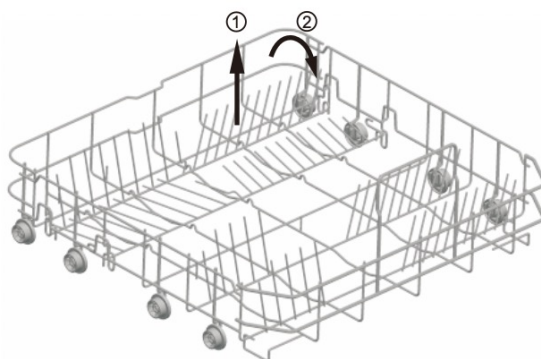


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14

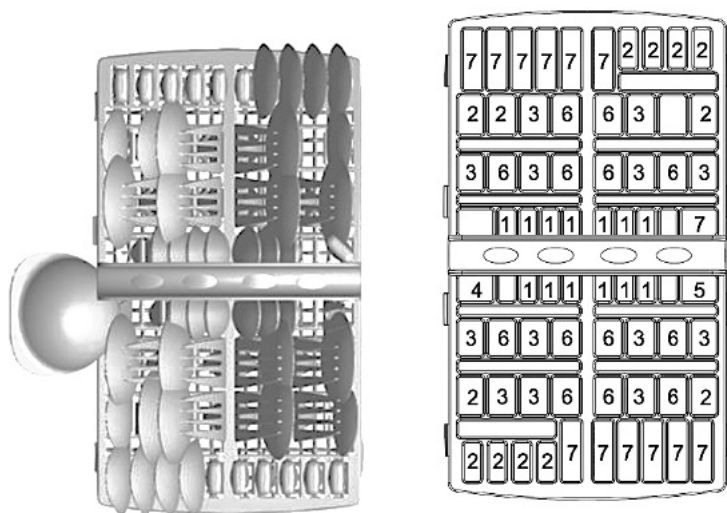


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15

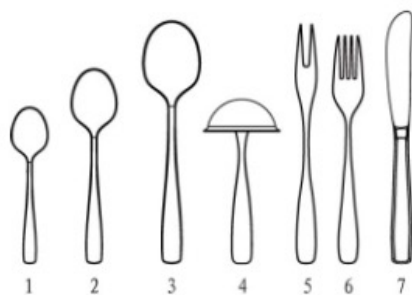


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 16

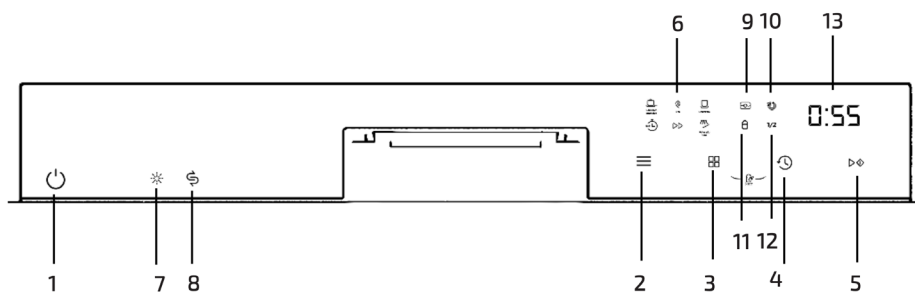


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 17

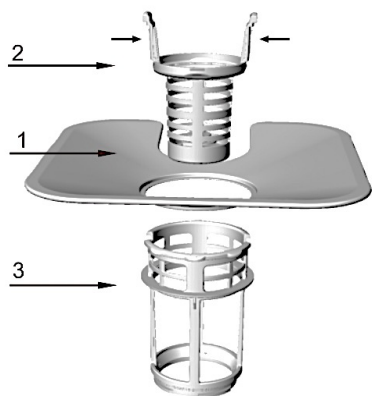


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 18



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 19



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 20

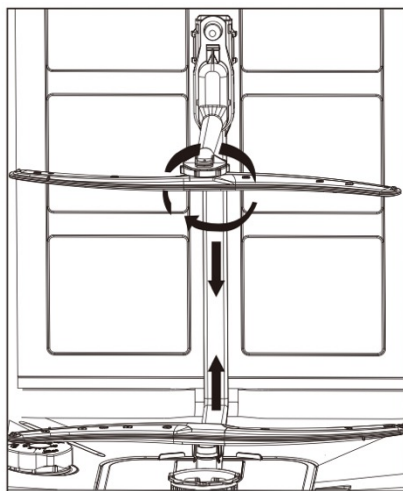


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 21

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP01250129

